

## EL ROMANCE DE LA VIDA DE WASHINGTON

Jorge Washington es uno de esos grandes hombres que la historia puede saludar sin reservas ni restricciones de ninguna especie. Para conquistar la gloria no tuvo necesidad de la violencia ni el desdén a las leyes de su país. Sostuvo todas las ideas elevadas y liberales de su época, sin caer en el exceso; fue grande como revolucionario, grande como guerrero y político, realzando esa dualidad, poca frecuente de ser a la vez un héroe y un ejemplo de discreción.

Washington descendía de una antiquísima familia inglesa. Uno de sus mayores, el primero en establecerse en Virginia, sobre los bordes del Potomac, había abandonado Europa en 1637. Adquirió tierras y fue cultivador, y su linaje descendiente se encontró así en un medio que bien puede considerarse como característico a los americanos.

El niño que debía ser el principal fundador de la República de los Estados Unidos, nació en Virginia el 22 de febrero de 1732. Desde muy joven demostró un carácter serio, ponderado, juicioso; características todas que puso en el curso de su existencia al servicio de las grandes empresas que acometió.

Sus estudios fueron poco regulares; si no hubiera demostrado rápidamente una pronunciada inclinación al estudio de las matemáticas, es probable que su padre lo hubiera dedicado al cultivo de sus inmensos dominios. Pero el niño, comprendiendo ya en aquella época que es necesario cultivar las dotes con que la naturaleza ha favorecido al ser humano, dedicóse a estudiar con empeño la ciencia de la agricultura. La agricultura era una profesión importante y digna en América del Norte, en medio de una sociedad en formación que se apropiaba, poco a poco, de las selvas vírgenes y los inmensos desiertos.

Muerto su padre Jorge Washington encontróse propietario de inmensos territorios, aunque sin los medios necesarios para valorizarlos. Tenía como vecino de dominios a un inglés, John Fairfax, que explotaba las tierras comprendidas entre el Potomac y Alleghany. Hombre hábil para juzgar el valor de la gente, lord Fairfax, al punto, percatóse de las cualidades de aquel joven púrico, lo cobró afecto y lo propuso realizar una mensura y releveamiento topográfico de las partes inexploradas de sus dominios.

Fue, pues, en las prácticas de



EL PADRE DE LA INDEPENDENCIA.—En este grabado, reproducción de un cuadro de la época, vemos a Jorge Washington, padre de la Independencia de los Estados Unidos de Norte América, en su casa de campo, rodeado de sus familiares y amigos

su profesión donde el joven Washington comenzó el aprendizaje de la fatiga, los peligros y las responsabilidades. Al regreso de su misión, cumplida con el celo que caracterizaba a todos sus actos, Washington, por recomendación de lord Fairfax, fue

nombrado agrimensor público. Ejerció su profesión con regularidad y competencia. Llegó a guerra de 1755; el agrimensor abandonó sus instrumentos para ponerse al servicio del ejército. Se le nombró mayor en la milicia de su distrito; sólo tenía diez

y nueve años. Malograda su juventud, tomó parte en muchas expediciones arriesgadas, llegando más allá de los montes Alleghany, y convirtiéndose rápidamente en jefe de aquel puñado de hombres de Virginia al que llamaba "su ejército" y que sostenía una guerra fronteriza contra los indios y los franceses. En el curso de estas campañas, mostró como un oficial de primer orden, agregando a la prudencia una fría audacia; pero lo que más sorprende en los orígenes de su vida pública es el

celo que mostró cada vez que debía mantener su dignidad personal; el sentimiento concienzudo de una responsabilidad que asumió totalmente; la idea, en fin, nos dice su biógrafo Spark, el convencimiento de que, si proponérselo, imponía su supe-

rioridad natural; la consciencia del genio. En todas partes era siempre el primero; en todos los espíritus existía el convencimiento de que estaba reservado para cumplir grandes destinos.

Desde hacía cierto tiempo, formaba parte de la Asamblea Na-

cional del Estado de Virginia, cuando comenzaron las dificultades entre Inglaterra y la colonia. Agobiados por los impuestos que juzgaban abusivos y vejatorios, los representantes de diversas asambleas prestaron ante las autoridades de la madre patria. Y la Asamblea de Virginia, inspirada por Washington, se puso a la cabeza de este movimiento.

Al principio, la protesta fué sólo constitucional, pero, ante la actitud del gobierno de Inglaterra, ésta debió modificarse. De las protestas, se pasó a la resistencia, luego a la ruptura de las relaciones comerciales y, finalmente, a la declaración de la Independencia y a la guerra. "Las armas, decía Washington en 1769, deben ser el postrer recurso; pero, no existe un solo hombre que pueda vacilar o tener empújulas para defender la libertad que hemos recibido de nuestros mayores".

Cinco años más, aceptó el pelagroso honor de comandar la milicia de Virginia en su lucha contra Inglaterra. La jornada de Lexington inauguró la era de las hostilidades, y aquel día el gran patriota dijo: "La suerte está decidida. Las llanuras de América deben ser inundadas con la sangre o convertirse en morada de esclavos. ¡Triste alternativa! ¿Pero puede un hombre virtuoso vacilar en la elección?"

Washington no vaciló. El Congreso decretó la formación de un ejército, y a él se le encomendó la jefatura.

El hijo de Virginia aceptó sin entusiasmo, pero por deber. Tal lo prueba una carta enviada a su esposa: "Mi inquietud es inexplicable; pero, puesto que el destino me atrae... espero. No puedo resistirme sin menoscabo de mi reputación... Me confío, pues, a la Providencia".

No pensamos resumir aquí aquella prolongada guerra que ensangrentó el norte del continente americano. En aquellos 8 años todo fué continuo peligros sufrimientos y angustia. Con un ejército de 14.000 hombres escasos, sin armas, sin municiones, sin viveres, sin dinero, logró Washington hacer frente a Inglaterra. A fuerzas de perseverancia y con habilidad consumada, eludiendo los combates decisivos y peligrosos, logró tener a raya a un enemigo superior en número y armamentos.

Cuando sus tropas estuvieron listas y se sintió el apoyo de

(PÁSA A LA PAGINA 13)

## FRANKLIN D. ROOSEVELT, CAMPEON DE LA DEMOCRACIA

Hombre de una energía inabarcable. Ha sabido vencer las dificultades políticas, y en la lucha contra la enfermedad tonificó su espíritu para la resistencia. Representa lo que se llama "el americano tibio"... aquel que no ama los escándalos, que gusta de la acción. Es democrata... aunque con un poco de sentido republicano; americano ciento por ciento, pero algo internacionalista.

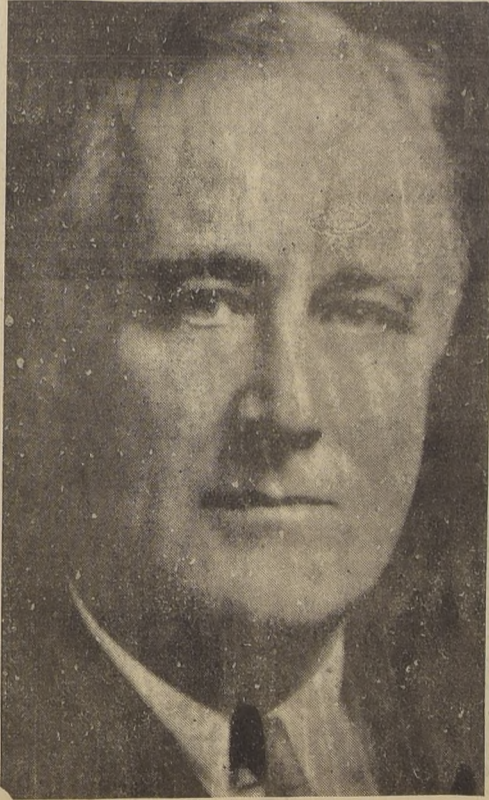
Con mucha gracia, cuando su candidatura fué lanzada por primera vez, un periodista canadiense que visitaba New York, al regresar a Montreal decía a sus amigos... que le preguntaban si Roosevelt era "seco" o "húmedo"... No, mis amigos... ni lo uno, ni lo otro... Roosevelt es un auténtico "tibio".

Parece siempre feliz. La entereza con que soportó a la edad madura una terrible parálisis de los miembros inferiores, le ha creado en los Estados Unidos un merecido prestigio de hombre que no sabe rendirse. Durante cuatro años de 1920 a 1924, ocultaba sus sufrimientos físicos y siempre tuvo en los labios la tradicional sonrisa que tan popular lo ha hecho.

Cuando comenzó su carrera, los viejos demócratas al verlo sonreír tan espiritualmente, con tanta sinceridad, exclamaban: "este sobrino del gran Teddy irá lejos... esa sonrisa vale para el partido demócrata más que un millón y medio de dólares de contribución". En efecto, cuando fué necesario salir por todo el país a agitar la opinión para las elecciones de 1932, Roosevelt cautivaba las multitudes con su amabilidad y con la energía que demostraba. Su voz es plena, sonora, agradable. No tiene la frialdad de un Coolidge, ni la seca expresión de un Hoover.

Hasta 1910, debajo de su nombre, en la carta de visita no ponía sino esta palabra: "abogado". Pertenece a una vieja familia y su apellido goza en la Norte América de una gran popularidad. Estudió en Harvard University, sin ser un gran alumno. Amaba mucho el juego de rugby, sentía una gran inclinación por la carrera naval, pero su familia estaba decidida a hacer de Franklin un abogado de nota. Era elegante y exquisito conversador y en los salones de la gran metrópoli gustaba mucho...; las mujeres se apasionaban por ese joven abogado que sabía disertar con propiedad y con mucho "humour".

En 1910 entra de lleno a la política. Es elegido campeón de los pequeños agricultores y va a ocupar su curul a Al-



Excmo. señor Franklin D. Roosevelt, Presidente de Estados Unidos de Norte América

En 1912 le confió la subsecretaría del Ministerio de la Marina. Roosevelt, que había soñado ser marino, pudo muy joven mandar a los viejos almirantes.

Nueve años permaneció Roosevelt en la marina. Labor difícil. En la Gran Bretaña demostró sus grandes capacidades y se entregó en cuerpo y alma a lo que por ese entonces se conocía en los Estados Unidos con el nombre de "La Lucha por el Derecho". En 1920 Wilson se presenta otra vez para la presidencia. Roosevelt comprende que su viejo amigo va a fracasar y por solidaridad se deja postular como vicepresidente. Tal vez recorda-

brumado por la fatiga, se retiró a la vida privada. Quiso gustar las delicias del hogar. A los pocos meses le llegó la enfermedad contra la que tuvo que luchar infatigablemente. Todo el mundo decía: "Pobre Franklin, es un hombre acabado. Su vida será contemplativa desde una silla de extensión".

Un buen día la convención demócrata se reúne en 1924... Se trata de lanzar candidatos. Los delegados y el público observaron a un hombre que avanzaba sonriente apoyado en dos muletas... era Roosevelt. Ovarción inmensa. La gente comprendió que era un hombre nuevo, hecho sobre las

## CLAUDE G. BOWERS, EMINENTE DIPLOMATICO Y PUBLICISTA

El actual Embajador de Estados Unidos en Chile, Excmo. señor Claude G. Bowers, es uno de los diplomáticos de mayor prestigio con que cuenta la patria de Washington y Jefferson. Amigo personal e íntimo del Presidente de los Estados Unidos Mr. Franklin D. Roosevelt, Mr. Bowers, por su infatigable defensa de los principios de Jefferson, que también son los nuestros, y por sus inestimables servicios a Chile, se ha hecho acreedor al sincero aprecio de la ciudadanía.

Fecunda ha sido en estos cinco años la labor entre nosotros de este diplomático y hombre de corazón. Mr. Bowers, Embajador de la Buena Vecindad por excelencia, ha influido poderosamente en el actual espléndido estado de relaciones entre Estados Unidos y Chile. Autor de brillantes iniciativas, siempre ha creído que para que la amistad entre los pueblos sea verdaderamente profunda y beneficiosa es preciso que se conozcan mejor por el espíritu. Gracias a él se han divulgado entre nosotros los grandes valores culturales de Estados Unidos, en forma de exposiciones de libros, en visitas de reputados hombres de ciencia, de artistas, intelectuales y católicas, en invitaciones, con que merced a sus auspicios han sido agraciados correspondientes valores chilenos para que se



Excmo. Señor Claude G. Bowers, Embajador de EE. UU. en Chile

de mundo. El Embajador de Estados Unidos es autor de numerosas obras históricas que llevan títulos como: "La Lucha contra los Partidos en la Época de Jackson"; "La Era Trágica"; "Hamilton y Jefferson"; "Las Aventuras Españolas de Washington Irving", que lo han colocado entre los escritores demócratas más destacados de la Unión.

Ultimamente, con motivo del bicentenario del nacimiento del autor de la Declaración de la Independencia norteamericana, Tomás Jefferson, Mr. Bowers escribió un hermoso ensayo sobre aquel genial estadista en

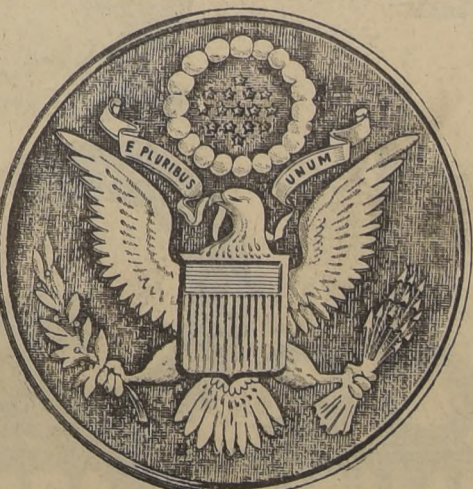
compenetren en Estados Unidos, en el terreno mismo, de la realidad norteamericana. Esta preocupación por lo espiritual del Excmo. señor Bowers obedece a un natural impulso de su propio temperamento de hombre de letras y

sus concepciones relativas a América Latina y puso de relieve la influencia que sus ideas ejercieron sobre los padres de las repúblicas sudamericanas. Fiel a la preocupación de toda su vida, la defensa de la democracia, Mr. Bo-

Mr. Bowers se educó en la escuela del periodismo. Poco a función la cooperación económica poco fué escalando posiciones destacadas en la prensa de su país; primero en su Estado natal y después en Nueva York. A los 26 años escribía los editoriales del "Fort Wayne Gazette", y a la vez disfrutaba de gran valimiento en la juventud del Partido Democrático como orador y ensayista. Por muchos años Mr. Bowers fué editoralista del "New York World", uno de los diarios más prestigiosos del país. Seguramente entonces ya pensaba que para que hubiese tranquilidad en la tierra era preciso crear el "Estado de servicios sociales", que es la esencia de la política del Gobierno del actual Presidente de los Estados Unidos, en todos los países del mundo.

En 1933 inició su carrera diplomática como Embajador de Estados Unidos en España, donde fué testigo presencial de la honda tragedia hispana, y ahora en Chile, desde 1939, ha podido apreciar la profunda urgencia de las instituciones democráticas en nuestro país. El país, a través de sus políticos e intelectuales, también ha aquilatado el valor de este gran paladín de la democracia. Mr. Bowers se ha granjeado el aprecio y admiración de todas las personas que lo conocen así como a su obra de escritor y diplomático porque ambas han coincidido estrechamente a lo largo de toda su fructuosa vida. Si bien es cierto que Boileau dijo que el estilo es el hombre, no es menos exacto, en el caso de Mr. Bowers, que su obra toda retrata la calidad del hombre, y en cuanto a Chile se refiere, su inalterable y entusiasta amistad por nuestra república.

En este día Estados Unidos celebra su magnífica democracia, fundada hace 168 años en un 4 de julio, y se apresura para redimir de la esclavitud a numerosos pueblos que padecen bajo el yugo del enemigo. Chile adhiere con entusiasmo a esta significativa conmemoración y se congratula, junto con el ilustre Embajador Mr. Bowers, de estar también luchando por la perduración de los sacrosantos principios de la libertad y democracia en el mundo entero.



EL ESCUDO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA





la cocina a gas lleva la felicidad...



...a todos los hogares...!!!

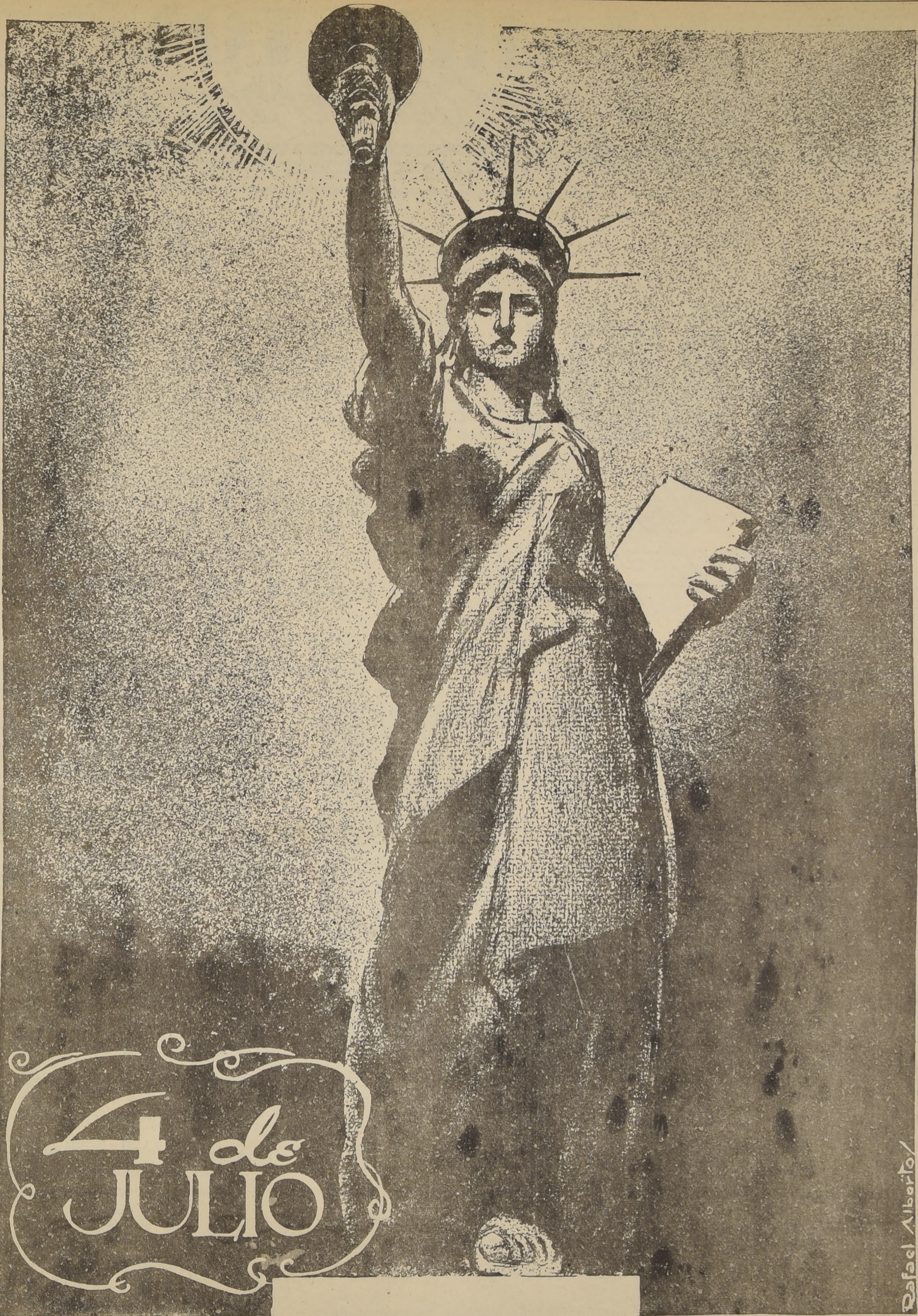


González  
Marín  
1944

# CIA de GAS

STO. DOMINGO 1061 STGO.





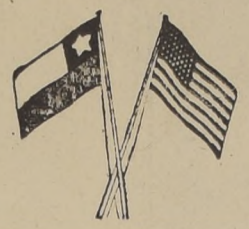
En el glorioso aniversario de la Independencia de los Estados Unidos de Norte América, la colectividad británica residente saluda al gran pueblo norteamericano, que al compartir en esta guerra sacrificios y heroísmos con Gran Bretaña prosigue una inolvidable tradición al servicio de la libertad de los pueblos.



# WASHINGTON

*Forjador de la gran democracia americana*

**S. SACK**  
*Se asocia al homenaje a la gran República norteamericana*

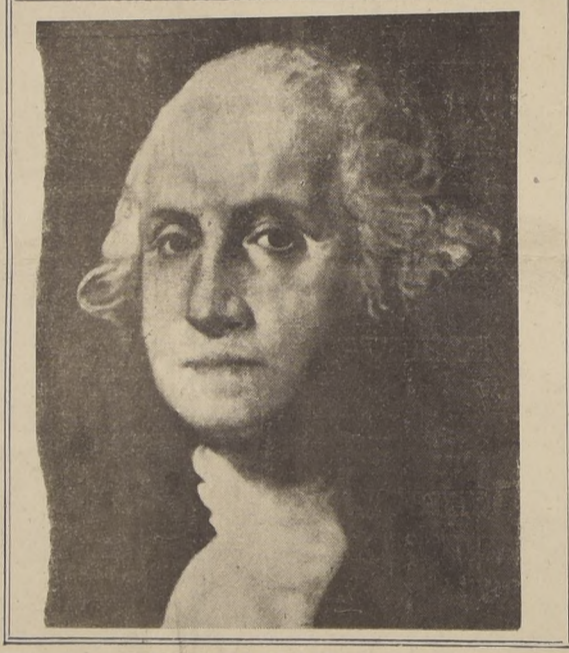


**DESMARAS y Cía Ltda.**  
 ADHIEREN CORDIALMENTE A LA CELEBRACION DEL ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE N. A.  
 IMPORTADORES DE EQUIPOS Y ACCESORIOS DE RADIO COMUNICACIONES, MATERIALES AISLANTES PARA ELECTRICIDAD. (Fibra roja, Fibra gris Pressboard. Celoron. Dilecto XX, Barniz Aislante)  
**PLAZA M. BULNES 59**  
**CASILLA 761**  
 BARRIO CIVICO SANTIAGO

**S.A. Fundición Libertad**  
 KUPFER HNOS.  
 SANTIAGO



FUNDICION - MAESTRANZA - CALDERERIA  
 FABRICA DE LLAVERIA DE BRONCE  
 FABRICA DE PERNOS-MECANICA DE PRECISION  
 68 AÑOS DE EXPERIENCIA  
 JUSTIFICAN SU PRESTIGIO



*Genl. GEORGE WASHINGTON  
 1.º Presidente de los Estados Unidos  
 1789 — 1797*

**USMC** M.R.  
**UNITED SHOE MACHINERY COMPANY OF CHILE**  
 Dirección Telefónica:  
 "UNITEDSHOE", Santiago  
 Arturo Prat 204 Teléfono 62201  
 Santiago Casilla 2424

PROVEEDORES DE MAQUINARIA, REPUESTOS MERCADERIAS Y FABRICANTES DE CLAVITOS Y TACHUELAS PARA LAS INDUSTRIAS DEL CALZADO, HORMAS Y CURTIEMBRES

**CASA HAENSGEN**

ARTICULOS ELECTRICOS EN GENERAL

⊙  
 Instalaciones y Reparaciones de Luz y Fuerza  
 ⊙

SANTO DOMINGO 1050-TELEFONO 80735

⊙

SE ADHIERE AL HOMENAJE QUE HOY TRIBUTA CHILE A LOS ESTADOS UNIDOS

**SALINAS Y FABRES LTDA.**

IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES

CAMIONES Y AUTOMOVILES "CHEVROLET"  
 MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL "ALLIS CHALMERS" - GENERADORES Y MOTORES  
 MARINOS JOHNSON - MOTORES DIESEL 'BUDA'

**AVDA. BULNES 84**  
 BARRIO CIVICO

**LUZ FLUORESCENTE**

**J. Bronzel R.**  
 IMPORTADOR E INSTALADOR.

Rinde homenaje a los Estados Unidos de N. A. en su 100.º aniversario.

INSTALACIONES, LAMPARAS y MATERIALES.  
 EQUIPOS IMPORTADOS de 14, 15, 20, 40, 65 y 100 watts.

TUBOS de colores, luz-sol y luz-dia.  
 MATERIALES importados de todos los tipos.  
 LAMPARAS para oficinas, casas comerciales y particulares.  
 ILUMINACIONES indirectas especiales para arquitectos.  
 F. supuesto — Atención de Instalaciones.  
 Ventas por mayor y menor. — Distribuidores en toda la Republica.  
 Precios especiales a instaladores.  
 SERVICIO DE REEMBOLSO EN EL DIA.  
 HUERFANOS 656 — TELEFONO 31750  
 Casilla 9367 — Santiago



1776 \* 4 DE JULIO \* 1944



*...solemnemente resolvamos  
que estos muertos  
no cayeron en vano...*

*-LINCOLN.*



# Jefferson

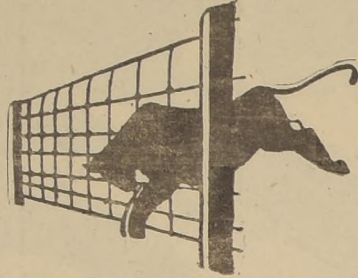
señaló el verdadero sentido de la Independencia de los Estados Unidos

## FABRICA DE TEJIDOS, CERCAS Y GRAPAS DE ALAMBRE

MATERIALES PARA CONSTRUCCION

REJILLA NACIONAL PARA ESTUCO Y GALLINEROS

GRAPAS, CERCAS PARA CAMINOS, OVEJAS, CHANCOS, POTREROS, VIÑAS, LIMPIA PIES, PLANCHAS DE FIERRO, NEGRO Y GALVANIZADO.



ARTICULOS DE PIZARREÑO  
CLAVOS TIPO, CUADRO, TEJIDOS TIPO BIZCOCHO, MALLAS CUADRADAS PARA HARNEROS, BALCONES Y CHALETS, CARNERIAS PARA AGUA, CLAVOS PARA HERRAR, \$ 22 KILO (importado), ZINC EN PLANCHAS

ALAMBRES LISOS

A fin de abaratar nuestros productos daremos la representación a personas que tengan locales en los sectores comerciales de cada pueblo.

MAURICIO ELBERG G.

CHACABUCO 24

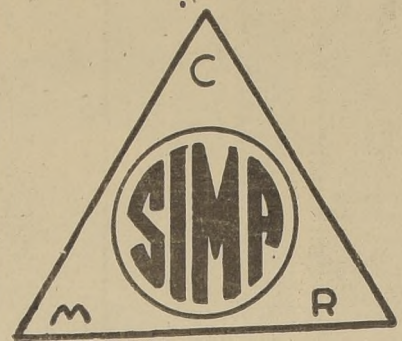
SANTIAGO

TELEFONO 9171

## FUNDICION INDUSTRIAL METALURGICA DE ACERO

GUILLERMO DIAZ GOMEZ

PIEZAS DE 1 A 4,000 KILOS DE PESO



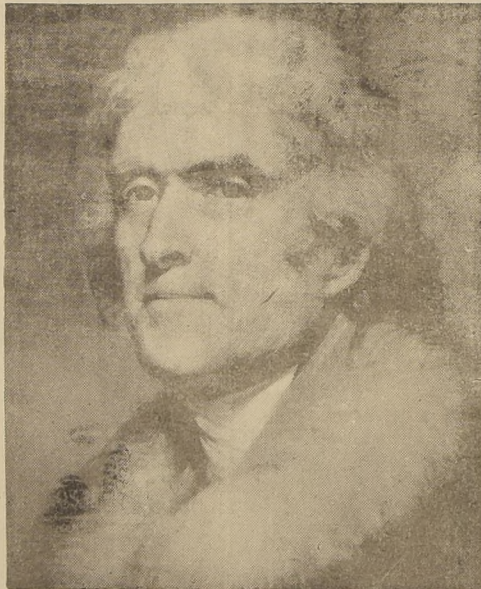
Casilla 4115 - Avenida Errázuriz 3004 - Fono 92038

SANTIAGO DE CHILE

Minería - Agricultura - Salitrera - Ferrocarriles

**JORGE IBARRA MOORE**  
Importador y Representante de firmas norteamericanas, se adhiere al homenaje a los Estados Unidos e igualmente a la colectividad americana en Chile, con motivo del aniversario de su Independencia.  
ARTURO PRAT 80, CASILLA 9648  
SANTIAGO

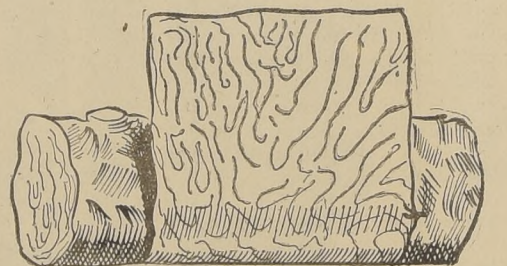
THOMAS JEFFERSON  
3.er Presidente de los Estados Unidos de 1801 a 1809.  
Autor de la Declaración de la Independencia, adoptada el 4 de Julio de 1776



Sostenemos que todos los hombres son CREADOS iguales; que todos han sido dotados por el Creador con ciertos derechos inalienables, entre los cuales están la VIDA, la LIBERTAD y la búsqueda de la FELICIDAD

**CUADRA BLAVIA y CIA. LTDA**  
DEPOSITO Y OFICINAS:  
SAN DIEGO 1219-1221 TELEF 50307  
SANTIAGO

RINDE HOMENAJE A LA GRAN REPUBLICA NORTEAMERICANA EN EL ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA.



**MADERAS TERCIAJAS**

PASTA "PORTER" PARA PULIR METALES  
MEJOR QUE LA IMPORTADA. USO INDUSTRIAL  
PIDALA AL FONONO 52347  
FABRICANTE:  
**Carlos Romo B.**  
SAN DIEGO 1484

**NOVIOS**  
ARGOLLAS DE ORO, MACIZAS, GRABADAS Y SELLADAS, DESDE \$ 120 EL PAR.  
CASA SOSTIN  
ESTABLECIDA EL AÑO 1921.  
FABRICA DE ARGOLLAS IMPORTACION RELOJES SUIZOS NUESTRO YORK 66  
SANTIAGO  
GARANTIA - SERIEDAD - RAPIDEZ  
DESPACHAMOS A PROVINCIAS

**ROBERTO HIRSCH H.**  
SANTIAGO  
CASILLA 3274. - CABLE: CERVUS - AGUSTINAS 1055 - FONONO 86327.  
**IMPORTACIONES EXPORTACIONES**  
COMO REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE FABRICAS NORTEAMERICANAS

Me complazco en el día de hoy en expresar mis más sinceros deseos de recíproca amistad y prosperidad entre todas las naciones de América.

*Lo mejor de la industria norteamericana en Radio*

- Transformadores . . . . . THORDARSON
- Instrumentos . . . . . SIMPSON
- Condensadores . . . . . SOLAR
- Resistencias y controles de volumen . . . . . CENTRALAB
- Micrófonos . . . . . TURNER
- Altoparlantes . . . . . JENSEN
- Tubos para Radio . . . . . RAYTHEON
- Bases y conectores . . . . . AMPHENOL
- Motores para Fonógrafos . . . . . GENERAL INDUSTRIES

OFRECE:

**EDUARDO COSTOYA H.**  
IMPORTADOR

Porvenir 564

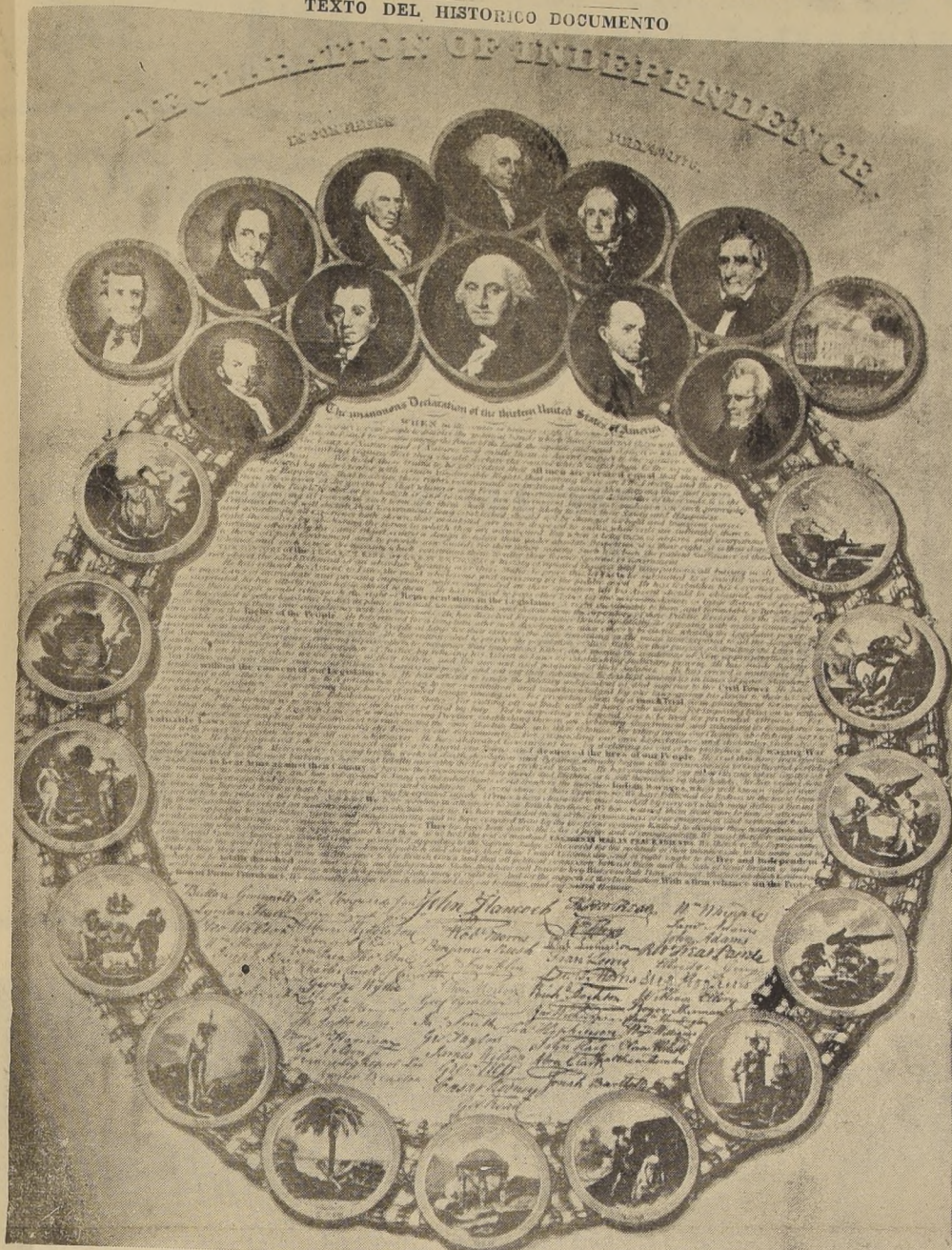
Casilla 9005

SANTIAGO



# LA DECLARACION DE INDEPENDENCIA DE ESTADOS UNIDOS PROCLAMADA EN EL CONGRESO EL DIA 4 DE JULIO DE 1776

TEXTO DEL HISTORICO DOCUMENTO



Facsimil de la declaración de Independencia de EE. UU. y los retratos de los primeros Presidentes de la nación.—Las firmas que se reproducen son las originales estampadas por los primeros trece Estados

“Cuando en el curso de los acontecimientos humanos se hace necesario que un pueblo rompa los lazos políticos que lo han unido a otro para ocupar entre las naciones de la tierra el puesto de independencia e igualdad a que le dan derecho las leyes de la naturaleza y el Dios de esa naturaleza, el respeto decoroso al juicio de la humanidad exige que declare las causas que lo han llevado a la separación.

“Sostenemos como verdades evidentes que todos los hombres nacen iguales; que a todos les confiere su Creador ciertos derechos inalienables entre los cuales están la vida, la libertad y la busca de la felicidad; que para garantizar esos derechos, los hombres instituyen gobiernos que derivan sus justos poderes del consentimiento de los gobernados; que siempre que una forma de Gobierno tiende a destruir esos fines, el pueblo tiene derecho a reformarla o abolirla, a instituir un nuevo Gobierno que se funde en dichos principios, y a organizar sus poderes en aquella forma que su juicio garantice mejor su seguridad y su felicidad. La prudencia aconseja, en verdad, que no se cambien por motivos leves y transitorios gobiernos largo tiempo establecidos; y en efecto, es de común conocimiento que la humanidad está más dispuesta a sufrir, mientras sean tolerables sus males, que a hacerse justicia aboliendo las prácticas a que está acostumbrada. Sin embargo, cuando una larga serie de abusos y usurpaciones, dirigida invariablemente hacia el mismo objetivo, demuestra el designio de someter al pueblo a un despotismo ab-

soluto, es su derecho, es su deber, derrocar ese Gobierno y establecer nuevas garantías para la futura seguridad. Tal ha sido el paciente sufrimiento de estas colonias; y tal es ahora la necesidad que las obliga a reformar su anterior sistema de Gobierno. La historia del actual rey de la Gran Bretaña es una historia de repetidos agravios y usurpaciones, encaminados todos directamente hacia el establecimiento de una tiranía absoluta sobre estos Estados. En prueba de esto, sometamos los hechos al juicio de un mundo imparcial”.

“Por todo lo expuesto, nosotros, los Representantes de los Estados Unidos de América, reunidos en Congreso General, apelando a la rectitud de nuestras intenciones ante el Supremo Juez del Universo, y en nombre y por autoridad del buen pueblo de estas Colonias, solemnemente proclamamos y declaramos: Que estas Colonias Unidas son, y por derecho deben ser, Estados Libres e Independientes; que quedan exentas de toda fidelidad a la Corona Inglesa, y que todo lazo político entre ellas y el Estado de la Gran Bretaña queda y debe quedar completamente roto; y que como tales Estados Libres e Independientes, tienen pleno poder para declarar la guerra, hacer la paz, concertar alianzas, organizar su comercio y realizar todos aquellos actos y providencias a que tienen derecho los Estados Independientes. Para sostener esta Declaración, con firme confianza en la protección de la Divina Providencia, empeñamos mutuamente nuestras vidas, nuestras haciendas y nuestro más sagrado honor”.

## “PROCLAMO LA LIBERTAD DE TODA ESTA TIERRA”

En Filadelfia se conserva una copia que lleva la inscripción: “Proclamó la Libertad en toda esta tierra, para todos los habitantes de la misma”.

Es la campaña de la Libertad, la que lanzó al espacio su sonora voz de Libertad e Independencia de los Estados Unidos de Norte América el 8 de julio de 1776. Por una extraña coincidencia no hizo oír su tañer el 4 de julio del mismo año, día en que el Congreso Continental aprobó la Declaración de la Independencia, sino el 8, cuando fue hecha la publicación de la Independencia.

Su fundidor fué el célebre Thomas Lester, quien había recibido el encargo de confeccionar una nueva campana para la casa estatal de Filadelfia de parte de Isaac Norris.

La campana se trizó debido a un golpe de su badajo, “sin que interviniera otra violencia”, como escribió luego después Norris. Era necesario enviarla de nuevo a Inglaterra, pero el buque que no pudo embarcar la campana. Fué así como inició su

interesante e histórica carrera americana.

Norris encargó a Lester una segunda campana, la que fué entregada oportunamente, pero luego se pudo comprobar que su sonido no diferenciaba mucho de la primera. De suerte que se conservaron las dos, y la americana, por decirlo así, fué colgada en el campanario de la casa estatal. Muchas otras aventuras corrió la campana, inclusive la de estar en peligro de ser fundida por los británicos y vendida más tarde.

Sólo en ocasiones muy especiales y solemnes la campana ha hecho oír su voz, pero sólo en forma simbólica, por cuanto sufrió daños irreparables al doblar con motivo de los funerales del presidente de la Corte Suprema, John Marshall.

Tal ocurrió el 6 de junio de 1944, cuando tropas norteamericanas y aliadas invadieron las costas de la Normandía para devolver a Francia y Europa la libertad en un amplio gesto simbólico a través de los siglos y las distancias.

# LA MUSICA DE LOS ESTADOS UNIDOS

Es grande el trecho que media entre las flautas, los tambores indios y los indios primitivos norteamericanos, y las orquestas sinfónicas, las compañías operísticas y los compositores que actualmente existen en los Estados Unidos. El crecimiento ha sido tan fenomenal como lo han sido los progresos materiales de este país, y hasta más aún cuenta únicamente con poco más de 200 años, remontándose a la Nueva Inglaterra de 1620, fecha en que los emigrantes Puritanos se establecieron en Plymouth, Estado de Massachusetts.

La Revolución Francesa, tanto como las dificultades de la vida en el extranjero, obligaron a muchos europeos de cultura, a cruzar para este lado del océano y al venir trajeron consigo su amor por el arte y sus conocimientos musicales, los cuales pronto habrían de encontrar una fructuosa bienvenida en el Nuevo Mundo.

En 1848 sufrió Europa nuevas perturbaciones políticas, y se produjo una verdadera ola de inmigración, particularmente desde Alemania, donde toda familia con pretensiones a cultura sabía tocar el violín y Mozart. Fueron muchos los músicos extranjeros que se radicaron en el país, mientras que otros, venían en busca de un mejor futuro económico y de concierto atraían operetas, variedades, y surgieron compañías de teatro, compañías de variedades, compañías de música de cámara, y sus orquestas sinfónicas. Aun así, no fue hasta 1848, que un compositor americano escribió una ópera, “Leonora”, de William Henry Fry.

La ópera americana, “Dama de las Camelias”, de Bulwer-Lytton. Diez años después, en 1858, se escribió la primera ópera sobre tema americano, “Rip Van Winkle”, de George F. Bristow, cuyo libreto era una adaptación del cuento de Washington Irving. La primera sinfonia por un americano, John K. Paine, apareció en 1876. Fue ésta la primera obra americana que mereció ser escuchada en Europa, lo cual no obstante, a que su música se asemeja a todo a la música de las orquestas extranjeras.

Un compositor americano de mucho nombre, William Billings (1746-1800) fue una de las primeras figuras importantes que se dedicó profesionalmente a la música y tuvo una escritura de salmos en un punto libre. Billings era oriundo de Nueva Inglaterra, pero en Filadelfia, cuando popularizó mediante ruidos, mentarías tentativas en el contra-punto. Billings era oriundo de Nueva Inglaterra, pero en Filadelfia, cuando popularizó mediante ruidos, mentarías tentativas en el contra-punto.

En América, obedece principalmente a la iniciativa de la mujer, en quien nuestros empresarios tiempo ha reconocieron sus principales patrocinadores. Contamos, como un factor una Federación Nacional de Asociaciones Musicales, la cual consiste en un total de 3.000 organizaciones que comprenden unos 300.000 miembros. Todas las orquestas son auxiliadas por los Comités Femeninos que contribuyen eficazmente para reunir la garantía económica que se requiere cada año. Aun la Ópera Metropolitana, sin cuya cooperación era gran institución difícilmente podría existir.

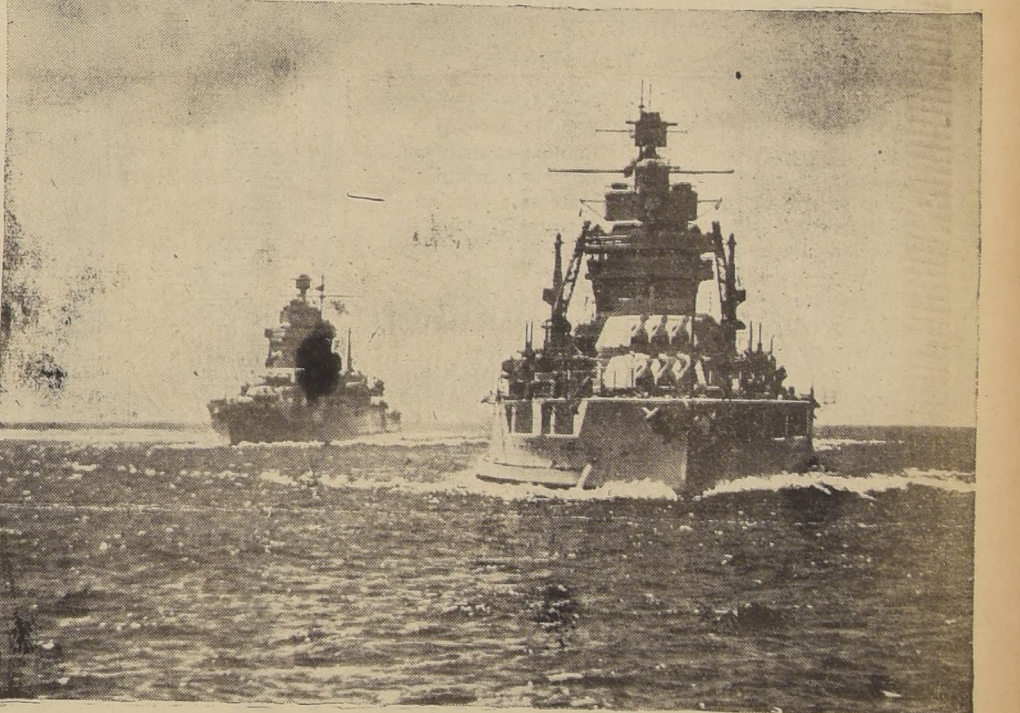
Valie decir, que nunca en la historia musical ha disfrutado país alguno de tantos grandes maestros como aquí, muchos de ellos obligados a salir de Europa, por las intolerables condiciones económicas que allí prevalecen. Y muchos compositores extranjeros han cruzado también el mar a bordo de los barcos de la Ópera Metropolitana. Castellanos-Tedesco, Kauffman, Oscar Strauss, Krenek, Well, Stravinsky, Malin, Gretchaninoff, Schönberg y Weinberger, para mencionar sólo unos cuantos.

Muchos de nuestros americanos, en cuestión de música, rivalizan con sus colegas europeos en fama y en aptitudes, y así se les concipió en los terrenos del concierto, la ópera, la pedagogía y la composición. Me he abstenido de citar nombres en este artículo por un solo motivo: Me he abstenido de citar nombres en este artículo por un solo motivo: Me he abstenido de citar nombres en este artículo por un solo motivo.

Queríamos poder decir lo mismo acerca de las compañías operísticas, pero lo admitimos con pena, que los Estados Unidos conocen sólo un organismo de verdadera permanencia en su clase, y es la Ópera Metropolitana, fundada en Nueva York, en 1883. Las únicas otras ciudades que pueden sostener sus propias y duraderas compañías, en plan de funciones por toda la temporada de invierno, fueron Nueva Orleans, San Francisco y Chicago. La Metropolitana es la única hoy en día, que da funciones la temporada entera, si bien la compañía ambulante San Carlos, realiza giras prolongadas, y algunas comunidades disfrutan varias semanas seguidas de ópera durante el verano y el otoño.

La vida concertista de los Estados Unidos se encuentra hoy en día en su apogeo, tanto en magnitud como en popularidad, a pesar de todo el dinero y todas las energías que se derrochan en el esfuerzo bélico. La actividad que existe en el terreno operístico y concertista de Norteamérica, obedece principalmente a la iniciativa de la mujer, en quien nuestros empresarios tiempo ha reconocieron sus principales patrocinadores.

# LA SINCLAIR COOPERA A LA VICTORIA BUQUES DE GUERRA USAN ACEITES SINCLAIR



BUQUES DE GUERRA de la flota de los Estados Unidos son grandes consumidores de aceites Sinclair. Estos lubricantes finos ayudan a reducir la fricción en la maquinaria de los grandes buques de guerra, como los que ilustramos arriba, en los cruceros, cazatorpederos, los buques P.T. y lanchas de desembarque. El Ejército de los Estados Unidos también es uno de los grandes consumidores de aceites Sinclair así como también los famosos ferrocarriles y muchas firmas industriales de los Estados Unidos. La Sinclair es una de las compañías productoras más

grandes del mundo de lubricantes finos. En Sud América también, más y más conductores de automóviles y de otras maquinarias se están dando cuenta que los aceites Sinclair les ahorran dinero porque les duran tanto tiempo. Los aceites Sinclair se venden en los países sudamericanos en los establecimientos más conocidos, quienes manejan estos famosos lubricantes para tractores, camiones, automóviles y para todo tipo de equipo industrial. Pídale a su distribuidor local que le recomiende los aceites Sinclair adecuados para sus necesidades.

**ACEITES SINCLAIR**

IMPORTADOR:

**JOSE BONACIC P.**

Avda. Rondizzoni 2604

Casilla 5096 -- Santiago -- Teléfono 91863

**PROPUESTAS DE ARRENDAMIENTO**

Solicítanse propuestas para el arrendamiento del predio agrícola denominado “El Llano”, que dista 5,5 Km. más o menos, de la Plaza de Armas de Santiago, de 27 hectáreas aptas para todo cultivo, con derecho a dos regadores del Canal del Maipo.

El plazo del arrendamiento será de un año por el total del predio y de renovación convencional.

Las propuestas se abren el Lunes 10 de Julio, a las 17 horas, en la Sección Administración de Propiedades de la Caja Nac. de EE. PP. y PP., ubicada en Avda. Bernardo O'Higgins N.º 1315, 2.º piso.

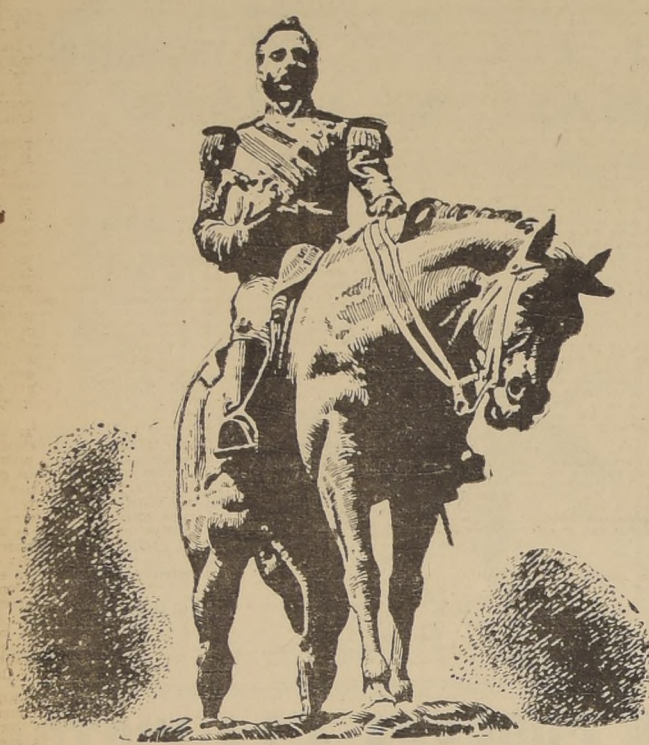
Bases y antecedentes pueden solicitarse personalmente o por escrito en la Sección indicada, de 14 a 17 horas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



# Monroe

## PRECURSOR DE LA SOLIDARIDAD AMERICANA



La Agrupación de Profesores "Manuel Bulnes" y el Liceo del mismo nombre, de su dependencia, se asocian a las festividades con que la colectividad norteamericana residente, conmemora el 168 aniversario de la Independencia de los Estados Unidos de Norte América.

### FABRICA de ENLOZADOS

## "CONDOR"

CALIDAD SUPERIOR

F. DAROCH y Cía. Ltda.  
SANTA ROSA 6583 SANTIAGO

Agentes Generales: AGENCIAS GRAHAM S. A. C



Se asocian al Homenaje a los Estados Unidos de N. A. Hoy 4 de Julio, aniversario de su Independencia.

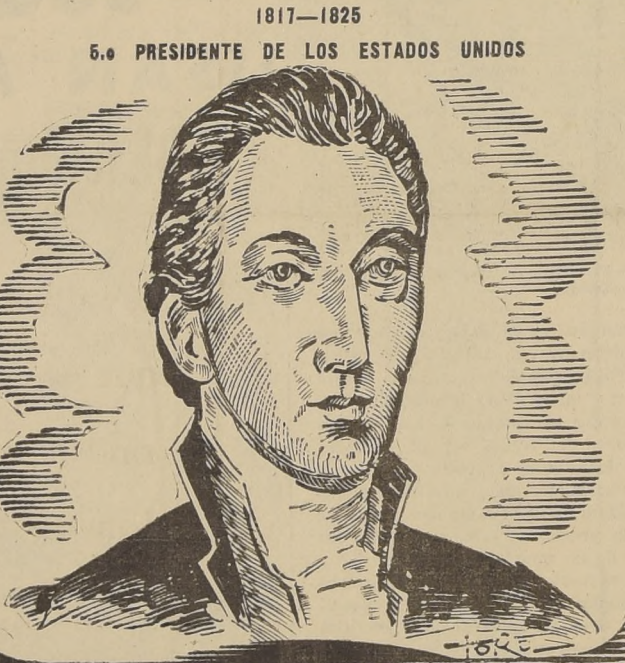
### CARRASCO Y CIA.

OFICINA TECNICA COMERCIAL  
SE ASOCIAN AL JUBILO DE LA GRAN DEMOCRACIA DEL NORTE Y OFRECEN:

Correas de balata	Grupos eléctricos
Amarrias para correas	Grupos moto-bombas
Pasta para correas	Bombas pozo profundo
Asbestos trenzado puro	Bombas de reloj
Asbestos grafitado	Bombas centrífugas
Asbestos en paño	Bombas a mano
Asbestos en huincha	Motores a bencina
Cáñamo engrasado	Motores Diesel.
Empaquetaduras Dagger	Tornillos mecánicos
Gomas en planchas	Llaves Stillson
Válvulas Peet y Globe	Llaves inglesas.
Válvulas retención	Prensas para cañerías
Válvulas de pie	Herramientas.
Válvulas Peet Fo. Fdo.	Lámparas soplete.
Llaves de cono	Suelas para bombas
Llaverías para agua	Extinguidores.
Manqueras chorizo	Brocas. Sierras.
Cañerías. Fittings	Escobillas fundición
Cables para manguera	Aceiteras. Graseras.

FABRICACION NORTEAMERICANA  
FABRICACION INGLESA  
FABRICACION CHILENA  
SAN ANTONIO 27 — CASILLA 1287 — TEL. 61835.

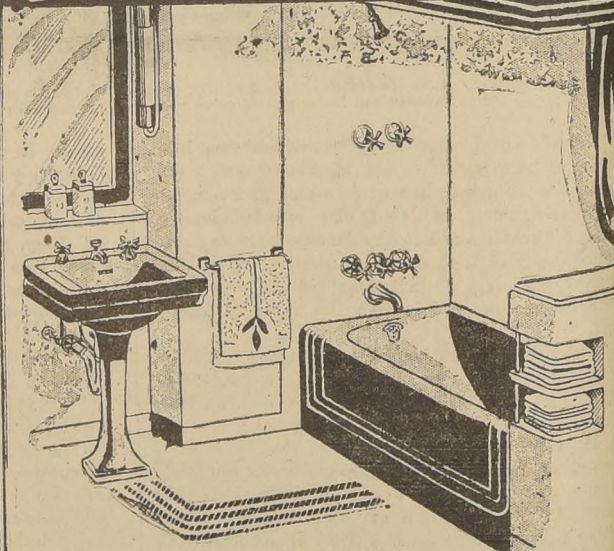
### JAMES MONROE



En un mensaje al Congreso, recomendó el reconocimiento de las Repúblicas sudamericanas que habían luchado por su Independencia y es autor de la famosa Doctrina que rechaza toda intervención extraña en los asuntos del continente americano

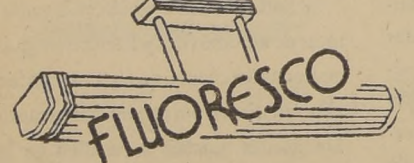
### PARA SANITARIOS

## Mercería GRAN BRETAÑA



Av. MATTA 1072 al 1082 - FONO 51760

### LA CASA MAS ANTIGUA DEL RAMO



Saluda a la Gran Nación Norteamericana OFRECE AL COMERCIO MARAVILLOSOS LETREROS LUMINOSOS, ILUMINADOS CON LA MODERNA LUZ FLUORESCENTE EN DIFERENTES COLORES. NO SE ARRIENDAN. SE VENDEN INSTALADOS CON GRANDES FACILIDADES.

Informes:  
**JOAQUIN BIGAS SALGADO**  
Huérfanos 880 — Estado 265 — Oficina 9  
Teléfono 33243  
Pedro Montt 1730 — VALPARAISO

### BOOKS MAGAZINES SUBSCRIPTIONS

VOGUE  
ESQUIRE  
LIFE  
TIME  
House & Garden  
Saturday Evening Post  
Colliers  
and all other North American Magazines.

**LIBRERIA IVENS**  
MONEDA 822 SANTIAGO  
(53 years of Service to their customers)

## ELECTROMAT S. A.

Fábrica de Materiales Eléctricos



VICUNA MACKENNA N.º 2695  
Casilla 2103 — Teléfono 53031

Gerencia: Agustinas N.º 1111, Oficina 609  
Teléfono 64478



# LA EXCELENTE LABOR DE UNA GRAN OBRA SOCIAL NORTEAMERICANA EN CHILE, LA INSTITUCION "SWEET"

Con ocasión del aniversario patrio de Estados Unidos, que se celebra hoy, es halagüeño pasar en revista algunos de los aspectos de las relaciones chilenas, norteamericanas, entre las cuales, las que menos se conocen son las excelentes obras sociales que patronizan en Chile la colonia norteamericana residente así como sociedades filantrópicas, con sede en la Unión.

Entre éstas se cuentan la Maternidad "Madre e Hijo", la Cruz Roja Chilena de Providencia y la Institución Sweet, a la cual nos referiremos en especial en este artículo.

La Institución "Sweet" fue fundada hace 20 años, merced al altruismo de la familia Sweet, de la ciudad de Topeka, Kansas, compuesta de tres hermanas y un hermano, hijos de una prestigiosa familia de filántropos de ese Estado. Uno de ellos, que visitó Chile en 1924, quiso establecer en nuestro país una obra que elevara el nivel de vida de las familias pobres de los barrios más abandonados de la capital, y con ese objeto hizo comprar el terreno y edificar el centro social que está ubicado en el barrio Matadero, en Sargento Alder 1029 y 1035.

Los principales fines de esta institución son: establecer una escuela cristiana de puericultura para mujeres jóvenes; ofrecer servicios médicos y hacer obra social de distinta clase, particularmente por medio de la educación de las madres con respecto al cuidado y alimentación de los niños; higiene personal y del hogar, prevención y control de las enfermedades contagiosas incluyendo la tuberculosis; la organización de una Clínica del Niño Sano; inmunización contra las enfermedades mediante vacunas, cuidado efectivo de los niños en las Guarderías Infantiles Diurnas, durante las horas que los niños están en la institución y clínica dental para los niños y sus madres.

Para dar cumplimiento a su misión la Institución Sweet cuenta con hermosas salas para guarderías, donde se cuida diariamente a 20 a 25 bebés de 1 a 18 meses, especialmente de madres obreras y empleadas que pagan, de \$ 2 a \$ 3 al día. Hay un edificio especial para Guardería infantil de niños de 18 meses a 3 años de edad, y otro de kíndergarten para niños de 3 a 7 años, admiten niños desde un mes de edad hasta los siete; el 50% de los cuales es menor de 3.

En la Institución "Sweet" se presta atención física a los niños enfermos, uniformes, tres comidas diarias y vigilancia médica constante con un doctor que atiende dos veces por semana, y un dentista, tres veces a la semana.

Además esta institución tiene clubes y clases para niños y jóvenes, una biblioteca infantil, nacionales, duchas y baños. Por otra parte, en la Escuela de Educación Cristiana 251 mujeres jóvenes de toda, partes de Chile han recibido instrucción y regresado a sus hogares desde Arica a Punta Arenas, a predicar el evangelio de la buena salud y de la vida limpia. Esta instrucción no sólo comprende clase en vivir cristiano, sino también trabajo médico-social. De estas muchachas, 52 han completado sus cursos en la escuela y han ingresado a varios campos de actividad, enseñanza, escuelas para los araucanos, trabajos para sus pequeñas aldeas para mejorar las condiciones locales.

Esta hermosa institución está dotada de piezas bien alreadas, asoleadas y decoradas, donde los niños gozan de un ambiente rítmico y acogedor, bajo el experto cuidado de jóvenes nurses que les dan atención afectuosa y tierna.

La dirección técnica de esta importante obra social, está a cargo de la Sra. Ethel Carhart, asesorada en la parte técnica

por Mrs. Florence Prouty, nurse norteamericana, diplomada, que ha basado su programa de atención en la Salud Pública más bien que en la medicina curativa, velando por la salud de las niñas guaguas y niños pre-escolares, que son traídos diariamente a la Guardería.

Gracias al trabajo voluntario de numerosas damas de la capital que prestan sus servicios a la institución, entre quienes se cuentan las señoras Mary O'Connell y Mónica Daniel, egresadas del Santiago College; las señoras Ester de la Jara, Lucinda de Montero, etc., y la ayuda de Estados Unidos, del Legado de la señora Edith I. Gale, para la mantención de los servicios médicos, la Institución "Sweet" progresa, y se extiende constantemente.

También contribuciones de simpatizantes en dinero o artículos diversos, los productos de beneficio y té, los pagos que hacen las madres para el cuidado de los niños, ayudan a financiar esta hermosa obra. La donación de Mr. John R. Cotter, en memoria de su señora, que era miembro activo del Comité Consultivo, hizo posible la habilitación de un edificio para Guardería Infantil de niños de 18 meses, a 2 años de edad.

El Comité Consultivo está presidido por la señora Bowers, es-

## NORTEAMERICANOS EN CHILE

Aparte del representante de Buenos Aires, Vera y Pintado, el único otro agente consular extranjero que había en Chile en la época de la Patria Vieja, era Mr. Joel Poinsett, Consul de Estados Unidos, íntimo amigo de José Manuel Balmaceda, y consejero extraordinario de su Gobierno, tanto en materias políticas como militares. Por la calidad de los servicios que prestó al país bien podría considerarse como uno de los próceres de la independencia chilena.

Fue pues, Poinsett, el iniciador de la secular amistad entre Chile y Estados Unidos, que ha sido tan fecunda en lo espiritual, como en lo material, desde los comienzos mismos de la República. En el mar, el Vicealmirante Charles Wooster, yanqui auténtico de Connecticut, fue uno de los bravos marinos que más influyó en la captura de la fragata realista "María Isabel", en el combate de Talcahuano, y durante un tiempo era el oficial naval de mayor graduación de la Armada de Chile. Henry

Ross, aunque modesto obrero, fue ardiente partidario de la causa patriota y murió de las numerosas y graves heridas recibidas en el combate de Cancha Rayada. En el orden económico, Mateo Hoevel fue el primero en traer una imprenta a Chile, y merced a sus sobresalientes cualidades morales, fue nombrado jefe de las Milicias de Santiago, y después se le declara-



Joel Roberts Poinsett

ciudadano de honor de nuestro país. Gracias a Hoevel, Camilo Henríquez pudo instalar su imprenta, y gracias a tres tipos gráficos norteamericanos, Burbridge, Garrison y Johnston pudo él imprimir el primer diario nacional: "La Aurora".

Con motivo del aniversario de la Declaración de la Independencia de Estados Unidos, que hoy se conmemora, recordamos estos hechos que contribuyen a hacer más grata esta gloriosa efeméride para Chile y los chilenos, aunque por su inmensa trascendencia mundial, el 4 de julio es la fecha, que por decirlo así, señaló el camino de la libertad al Nuevo Mundo.

Ya totalmente consolidada la independencia nacional, los diplomáticos norteamericanos Worthington y Eland, cimentaron sólidamente la amistad chileno-norteamericana, con su brillante labor, el primero como inspirador de la Constitución liberal de 1828, y el segundo con su excelente informe sobre todos los aspectos de Chile, que llamó la atención del Departamento de Estado, así como de los estudiosos en Estados Unidos. Por otra parte, Worthington fue uno de los pocos norteamericanos, a parte de los Parker, Delanos, Thayers, Burrs y Fosters que fundaron distinguidas familias con descendencia actual en nuestro país.

En el orden cultural, Jeremías Robinson había ya en 1816 echado las bases de la colaboración entre ambos países cuando llegó a Chile, enviado por el

Museo de Historia Natural de Nueva York, para iniciar la recolección de minerales y ejemplares de la flora y fauna del país, grandemente entusiasmado y simpático de los chilenos más ilustres de su tiempo, como Mariano Egaña y Manuel de Salas. Thomas G. Wells, discípulo de Benjamin Franklin, fue don Pedro Félix Vicuña e Ignacio Silva, el fundador de "El Mercurio".

En el terreno económico ningún país sudamericano fue tan beneficiado por hombres de empresa extranjeros como lo fue Chile, por los norteamericanos Guillermo Wheelwright y Henry Meiggs, el uno fundador de la primera línea de navegación entre Chile y Europa, constructor de ferrocarriles y promotor de toda clase de obras progresistas y altruistas, y el otro, ingeniero de ferrocarriles y constructor de las mejores casas de Santiago. La inmensa y tesonera labor de estos dos titanes felizmente ha sido plenamente reconocida por la posteridad nacional. Wheelwright tiene una estatua en Valparaíso, ciudad por la que tanto se desveló, y el nombre de Meiggs, como fundador de uno de los primeros cuerpos de bomberos de la capital, se venera por su heroica actitud durante el incendio de La Compañía en 1863.

Muchos otros norteamericanos han inscrito sus nombres en letras indelebles en la historia económica de Chile, tales como Haviland, el ingeniero de minas, Hillman, el continuador de la obra de Meiggs y Gillis, el creador del Observatorio Astronómico del San Pedro de Atacama.

En este breve resumen sería imposible hacer una reseña más o menos completa de la obra de los norteamericanos en Chile. En realidad, pocos países han despertado tanto interés y simpatía como el nuestro en Estados Unidos. Hombres de ciencia como Kemmerer y MacBride han analizado sus problemas económicos y monetarios y han presentado sus soluciones en obras tanto prácticas como escritas. Entre muchos autores norteamericanos que últimamente han demostrado en sus libros, se puede destacar al profesor Isaac Cox, que acaba de dar término a una espléndida Historia de Chile, traducción al inglés, de la de don Luis Galdames.

La obra de acercamiento espiritual que desarrolla el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, con su vasto programa de divulgación literaria y artística; las actividades del Instituto de Asuntos Interamericanos, con su magnífico laboratorio; el otorgamiento de becas a estudiantes y profesionales chilenos para que perfeccionen sus estudios en la Unión, etc., son todas las manifestaciones del espíritu de gran cordialidad que existe en Estados Unidos por nuestro país, y que muchos chilenos aprecian y reciprocamos.

R. E. M.

# RELACIONES INTERNACIONALES FECUNDAS

Desde que el Presidente Roosevelt iniciara su política de cooperación intercontinental tarea en la cual le cupo destacada actuación al ex Subsecretario del Departamento de Estado, señor Sumner Welles y al titular de la cartera, señor Cordell Hull, se hizo patente que una vez removidos los obstáculos ideológicos y políticos, se imponía una gestión económica cooperativa.

Es sabido que toda política externa positiva debe verse respaldada por una acción económica ecuménica, a fin de echar las bases de una fecunda convivencia internacional. Cuando la actual configuración se extendió al Pacífico y así al continente de sus mercados de importación y exportación, entró en función la cooperación económica interamericana.

En el claro reconocimiento de que era imperativo preservar el poder adquisitivo de las naciones americanas, el gobierno de Estados Unidos inició su campaña anti-inflacionista. Esta, luego se hizo extensiva a las exportaciones destinadas a mercados latinoamericanos. Es decir, los exportadores norteamericanos debían vender sus productos a un precio fijado de antemano por las autoridades, más un recargo legítimo por concepto de seguro marítimo etc. Se hizo esto para proteger al consumidor latinoamericano y para sustraerlo a los procesos inflacionistas con su cortejo inevitable, tales como empobrecimiento colectivo.

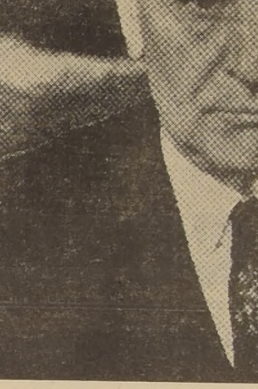
Tan pronto que las circunstancias de la guerra lo permitieron, se procedió a simplificar grandemente el reglamento de prioridades, y se otorgó a las repúblicas latinoamericanas una participación directa en la elección de los productos, considerados como esenciales para su normal desenvolvimiento económico. En resumen, se trató de medidas de protección, y se partía de la base, muy razonable, de que la interdependencia económica hacía necesarias estas medidas, a fin de crear condiciones estables para la post-guerra.

A parte de esto, los Estados Unidos continuaron sus crecientes compras de minerales y materias primas estratégicas en los países centro y sudamericanos,

por intermedio de sus agencias, tales como la Metals Reserve. Esta entidad adquiría cantidades considerables de minerales de cobre, hierro, manganeso e incluso concentrados de oro, en nuestro país, dejando el producto cancelado en puertos chilenos.

diversas razones. Sin embargo, si tomamos en cuenta los factores modernos de la complementación e interdependencia económica, llegamos a la conclusión de que tales aseveraciones no corresponden a la realidad.

En efecto, basta tener presente una fábrica de motores de aviación y el país productor de destructores y otras embarcaciones militares; el Perú ha incrementado su producción de diversas materias primas e instaló, plantas de concentración. Un proceso similar se puede observar en casi todos los países latinoamericanos.



Excmo. señor Cordell Hull, Secretario de Estado de Estados Unidos

Estados Unidos, por intermedio de la Corporación de Fomento a la Producción, ha traspasado a Chile diversas plantas industriales completas. Se trata de una destinada a la producción de cemento, otras para la laminación de cobre y acero, y ha fabricado los medios para una explotación más intensiva de las fuerzas hidroeléctricas de la República, en zonas tan importantes como Talcahuano y otras.

A través de las contingencias más duras de la guerra se han enviado a Chile productos manufacturados que no se podían ya obtener en Estados Unidos. En una palabra, las autoridades norteamericanas han hecho todo lo posible por ayudar a la economía nacional a medida de las muy escasas disponibilidades.

El programa de saneamiento interamericano que se ha hecho extensivo a Chile, constituye otro de los pasos importantes en la colaboración interamericana, encaminado a mejorar el nivel de vida de las poblaciones, el cual forma parte integrante del vasto plan continental de preparación para el futuro.

Pero, no se debe esperar que la colaboración interamericana debe solucionar todos los problemas. Salta a la vista que ello no es posible. La política de Buena Vecindad, constituye una forma de convivencia internacional positiva, basada sobre la soberanía nacional y la no ingerencia en los asuntos internos de otros países, y la cooperación económica-política. Las soluciones para casi todos los problemas americanos se pueden hallar sobre fundamentos conjuntos, pero no es razonable esperar que se trate de un remedio, infalible y universal para todos los males.

De todos modos, los resultados logrados hasta la fecha, indican a la política cooperativa como el camino más corto para asegurar las bases de una nueva economía estable y de forjar un ceniciento en otras palabras, la ruta del devenir.

En el Brasil, se ha establecido un país que se industrializa, crea nuevas necesidades, nuevas riquezas, y que por ende se transforma de un comprador de poder adquisitivo reducido en un mercado múltiple, para llegar a la conclusión de que tal evolución es de la conveniencia de todos los interesados. La misma actitud observada por Estados Unidos en estos últimos años, lo demuestra en forma absolutamente clara.

En el Brasil, se ha establecido

Use Bombillas G-E, y verá lo bien que vive!

25 Vatios

50 Vatios

100 Vatios

150 Vatios

**¡Que cada cual cumpla su misión!**

Los paracaidistas del General G-E Mazda vienen a librarnos de las tinieblas invasoras. Cada paracaidista tiene una misión importante que cumplir. Del mismo modo, existe una bombilla G-E Mazda para cada aplicación especial.

**BOMBILLAS G-E MAZDA**

GENERAL ELECTRIC

La luz de las Bombillas G-E Mazda es más brillante y su brillo dura más

DISTRIBUIDORES INTERNATIONAL MACHINERY CO. DE VENTA EN LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO

**CONCURSO**

de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Concepción

Llámanse a concurso para proveer una cátedra compuesta de 10 horas de latín, 4 horas de gramática; historia francesa y 2 horas de lingüística románica.

El concurso se cerrará el Miércoles 5 de Julio.

**UN SACO DE CEMENTO**

En el Templo Monumental a la Virgen del Carmen de Maipú, se necesitarán CINCUENTA MIL SACOS DE CEMENTO. Si hubiera cincuenta mil personas, cada una de las cuales observara un saco de cemento, la obra tomaría carácter nacional. ¿Quiere Ud. ayudar con UN SACO DE CEMENTO, cuyo valor es de veinticinco pesos? Ponga su valor en el platillo de la colecta el 16 de Julio, día de la gran Colecta Nacional, en todos los templos del país.

Ya sabe Ud.: UN SACO DE CEMENTO

**LA CORPORACION DE RADIO DE CHILE S.A.**

se adhiere al homenaje que las naciones libres rinden hoy a los Estados Unidos de Norteamérica

RCA

RCA Victor



# LINCOLN

DIGNIFICÓ AL SER HUMANO ABOLIENDO LA ESCLAVITUD EN SU PAIS

**Homenaje al baluarte de la libertad**

**y la democracia:**

**en su día aniversario**

## SOCOMETAL

S. A. HEIREMANS de CONSTRUCCIONES METALICAS  
INGENIEROS - FABRICANTES

CASILLA 3267 TELEFONO 90031

Talleres de Maestranza: Carrascal 3390  
Desvío de los FF. CC. del E. - Estación Yungay.  
SANTIAGO



COMPANIA

— DE —

PETROLEOS

— DE —

CHILE

## BALFOUR, LYON Y CIA. LTDA.

Valparaíso: Blanco 861 - Santiago: Catedral 1077

INGENIEROS-IMPORTADORES-FABRICANTES

FABRICA Y FUNDICION

### "LA VICTORIA"

VALPARAISO

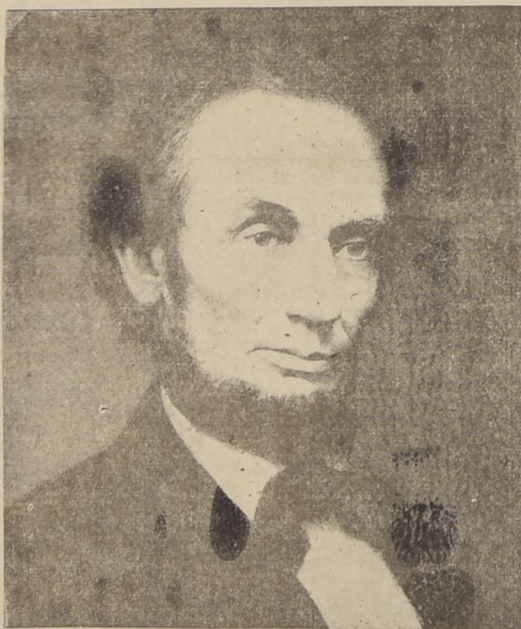
Representantes en Chile de la Chain Belt Co.,

Milwaukee, EE. UU., fabricantes de las Betoneras

"REX", para concreto

ABRAHAM LINCOLN

6.º Presidente de los Estados Unidos: 1861-1865



Es un ejemplo típico americano, de cómo un hombre, sin más ayuda que su trabajo y la honradez de sus principios, puede elevarse desde las clases más humildes hasta las más altas dignidades

**DIA DE U.S.A.**  
**4 DE JULIO**

FECHA SIMBOLO DE LA LIBERTAD DE LAS AMERICAS!

**Bata**

MANUFACTURA CAUCHO, TEJIDOS Y CUEROS  
'CATECU' LTDA. = PEÑAFLORES - CHILE.

En este memorable día de la historia, saludamos a los Estados Unidos de Norte América, deseando su pronta Victoria en la lucha que se hallan empeñados en bien de la humanidad entera.

## GRINGRAS y Cía.

IMPORTADORES TEXTILES

ROSAS 1135

SANTIAGO

**COMPRUEBE!!**  
**NO es CALZADO RUDLOFF**  
SI NO LLEVA GRABADO EN LA SUELA LA MARCA REGISTRADA

**RUDLOFF**  
1853 VALDIVIA 1943

TIENDAS:  
Santiago HUERFANOS 1032  
Valdivia PICARTE 370

## James M. Carr & Co LTD.

INGENIEROS ELECTRICISTAS

Fabricantes de Transformadores de distribución.

Diseñadores y Fabricantes de Equipo Eléctrico.

Importadores y Representantes de Fábricas de EE. UU.

Motores, Transformadores y Generadores.

reparados, reconstruidos y probados

OFICINAS:

Agustinas 972 — Oficinas 426-7 — Teléf. 81866-7

SANTIAGO

Fábrica y Talleres:

GANDARILLAS 577 (PILA) — TELEFONO 92499



# EN HOMENAJE A DOS ILUSTRES PANAMERICANOS

POR  
EDWARD C. JOHNSTON  
(Director del Programa Reciproco de Editores)

(Exclusivo para "LA NACION" en el Día de la Independencia de los Estados Unidos)

Hace veinte años fué inaugurada en Caracas, capital de Venezuela, un monumento en honor de un gran norteamericano. La inscripción que se lee en ella, dice: "HENRY CLAY, 1777-1852, apóstol de la fraternidad entre los países de América y valiente defensor de su independencia. Los Estados Unidos de América presentan a los Estados Unidos de Venezuela esta estatua de su ilustre estadista, Presidente de la Cámara de Diputados, Senador y Ministro de Estado".

Donada en retribución de una del gran prócer Simón Bolívar, que fué erigida en 1921 en el Parque Central de Nueva York, fué entregada oficialmente al Presidente de la República de Venezuela, por el jefe de la delegación de los Estados Unidos de Norte América.

Esta ceremonia destinada a honrar la memoria del hombre que con justicia ha sido llamado el "Padre del Panamericanismo", fué un acto muy significativo en la historia de las naciones del Nuevo Mundo. Para los venezolanos, el monumento que se yergue en una de las plazas de su capital, a la cual han dado el nombre de Henry Clay, significa más que una simple recordación del grande hombre.



Estatua ecuestre de Simón Bolívar en el Parque Central de la ciudad de Nueva York

Para ellos Henry Clay fué un amigo, pero no un amigo de palabra, sino un amigo de corazón, de hechos, y el monumento será un recuerdo permanente de ello.

Ya en 1815 Henry Clay había comenzado su campaña para ayudar a las colonias de España, alzadas a la sazón contra la metrópoli. En su calidad de Presidente del Congreso, pensando que los Estados Unidos quizá tuvieran



Estatua de Henry Clay en Caracas, Venezuela

que tomar abiertamente partido a favor de los patriotas sudamericanos "se opuso a la reducción de los impuestos", establecidos a raíz de la gue-

rra de 1812, y un año más tarde de objetó asimismo el proyecto de ley que tendía a prohibir el armar buques de guerra en los puertos de los Estados Unidos, sosteniendo que tal ley podría perjudicar los intereses de los sudamericanos que todavía se hallaban luchando por la libertad.

En marzo de 1818 pronunció el discurso, que aun se recuerda con gratitud en todas las Repúblicas hispano-americanas. Como todas sus alocuciones, causó gran sensación; fué el primer llamado para el reconocimiento de las naciones que entonces procuraban desprenderse del dominio español.

Su voz se alzó solitaria y atronadora en el Congreso, pidiendo apoyo y simpatía para los 18 millones de almas ansiosas de libertad, que luchaban por romper las cadenas.

Este discurso ganó para los Estados Unidos en general y para Clay en particular, muchos amigos entre los países sudamericanos, que estaban llamados a aumentar, cuando en 1820 Clay propuso al Congreso iniciar relaciones diplomáticas "con cualquiera de los gobiernos sudamericanos que habrían proclamado su independencia y la mantenían".

Cuando llegó a Ministro de Estado en 1825, su celo por fomentar la amistad entre las repúblicas del Norte y del Sur, se manifestó casi inmediatamente. En Estados Unidos ha sido proclamado "Padre del Panamericanismo" debido a los pasos que dió para alentar el éxito del Congreso Anfitrónico de Panamá (1826), que fué convocado por Simón Bolívar, Estados Unidos no figuraba en la lista original de los países ahe-rentes, pero, a insinuación de Henry Clay, fué incluido posteriormente. Esta invitación le dió oportunidad de preparar la delegación de los Estados Unidos, la cual parecía concordar en todo con los principios que ha seguido el panamericanismo en estos últimos años.

Un hecho poco conocido acerca de la influencia ejercida por Clay en la política internacional, se relaciona con la Doctrina Monroe. Los principios enunciados en tan famoso documento fueron formulados por él en su discurso del 21 de julio de 1823. Había defendido con brillo y fervor la causa de los patriotas sudamericanos ante el Congreso Federal, que se manifestaba un tanto indiferente. Gracias a su intervención fué ganándose el favor de la opinión pública y, cuando se ratificó finalmente la compra de Florida, el Presidente Monroe comenzó a reconocer a las nuevas Repúblicas. Al año siguiente el Presidente pronunció las palabras, desde entonces famosas, conocidas con el título de Doctrina Monroe, aunque con más justicia pudo haberse denominado "Doctrina Clay", pues a no haber preparado éste el camino y contribuido con sus ideas a formular la doctrina, quizá nunca se hubiera enunciado.

Su última obra de alcance panamericano, en su calidad de Ministro de Estado, fué la de preparar la opinión europea, particularmente en Rusia, a fin de que influyera ante España y ésta desistiera de luchar contra sus antiguas colonias (1825).

La vida de este estadista, de decisiva importancia internacional, es una de las más románticas de la historia americana.

Su nombre se halla en íntima relación con los de los libertadores Simón Bolívar, Bernardo O'Higgins, José Miguel Carrera y José de San Martín, en el nacimiento y desarrollo del panamericanismo.

E. C. J.

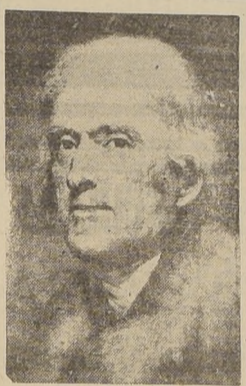
## THOMAS JEFFERSON REDACTO EL ACTA DE INDEPENDENCIA DE ESTADOS UNIDOS

Ningún manifiesto lanzado por un pueblo ha sido tan profuso en repeticiones trascendentes como la Declaración de Independencia de Estados Unidos, adoptada en Filadelfia en los primeros días de julio de 1776.

El hombre que redactó ese histórico documento, y quien años más tarde habría de ser Presidente de la joven nación, fué Thomas Jefferson.

En mayo del memorable año de 1776, Jefferson, por aquel entonces de 33 años de edad, había alquilado el segundo piso de una casa de ladrillo situada no lejos del Independence Square de Filadelfia. Thomas Jefferson era oriundo de Virginia, al delegarlo su caballo era rubio y gozaba de enviable fama entre los miembros del Congreso por sus vastos conocimientos literarios y científicos, así como por su gran habilidad y talento para manejar la pluma.

No es de extrañarse, por consiguiente, el hecho de que una asamblea tan notable integrada por personajes eminentes, entre ellos el célebre Benjamin Franklin, escogiera al joven abogado para redactar un documento público de tal importancia y que estaba destinado a amar la atención en el mundo entero. Preciso es recordar que fué el mismo Jefferson quien escribió las "Instrucciones a los delegados a la Convención de Virginia", a pesar de que una oleada pasajera le impidió asistir a las sesiones de esa asamblea. Casi todas las actas, resoluciones importantes adoptadas por la House of Burgesses de cuerpo legislativo colonial formado por diputados de distrito, así como por las asambleas políticas de



Thomas Jefferson

tiempos coloniales, salieron de la pluma de Jefferson.

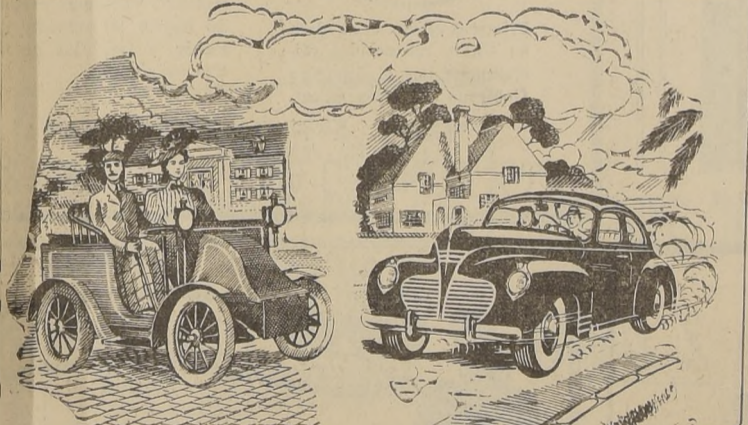
En un escritorio diseñado por él mismo y hecho por un ebanista de la localidad, Thomas Jefferson escribió su famosa declaración contra la tiranía, documento que habría de pasar a la historia como una reliquia histórica. Su contenido fué dado a conocer cuando John Hopkings, capitán de la marina, lo leyó ante un grupo de ciudadanos reunidos ante la plataforma de Rittenhouse, el 3 de julio de 1776. Hoy, doscientos años después de la muerte de su autor, esa expresión elocuente de los principios fundamentales de la democracia acelera aún los latidos del corazón de aquellos que combaten contra las potencias del Eje.

Menos de un año antes de la muerte del ilustre prócer, el Dr. James Mease, anticuario e historiador de Filadelfia, escribió al ex Presidente de Estados Unidos solicitando de él algunos detalles relativos a la casa en que redactara el Acta de Independencia. En respuesta, el venerable sabio de Monticello escribió lo siguiente:

"En los tiempos en que escribí la Declaración, vivía en la casa del señor Graff, una residencia de tres pisos construida de ladrillo. Yo alquilaba el segundo piso, el cual consistía en un salón y una alcoba. Era en el salón donde acostumbraba escribir y fué allí donde redacté aquel documento".

Jefferson consignó a continuación que la casa "se encontraba en el costado sur de Market Street, entre la séptima y la octava calles, y si no era la única casa en aquella sección, estoy seguro de que había pocas en la vecindad. Me parece que era una casa edificada en una esquina pero no acuden a mi memoria otros recuerdos que proyecten alguna luz sobre la cuestión o que valgan la pena comunicarse".

Afortunadamente el Dr. Mease conservó esa carta, ya que, años más tarde, varios propietarios del vecindario pretendieron que fué en sus respectivas casas donde Jefferson redactara el acta que marcó el nacimiento de la primera República en el Nuevo Mundo. Hacia 1834, y en el predio donde estaba la casa del señor Graff, se construyó el edificio del Penn National Bank, en cuya fachada se encuentra una placa de bronce que señala el lugar en donde estaba la histórica vivienda.



LOS TIEMPOS CAMBIAN  
PERO SANTA CAROLINA SIGUE IGUAL



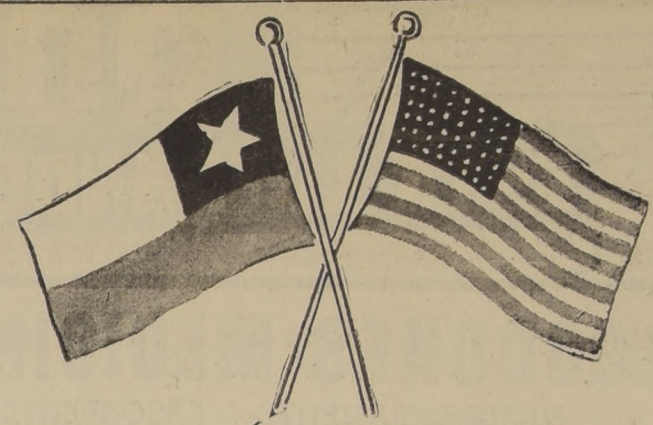
El mismo bouquet exquisito, y la sedosa suavidad, señales de madurez perfecta, del vino SANTA CAROLINA, que apreciaron nuestros abuelos hace 66 años. Ud. puede apreciarlo hoy.

HOY FIEL A SU TRADICIÓN  
LA VIÑA  
**Santa Carolina**  
MANTIENE SU CALIDAD  
EN BARRILES, DAMAJUANAS Y EMBOTELLADO

Distribuidores: WEIR, SCOTT Y Cia.

**CICLISTAS**  
SE NECESITAN  
PARA EL  
REPARTO DE DIARIOS  
DIRIGIRSE:  
Sección Suscripciones  
"LA NACION"

**VENDO PIEL**  
POR LUTO. SIN USO  
Chaqueta zorros  
plateados  
MONJITAS N.º 843  
Local 12



# BESAY Cia.

LIMITADA  
FUNDADA EN  
**1841**

102 AÑOS CON EL COMERCIO NORTEAMERICANO

Representantes en Chile de las siguientes

### FABRICAS NORTEAMERICANAS:

- DODGE BROTHERS  
Automóviles y Camiones
- PIPER AIRCRAFT CORPORATION  
Aeroplanos
- WILLARD STORAGE BATTERY CO  
Baterías Eléctricas
- KELLY SPRINGFIELD TIRE CO.  
Neumáticos
- CUMMINS DIESEL EXPORT CORP.  
Motores Diesel
- OUTBOARD MARINE & MFG. CO.  
EVINRUDE OUTBOARD MOTORS
- CHRIS-CRAFT CORPORATION  
Motores marinos
- JOHNS, MANVILLE INTERNATIONAL CORP  
Balatas para Frenos
- R. M. HOLLINGSHEAD CORP.  
Productos Químicos
- JAMBOR TOOL & STAMPING CO.  
Herramientas Mecánicas y repuestos
- THE GATES RUBBER COMPANY  
Correas de transmisión
- DEFIANCE SPARK PLUG CO.  
Bujías para motores
- WEAVER Manufacturing Co. ...  
Compresores de aire y herramientas.

- SYLVANIA ELECTRIC PRODUCTS INC.  
Luz Fluorescente
- STEWART WARNER CORPORATION  
Receptores de Radio
- WELLS-GARDNER & COMPANY  
Receptores de Radio
- SYLVANIA ELECTRIC PRODUCTS INC.  
Tubos de Radio
- WESTON ELECTRICAL INSTRUMENT CORP.  
Instrumentos Eléctricos
- EASY WASHING MACHINE CORP.  
Máquinas de lavar eléctricas
- STEWART WARNER CORPORATION  
Refrigeradores eléctricos
- THE ESTATE STOVE COMPANY  
Cocinas eléctricas
- THE CHIGAGO FLEXIBLE SHAFT CO.  
Artefactos domésticos
- THE ACME ELECTRIC & MFG Company  
Ballasts para Lámparas Fluorescentes





# ROOSEVELT

ESTA LUCHANDO POR LA JUSTICIA Y LA LIBERTAD


**ALGODONES MEDICINALES**  
 VERDADERAMENTE ABSORBENTES  
 MARCA  
**“AMERICANO”**  
 FABRICA HIGIENICA DE SOBRECAMAS

Filtros para monturas, todos colores y grosores. Filtros para amoblados, aviación, cámaras aisladoras, zapa tillás, forros de zapatillas, etc.  
 Acolchados para sastrerías.

TODOS ARTICULOS FABRICA DOS CON MATERIALES NUEVOS  
 POR  
**“COTONNERIE SANTIAGO”**  
 J. HOT Y CIA. LTDA.

Avenida Irarrázaval 1115. - Casilla 3096 - Teléfono 44977 - SANTIAGO

THE AMERICAN SHOE FACTORY

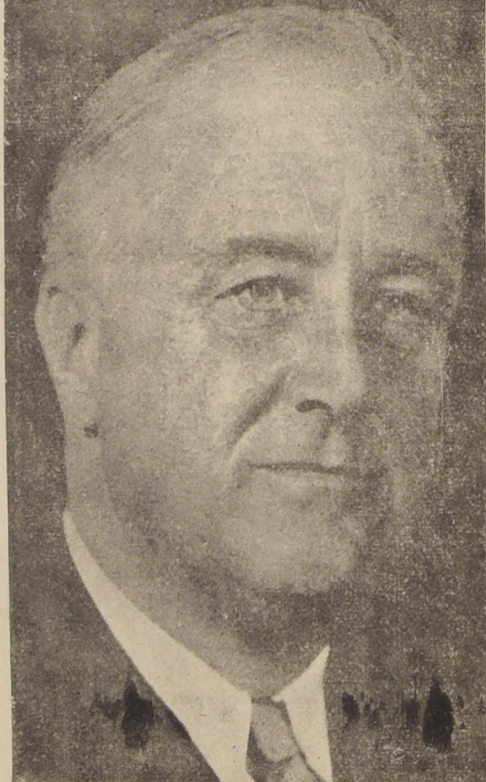


SELLO DE GARANTIA DEL MEJOR CALZADO PARA CABALLEROS  
 FABRICADO EN CHILE  
 PIDALO EN LAS BUENAS ZAPATERIAS DE LA REPUBLICA



**RADIOS RCA**  
 Y DISCOS VICTOR


**Fco. FIGUERAS y Cía.**  
 SANTA ISABEL 0301-A.  
 ENTRE SEMINARIO Y CONDELL  
 FONO 44420  
 FACILIDADES DE PAGO



Mr. Franklin D. Roosevelt, Presidente de los Estados Unidos

**LAS ESCUELAS POLITECNICAS**  
**«DIAZ-GASCOGNE»**

Se asocian al homenaje que Chile a los Estados Unidos de N. Amé. Ellas le ayudarán a Usted. a triunfar en la vida.



Establecimientos análogos a los europeos. Dental, Enfermería, Medas, Lencería, Peinados Artísticos, Manicure, Flores, etc.—Internado para las provincias. arma de defensa en mentos de combate profesión rápida, creativa. “Estamos hoy a la segunda ración, a las hijas tras ex alumnas”.

Primeras únicas en su clase en Chile, reconocidas oficialmente por el Supremo Gobierno, 31 años éxitos.

PIDA PROSPECTOS  
 STO. DOMINGO 670. - TELEFONO



**ESTABLECIMIENTOS**  
**“ECHESAN” Ltda.**  
 INDUSTRIAS METALURGICAS  
 SANTIAGO DE CHILE  
 CASILLA 4535

**ARTICULOS DE FERRETERIA**

TALLERES: Calle Exposición 724  
 Teléfono 92075

OFICINAS Y ALMACEN VENTAS:  
 Alameda B. O'Higgins 1771  
 Teléfono 61702

ALFOMBRAS Y TAPICES  
 PERSAS LEGITIMOS

**CASA PERSA**

IMPORTADORES  
 THIMINO y ESKENAZI

SAN ANTONIO 140  
 TELEF. 87119  
 SANTIAGO

*Clinica Plumas Fuente*  
 FEDERICO BERGOFFEN - TECNICO

Huérfanos 1106  
 SANTIAGO

Fono 81860  
 Casilla 704



venta todas marcas  
 repuestos reparaciones

LA UNICA CASA ESPECIALISTA  
 EL MAS VARIADO SURTIDO EN CHILE

CREDITOS

*Pelotería BRUXELLA*

ATIENDE AHORA EN COMODO LOCAL

**MERCED**  
 ESQUINA MAC IVER

TELEFONO 3

ABRIGOS AGNEAU RASE  
 ASTRAKAN, MOUTON  
 CASTOR BRASILENO,  
 CITOS DE ZORROS AZUL  
 PLATEADOS.

SURTIDO COMPLETO  
 BUENAS CONDICIONES DE

SE RECIBEN HECHU  
 Transformaciones - Curtidos - Teñidos - Trabajos





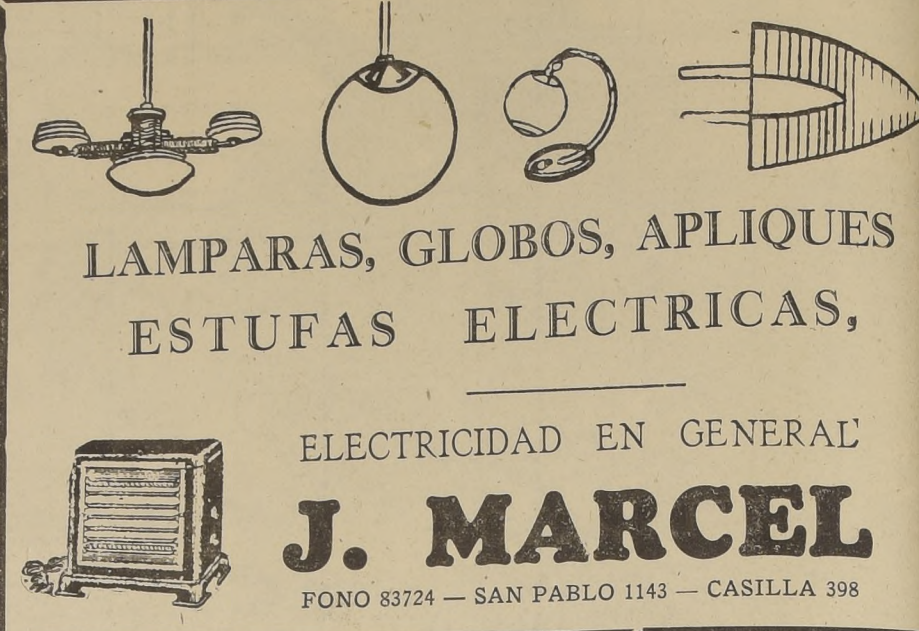


# ★ ★ ★ ★ 4 DE JULIO ★ ★ ★ ★ ★ DIA DE LOS ESTADOS UNIDOS ★

**TODA CLASE DE REPUESTOS PARA MOLINOS "DAYTON"**  
**Eugenio González M.**  
 Con 21 años al servicio de los productos Hobart-Dayton, y Servel Electrolux, 7 años en Argentina y 14 en Chile, en los cuales desempeñó los cargos de:  
 Mecánico, Jefe de Talleres, Jefe Ventas, Instructor de Vendedores y Mecánicos y organización en general.  
 Tiene el agrado de anunciar la apertura de su propio Local, donde atiende personalmente la compra y venta de máquinas, nuevas y de ocasión.  
**MODELOS MODERNOS PARA ENTREGA INMEDIATA. REVISIONES Y RECONSTRUCCIONES EN GENERAL.**  
 Cualquiera que sea el estado de su máquina, SE LA DEJARA COMO NUEVA.  
**TODO TRABAJO GARANTIZADO**



**PRECISION HISPANA**  
**EUGENIO GONZALEZ M.**  
**MAC-IVER 48 - CASILLA No. 2280**



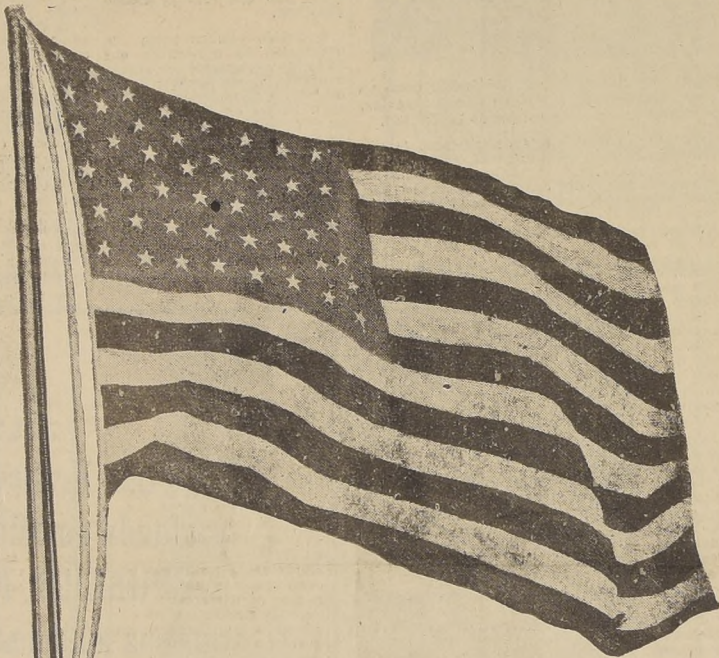
**LAMPARAS, GLOBOS, APLIQUES  
 ESTUFAS ELECTRICAS,  
 ELECTRICIDAD EN GENERAL**  
**J. MARCEL**  
 FONO 83724 - SAN PABLO 1143 - CASILLA 398

**"La Equitativa"**

Ofrecemos verdaderas oportunidades en joyas finas con brillantes y piedras preciosas

Completo surtido en Platería fina de 900 milésimos, en estilos inglés, americano y colonial

**GRAN VARIEDAD EN OBJETOS PARA REGALOS**  
**857 AV. B. O'HIGGINS 857**



**Optica ROTTER**

Se complace en saludar a la colectividad norteamericana residente, hoy, aniversario glorioso de la Independencia de los Estados Unidos.

**AHUMADA 268**

**CASA LIBERTY**  
 DE  
**GREGORIO FRENKEL**  
 IMPORTADOR

Se asocia al homenaje que se rinde hoy a los Estados Unidos de Norte América

ARTICULOS PARA REGALOS  
 CUCHILLERIA  
 LAMPARAS  
 RELOJES DE TODAS CLASES  
 PORCELANAS Y LOZAS DE FAMA MUNDIAL  
 MARCA W. T. COPELAND & SONS. ENGLAND  
 UNICO IMPORTADOR PARA CHILE.  
 MAQUINAS DE COSER.

**VENTAS POR MAYOR Y MENOR**  
**Moneda 890 - Teléfono 69730 - Santiago**

**CAMBITUR**

CAMBIOS —:— TURISMO

NUESTRA SECCION TURISMO le organiza a usted sus viajes a la perfección.  
 NUESTRA SECCION CAMBIOS le proporciona las divisas a las cotizaciones más favorables del día.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:  
 E.V.E.S. Sociedad Argentina de Viajes y Turismo Internacional.

AGENTES AUTORIZADOS:  
 FF. CC. del Estado, FF. CC. Transandinos, Panagra, Agentes y Corresponsales en todas partes del mundo.

**PRAT 651** Valparaíso.  
**HUERFANOS 1063** Santiago.

**MUEBLES MODERNOS para el HOGAR MODERNO**



**Mueblerías ROSENBLATT**  
 CALIDAD ECONOMIA CONFORT  
 ORGANIZACION INDUSTRIAL de VENTA DIRECTA  
**851 AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS 851**

**EL COCHE EQUIPADO CON GASOGENO "TROTTER" AERODINAMICO EL GASOGENO DE CALIDAD**

Encendido automático.  
 Equipado con Ventilador eléctrico  
 Peso máximo del equipo completo, 55 kilos  
 Entrega en 10 días  
**PRECIO DESDE \$ 10.000.—**



**SUCESION EUGENIO TROTTER**  
**MATUCANA 1297 \* TELEFONO 92836**

**FABRICA DE PIELES**  
**JUAN HUGHES ECHEVERRIA 1027-SANTIAGO**  
 Ventas por Mayor y Menor

GRAN EXISTENCIA DE TODA CLASE DE PIELES ESMERADAMENTE CURTIDAS

CONFECCIONES DE TODA CLASE DE ABRIGOS Y SAQUITOS DE PIEL

TEÑIDOS - CURTIDOS TRANSFORMACIONES

ESPECIALIDAD EN SOBRECAMAS Y ALFOMBRAS



**SEÑORA - CABALLER**

Modernice su casa pronto  
 Tenemos para todos los gustos.

**APROVECHE LA BARATURA**

Papel de empapelar, pinturas y esmaltes.  
 Artículos de aseo y menaje en general.

**Papeletería FRANCESA PERIC, ZEMAN y Cia**  
**ESTADO 120 - FONO 8114**





# LA FLOTA MAS PODEROSA DEL MUNDO

En una ocasión, poco después de la invasión de Noruega, la DNB manifestó que el poderío naval carecía de importancia en la guerra moderna, y que las escuadras no eran más que un capricho de millonarios. La mejor prueba de cuán profundamente equivocada estaba la DNB, la tenemos en estos momentos en las playas de la Normandía. La culminación de las operaciones en todos los frentes, se debe en último término, aparte del aumento incesante de la producción, al dominio de las mareas que poseen



Superacorazado "North Carolina", uno de los colosales de la flota de guerra estadounidense, en plena acción en el Pacífico Sur

de las Naciones Unidas, especialmente los EE. UU. Basta una mirada sobre el mapa para caer en la cuenta de que lo que afirmamos es ajustado en forma irredragable a los hechos. Cuando los nipones lanzaron su ataque sobre Pearl Harbor, su objetivo principal estribaba en la nulificación del poder naval de EE. UU., en el Pacífico y la consiguiente distracción de las unidades del Atlántico, a fin de facilitar el trabajo de los submarinos alemanes sobre las rutas de las Democracias.

En el reconocimiento de que los Estados Unidos, a pesar de su política de paz, se podían ver envueltos en el conflicto, el 8 de Septiembre de 1939, el Presidente Roosevelt proclamó el estado de emergencia limitada. Así, automáticamente, los personales de la Armada aumentaron de 131.485 a 191 mil. En Enero de 1940, en vista de los peligros internacionales, se procedió a un nuevo incremento del poder naval de la nación. Se previó al continente americano con una especie de cinturón de seguridad, con la adquisición de bases británicas, tales como Trinidad, Santa Lucía, etc., las cuales constituirían una defensa adicional para el Canal de Panamá.

El 7 de Diciembre, en la base de Pearl Harbor, los nipones concentraron su ataque sobre los buques capitales. De los ocho que ahí se encontraban, cinco sufrieron averías de suma gravedad, mientras que los tres restantes experimentaron daños de menor importancia.

La expansión de la Marina para asegurar las costas de América y las líneas de comunicaciones, involucró un aumento del tonelaje de un 70 por ciento, el programa de construcciones navales más considerable que se había emprendido jamás. El número de operarios empleados en los astilleros subió conforme a

las exigencias, de 443 mil en Enero de 1942, a 1.049.981, en Julio de 1943. El tiempo empleado en la construcción de buques, nos referimos sólo a unidades navales, bajó al mismo tiempo, debido a nuevos métodos de producción. Antes de Pearl Harbor, la construcción de un acorazado requería casi 40 meses; de un portaaviones, de un destructor, casi 15, y de un submarino, cerca de 14. El tiempo requerido bajó, siguiendo el mismo orden de unidades a: 32, 15, 7 y 5 meses, respectivamente. Las cifras que

se dan a conocer se basan en los datos proporcionados en 1943, y se han reducido notablemente hasta la fecha. La producción de destructores aumentó en 1943, por mes en 1941, a 10.33, lo que significa un incremento de casi un 100 por ciento.

El personal de la Marina subió de 126.418 en 1939, a 2.252.908, en Diciembre de 1943. Desde luego, todas las cifras que aquí mencionamos, deben considerarse inferiores a los grados este 4 de Julio de 1944, en un 20 a 30 por ciento. Pero de todos modos, explican el por qué el Japón se halla ahora a la defensiva, y los submarinos del Reich en plena derrota. El hecho mismo de que se haya apresurado tanto y con tan buen éxito la construcción de portaaviones nos indica, a la vez, la línea seguida por los Estados Unidos, la cual ha sabido combinar sabiamente el poder aéreo con los resultados ya conocidos.

La fase defensiva en el Pacífico empezó, como manifestó el Almirante King, en su reciente informe, con la batalla del Estrecho de Makassar, el 24 de Enero de 1942, y terminó con la victoria del Mar de Coral, el 5 de Mayo del mismo año. Simultáneamente, el arma submarina de Estados Unidos, en cooperación con la aviación naval y terrestre, intensificó su acción sobre las vías de comunicaciones del Japón y su navegación. La segunda fase calificada de ofensiva-defensiva, se inició con los desembarcos en Guadalcanal y Tulagi, del grupo de las Salomón, en Agosto de 1942, y a través de las diversas batallas aéreas y navales libradas en estas aguas, con suerte variable, se debilitó el poder del Japón. Esta fase terminó en el Golfo de Vella, el 6 de Agosto de 1943 con el hundimiento de varios destructores enemigos.

Aparte de las acciones ofen-

sivas, la Armada debía prestar apoyo a los convoyes que se dirigían a Australia y proteger, en general, las vastas vías de comunicaciones en el Pacífico y el Atlántico. En aguas de las islas Midway se inició la etapa ofensiva que ahora presenciamos con un resultado claramente favorable a los Estados Unidos. Siguió la recaptura de las Aleutianas; la ocupación de las Gilbert, en Febrero de 1943; los ataques sobre las Marshall, y los consiguientes desembarcos, las incursiones sobre Truk y la invasión de las Marianas en estos días. Esta es a grandes rasgos la trayectoria de la Marina de Estados Unidos en el Pacífico.

En el Atlántico, se logró conjurar el peligro submarino, la tarea en la cual las bases brasileñas y la cooperación de esta nación desempeñaron un pa-

pel importante. En Noviembre de 1942, se dió comienzo a las operaciones en Africa, en las cuales intervino la flota del Atlántico. En lugares tales como Safi, Fori Lyautey, Casablanca, Orán y otros, los cañones navales norteamericanos decidieron rápidamente la acción, para proseguirla luego en Gela y Licata, en Sicilia, y finalmente en Salerno.

Hoy, los Estados Unidos poseen la flota más poderosa de la tierra y su tonelaje mercante constituye más de la mitad del tonelaje mundial. En donde sea necesario hacer retroceder al enemigo, allí se puede ver la bandera de las barras y estrellas flameando desde poderosos y veloces buques que surcan todos los mares en pos de la victoria final, que se acerca rápidamente.

Otros presidentes de la gran República del Norte se han expresado casi en iguales términos:

FRANKLIN D. ROOSEVELT, (Mensaje remitido al cumplirse 25 años de la proclamación de la Declaración Balfour, 1942).

De la primera guerra mundial ha surgido un asunto de gran importancia espiritual — el establecimiento de un Hogar Nacional para el pueblo judío reconocido como tal por el derecho internacional y público. En la realización de este objetivo, Estados Unidos ha desempeñado un papel principal. Sé cuán estrechamente estaba ligado con el deseo del Presidente Wilson. Los términos formales de su expresión durante la guerra, la así llamada "Declaración Balfour", con todo su apelo personal, y mucho fué lo que, al impular que se la inscribiera en el tratado de paz. La subsiguiente aprobación unánime por ambas cámaras del Congreso de los Estados Unidos proporcionó una prueba más profunda del interés del pueblo americano por los propósitos de la Declaración Balfour, como por el cumplimiento de la obligación moral que implicaba.

Las realizaciones hebreas en Palestina desde la Declaración Balfour, justifican la esperanza que se ha depositado en la empresa del Hogar Nacional. El progreso judío en Palestina desde la Declaración Balfour, constituye no sólo un tributo a la capacidad creadora del pueblo judío, sino que, al impulsar el adelanto en Tierra Santa, ha promovido el bienestar de todos los que en ella habitan.

Personalmente, he de seguir con profunda simpatía el progreso de Palestina.

En una oportunidad anterior, ya durante esta guerra, el primer magistrado de la Unión, Franklin Delano Roosevelt, había escrito:

"El interés que tengo y que personalmente he demostrado, por la reconstrucción de la antigua patria hebraea es, estoy persuadido, un interés que comparan todos aquellos que reconocen el derecho inalienable de todo pueblo a vivir en libertad y a conseguir la felicidad. Es una fuente de renovada esperanza y valor, que por acuerdo internacional y por el apoyo moral de todos los pueblos del mundo, hombres y mujeres de confesión judía tengan el derecho a renovar la tierra en que nació su fe y de la que emana gran parte de nuestra moderna civilización."

Y en 1936, el Presidente Roosevelt declaró lo siguiente:

"Todo americano sabe del amor de los judíos por el país relacionado con el gran nacimiento de su historia, y todo judío debe reconocer que de esta lealtad impecable ha sido coronada por el establecimiento de un Hogar Nacional, basado en seguros fundamentos de justicia y bienestar para todos los que en ella residen."

"El pueblo americano que, por acción de sus presidentes y una resolución conjunta del Congreso, ha atestigado su simpatía por el gran propósito de un Hogar Nacional en Palestina, estará listo, estoy seguro, para cooperar con la obra cuyo objetivo es proveer un Hogar a judíos desamparados. Confió en que, la cooperación del pueblo americano no contribuirá al continuo progreso de Tierra Santa, la cual, estoy convencido, seguirá sirviendo de luz y guía para toda la humanidad."

Reunir veintenas de miles de judíos de muchos países diferentes y establecerlos en el suelo de su antigua patria, sobre una base de auto-sostén, es una tarea que debe encontrar tan sólo dificultades y problemas, tanto administrativos como financieros. Por eso felicito calurosamente al Keren Hayesod, al cumplir 15 años de esfuerzos exitosos en este campo. El Keren Hayesod ha hecho mucho para poner fin a una de las más grandes tragedias raciales de la historia y para devolver a un pueblo, altamente dotado, un hogar donde pueda volver a crear su propia vida nacional para dar su contribución particular al variado templear de la civilización humana."

En una carta escrita recientemente a un dirigente judío-inglés, el señor Lloyd George expresó los siguientes conceptos acerca del problema: "Con especial satisfacción me acuerdo del reconocimiento de los judíos como nación, que se efectuó durante mi presidencia del Consejo de Ministros británicos, al aceptar Gran Bretaña el mandato sobre Palestina. Estoy seguro, que nuestro país nunca retrocederá de la promesa hecha al pueblo judío. El tratamiento inaudito que los nazis infligen a los judíos, demuestra una vez más que otra solución, que la creación de un Estado judío en Palestina, no es concebible."

Declaración del gran Presidente Woodrow Wilson, en 1919.

"Bendigo la oportunidad que se me brinda de expresar la satisfacción que he sentido por el progreso del movimiento sionista en los Estados Unidos y en los países aliados, desde que se promulgó la Declaración de Mr. Balfour en nombre del Gobierno británico, incluyendo la aprobación de Gran Bretaña por el establecimiento de un Hogar Nacional para el pueblo judío, en Palestina, y la promesa que el Gobierno británico se esforzará por facilitar el logro de tal

objetivo. Queda entendido, que nada se haría por perjudicar los derechos civiles y religiosos de la población no-judía en Palestina, o los derechos y situación política de los judíos en otros países.

Warren G. Harding, Presidente de los Estados Unidos en 1922:

"Me complazco en expresar mi aprobación y cordial simpatía por el establecimiento del Fondo de Reconstrucción de Palestina, por la restauración de Palestina como patria para el pueblo hebreo. He seguido siempre con interés, que creo es tan práctico como sentimental, la propuesta de la rehabilitación de Palestina y la restauración de una verdadera nacionalidad judía."

Herbert Hoover, ex Presidente de los EE. UU.:

"He seguido con genuina admiración el constante e inconfundible progreso realizado en la rehabilitación de Palestina que, desde ahora su juventud y vitalidad, gracias al entusiasmo, trabajo y autosacrificio de los pioneros judíos, que realizan su ardua labor dentro de un espíritu de paz y justicia social. Es grato notar que muchos judíos americanos, tanto sionistas como no-sionistas, han brindado un apoyo tan espléndido a esta causa, que merece la simpatía y el aliento moral de todos."

# EL ROMANCE DE... Franklin, D. Roosevelt...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

Francia, Washington juzgó lie, grado el instante decisivo y cayó sobre Yor-Town, haciendo prisionero al general Cornwallis y a todas sus fuerzas. Esta formidable hazaña militar decidió la paz, que fué firmada en Versalles en 1783. Los Estados Unidos habían conquistado su independencia.

Washington, modesto no se sintió héroe. Licenció el ejército que pretendía permanecer bajo sus órdenes, envió al gobierno un meticuloso balance de las sumas gastadas durante su dictadura, se despojó de todos sus poderes ante el Congreso y rechazó todo género de recompensas... salvo el derecho de expedir un correo, timbrado únicamente con su sello particular. Realizado esto, volvió a sus tierras, dispuesto a continuar sus intermptas faenas agrícolas.

Empero, esta modestia no fué

(DE LA PRIMERA PAGINA)

tenida en cuenta por sus con ciudadanos: en 1789 lo eligieron Presidente por cuatro años, siendo elegido luego por otros cuatro.

En el curso de esos ocho años de presidencia, Washington se esforzó en dar vida a las que serían fuerzas del país: la política, las finanzas y el ejército. La fortificación del sistema federal fué otro de sus objetivos. La obra fué difícil. La enemistad que le existía le suscitaron hombres indeciblemente discutidos. Poco tuvo en cuenta estos ataques el gran americano, y con paso firme avanzó. Al finalizar su segunda presidencia, los electores quisieron llevarlo otra vez al poder; pero, Washington, estimando que su obra ya estaba realizada, renunció categóricamente y volvió a sus faenas agrícolas.

En este período de su existencia, realizó el tipo perfecto del ciudadano de la naciente re-

# El mundo cristiano y la Palestina Hebrea

## Habla la conciencia del Mundo

Ofrecemos al lector opiniones, conceptos y declaraciones de dirigentes cristianos de elevadísima jerarquía, con respecto a la creación del Hogar Nacional Judío en Palestina

vertido en un caso de conciencia de la humanidad.

Las puertas de Palestina deberán ser abiertas a los judíos sin hogar en la Europa Central y Oriental que sobrevivirán a esta guerra. La extensión de esta inmigración debe ser medida según las necesidades del pueblo judío. Aun cuando no se pueda prever todavía la exacta organización que seguirá a esta guerra, el establecimiento de un Hogar Nacional judío en Palestina, en cumplimiento de la promesa contenida en la Declaración Balfour, debe hallar su justo lugar en el nuevo orden del mundo de mañana.

Mariscal Jan Christian Smuts, Jefe de Estado de la Unión Sudafricana, en el último aniversario de la declaración Balfour.

Warren G. Harding, Presidente de los Estados Unidos en 1922:

Lord Wedgwood, Miembro de la Cámara de los Pares, de Gran Bretaña, escribe:

"El mérito principal de Jaim Weizman, que trata de restaurar el hogar del pueblo judío, es la creación del autopespecto nacional es la gran meta de todos los estadistas de todas partes, y para los judíos y los amantes de la sabiduría es obvio y trascendental. En Palestina el judío está sobre la montura, alta la cabeza, libre del cuidado de los que otros pudieran pensar de él."

Todos esperamos el día en que no habrá el dilema de si confiarlo a Inglaterra o confiarlo a América, en que todos unidos en la unión federal de los libros, consideremos a los judíos de toda Palestina como socios iguales."

Sir Archibald Sinclair R, Ministro británico de aviación.

"Vuestra labor en favor de Palestina en el pasado, ha ganado mi admiración y respeto. Y espero ansiosamente el día en que el restablecimiento del reino de la ley entre las naciones se capacite para invertir las negras vuestras energías en esta obra."

Jan Masaryk, Ministro checoslovaco de Relaciones Exteriores.

"Nos enorgullecere el que nuestros hermanos judíos hayan sentido cómodos en nuestro país y es nuestra incontestable resolución, darles nuevamente la bienvenida una vez que la plaga hitleriana sea removida definitivamente de la sociedad civilizada."

Venticinco años atrás, la Declaración Balfour dió a los judíos esperanzas para el futuro. Ninguno de nosotros pudo haber imaginado que les reservaba el destino. Mi gobierno y yo, que nos aseguramos nuestra profunda solidaridad y comprensión. Personalmente, no he de descansar hasta ver restaurada la dignidad humana a aquellos hijos e hijas de Israel, que escapan con vida de las garras del Belcebú teutón.

Palästina es casi la única estrella luminosa en los tormentosos cielos de la iniquidad actual. Espero y ruego por que las Naciones Unidas logren destruir a Hitler antes que sus diabólicos planes de aniquilamiento se vean realizados. No hay un minuto que perder. Hay ya demasiadas tumbas.

Mis mejores votos personales para usted, querido amigo, y a la vez, a los que tan decididamente se dedican."

Wendell Willkie, El vigoroso candidato de Roosevelt, en 1940, presumbi, Presidente en las próximas elecciones, declara:

"Vuestro caso del Hogar Nacional se asentó siempre sobre derechos históricos y la ley internacional. El programa de Hitler, antes que sus diabólicos planes de aniquilamiento se vean realizados, no hay un minuto que perder. Hay ya demasiadas tumbas."

Thomas E. Dewey, el nuevo gobernador del Estado de Nueva York, dice:

"El Oriente Medio se ha convertido en un teatro vital de guerra. Allí una leal comunidad

judía permanece como un baluarte contra el enemigo. Por medio de la obra de reconstrucción judía, ha sido creada una comunidad de más de medio millón de pobladores judíos, han sido movilizados para el esfuerzo guerrero. Se han convertido en el taller y el granero de las fuerzas aliadas en el Oriente Medio. Los sacrificios de millones de hombres y mujeres han construido la Palestina que hoy es frontera combatiente. Está dentro de los más elevados intereses americanos que esta frontera sea reforzada."

Senador Barkley.

"Bajo la Declaración Balfour y el Mandato, el pueblo judío ha realizado notables progresos en el restablecimiento de su Hogar Nacional, progreso que se manifiesta en toda esfera, económica, industrial, sanitaria así como social, cultural y espiritual y que ha provocado expresiones de general admiración y ha reforzado el derecho del pueblo judío a su antigua herencia."

El Profesor Reinhold Niebuhr, del "Union Theological Seminary", presidente de la Unión por Acción Democrática en Estados Unidos, ha publicado una sutil apreciación acerca del problema judío-palestinese:

"El 25.º Aniversario de la Declaración Balfour, debe ser observado con gratitud por las realizaciones alcanzadas en Palestina durante el pasado cuarto de siglo, durante el cual los judíos del mundo han establecido un gran centro cultural y una nueva civilización en Palestina, que no sólo ha sido un refugio para miles de judíos expulsados de Europa por uno de los más terribles manifiestos de todas las edades, sino que ha elevado el estándar social de la población indígena de Palestina."

Las necesidades del pueblo judío son hoy más desesperadas y urgentes que cuando fué hecha la Declaración. Desde entonces se han convertido en las primeras y más torturadas víctimas del mayor azote que haya devastado la Europa. Aun cuando Hitler sea derrotado, su problema no se habrá resuelto. Muchas puertas otrora abiertas en parte para ellos, se cerrarán por la pobreza y el prejuicio.

Todo el mundo debe a los judíos algo más que solidaridad. Le debe un apoyo estatal y cooperación en su gran empresa en Palestina, para que tengan por fin, una patria en la que no vivan por tolerancia, sino que puedan llamar suya."

Muchos problemas complicados de reconstrucción se nos presentarán después de la guerra. Pero ninguno es más urgente que éste. Como todos los otros problemas, no pertenece a una sola nación, es el interés común de todas las naciones unidas. Juntos debemos adoptar medidas que harán el futuro de los judíos tan feliz como el de los otros pueblos. Debemos esto a los judíos no sólo por una cuestión de simple justicia, sino como reparación y compensación por los males sufridos en nuestro mundo, antes aún de que Hitler corrompiera la vida en Europa."

UNA REPLICAS JUSTA Y CONSTRUCTIVA AL VENENO DEL PREJUICIO, DEL ODIO Y EL ANTISEMITISMO. EN EL NUEVO ORDEN DEL MUNDO LIBRE, PALESTINA DEBE OCUPAR SU LUGAR ENTRE LAS FAMILIAS DE LAS NACIONES UNIDAS COMO INCOMMOVIBLE PILAR DE LOS IDEALES DE DEMOCRACIA Y DECENCIA HUMANA."

Senador Roberto F. Wagner, El presidente del Comité americano por la Palestina hebrea, ha declarado:

"El principio de la Declaración Balfour, está santificado por el consentimiento y la inabundancia unánime de todo el mundo civilizado. Su promesa está sellada por la sangre y el sufrimiento de millones de judíos oprimidos y sin hogar. Su futuro está reforzado por las increíbles realizaciones en Palestina, obra de los centenares de miles de pobladores permanentes judíos. Esta labor debe continuar en una plena y libre inmigración, ahora y después de la guerra."

Eduardo Bénéš, Presidente de la República de Checoslovaquia:

"Con placer le envío estas pocas líneas, como apoyo moral a los esfuerzos que se realizan para acrecentar y facilitar la inmigración judía a Palestina."

Siento una simpatía genuina por esta obra reconstructiva, en beneficio de un pueblo que está ansioso por fundar un nuevo hogar y apreciar estos esfuerzos, que nuestra nación debió establecer nuevamente y se orga-niza aún, sobre el suelo que es hoy su patria liberada."

Deseo completo éxito a vuestros inmigrantes a Palestina."

# LA BANDERA DE "LAS BARRAS Y LAS ESTRELLAS"

La bandera de Estados Unidos comúnmente conocida como la de "las barras y las estrellas" fué adoptada por el Congreso Continental que tuvo lugar en Filadelfia el 14 de Julio de 1777, y consistía en 13 estrellas blan-

(1812; Mississippi (1817); y con el fin de dar representación a esos cinco Estados en la bandera nacional, el Congreso de Estados Unidos, con fecha 14 de abril de 1818 expidió la siguiente ley:

"Sec. 1. A partir del día 4 de julio venidero, la bandera de Estados Unidos se compondrá de trece barras horizontales de colores blancos y rojo alternativamente y de veinte estrellas blancas sobre campo azul.

Sec. 2. A medida que sean admitidos nuevos Estados en la Unión, se agregará una estrella por cada uno de dichos Estados, y dicha adición tendrá efecto a partir del cuarto día de julio próximo siguiente a dicha admisión."

A principios de la guerra civil, en 1861, el emblema nacional contaba con 34 estrellas; al comenzar el siglo había aumentado a 48. En 1907 el Estado de Oklahoma fué admitido a la Unión. Los territorios de Nuevo México y Arizona, adquirieron la categoría de Estados en 1912, por cuyo hecho aumentó el número de estrellas a 48, sea, su número actual.

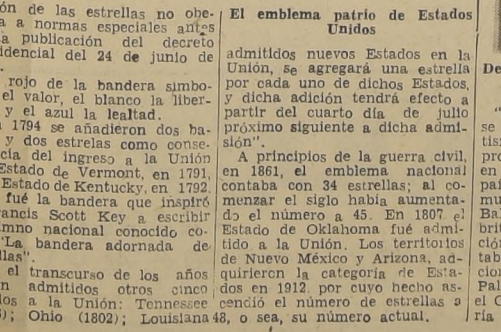
El emblema patrio de Estados Unidos

cas agrupadas de diferentes modos comúnmente en forma circular, y de trece barras horizontales de color blanco y rojo alternativamente. La agrupación de las estrellas no obedece a normas especiales antes de la publicación del decreto presidencial del 24 de junio de 1912.

El rojo de la bandera simboliza el valor, el blanco la libertad y el azul la fealdad.

En 1794 se añadieron dos barras y dos estrellas como consecuencia del ingreso a la Unión del Estado de Vermont, en 1791, el Estado de Kentucky, en 1792. Esta fué la bandera que inspiró Francis Scott Key a escribir el himno nacional conocido como "La bandera adornada de estrellas".

En el curso de los años admitidos otros cinco Estados a la Unión: Tennessee (1796); Ohio (1802); Louisiana (1802);





# 4 de JULIO LA ANTORCHA DE LA LIBERTAD SIGUE ILUMINANDO AL MUNDO

## FABRICA DE LICORES "MEIROVICH"

FUNDADA EN 1892

MAPOCHO 2710 - TELEF. 91514

Exija los insuperables Licores y Jarabes finos en Almacenes y Botillerías o por mayor directamente a la Fábrica.



SE ADHIEREN AL HOMENAJE QUE HOY SE TRIBUTA A LA NACION NORTEAMERICANA, SIMBOLO DE LA LIBERTAD Y DE LOS DERECHOS HUMANOS

### SOLDADORAS ELECTRICAS ROTATIVAS

**HARNISCHFEGER CORPORATION**

**P&H ARC WELDERS**

Representantes para Chile:  
**A. MONTERO Y CIA. S.A.**

AV. B. O'HIGGIN ESQ. SAN MARTIN. — CASILLA 312. — SANTIAGO.

## Estudie UNA PROFESION

**ESCUELA PROFESIONAL AMERICANA**  
DIRECTOR: E. C. GERNER  
LA MAS MODERNA DE CHILE  
ENSEÑA EXCLUSIVAMENTE PROFESIONES LUCRATIVAS Y DE GRAN PORVENIR  
CORTADOR SASTRE — CAMISERIA MODERNA.

ESTUDIE: MODAS — CORTE — CONFECCION — MODELAJE — LENCERIA — BORDADO  
ESTUDIE: ARTISTICO — MODA INFANTIL.

Unica en Sud America que enseña el CORTE ANATOMICO AMERICANO (medida directa). Sistema fácil, perfecto, muy superior a los métodos anticuados y difíciles a base de proporciones y cálculos que generalmente se enseña. ¡¡NO CONFUNDA!! Recuerde que el estudio de una profesión cimentada en metodología moderna será la base segura de su porvenir. — ESCUELA PROFESIONAL AMERICANA le garantiza enseñanza. Clases diurnas y nocturnas. Individuales.

SOLICITE PROSPECTOS

NOTA: Presente este aviso y tendrá un descuento en el valor del curso.

**CASTRO 283**

Durante casi medio siglo la Casa A. SOLIS DE OVANDO ha servido al público chileno, sus trabajos fotográficos tienen la distinción inigualable de una vasta experiencia. "CORRECCION" es el lema que seguimos ofreciendo a nuestros favorecedores: KODAK — PARKER EVERSHPAR — SHEAFFER

VISITENOS

*Casa* **A. SOLIS DE OVANDO**  
ESTABLECIDA EN 1900

Suc. **L. MORELLI P.** PASAJE MATTE 39  
CASILLA 3285 - TEL. 88778

## MADERAS TERCIAADAS KATZYTINKER

MERCED 643 0-0 TELEFONO 32525  
CASILLA 9474



## SOCIEDAD SAFFIE Hnos.

### FABRICA DE MAMELUCOS

GUARDAPOLVOS, JARDINERAS, PANTALONES, Y BLUSAS

Ventas por mayor y menor

**BANDERA 766**  
TELEFONO 65649

## LIBRERIA "EL SEMRADOR"

The American Bookstore Offers You

The Newest Books and the Best Sellers right off the press  
Magazine subscriptions and current numbers.  
Pens and Pencils of the best makes

Casilla 2037 Pasaje Matte 2  
SANTIAGO

## "JEANNETTE" M. COUSINO 164

### ABRIGOS

TRAJES SASTRE. — TRAJES DE TARDE. ROPA INTERIOR. — TEJIDOS y otras novedades ha recibido de los EE. UU.

**JOYERIA Y RELOJERIA KARMY**

SANTIAGO: Ahumada 161 — Ahumada 278  
VALPARAISO: Victoria 2290 — Condell 120  
Rinde homenaje a la gran Democracia americana, en el día de su aniversario.



OFENSIVA NORTEAMERICANA EN LA PENINSULA DE COTENTIN
MINSK RECONQUISTADA POR RUSOS



Vista general de la histórica ciudad de Siena

SIENA CONQUISTADA POR LOS FRANCESES; INGLESES A DOCE KLMTS. DE ANCONA

LOS ALIADOS ESTAN DESTRUYENDO LAS FORTIFICACIONES EXTERIORES DE LA "LINEA GOTICA", PISA FLORENCIA-RIMINI

ROMA, 3.—(U. P.).—(Por Reynolds Packard).—Las tropas argelinas francesas ocuparon la histórica ciudad de Siena, 48 kilómetros al sur de Florencia, cerrando a los alemanes el último camino lateral de importancia al sur de la carretera de Pisa a Florencia, en tanto que al este las unidades del Octavo Ejército avanzaban hasta una distancia de 12 kilómetros de Ancona, sobre el Adriático, y se abrían paso hacia el norte a través de las vacilantes defensas alemanas en torno al lago Trasimeno.

Los aliados están pulverizando las obras exteriores que protegen la "línea Gótica", que partiendo de Pisa hacia el oeste, cruza por Florencia y llega hasta Rimini. Los alemanes están enviando refuerzos para tratar de contener el avance del Quinto Ejército hasta Litoria, 27 kilómetros al norte de la ocupada ciudad de Cesina, y la carretera Pisa-Florencia. En la actualidad los aliados están enfrentándose con los elementos de diez divisiones alemanas. No obstante, muchas de estas divisiones están considerablemente por debajo de sus efectivos normales, debido a las pérdidas de hombres y equipo sufridas en su precipitada retirada.

RETRAIÓ DE ITALIA EL GENERAL VON MACKENSEN

Los franceses se apoderaron de un documento alemán, firmado por el general Lemelsen, como jefe del 14.º ejército nazi, indicando que el coronel general Eberhardt von Mackensen había sido alejado de su cargo, después de haber perdido la mayor parte de sus hombres en la retirada a lo largo de la costa del Tirreno. Las unidades francesas avanzaron a través de una cortina del fuego de los cañones alemanes sobre Siena, para entrar a la ciudad en las primeras horas de la mañana, cuando se abrió el fuego de la artillería nazi, que se abría hacia el norte hasta Florencia, cortada por la carretera principal de Roma a esa ciudad.

SE DESMORONA EL FLANCO IZQUIERDO DE LOS ALEMANES

Al este de los franceses, fuerzas del Octavo Ejército subieron a través del valle del Chiana hacia Arezzo, la próxima ciudad importante sobre la carretera lateral que corre hacia el este desde Siena, pero, los mayores progresos los obtuvieron a lo largo de la costa del Adriático, donde se resistió a lo largo del río Tevere, la última barrera natural, por debajo de Ancona. Fueron los nazis los que se retiraron en varios puntos para ocupar Osimo y Loreto, 12 y 19 kilómetros al sur de Ancona, respectivamente, y pasaron de largo a Castel Fidardo, donde

CONTACTO EL 99 POR CIENTO DE LOS MONUMENTOS DE SIENA

IMPRESIONES DE LOS PERIODISTAS NORTEAMERICANOS QUE ESTUVIERON INTERNADOS EN LA CIUDAD

SIENA, 3.—(U. P.).—(Por Eleanor Packard).—Junto con los conquistadores argelinos, regresamos hoy a Siena hermosa y antigua ciudad en la que estamos internados cinco meses después de la entrada de Estados Unidos a la guerra, y nos costó trabajo renunciar a los funcionarios italianos para que nos reintegraran la ciudad.

Voces de reconocimiento y bienvenida se alzaron lo largo de las calles que recorrimos en un "bus". Los habitantes de Siena se recordaban como a norteamericanos que habían transitado por sus calles siempre acompañados de guardias y parecían considerarnos como un símbolo oficial de liberación. En el "Palazzo Pubblico" o Ayuntamiento, los que nos acompañaron de persuadirnos de que hicieramos cargo de la administración pública, como los primeros soberanos aliados. Tras aceptar una simpática oficina desde donde redactamos nuestros despachos. Nos obsesionaron botellas de vino toscano mientras que centenares de italianos nos rodeaban vitoreándonos. Los habitantes de Siena confirmaron lo que nos dieron a conocer nuestros ojos al entrar a la ciudad: el cuidador bombardeado del Quinto Ejército, en el día de

La capital de Rusia Blanca fué tomada mediante una profunda maniobra de flanqueo

213.000 BAJAS NAZIS EN 11 DIAS

MOSCU, 3. (U. P.).—(Por Meyer S. Handler).—Poderosimas fuerzas rusas reconquistaron hoy la ciudad de Minsk, antigua capital de Rusia Blanca, manteniéndose en esta capital que los alemanes que se retiraron en desorden hacia el sudo germano, tuvieron más de 213.000 bajas, entre muertos, heridos y prisioneros, durante la avasalladora ofensiva soviética de 11 días de duración.

Según el anuncio hecho por el mariscal Stalin, Minsk fué reconquistada por las fuerzas combinadas del general Iván D. Chernyakhovsky, comandante del Tercer Ejército de Rusia Blanca, y del mariscal Konstantin K. Rokossovsky, jefe del Primer Ejército de Rusia Blanca. Minsk cayó en poder de los alemanes el 29 de junio de 1941, una semana después de iniciado el ataque nazi contra Rusia.

El comunicado oficial soviético transmitido dos horas después de la caída de Minsk, dio a conocer arrolladores resultados de cuatro ejércitos rusos, que obligan a los alemanes a retroceder hacia la frontera oriental. Fuerzas avanzadas soviéticas llegaron al gran empuje ferroviario de Polonia hacia la Ruta a Letonia, luchándose ya violentamente en las calles de la ciudad. En las acciones de hoy fueron tomadas más de 850 poblaciones.

LA OCUPACION DE MINSK

La toma de la capital de Rusia Blanca ha abierto nuevamente a los rusos la antigua ruta de invasión hacia el oeste, en una zona que se encuentra a solamente 300 kilómetros de distancia de la frontera oriental. Fue ocupada después de una profunda operación de contraflanqueo por las fuerzas de Rokossovsky y Chernyakhovsky.

La guarnición nazi y todas las tropas de los alrededores de Minsk fueron evacuadas el día de hoy, los hombres, según se ha calculado en los círculos militares rusos, en un orden del día, ha llamado la atención que Stalin, en un orden del día, ha omitido su acostumbrada referencia al hecho de ser la ciudad tomada por asalto que, variablemente, consistía cuando se trata de la ocupación de una ciudad defendida. Esto ha dado origen a la creencia de que, a lo largo de la semana de quedar irremisiblemente cercados, los alemanes hubieron evacuado a tiempo la ciudad a lo largo de los caminos secundarios que se extienden al oeste de la capital, después de haber cortado las principales comunicaciones ferroviarias y camineras.

Stalin ordenó victoriosamente el 24 de junio de 1941, honor que se reserva sólo para las victorias de primera magnitud o para la liberación de capitales.

AVANCE DE 225 KILOMETROS

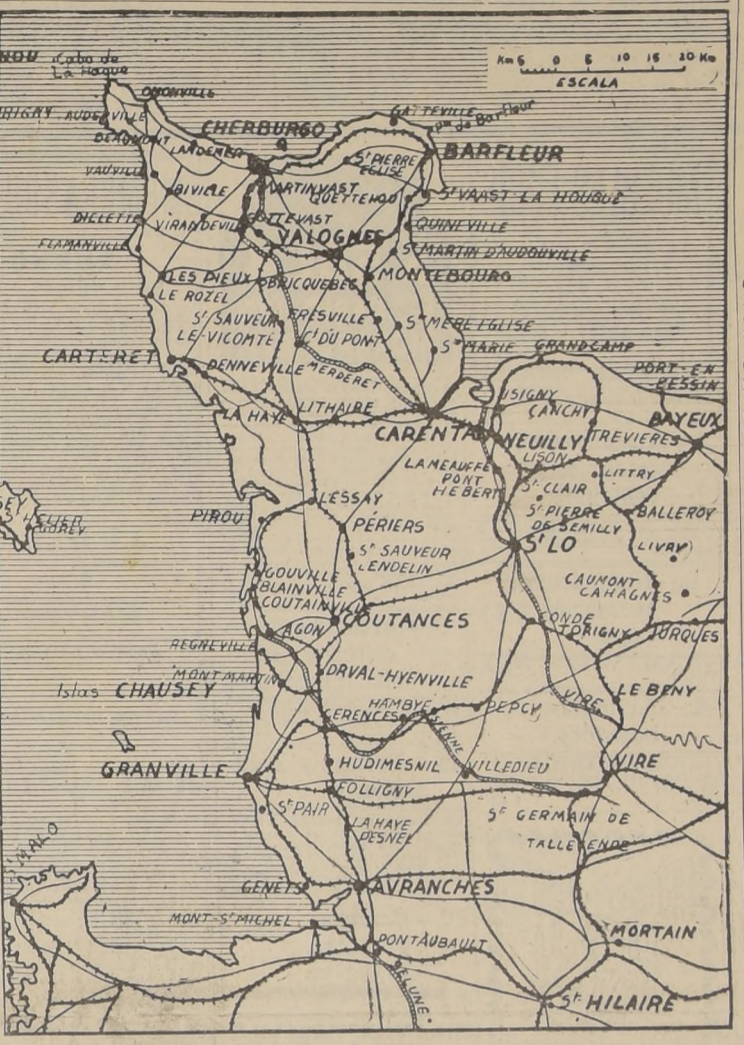
La conquista de Minsk representa un avance hacia el oeste de 225 kilómetros desde el sistema defensivo alemán que se consideraba el más poderoso del frente oriental, por los soviéticos que lanzaron su ofensiva de verano contra Rusia Blanca el 23 de junio.

Stalin rindió tributo a las fuerzas comandadas por numerosos altos oficiales de tanques, escuadras de Kubán, infantería, artillería, aviación y zapadores, lo que refleja la formidable concentración de fuerzas rusas empleadas contra Minsk, e indica que todo está preparado para la rápida continuación del avance.

ORDEN DEL DIA DE STALIN

La ocupación de Minsk dió hoy al mariscal Stalin la ocasión para emitir una nueva orden del día, que en su primer párrafo dice: "Las tropas del Tercer Frente de Rusia Blanca, en cooperación con las tropas del Primer Frente de Rusia Blanca, como resultado de una profunda maniobra de flanqueo, hoy 3 de julio, tomaron posesión de la ciudad de Minsk, capital de la República Socialista Soviética de Rusia Blanca, e importante centro estratégico de la defensa alemana en dirección occidental".

Stalin, en un comunicado a las unidades de tanques, a las órdenes del mariscal Rotmistrov y ocho generales y 13 coroneles; tres generales y un coronel de cosacos del Kubán, ocho generales y cuatro coroneles de infantería; cuatro generales, seis coroneles y cuatro mayores de artillería; 14 generales, seis coroneles y un mayor de la fuerza aérea, un general y tres coroneles de zapadores, y tres coroneles de comunicaciones. Minsk, que era la última gran base que cobijaba a los alemanes en territorio ruso, ha quedado libre después de tres años y seis días de ocupación. Berlín, después de haber sido tomada por las fuerzas del 27 de junio de 1941, y fue reconquistada después de un duro asalto de 72 horas. El viernes Rokossovsky, después de su victoria de Bobruisk, comenzó a flanquear la plaza por el extremo sur. Las operaciones que siguieron comprenden los episodios heroicos más encarnizados de la guerra en el frente oriental. Y ahora Minsk ofrece numerosas posibilidades para una ofensiva rusa que es el camino hacia el Báltico. Primera Oriental y Polonia Central. Un detalle curioso es que esta



Terminada la ocupación de Cherburgo y de la zona norte de la península de Cotentin hasta el puerto de Carteret, los norteamericanos han reagrupado sus fuerzas y lanzado una vigorosa ofensiva hacia la costa suroccidental, desde el pequeño puerto de Saint Lo d'Ourville hasta el centro caminero de Saint Lo. Este movimiento obligará a los alemanes a concentrar más tropas en dicho sector y aliviará la presión que éstos ejercen en el frente de Caen, donde se está preparando una batalla decisiva

Victoria de los patriotas franceses en Barcelonnette y en las bocas del Ródano

LAS TROPAS DEL GENERAL KOENIG RECHAZARON AL ENEMIGO Y LE CAUSARON 950 BAJAS

LONDRES, 3.—(U. P.).—(Por John A. Parris).—El Comando Supremo Aliado informa que las fuerzas francesas del interior, en encuentros en gran escala con las tropas de ocupación de von Rundstedt, dieron muerte o hirieron a 950 soldados alemanes, en tanto que las unidades móviles francesas que han emprendido una extensa guerra de guerrillas, siguen tendiendo emboscadas a los convoyes enemigos que avanzan hacia la zona de batalla y continúan saboteando las comunicaciones.

Los éxitos de las fuerzas francesas del interior han sido de tal magnitud que en un comunicado emitido por círculos franceses autorizados, los que afirman que las fuerzas de resistencia están desarrollando operaciones estratégicas en cooperación con las acciones terrestres aliadas.

Fuerzas francesas y alemanas, con un total equivalente a dos batallones, chocaron violentamente en los Bajos Alpes, donde los nazis intentaron cercar a las fuerzas del general Pierre Koenig en el pueblo de Barcelonnette. Los patriotas lograron anular el ataque alemán, que fué lanzado con apoyo de artillería, y dieron muerte o hirieron a 400 nazis. Las fuerzas francesas perdieron 13 muertos y 27 heridos en el encuentro, pero 17 rehenes civiles franceses fueron ejecutados por los alemanes como represalia.

ALTERNAN LOS AUTORES DE LA MUERTE DE HENRIOT

La emisora de Vichy anunció la promesa de una gratificación de veinte millones de francos, por informaciones que permitan dar con los autores de la muerte del Ministro de Guerra. Dice también que continúan en forma extensa las emboscadas contra los convoyes motorizados alemanes que se trasladan hacia la zona de batalla. 20 MILLONES DE FRANCOS AL QUE DENUNCIE A LOS AUTORES DE LA MUERTE DE HENRIOT

El comunicado añade que los ferrocarriles de toda Francia se encuentran ahora custodiados por grandes contingentes alemanes, pero los patriotas siguen sabotándolos y cortan las comunicaciones enemigas de acuerdo con los planes establecidos.

Bradley está atacando en un frente de 65 Kmts. entre Saint Lo d'Ourville y Saint Lo

CONQUISTADAS 6 POBLACIONES

COMANDO SUPREMO ALIADO 3. (U. P.).—(Por Joseph W. Grigg).—Al amanecer de hoy las fuerzas norteamericanas del general Omar N. Bradley iniciaron un poderoso ataque ofensivo a lo largo de la costa occidental de la península de Cotentin, en un frente de 65 kilómetros, que se extiende desde la pequeña localidad de St. Lo d'Ourville, al centro carretero de St. Lo; no hay detalles esta tarde del progreso realizado, pero la dirección general es al sur, con La Haye du Puits, St. Lo y Coutances, como posibles objetivos.

En St. Lo y La Haye du Puits había establecidos cuarteles generales nazis y de ambas localidades, las tropas norteamericanas se encontraban pocos kilómetros al norte, según los últimos despachos.

El asalto fué anunciado sólo pocas horas después de informarse que el Primer Ejército de Bradley se reagrupaba para un nuevo asalto, y que en operaciones de poca monta destinadas a endechar las líneas, habían sido conquistadas seis localidades, entre Tilly-sur-Seulles y la costa occidental de la península; los observadores del cuartel general señalaron que el ataque puede ser el primer golpe en una campaña en grande escala, para desalojar a los nazis de Caen y abrir el camino directo a París.

El Primer Ejército lanzó el ataque inicial después de la liberación de Cherburgo, bajo una lluvia torrencial y tras poderosa preparación de artillería, que duró desde las últimas horas de obscuridad hasta apenas amanecido. Sus primeros resultados, luego de una serie de ataques menores, fueron la toma de Saint Jores, ocho kilómetros al sur de St. Sauver Le-Vicomte, que se calificó como "un buen indicio" de la dirección de la ofensiva; y la ocupación de las aldeas de La Poterie-Longraye, a once kilómetros al noreste de Caumont; Lambert, a cuatro kilómetros al noreste de Caumont; Chemin de St. Lo, a siete kilómetros al noreste de Caumont; Bretel, a cinco kilómetros al noreste de St. Lo; y Hindehour, seis kilómetros al este-noreste de St. Lo d'Ourville.

43.000 PRISIONEROS ALEMANES

La ofensiva comenzó después de la batalla final en la zona del Cabo de La Hague, donde fueron capturados tres mil alemanes, incluso el coronel Kiel, que dirigió la resistencia, y su Estado Mayor; con ellos se elevaron a 43.000 los prisioneros capturados en el extremo de la península, por los norteamericanos, haciendo subir, probablemente, a 100.000 las bajas sufridas por los nazis en el curso de la campaña.

Mientras Bradley daba comienzo a esta campaña el general Montgomery seguía alistando sus tropas a lo largo del resto del frente norteamericano que en todo el flanco

WELL JOYEROS ESTABLECIDOS EN 1880 ESTADO 370 TELEFONO 33257



# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

## Propiedades en Nuñoa

95.000.—A 3 CUADRAS DE AV. MACUL, BUNGALOW DE madera, bien tenido, con 650 m<sup>2</sup> de jardines, parrón, árboles frutales. Tiene living, comedor, 1 dormitorio, baño instalado, dependencias, gallinero; deuda, 7.900.—Ossandon.

150.000.—AVENIDA BREMEN, ESQUINA, CASA MODERNA, sólida, un piso, con 3 plazas, patio y servicios y 2 locales comerciales. Facilidades de pago.—Nuñoa York 25.

160.000.—SUCRE, CASAQUINTA, UN PISO, 830 m<sup>2</sup>. DE Jardines, parrón, árboles frutales, comedor, galería, escritorio, 2 dormitorios, baño, dependencias; gallinero. Facilidades de pago.—Ossandon.

160.000.—INMEDIATO A IRARRAZAVAL, ANTES DE SALVADOR, casa un piso, bien tenida, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño, dependencias; jardín y patio; deuda, 6.000.—Facilidades de pago.—Nuñoa York 25.

160.000.—AV. BOLIVAR, CASA UN PISO, SOLIDA, DE inmensa porvenir, 17 x 30 metros, quedará con frente a 3 calles. Tiene living, comedor, 2 dormitorios, baño, dependencias, jardín, parrón, árboles frutales; deuda, 70.000.—Ossandon.

170.000.—PIZARRO, CASAQUINTA, UN PISO, 2.100 m<sup>2</sup>. DE jardines, parrón, árboles frutales. Tiene 4 plazas, dependencias y servicios. Facilidades de pago.—Nuñoa York 25.

180.000.—AV. BOLIVAR, ESQUINA, CASA MODERNA, SO-

lida, un piso. Tiene comedor, 2 dormitorios, baño instalado, dependencias. Tiene renta.—Ossandon.

200.000.—AV. EZEQUIEL FERNANDEZ, BUNGALOW MODERNO, asistido, rodeado de 900 m<sup>2</sup> de jardines, parrón, árboles frutales.—Nuñoa York 25.

210.000.—INMEDIATO A IRARRAZAVAL, ANTES DE MANUEL MONTI, bungalow moderno, asistido. Living, comedor, 2 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio.—Ossandon.

220.000.—AV. CHILE ESPANA, 2 CASAS DE UN PISO, cada una con living, comedor, 2 dormitorios, baño instalado, cocina a gas instalada, dependencias, jardín, parrón, árboles frutales.—Nuñoa York 25.

220.000.—A UNA CUADRA DE IRARRAZAVAL, BUNGALOW recién terminado, asistido. Amplio living, extenso comedor, 2 dormitorios grandes con closets, baño instalado, dependencias, jardín, entrada de auto, patio; deuda, 37.000.—Ossandon.

230.000.—A MEDIA CUADRA DE AV. MACUL, BUNGALOW recién terminado, asistido. Living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, entrada de auto, 650 m<sup>2</sup> de jardines, frutales; deuda, 113.000.—Nuñoa York 25.

230.000.—ENTRE CRESCENTE ERRAZURIZ Y SUAREZ Mujica, bungalow moderno, asistido. Living, comedor, 2 dormitorios, baño instalado, dependencias, jardín, patio y garage.—Ossandon.

240.000.—INMEDIATO A PLAZA EGASA, BUNGALOW moderno flamante, asistido. Living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, parrón, árboles frutales. Facilidades de pago.—Nuñoa York 25.

250.000.—PROXIMO A PLAZA LOS GUINDOS, CASAQUINTA un piso, bien tenida, 31 x 43 metros. Tiene galería, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias numerosas en edificio aparte, jardín, parrón, árboles frutales.—Ossandon.

270.000.—CHACRA SANTA JULIA, BUNGALOW recién terminado, asistido, con parrón, living con chimenea, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, jardín, patio, entrada de auto con pastelerías; deuda, 65.000.—Nuñoa York 25.

280.000.—A UNA CUADRA DE AV. MACUL, BUNGALOW recién terminado, asistido. Living, comedor, 3 dormitorios con closets, baño instalado, dependencias, jardín, parrón, árboles frutales, entrada de auto. Instalación pagada; deuda, 45.000 y facilidades de pago.—Ossandon.

290.000.—A UNA CUADRA DE IRARRAZAVAL Y PEDRO de Valdivia, bungalow sólido, bien tenido. Tiene living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias. Totalmente pintado al óleo.—Nuñoa York 25.

290.000.—PUBLACION BANCO DE CHILE, CHALET moderno, asistido, rodeado de 600 m<sup>2</sup> de jardines, parrón, árboles frutales, 2 halls, living con chimenea, comedor, escritorio, 4 dormitorios, baño instalado, toilette de visitas, cocina a gas instalada, terraza, garage. Facilidades de pago.—Ossandon.

295.000.—A UNA CUADRA IRARRAZAVAL, BUNGALOW estilo "Georgian", recién terminado. Asistido, asistido, living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, terraza, jardín, patio, garage. Facilidades de pago.—Ossandon.

450.000.—A MEDIA CUADRA DE AV. OSSA, BUNGALOW sólido, bien tenido, rodeado de 4.300 m<sup>2</sup> de jardines, parrón, árboles frutales. Tiene living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, terraza, garage; deuda, 45.000.—Nuñoa York 25.

450.000.—AVENIDA CASAS, CHALET MODERNO, asistido, calefacción central, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño, dependencias, jardín, parrón, árboles frutales, 150.000.—Ossandon.

450.000.—LADO AVENIDA IRARRAZAVAL, BUNGALOW recién terminado, asistido, calefacción central, living con chimenea, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, terraza, jardín, patio, garage; deuda, 45.000.—Ossandon.

450.000.—INMEDIATO A LA PLAZA SUOIA, CHALET flamante, asistido, calefacción eléctrica, living con chimenea, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño instalado de lujo, toilette de visitas y facilidades de pago.—Nuñoa York 25.

480.000.—INMEDIATO A LA PLAZA SUOIA, CHALET flamante, asistido, calefacción eléctrica, living con chimenea, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño instalado de lujo, toilette de visitas, garage; deuda, 100.000.—Ossandon.

530.000.—ENTRE TOCORNAL Y SAN GREGORIO, bungalow recién terminado, rodeado de 750 m<sup>2</sup> de terraza, jardín, parrón, árboles frutales, living con chimenea, comedor, escritorio, 4 dormitorios con closets, 2 baños instalados de lujo, dependencias, piscina, garage; deuda, 120.000.—Nuñoa York 25.

530.000.—SE OFRECE HACERLE EL NUEVO DISEÑO DE SU PROPIEDAD QUE UD. ESTA OBLIGADO A ENTREGAR EN EL MES DE JULIO A IMPUESTOS INTERIORES.

CARLOS OSSANDON G. - Nueva York

### "LA NACION" SERVICIO TELEFONICO

Presidente del Consejo... Fono N.º 82326  
 Director... 82327  
 Subdirector... 82328  
 Gerente... 82329  
 Jefe Crónica... 82330  
 Jefe Avisos... 82331  
 Portero... 82332  
 Cables... 82333  
 Crónica... 82334  
 Deportes... 82335  
 Talleres... 82336  
 Fotografía... 82340

### MUEBLES FINOS "LA IDEAL"

Directamente en la Fábrica  
 COCHRANE 1482  
 Exposición en SAN DIEGO 187  
 frente a Tarapacá  
 AMPLEOS CREDITOS SIN RECARGO  
 FONO 52571 y 62625  
 31-Jul.

### ALAMBRE CÁMERA METAL DESPLEGADO S. SACK

S. PABLO 1179 MORANDE 817

### MEMORANDUM DE "LA NACION"

Segunda semana del 1.º al 8.º de Julio:

Imperio, Martín y Cia. Estado 251; Belgrado; Baza y Cia.; Rosas 2302; Cruz de Oro, J. Barris, San Pablo 1001; Otero; J. Otero; Rosas 115; Foster; Chechilintzi y Cia.; San Pablo 2808; La Pila; J. Carreras; Belgrado 4487; Sanz, F. Salinas, Mapocho 4181; Bulnes; L. Espinosa; Borgoña 311 (Población Buenos); Oriental; M. Arizaga; Bellavista 6410; Victoria, E. Calderon, Salas 260; Malpo; Belgrado 2101; Prado; R. Saiz; Independencia 2389; Arizaga; N.º 2; O. Arizaga; Vivacosta 1856; Benjerod, E. Benjerod, Bdo. Higgins 2803; Union; Araya y Cia.; Molina 502; Benjerod, A. Benjerod; San Diego 921; Arauco, Faza y Cia.; San Diego 2002; Royal; I. Mañaca; Pizarro 201; Harlem; C. Alchobado; Castro 597; Rojas N.º 1; R. Rojas; Bascuñán 1500; Club Higüey; Plaza y Cia.; Blanes; Ch. Ossa; L. Ossa; P. Ossa; Avenida Irarrázaval 1286; San José; N. Vera; P. L. Cuadra 1119; Julia; A. Julia; Avenida Condell-San Isabel; Holandesa; Valenzuela y Cia.; Avenida Providencia 2569.

### S. SACK FIERRO NACIONAL

REDONDO-CUADRADO-PLANO SECCION ESPECIAL S. PABLO 1179 MORANDE 817

### BRONQUIOL

CONTRA LA TOS, BRONQUITIS, CATARROS. En venta en todas las Farmacias.  
 JARABE... \$ 2.60  
 PASTILLAS... 6.00  
 10-Jul.

### LINGOTE PARA FUNDICION

N.º 7, 2 y 3 A PRECIOS BAJOS S. SACK S. PABLO 1179

### VALOR DE LAS SUSCRIPCIONES

Anual... \$ 320.00  
 Semestral... 160.00  
 Trimestral... 83.00  
 Extranjero (anual)... 400.00  
 Norte y Sud América... 340.00

### 2.-Automóviles, camioneros y vehiculos

COMPRO GONDOLA O MICRO CON O sin recorrido. Teléfono 91218.-R. Espech 2556. 4 Jul.

### 9.-Artículos de escritorio, librerías e imprenta.

PLUMAS FUENTES, ENCENDEDOR, lapices; arreglo. Galería Alvarado 30. 25 Jul.

### JULIO 4 MARTES SANTOS DE HOY

Laureano  
 SANTOS DE MAÑANA  
 Filomena

### 22.-Motores, maquinarias y articulos electricos.

TRANSMISIONES, ELES, DESCANSO, consolas, machones, poleas de acero "American", correas, unidades para, a. c., Libertad 53. 2 Agosto

### MUEBLES FINOS, DIRECTAMENTE EN LA FABRICA "LA IDEAL"

Exposición en SAN DIEGO 187, 1482. Exposición en Tarapacá frente a Tarapacá. FONO 52571 y 62625. 14 agosto.

### NOVEDADES EN ANTEOJOS Y LENTES AHUMADA ROTTE

### AGENCIA DE "LA NACION" PARA LA RECEPCION DE AVISOS ECONOMICOS

CIGARRERIA "EL RECORD" SAN DIEGO 1181  
 Teléfono 7028  
 FERIA MATADERO N.º 47 PORTAL EDWARDS 2748  
 CIGARRERIA SAN PABLO 3238  
 PELUQUERIA MAPOCHO 2974  
 PELUQUERIA PROVIDENCIA 1540  
 PASTERERIA CHILE IRARRAZAVAL 2977  
 frente Teatro HOLLYWOOD ROBERTO CARRASCO MAÍLE 1666  
 RECOLETA 794  
 PELUQUERIA "FARIS" DOMINICA 233  
 LAVANDERIA INDEPENDENCIA 819  
 LAVANDERIA EIGENICIA ALMACEN DE MUJERES 108  
 HUMBERTO MUÑOZ SAN PABLO 15.

### LAMPARAS DE CRISTAL

de lámparas, holandesas; Modernas, cromadas. Apliques, lámparas de velador. Variado surtido en artículos para regalos.  
 FACILIDADES DE PAGO  
 MONJITAS 825

### CASA UTILES COCHE para CUAGUAS SILLAS de DASEO JUGUETERIA ARTURO PRAT 331 TELEFONO 62729

### 17.-Ocupaciones buscadas.

ME OFREZCO COMO JARDINERO, mozo, por residencial. Buenas recomendaciones. Me interesa viajar. Dije: Luis Villalobos. - San Isidro 90. 7 Julio

### 24.-Muebles, menajes y articulos sanitarios.

28 MESES PLAZO, DORMITORIOS, comedores, muebles sueltos. - Serrano 283. 15 Julio

### PREPARESE UD. PARA SU DEFENSA

ARMERIA ITALIANA AHUMADA 64  
 y se las detallan como nuevas SE ATIENDE A PROVINCIAS 8-Jul.

### 31.-Productos medicinales

FARMACIA "LA UNION" Bolívar 298. Una farmacia como la mejor del centro. Cas de Erazm Marticorena. - Moneda 85 no 68749.

### 1.-Alhajas, monedas y antigüedades.

COMPRO BRILLANTES, JOYAS. Precios insuperables. Kardosky. Es. Isidro 354. 31 Julio

BRILLANTES, JOYAS, Boleas, vende y compro. Supero cualquier oferta. Ahumada 88, esquina de Nueva York. 30 Jul.

¡¡¡TRUST!!! JOYEROS, compra urgente brillantes oro, platino, boleros. - Compañía 1029, teléfono 66324. 30 Jul.

ORO, JOYAS, BRILLANTES, PLATINO, plata, monedas antiguas, compramos, superando cualquier oferta. - Bandera 86. 30 Julio

¡¡NOVIOS!!! PARA ARGOLLAS, fabrica Sostin. - Nueva York 66. 30 Julio

BOLETOS JOYAS, BRILLANTES, platino, oro, plata, compramos Superamos cualquier oferta. - Huérfanos 1121. 31 Julio

NOVIOS: ARGOLLAS ORO 14 y 18 kilos, máximas, desde 10 pesos par. - San Diego 780 - Relojería Sportman. 31 Julio

¡¡CASA REAL!!! ORO, JOYAS, brillantes, fantasías, compraventa, - Compañía 1025-frente Teatro Real Fono 68525. 31 Julio

### 5.-Arriendos ofrecidos.

ARENDAMOS PROPIEDADES.- Ca ja Propietarios, Santo Domingo 1249 15 Feb.-45

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES.- Osa Propietarios, Santo Domingo 1249. 15 Feb.-45.

ARRIENDO PIEZA A PERSONA SOLA, caballero y señora honorable. - Galvez 347. 4 Julio

HUERFANOS 1676: PIEZA PERSONA sola. Comida aciale, sana, abundante. Viandas domicilio. 6 Julio.

### 15.-Educación

CLASES PIANO, HACE JOVEN, NOVENO conservatorio. - Telefono 50627. 6 Julio

CURSOS RAPIDOS, CONTABILIDAD aritmética, redacción, ortografía, geografía, escritura, máquina. Escuela completa, eficiente. Solicite prospectos. Instituto de Contabilidad fundado 1922. - Santo Domingo 1030 (cerca Puente). 18 Julio

ACREDITADO INSTITUTO TECNICO Santo Domingo 1897, esquina Teñeros. Cursos completos Comercio, Dactilografía, Telegrafía, Corte, Confección, Sastrería; Peluquería. Solicite prospectos. 8 Julio

### 20.-Materiales de construcción

PUERTAS, VENTANAS, MAMPARAS, galerías, para edificios, para edificios. Inmediata. ¡¡¡Constitución presidencial!!! 7 Julio

¡¡¡LIQUIDAMOS!!! MATERIALES demolición ex Casa Remate Víctor Araya; puertas, ventanas, fierro, madera en general. - Agustinas 10, esquina Mac Iver. 8 Julio

TALLERES "FENIX", PUERTAS, Ventanas. - San Antonio 816. 5 Julio

GALPON, 9.60 x 17.00, TIGERALE robie, escuadrias fierro, especial para estable, vende ocasión Libertad 21. 18 Julio

FIERRO GALVANIZADO Liso usado 50 x 130; planchas 3.50 - Mercedes La Reina, Viuda Mackenna 801. 23 Julio

FIERRO AGNALADO, GALVANIZADO. - Moranadé 817. 20 Julio

### Magnifica inversión PELUQUERIA

moderna, recién instalada, espléndida situación, 4 vitrinas amplias, vende por imposibilidad de atender.  
 SAN DIEGO N.º 2301 4-Jul.

¡¡OCASION!!! VENDO AMOBIADOS dormitorio, comedor, hall, muebles sueltos. - Deletias 2456. 2 Agosto

¡¡OCASION!!! VENDO AMOBIADOS dormitorio, comedor, hall, muebles sueltos. - Deletias 2456. 3 Julio

¡¡¡COLCHONES!!! "Colchones, Franca", reflecciona colchones domicilio. - San Diego 9, teléfono 86239. 5 Julio.

### RECLAMOS TRIBUTARIOS

CONTABILIDADES ATRASADAS ATIENDE ESPECIALMENTE JORGE ALONSO RODRIGUEZ Contador DE ESTADO Registro 4227 HUERFANOS 1164 3er piso, Ofic. 55 (ALTOS GALERIA ALESSANDRI) 4-Jul.

\$ 90, LANA ANGORA NEGRA, 1.50 centímetros. - Molina 95. 11 Julio

\$ 70, JUEGOS BORDADOS, CREA color, para coquebuna. - Molina 96. 11 Julio

\$ 5.50, SERVILLETAS COMIDA, Damasco blanco importado. - Molina 96. 11 Julio

### ASERR

EN SACOS TRIGU PEDIDOS MONJITAS LOCAL 6

## GUIA PROFESIONAL

ABOGADO  
 LITTE QUIROGA Abogado. Compañía 1289. Of. 4. Tel. 87164 13 Mayo 1944.

MEDICOS  
 WAUGH Cirujia. Endocrinología. Impotencia sexual. Várices. Hemorroides. Mónica 1541 - Teléfono 82149. 18 Julio

Dr. CASTAÑON Excluyente pulmón. Consultas: 6 Agustinas 1269. Edificio LA NACION 4.º piso.

STUTZIN Ex Director Hospital Bevila Urinarias, Sexología. (Impotencia). Teléfono 61473. Ahumados 47. 31 Julio.

DR. FAIVOVICH Corazón, Pulmón, Estómago, Rayos X. Agustinas 673. - Teléfonos 63075-35517 11 Julio.

ABRAHAM WASSERBLUTH Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado República 68. 3-6. Fonos 84992 - 86492 2 Agosto

GASTON RAMIREZ San Isidro 65. Piel - Venereas. 2 Agosto

DOCTOR THOMPSON SCHWARZENBERG Metabolismo, impotencia sexual, neuras, glandulas, obesidad, Arteriosclerosis, reumatismo, Hígado, estómago, intestino. - Merced 484. Fono 83758 2 Agosto

ERNANI PARODI Piel - Sífilis - Venereas. Arturo Prat 17. 17 Agosto

Dr. GORGEWSKY Rayos X. Broncopulmonares, Estómago, Hígado Diabetes. 7 Julio

Dr. LUISA FACHECO F. Médico Cirujano Especialista en enfermedades de señoras De 1 a 3 - Nañan 475. Fono 86762. 10 Julio

DOCTOR DRINBERG. Enfermedades niños. Consultas: 9.30 a 11.00. Santo Domingo 2985. - Fono 90188 28 Julio.

Dr. DIMITSTEIN Señoras - Partos. Ahumada 47. 18 septiembre

RAMUNDO RATINOFF Broncopulmonares. Asma. Corazón. Rayos X. 10-6. Agustinas 651. - 35351 30 Julio.

DOCTORA BEHM Ahumada 47. 6 Julio.

OPTICOS  
 OPTICA OSCAR HAMMERSELY Ahumada 250. Bandera 250. 2 Agosto

DENTISTAS  
 DR. HECTOR FACHECO F. Extracciones dentales, puentes, placas metálicas. De 3 a 7. Edificio LA NACION Agustinas 1269. Teléfonos: 82223 - 47866.

MECANICOS DENTALES  
 OMOPOSTURAS PLACAS San Francisco 120. 18 Act.

PRACTICANTES  
 ESCOBAR Curaciones. - Inyecciones. San Antonio 281. 20 Sept.

MATRONAS  
 H. IZQUIERDO Partos. Tradésales su estudio, Esmeralda 775. - Teléfono 30185 4 Julio.

SEÑORA MORAL Embarazos toda época. Tratamientos casos urgentes. Monjitas 421. Dpto. 9. Fono 31804. 30 Julio.

BLANCA PINEDA Consulta gratis. Recibe pensionistas. San Diego 267. 31 Julio

MATERINIDAD PARTICULAR Avenida España 324. Teléfono 94994. 2 Agosto

MERCEDES DARRIGRANDI Parto surtido para señoras, caballeros y niños. Monjitas 335. - Teléfono 31844. Cardonalé. 2 Agosto

SEÑORA MATUS Atiende enfermas provincias. Tratamientos especiales. Agustinas 1758. Teléfono 81106. 12 Jul.

MATERINIDAD "LUISA KAPLAN" Servicio Médico Permanente ARTURO PRAT 130 TELEFONO 83128

SEÑORA MORAL Embarazos toda época. Tratamientos casos urgentes. Monjitas 421. Dpto. 9. Fono 31804. 30 Julio.

BLANCA PINEDA Consulta gratis. Recibe pensionistas. San Diego 267. 31 Julio

MATERINIDAD PARTICULAR Avenida España 324. Teléfono 94994. 2 Agosto

MERCEDES DARRIGRANDI Parto surtido para señoras, caballeros y niños. Monjitas 335. - Teléfono 31844. Cardonalé. 2 Agosto

SEÑORA MATUS Atiende enfermas provincias. Tratamientos especiales. Agustinas 1758. Teléfono 81106. 12 Jul.

MATERINIDAD "LUISA KAPLAN" Servicio Médico Permanente ARTURO PRAT 130 TELEFONO 83128

SEÑORA MORAL Embarazos toda época. Tratamientos casos urgentes. Monjitas 421. Dpto. 9. Fono 31804. 30 Julio.

BLANCA PINEDA Consulta gratis. Recibe pensionistas. San Diego 267. 31 Julio

MATERINIDAD PARTICULAR Avenida España 324. Teléfono 94994. 2 Agosto

MERCEDES DARRIGRANDI Parto surtido para señoras, caballeros y niños. Monjitas 335. - Teléfono 31844. Cardonalé. 2 Agosto

SEÑORA MATUS Atiende enfermas provincias. Tratamientos especiales. Agustinas 1758. Teléfono 81106. 12 Jul.

MATERINIDAD "LUISA KAPLAN" Servicio Médico Permanente ARTURO PRAT 130 TELEFONO 83128

### IMPERMEABLES A PRECIOS NUNCA VISTOS

Otrecemos un extraordinario surtido para señoras, caballeros y niños. Últimos adelantos. Monjitas 335. - Teléfono 31844. 2 Agosto

FABRICA MODELO EUROPEO de JOSE MEDVINSKY 31-Jul.

¡¡NECESITA MAS RENTA!! Si su capital le proporciona renta insuficiente, en préstamos hipotecarios, intermedios de más plazo y obtendrá la mejor renta máxima de seguridad. Carlos Ossandon



# Servicios de la Beneficencia

Se cumple hoy un año más en la vida independiente de los Estados Unidos de Norte América. Desde la reunión de las 13 colonias en Filadelfia, seguida de una lucha heroica y de la proclamación de la Independencia, hasta la oración de Roosevelt el día de la invasión de Europa por las huestes de la Democracia, la fecha emancipadora se ha celebrado una y otra vez en un pueblo que, a medida que pasaba el tiempo, crecía en fuerza, en riqueza y en experiencia y adquiría la certidumbre de ser el portador de un sorprendente destino.

Desde el 4 de julio de 1776 los hombres han visto pasar graves y decisivos acontecimientos; se han levantado y han caído imperios; la vida ha cambiado de fisonomía, y la historia se ha ido cargando más y más de lágrimas y de tragedia. En medio de este desenvolverse de la humanidad la República que naciera a la existencia con la proclamación redactada por Jefferson ha seguido una ruta de continuo progreso y de acentuado fortalecimiento. No le han faltado, por cierto, las sacudidas dramáticas ni las convulsiones sangrientas. Pero aún éstas le han sido favorables, puesto que, en definitiva, le han servido para dar más fuertes bases a su unidad y mayor solidez a su sentido nacional.

Hoy día los Estados Unidos ven llegar el aniversario de su emancipación en medio de la mayor conflagración bélica de que hay memoria. Los pueblos libres de la tierra luchan por establecer firmemente el reino de la justicia y de la igualdad verdadera entre los hombres y por poner un punto final a la posibilidad de resurrección de regímenes y sistemas políticos que desconocen la dignidad del alma humana y que exaltan el triunfo de la fuerza sobre el derecho.

A la cabeza de los luchadores de la libertad figuran los descendientes de los congresales de Filadelfia y de los soldados de Washington. Pero ahora no se trata de la independencia de una nación, sino del futuro de la Humanidad. Y por éste es por quien se bsten en Italia, en Francia, en el Pacífico Sur, en el aire y en el mar, los trabajadores de las ciudades y de las campañas de los Estados Unidos. Y es por éste que los estadistas de la Unión meditan y laboran agobiados por la tragedia y sostenidos por la esperanza.

Llegado con sorprendente rapidez a la cúspide de su destino, el pueblo norteamericano se halla en la hora histórica de la responsabilidad. Millones y millones de hombres, bajo todos los cielos, entregados a todas las actividades, tienen los ojos vueltos hacia Washington y confían en que debido a la acción de sus gobernantes una aurora durable se alzará sobre las tenebrosas ensangrentadas de la hora presente. Los mineros que en el fondo de la tierra extraen los metales de la victoria, los que los cargan en los muelles, los que los funden en los hornos monstruosos, los que los transportan convertidos en cañones o en torpedos, los que los convierten en acorazados y aviones y tanques, los que en el campo de batalla mueren o matan por el ideal común, los que en los hogares ensalzados se secan las lágrimas y ahogan los sollozos, todos tienen una parte de su fe puesta sobre la República de Washington y de Lincoln.

Tremenda hora de responsabilidad la que gravita sobre el joven pueblo, llegado abruptamente al cénit del poder y de las obligaciones. De lo que él haga o de lo que deje de hacer puede depender el destino de la colectividad civilizada y el mantenimiento de la confianza en el alma de las multitudes.

En este día de gloria y de orgullo millones de ciudadanos celebran el aniversario del nacimiento de una gran nación. Las pupilas dirigidas hacia el pasado tienen plena razón para brillar de orgullo y de satisfacción. Pero hoy día, más que el tiempo que fué, importa el tiempo que se ve venir. Y es hacia él que están vueltos los corazones de quienes bajo todos los cielos recuerdan los nombres de los héroes de hace 168 años.

## Exportación de licores

Según el parecer predominante, la concreción de la paz de ninguna manera importará el restablecimiento del equilibrio normal en los mercados internacionales. Las irregularidades persistirán y, justamente, la preocupación preferente de los Gobiernos que aspiran a aminorar los males económicos anunciados para la posguerra consiste en la creación de mecanismos compensadores del desequilibrio. Actualmente se observa un franco predominio de las exportaciones sobre las importaciones, destinado más bien a cambiar de signo que a desaparecer en los años que sigan a la cesación de la guerra. Entonces es posible que la colocación de productos nacionales en el extranjero sufra una fuerte reducción, con el consiguiente quebranto para la economía del país. De ahí la necesidad de prever las consecuencias de las condiciones mundiales adversas, procurando el incremento de algunas exportaciones que no estén sometidas a fluctuaciones de la especie señalada.

Esta es la importancia de la iniciativa desarrollada por el Consejo de Comercio Exterior en cuanto a la exportación de licores. El prestigio ganado por los productos chilenos en los países sudamericanos ha repercutido favorablemente en las demandas, que en la actualidad alcanzan a cuarenta mil cajas mensuales. Anualmente ingresan a Chile alrededor de doscientos millones de pesos en divisas, suma que, según cálculos hechos por técnicos, bien puede alcanzar a quinientos millones de pesos si se obtiene un movimiento mensual de exportación equivalente a cien mil cajas. No se divisan inconvenientes en la reputación de que gozan los licores chilenos en el continente y la capacidad del mercado permiten asegurar que este respecto no se tropezará con dificultades. Tampoco se presentarán en lo relativo al incremento correspondiente de la producción, puesto que los industriales tienen la capacidad suficiente para activar el ritmo de trabajo, así como también las demás actividades fabriles que concurren a la industria licorera de exportación, como es la fabricación de botellas, corchos, cápsulas, etc.

## CONFERENCIA DE LA DRA. DORIS STONE

Mañana a las 18.30 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, la Dra. Doris Stone dictará una interesante conferencia sobre "Los mayas y su origen", disertación en la que dará a conocer valiosas investigaciones arqueológicas realizadas últimamente sobre la materia. Con esta conferencia de la eminente especialista norteamericana inaugurará su actividad el Instituto de Estudios Precolombinos, actualmente en formación, bajo la dependencia de la Universidad de Chile. En esta oportunidad hará uso de la palabra el Excmo. señor Embajador de Guatemala Dr. Virgilio Rodríguez Beteta. La conferencia de la Dra. Stone será complementada por diversas proyecciones ilustrativas.

Asume indudable interés público la exposición que ha hecho en la prensa el Director General de Beneficencia y Asistencia Social acerca de los servicios de este importante organismo. No son escasas las oportunidades que se sin antecedentes fundados se alcanzan críticas sobre la Beneficencia Pública, especialmente ahora cuando frente a situaciones imperativas ha sufrido alzas considerables la administración de sus servicios.

Anteriormente, los Servicios de la Beneficencia fueron atendidos casi exclusivamente con fondos de caridad. Por cierto que su eficacia distaba mucho de ser recomendable, pero por lo mismo que estaban inspirados en un propósito filantrópico privado aparecían también con sus gastos muy reducidos, ya que la mayor parte de su personal no cobraba sueldos o recibía remuneraciones ínfimas.

Con posterioridad, cambió el índole de la función hospitalaria y médica. La asistencia social pasó a ser una obligación del Estado, y el enfermo de hospitales dejó de ser un mendicente. Era natural, pues, que cambiara asimismo la situación de los funcionarios que desempeñaban labores en la Beneficencia. Por otra parte, ayer, dentro de tiempos menos duros era posible que los médicos enfermeros, practicantes, etc., pudieran desenvolverse con eslipidos miserables y sin ningún significado en el problema financiero de sus presupuestos personales.

Conviene que las autoridades y la opinión pública se percaten de que la Beneficencia Pública se desenvuelve con toda la atención que está bien administrada y que merece el franco y permanente apoyo de toda la colectividad.

## Ante el proyecto de ley sobre Colegio de Ingenieros

Justificada alarma ha producido entre los sectores laboristas del país, entre los genuinos impulsores y creadores de la industria nacional, la antiemancipatoria actitud de la ANCH al requerir de los Poderes Públicos la aprobación de un proyecto de ley que crea el Colegio de Ingenieros Civiles, y que ha sido elaborado por la Asociación de Ingenieros de Chile, gremio en donde se agrupan los elementos más jóvenes de los profesionales. Estas pretensiones de reservarse todas las actividades humanas que dicen relación con la técnica y la ingeniería, invadendo todo el campo de la industria e imponiendo la técnica a la aun sobre las múltiples especialidades de la técnica moderna, colocan a estas importantes generaciones de ingenieros civiles en falsa posición ante la opinión pública, consistente de los verdaderos valores humanos que están en juego, de ahí más de un siglo, en la creación de la industria chilena. Gloria y feunda ha sido, desde los albores de nuestra soberanía, la obra de muchísimos chilenos que se dedicaron, con patriótico entusiasmo y con su capacidad técnica mediante un esfuerzo continuado e inteligente, a la conquista del porvenir industrial de Chile. La pampa salitrera, las minas de cobre, fierro y carbón, las fundiciones y maestranzas, los astilleros, los ferrocarriles, las Empresas Eléctricas, la Maestranza del Ejército, etc., constituyeron el campo de experimentación en donde se forjó la experiencia profesional y técnica de nuestros egresados de la Escuela de Artes y Oficios de Santiago, e tabeamiento de educación técnico-industrial que en sus primeros años formó a numerosos ingenieros de la Armada, que tuvieron una brillante obra de servicio y una destacada actuación en la supervisión de la construcción de los buques de nuestra escuadra de guerra.

Audiéndolos con entera fidelidad a los hechos, podemos decir, con la más honrada sinceridad, que si los técnicos egresados de la Escuela de Artes y Oficios no habría dado ningún paso sólido la industria nacional. Pruebas de este aserto, y como significativa consecuencia de un justo prestigio de que siempre han gozado en las Industrias nacionales y extranjeras los técnicos egresados de ella, es la preferencia que los industriales y jefes de dichas industrias han otorgado a los que, sin avanzar únicamente en un título profesional que acredita haber efectuado los estudios correspondientes, han demostrado su eficiencia. Mejor credencial de la capacidad profesional y técnica que esta de la libre competencia, no puede haber. El hombre de trabajo, inteligente y creador no necesita de una ley que lo proteja; desprecia la culpa política y le indigna el burocratismo que encarece la producción. Tiene conciencia de lo que es capaz, y en resguardo de su apetecida y humana aspiración de progreso dentro del régimen democrático que regula las actividades de nuestra convivencia social y ciudadana, no acepta una antojadiza interpretación de su función dentro de la colectividad, ni menos que sus derechos sean vulnerados en una época en que se gesta una revolución y una profunda transformación del régimen político-económico-social del mundo de postguerra.

Desconocer derechos adquiridos en buena lid, precisamente en estos tiempos en que lo antiguo y medieval tiene características de lo ridículo no parece ser el fruto de mentes juveniles ni la lógica consecuencia de una verdadera raigambre cultural y científica; es un mero al convencimiento de oportuno que abrigan en sus pechos quienes pretenden en una dictadura en la vida industrial del país.

ALFREDO SERÉY VIAL.

## PROBLEMAS MINEROS DE ANTOFAGASTA

La minería constituye en la provincia de Antofagasta, una de las bases más sólidas y tradicionales de su economía, que ahora se ve amenazada por el peligro de una paralización parcial que provocaría, al consumarse, una intensa crisis en esa zona. Desde hace tiempo hemos insistido en estas condiciones en la necesidad de enfocar, en conjunto, los problemas que se ciernen sobre el presente y el futuro del norte industrial y minero, a causa de diversos factores que complican el desenvolvimiento normal de sus actividades productoras.

La Asociación Minera de Antofagasta, haciéndose eco de la angustia regional, ha dirigido a S. E. el Presidente de la República un memorándum, en el cual bosqueja la situación gravísima que afronta la minería de esa provincia.

Lo primordial que a juicio de esa institución debe realizarse, en un plazo inmediato, es la concertación de las medidas adecuadas que eviten una paralización de las actuales fuentes de producción minera, por medio de una política equitativa que asegure a la industria del azufre precios remunerativos en el mercado interno y una cuota valiosa en el aprovisionamiento de los mercados amigos del Brasil y de la Argentina, que pueden consumir una cantidad apreciable del excedente nacional.

El segundo punto abordado en el memorándum que comentamos es el mantenimiento de las tarifas actuales para el mercado del cobre, que es uno de los mayores medios de mantener la vitalidad y el progreso económico de esa región que ocupa un rango tan elevado en las cuotas de la producción mundial.

También se propone dar a los productores de oro un precio por gramo fino no inferior a los 45 pesos, que se les había prometido sobre la base del retorno de Estados Unidos del oro metálico y de su venta en Chile y otros países del continente. En seguida se hace la sugerencia de enmendarse el artículo de la Ley Reservada que amplía en el plazo de recepción de los minerales de manganeso, sin exceder la cantidad contratada, si ello fuera posible, pero tomando en cuenta que la escasez de gasolina y de neumáticos ha impedido cumplir con las entregas estipuladas dentro del plazo acordado que vence el 31 de julio próximo.

También se solicitan tarifas para nuestros minerales de plata y plomo, las que pueden conseguirse con la misma corresponsabilidad industrial norteamericana que adquiere el manganeso.

La paralización de las faenas mineras está condicionada, por otra parte, en la forma en que se resuelvan las solicitudes para la distribución de neumáticos, que hoy se dilatan mucho, con los inevitables perjuicios para la marcha regular de las vastas faenas que se han mantenido en el norte.

Los otros puntos propuestos tienden a evitar el alcoholismo en algunas faenas aisladas y a asegurar el aprovisionamiento regular de algunos productos de primera necesidad, como leche, té, azúcar, jabón, carburo, clavos, etc., que cada cierto tiempo escasean y por este motivo causan trastornos en los centros mineros. Estimamos, en su conjunto, indispensable la solución, por lo menos parcial, de estos problemas de una provincia que contribuye tan efectivamente a la economía nacional. Una paralización más cuantiosa de la minería en Antofagasta, agregada a la crisis salitrera que aún permanece, agravaría la situación de toda esa comarca, con los consiguientes trastornos, cesantía y demás males inherentes a un colapso de la producción en vasta escala.

## CONFERENCIAS AUSPICADAS POR FAC. DE FILOSOFIA Y EDUCACION

### SE EFECTUARÁN EN EL CURSO DEL PTE. AÑO

La Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile ha elaborado para el presente año un interesante programa de conferencias a cargo de destacados profesores de esta institución.

Después de la reciente conferencia del profesor señor Pedro León Loyola, sobre "El Quijote en la literatura inglesa", con que se inició este ciclo de extensión cultural, el programa comprende las siguientes conferencias a realizarse en las fechas que se indican:

Agosto 25 a las 18.30 horas.—Primera conferencia del profesor señor Pedro León Loyola sobre "La evolución del pensamiento filosófico en Occidente".

Septiembre 10 a las 18.30 y 20.30 horas.—5.ª y 6.ª conferencias del profesor señor Pedro León Loyola sobre el mismo tema.

## HOMENAJE A MEMORIA DEL GENERAL SIKORSKY

Con motivo del primer aniversario de la muerte del jefe del ejército polaco general Wladyslaw Sikorsky, el sábado próximo, a las 19 horas, se realizará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile una velada conmemorativa, en la que tendrá a su cargo el discurso alusivo el Ministro de Polonia, Sr. Ladislav Mazurkiewicz.

La parte musical del programa estará a cargo del violinista polaco, señor Szeryng.

# COLABORACION SANITARIA CHILENO-NORTEAMERICANA

Hace apenas un año los Gobiernos de Chile y los Estados Unidos firmaron un convenio que será de gran importancia por varias razones: en primer lugar se trata de un acuerdo para iniciar en forma cooperativa una obra de importancia internacional; en segundo lugar, este convenio se refiere a materias de carácter sanitario, que es uno de los temas más importantes en las relaciones internacionales de las Américas.

Por dicho convenio Chile se hizo parte de la acción cooperativa Interamericana de Sanidad, que ha sido auspiciada y financiada por el Departamento de Higiene y Salubridad de la Oficina del Coordinador de Asuntos Interamericanos en Washington. Al firmarlo Chile se hizo acreedor a una importante ayuda en dinero, comprometiendo a completar la suma otorgada hasta recondonar el Hospital de la ciudad de Antofagasta, que es uno de los temas más importantes en las relaciones internacionales de las Américas.

Esta gran cooperativa interamericana de salud no es sólo una obra de carácter médico y de política. Es la solución inteligente a un grave problema práctico del futuro. Es medicina preventiva internacional en gran escala.

Los países adheridos a esta cooperativa de salud atenderán de preferencia a los problemas sanitarios de mayor urgencia y que representan un peligro para los pueblos de América Latina y de los rápidos medios modernos de comunicación internacional. Sólo en segundo lugar estos países atenderán a sus problemas sanitarios crónicos, si así pudieran llamarse, como el desarrollo de la industria y el comercio, o el problema de la alimentación. En Chile, por ejemplo, el Servicio Cooperativo de Importancia Especial a la Mortalidad Infantil, a la tuberculosis y al cáncer, en medicina tropical, que firmó el Convenio Sanitario con Chile, en representación del Gobierno de los Estados Unidos.

Este intercambio ha de continuar favoreciendo y dando firme base a la amistad entre ambos países al mismo tiempo que promueve un adelanto en materias sanitarias en Chile.

Los de importancia entre los que ejecuta el Departamento Cooperativo, ya que ese Hospital construido desde hace algún tiempo no había podido funcionar debido a un enorme costo que representa dotarlo del equipo necesario.

Gracias a los buenos oficios del Departamento Cooperativo de Sanidad de los Estados Unidos, los últimos meses la visita de grandes personalidades en el campo de la medicina y de la higiene pública y de altos funcionarios del Instituto de Asuntos Interamericanos, así como el tiempo un número considerable de médicos e ingenieros sanitarios chilenos ha recibido becas y comisiones de estudio en los Estados Unidos, estableciéndose en esta forma un valioso intercambio de ideas. Podemos recordar así las visitas del Dr. John J. Phair, epidemiólogo, especialista en meningitis, de la Universidad de Stanford, mientras era el Jefe Regional del Servicio Cooperativo en Brasil, Chile, Perú y Bolivia; del Mayor Harold Golas, Subdirector del Departamento de Higiene y Salubridad del Instituto de Asuntos Interamericanos; del Dr. Eugenio P. Campbell, epidemiólogo; del Dr. Malcolm S. Gandy, asesor en lepra y Asesor de Asuntos Interamericanos; de la Dra. Janet Welch Mackie, especialista en higiene maternal e infantil, del Instituto de Asuntos Interamericanos; del Capitán H. W. Kolbe, técnico en organización de hospitales y medicina del Ejército; del Dr. Clair E. Turner, técnico en educación sanitaria y Consejero del Instituto de Asuntos Interamericanos; y del gran amigo de Chile, el General George C. Dunham, Vicepresidente Ejecutivo y Director del Departamento de Economía Básica del Instituto de Asuntos Interamericanos, autoridad mundial en medicina tropical, que firmó el Convenio Sanitario con Chile, en representación del Gobierno de los Estados Unidos.

El Dr. Gandy, hombre de gran experiencia y de enorme comprensión de la vida de los países latinoamericanos, ha merecido sin duda alguna, la cooperación de las autoridades chilenas y el reconocimiento de un pueblo que él ha servido en forma leal e inteligente.

Por esto, al conmemorar este número las glorias del gran pueblo del norte, que lucha en todos los frentes y en todos los continentes por la libertad del mundo, no podemos pasar por alto este aspecto de esa lucha que casi inconscientemente realiza en Chile el Departamento Cooperativo Interamericano de Obras de Salubridad, por asegurar para nuestro pueblo el ejercicio de sus libertades a base de salud y de la prosperidad que la salud pública le asegura.

## El general Grant

Uno de los héroes populares de más hondo arraigo en las masas de los Estados Unidos de América fué indudablemente el general Grant.

Nació el general Ulysses S. Grant en Point Pleasant (Ohio) el 27 de abril de 1822 y murió en Mount-Mac Gregor (Estado de Nueva York) el 23 de julio de 1885.

Venía de abajo, del seno del pueblo, y nada hacía presumir que pura alcantara las más altas jerarquías militares y políticas en esa democracia de su país, que aún no echaba raíces.

Aunque graduado en la Academia Militar de West Point, sus aptitudes negativas, encuadradas en tendencias inconciliables con la profesión de las armas, hubieron de alejarle de ella y conducirlo a los trabajos agrícolas y a los negocios, donde no tuvo mejor suerte.

Ingresado más tarde al Cuerpo de Voluntarios, ascendió con rapidez a los más elevados cargos.

En febrero de 1862 el coronel Grant se apoderó por sorpresa de los fuertes Henry y Donelson, arrebatando así a los secesionistas una gran parte del valle del Mississippi, acción que le valió el generalato.

En los comienzos de 1864, después de numerosas y afortunadas acciones de guerra, fué nombrado teniente general y general en jefe de todos los ejércitos de la Unión.

En el general Grant no era el brillo externo de su traje militar ni su apostura los que podían influir en el concepto público. De baja estatura, grueso y cargado de espaldas, es decir, físicamente desgarrado, se hallaba en armonía con sus facultades intelectuales, si hubiera de oírse el juicio de ciertos historiadores.

Verdaderamente no fué un político el general Grant, ni era sólo exigirlo un dominio profundo de los problemas del Estado, sino el bien cuidado de las aptitudes inherentes a los conductores de pueblos, gozaba del prestigio adquirido con su esmola en los campos de batalla y por su esfuerzo en la firmeza de la paz.

Su sinceridad, sencillez, su fuerza y valentía, que le diferenciaron de tantos otros militares del norte, que sabían mucho en materia de "retiradas"

Hasta aquí los proyectos ya aprobados y en ejecución, según se nos informa, representan una inversión de la cuarta parte de los fondos de que dispone el Departamento. De los planes futuros nada sabemos, porque la política del Departamento es de no hacer promesas con respecto a proyectos cuya realización no haya sido absolutamente aprobada y financiada. A pesar de esta reserva es posible adelantar que ciertas obras de saneamiento y construcción de centros de salud consultadas para las provincias del norte han de ser también ejecutadas en algunas provincias del sur del país, extendiéndose así los beneficios del plan interamericano a toda la población.

El funcionamiento del Departamento Cooperativo Interamericano ha estado encomendado a un distinguido higienista norteamericano, el Dr. Theodor G. Gandy, y asumiendo asesor técnico en materias de ingeniería sanitaria, el señor Clarence I. Sterling. Jr. Estos dos técnicos norteamericanos han concurrido con la cooperación de todo el personal chileno del Departamento, que suma alrededor de trescientas personas. Al respecto cabe hacer presente que gran número del personal técnico formaba parte del Servicio Nacional de Salubridad y que su nombramiento al Departamento Cooperativo sólo constituye una comisión de servicio.

El Dr. Gandy, hombre de gran experiencia y de enorme comprensión de la vida de los países latinoamericanos, ha merecido sin duda alguna, la cooperación de las autoridades chilenas y el reconocimiento de un pueblo que él ha servido en forma leal e inteligente.

Por esto, al conmemorar este número las glorias del gran pueblo del norte, que lucha en todos los frentes y en todos los continentes por la libertad del mundo, no podemos pasar por alto este aspecto de esa lucha que casi inconscientemente realiza en Chile el Departamento Cooperativo Interamericano de Obras de Salubridad, por asegurar para nuestro pueblo el ejercicio de sus libertades a base de salud y de la prosperidad que la salud pública le asegura.

Al recorrer las nutridas páginas que Mr. Vernon Louis Parrington dedica al general Grant, vamos recordando que en todos los países de este hemisferio hubo figuras parecidas a él, como hombres de espada y como caudillos y gobernantes, con los mismos defectos y con las mismas virtudes; los hubo que subían a sillas espectaculares por la gradería del mando y se los honores, como otros que se retiraban a vivir en un acto baldío, conquistaban la admiración de las masas.

Zaherido implacablemente por una fracción de la ciudadanía y calumniado por el manejo de las finanzas y del tesoro público mientras ejercía la Presidencia, se retiró sin fortuna de la Casa Blanca y hubo de aceptar del Congreso una pensión vitalicia.

En 1885, el año en que falleció, se publicó su obra "Personal Memoirs". Dos años más tarde se le erigió un monumento.

La historia de los países americanos está llena de rasgos parecidos a los que se escribieron acerca del general Grant, sobre todo a lo que resta de ella como substancia pura y verdadera que sin parangón alguno, en la Casa Blanca y hubo de aceptar del Congreso una pensión vitalicia.

## EN LA ESCUELA REP. DE VENEZUELA

La Escuela República de Venezuela, anexa a la Normal Superior José Abelardo Núñez, celebrará mañana a las 11 horas, con un acto literario musical el aniversario de la República hermanada.

El acto oficial se realizará en el aula magna de la Normal, con un selecto programa.

En esta oportunidad, invitados el Embajador de Venezuela, Excmo. Sr. José Abel Montilla, personal de la Embajada, autoridades educacionales, representantes de la prensa y padres de familia.

Por otra parte el plantel guardador del pabellón venezolano celebrará con tal motivo la Semana de Venezuela. Durante dicho período se darán a conocer mediante exposiciones y temas de estudios, las costumbres, riquezas e historia de los procesos del progreso alcanzado en todos las manifestaciones de cultura del mencionado país.

## S. E. DESPIDE MAÑANA A TRES EMBAJADORES

El Presidente de la República, Excmo. señor Juan Antonio Ríos, ofrecerá mañana en el Palacio de la Moneda un almuerzo en honor y despedida de los señores Embajadores de Chile en Brasil, México y Ecuador, señores Raúl Morales Beltrami, Pedro García de Arce y Armando Labra Carvajal.

Asistirán también el Ministro de Relaciones Exteriores, don Joaquín Fernández, el Ministro del Interior, don Osvaldo Hiriart y el Secretario General de Gobierno, don Osvaldo Fuenzalida Correa.

Se atribuye gran significación a esta manifestación, pues durante su desarrollo habrá oportunidad de cambiar ideas frente a la actual situación internacional panamericana.

## CHARLA DEL DR. LUIS SANDOVAL EN EL INST. DE CIENCIAS PENALES

El jueves próximo, a las 18.30 horas, el Dr. don Luis Sando-

val dictará una charla sobre el tema intituado "Los tipos Rá en Criminalística", en la sala de sesiones del Instituto de Ciencias Penales, Universidad de Chile, sala No 25. La entrada es libre.

## VELADA EN HOMENAJE A AMADO NERVO EN LA UNIV. DE CHILE

Con motivo del reciente 25.º aniversario de la muerte del poeta mexicano Amado Nervo, el jueves próximo se realizará, bajo el auspicio del Departamento de Extensión Universitaria, una velada de homenaje en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 18.30 horas.

En esta oportunidad tendrá a su cargo el discurso biográfico y análisis de la obra de Nervo la profesora Jefa del Departamento de Castellano del Santiago Co. liege, señora Josefina Aguirre, y el discurso de homenaje a cargo del doctor Ramón Pineda, a base de una selección de las composiciones más representativas del autor.

La entrada es libre.

## ENRIQUE VERGARA ROBLES

El Presidente de la República, Excmo. señor Juan Antonio Ríos, ofrecerá mañana en el Palacio de la Moneda un almuerzo en honor y despedida de los señores Embajadores de Chile en Brasil, México y Ecuador, señores Raúl Morales Beltrami, Pedro García de Arce y Armando Labra Carvajal.

Asistirán también el Ministro de Relaciones Exteriores, don Joaquín Fernández, el Ministro del Interior, don Osvaldo Hiriart y el Secretario General de Gobierno, don Osvaldo Fuenzalida Correa.

Se atribuye gran significación a esta manifestación, pues durante su desarrollo habrá oportunidad de cambiar ideas frente a la actual situación internacional panamericana.







PARTARRIEU y Cía. Ltda., cuyas manufacturas ostentan, como un símbolo, el AGUILA AMERICANA, emblema de la Gran Democracia continental, se asocia hoy al júbilo con que los pueblos libres saludan a los ESTADOS UNIDOS en este aniversario glorioso, que encuentra a sus hijos luchando heroicamente en defensa de la cultura, de la libertad y de la justicia humanas.

**PARTARRIEU Y CIA. LTDA**  
**FABRICANTES**



**SANTIAGO DE CHILE**



### La señora Aida EN LA DIPLOMACIA.

#### Palma Moris de Pinilla

Después de una larga y penosa enfermedad, a pesar de todos los esfuerzos de la ciencia médica, ha dejado de existir ayer a las 15 horas la señora Aida Palma Moris de Pinilla.

Su fallecimiento enluta a respetables hogares de la capital y de Chillán y deja en la orfandad a 3 hijos menores de 12 años, que loran el desaparecimiento de su idolatrada madre en unión de su esposo, don José Pinilla Valenzuela.

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas, partiendo el cortejo de la capilla del Hospital San José.

#### EN EL CLUB PERUANO.

Al cumplirse el tercer mes del sensible fallecimiento de don Federico Schmidt Pizarro, presidente por un período de más de seis años del Club Peruano, el Directorio de la Institución ha querido conmemorar esta fecha, realizando el día de hoy una significativa ceremonia en su local, consistente en un acto que tendrá lugar a las 11.30 horas, para colocar en el salón de sesiones, el retrato del fallecido presidente, y después iniciar una romería hasta el Cementerio Católico, para colocar una corona de flores sobre su tumba.

Concurrirán a este acto a fin de darle mayor realce con su presencia, el Excmo. señor Embajador de Perú, personal de la Embajada y del Consulado General, familiares del ex presidente, socios de la Institución y amigos del extinto.

La Escuela "República de Perú", que guarda con tanto cariño la memoria de don Federico Schmidt, ha querido hacerse presente en este homenaje, y los alumnos del plantel, con sus profesores, formarán a la entrada del Cementerio Católico.



Señora de Bowers, esposa del Excmo. señor Embajador de los Estados Unidos de América, y su hija señorita Patricia Bowers

### Creaciones de la moda en Nueva York.



Vestido corto formal. Casaca de seda falla azul celeste, falda de crepón de seda negro. Cortesía de Henri Bendel. La casa de la moda fina. — Nueva York

### Crónica Bendel de la moda al día.

Nueva York, junio 20 de 1944. (Por correo aéreo).

Ahora que estampados y detalles crepes han reemplazado a las pieles y abrigos, la influencia, como creadores de moda, de Henri Bendel, 10 West 57th Street, Nueva York, se revela en el panorama de las avenidas en los comedores de los hoteles, en teatros y cocktails.

Entre sus bellas creaciones es conspicuo el vestido casi sin mangas con letas reverso que prenden de las hombreras acorcinadas. Este es un modelo que se adapta según la ocasión. En las ciudades predomina en crepes oscuros estampados mientras que en las playas elegantes y montañas de verano predomina en piqué blanco. Con falda larga, para las noches, es un estilo popular en todas partes.

En medio de la satisfacción que justifica sus éxitos en la Primavera y Verano, Henri Bendel, uno de los más distinguidos exponentes de la moda, aplica su genio a los modelos que han de imperar en Otoño. Las primeras creaciones para la próxima temporada revelan la continuidad de la prevalente preferencia por modelos sencillos y sin adornos. A la mujer chic le encantará esta tendencia, pues mientras más sencilla es la moda, mayor el estímulo para la imaginación de la mujer de gusto y originalidad, ya que tiene amplia oportunidad de dar expresión a ese gusto en sugestivas combinaciones de colores y sus joyas portante papel.

### A beneficio de los prisioneros de guerra.

Circa la siguiente invitación:

Muy señor nuestro: Tenemos el agrado de comunicarle que la "Warner Brothers" ha puesto a la disposición de la Legación de Francia, para las dos primeras representaciones, la película "Francia Eterna".

Como se sabe, una copia de este film que fué requisado por los nazis en París, en junio de 1940, pudo ser salvada. Escondida durante un año en los alrededores de Burdeos fué posible hacerla pasar por conductos clandestinos a la zona no ocupada de Francia y posteriormente, a Estados Unidos. Reúne las colaboraciones más destacadas del cine francés tales como Michelle Morgan, Charles Boyer, Rainald, etc.

El beneficio de estas representaciones está destinado a la Caja de Socorro de la Colonia Francesa, con fines de ayuda a los prisioneros de guerra.

Nos permitimos rogarle que contribuya al éxito de esta obra reservando desde luego su entrada para una de las dos

funciones del 5 de julio próximo, en el Teatro Normandie, vermouth y noche.

Le agradecemos de antemano su asistencia y quedamos de Ud. attos, y ss. ss. — A. Muzard, Presidente de la Colonia Francesa.

NOTA: Las localidades están en venta, al precio de \$ 25, en los siguientes lugares: Legación de Francia; Circolo Francés, Agustinas 719; Secretaría de la U. N. C., Bandera 75, of. 217; Casa Madrid, Moneda 947; Casa Adam, Ahumada 368; Librería Francesa, Estado 36, y Mercería Francesa, Ahumada 118.

Las tarjetas adquiridas en dichas direcciones serán canjeadas en el Teatro Normandie, por boletos de entrada al Teatro.

#### EN EL CLUB DE LA UNION.

Mañana a las 19 horas se llevará a efecto un cocktail-party en honor del Alcalde de Santiago, don Galvarino Gallardo Nieto, con motivo de su viaje al Congreso de Alcaldes de Lima. Las adhesiones se reciben en la Sala del Club.

### El acontecimiento cinematográfico de HOY en el Teatro Central Nuestra Natacha

El público de la capital tendrá oportunidad de ver hoy, después de largo tiempo de anuncios, la esperada y muy difundida obra de Alejandro Casona, "NUESTRA NATACHA".

Este film, que tendrá un éxito seguro, fue dirigido por Julio Saraceni, un director nuevo, que de inmediato se consagró como un excelente realizador. Tuvo la suerte de dirigir a la sobresaliente estrella laureada Amelia Bence, quien en esta ocasión

desempeña el rol estelar, junto al galán Esteban Serrador. "Nuestra Natacha" ha de gustar enormemente a todos los espectadores, pues su tema, noble y generoso, dedicado a las juventudes de nuestros días, emana un sabor de calidad humana y una tierna enseñanza que llega hasta lo más profundo del corazón.

El Teatro Central, presenta desde hoy, en sus tres funciones, esta película, que distribuye Sociedad Cinematográfica VAREZ, GIMENEZ Y CIA. LTDA.

### BELLAS ARTES 1.ª EXPOSICION PICTORICA DEL SR. JOSE DE ROKHA SE INAUGURO AYER

Ayer lunes se inauguró, con gran afluencia de público, la Primera Exposición Pictórica del joven poeta y pintor José de Rokha.

Se trata de un conjunto de

óleos y trabajos a pluma de gran originalidad, que ha despertado la curiosidad del público asistente, por ser algo ajeno al curso que sigue la pintura en Chile. La exposición permanecerá abierta durante toda la 10 a 12.30 horas y de 15 a 21 horas.

#### PINTORA MEXICANA MARIA IZQUIERDO INAUGURA MAÑANA

En la Sala Chile del Museo Nacional de Bellas Artes, Parque Forestal, se inaugurará el jueves a las 16 horas, una exposición de cuadros de la distinguida pintora mexicana María Izquierdo, bajo los auspicios de la Alianza de Intelectuales de Chile.

La pintora María Izquierdo exhibirá en esta ocasión una treintena de obras que aún no han sido dadas a conocer en nuestro país, por haber llegado recientemente este envío por vía diplomática.

La exposición podrá ser vista, de inmediato desde su inauguración.

#### CONFERENCIA DE PABLO NERUDA EN AMIGOS DEL ARTE

Mañana, a las 19 horas en la Sala Auditorium de Sociedad Nacional de Minería, dictará el poeta Pablo Neruda su charla "Vista alrededor de mi poesía", en el ciclo de conferencias, organizado por la Sociedad "Amigos del Arte". Pablo Neruda expondrá en

### En el Carrera.

La Cámara de Diputados ofrecerá esta noche una comida en honor del señor Pedro Castelblanco, con motivo de su reciente nombramiento como Embajador de Chile en México.

—La señorita Inés Irrazaval Donoso será festejada mañana con un té que le ofrece un grupo de sus amigas para despedirla de su vida de soltera. Las adhesiones se reciben en la caja central del hotel, hasta las 16 horas del mismo día.

—Para despedirla de su vida de soltera, sus amigas ofrecerán el jueves un té en honor de la señorita Raquel Loyola Barrera. Las adhesiones se reciben hasta las 16 horas del mismo día en la caja central del hotel.

—Un grupo de sus amigas ofrecerá el jueves un té en honor de la señorita Olivia Goldsack, con motivo de su próximo viaje al Perú. Las adhesiones se reciben en la caja central del hotel, hasta las 16 horas del mismo día.

—Con motivo de su próximo matrimonio un grupo de sus amigas ofrecerá el viernes un té en honor de la señorita Eugenia Almalotis.

—El viernes 21 de julio se efectuará en los salones del hotel el gran té-bridge-cocktail en beneficio de la Cruz Roja Belga, durante el cual se presentará un gran desfile de maniqués vivientes, mostrando las últimas novedades de la moda femenina.

#### NACIMIENTO.

Ha nacido en la Clínica Santa María una hija del señor Angel Marin y de la señora María Larriñaga de Marin.

#### DE ESTADOS UNIDOS.

Ha regresado de Estados Unidos don Sergio Huneeus Lavín.

— Del mismo punto ha regresado el doctor don Ramón Vicuña Herboso.

#### A BUENOS AIRES.

Hoy se dirigirán a esa capital, los señores Carlos Covarrubias Varas, Fernando Larrain Vial, Arturo Jara Barros, Tomás Eduardo Rodríguez, Luis Eyzaguirre y Abel Valdés Acuña.

#### PRIMER ANIVERSARIO DE LA MUERTE DEL GENERAL SIKORSKI.

Con motivo del primer aniversario de la trágica muerte del Primer Ministro y Comandante en Jefe del Ejército polaco, General Wladyslaw Sikorski, se oficiará mañana a las 11 horas, en la Iglesia de la Victoria (Bellavista 27) una misa por el eterno descanso de su alma. A esta ceremonia religiosa se invita por la presente a todos los miembros de la colectividad polaca y amigos de Polonia.

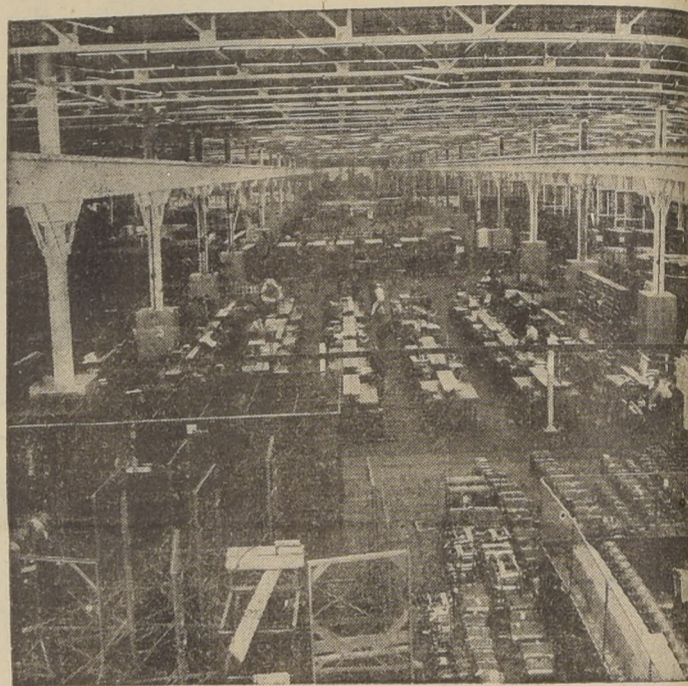
El mismo día a las 13.15 horas hablará por Radio "El Mercurio", el Ministro de Polonia, y a las 22.30 por Radio "Sociedad Nacional de Minería", el Embajador de Panamá, Sr. Bellasario Pizzi de Pórras.

Además el día sábado 8, a las 19 horas, tendrá lugar en el Salón de Honor de la Universidad de Chile una solemne academia en homenaje a la memoria del gran estadista polaco.

BAR AMERICANO TEA ROOM RESTAURANTE

Hotel Crillon

### EL HEROE MAXIM



Parte de la nueva fábrica Ford para la construcción de aparatos de bombas para las fuerzas armadas de los Estados Unidos. En la fábrica, que tiene media milla de largo y tres cuartos de milla de ancho, trabajan casi 100.000 obreros. Cuando su producción haya alcanzado el máximo la fábrica podrá producir, cada hora, un motor de bombardeo, perfectamente terminado. La fábrica fué construída en poco más de un año, y es un exponente del prodigioso esfuerzo industrial norteamericano.

No podíamos dejar pasar este trascendental 4 de julio de 1944, comparable en su importancia sólo con aquel que se celebró hace 168 años, sin mencionar a uno de los tantos héroes anónimos de esta guerra gris, de máquinas y enormes masas humanas. Nos referimos al hombre que con un confin a otro de este vasto continente trabaja en las usinas aeronáuticas de Seattle o

### DIRECTOR DE LA BIBLIOTECA FESTEJO A LA MISION DE AMERICAN LIBRARY ASSOCIATION QUEDARON MUY BIEN IMPRESIONADOS DE LA VISITA QUE EFECTUARON A LA BIBLIOTECA NACIONAL



Asistentes a la manifestación ofrecida por el Director de la Biblioteca Nacional, señor Gabriel Amunátegui

Los representantes de la American Library Association, señores Harry M. Lydenberg y Carl H. Milan, realizaron ayer en la mañana, una detenida visita de estudio a la Biblioteca Nacional.

Fueron atendidos por el Director General, don Gabriel Amunátegui, el secretario general don Ernesto Galliano y los Jefes de Sección doña Margarita Mieres de Rivas y los señores Raúl Silva Castro y Domingo Mellif.

Durante tres horas los distinguidos huéspedes recorrieron los distintos departamentos de la Biblioteca Nacional y se manifestaron muy complacidos de la cantidad y calidad de impresos y manuscritos que ella contiene. Les llamó especialmente la atención el Museo Bibliográfico, donde encontraron impresos de rara escasez: la Sala Medina, y las salas extranjeras, como North American Room, Sala Británica, etc.

Después de esta visita de estudio, el Director General les invitó a almorzar, en compañía de las siguientes personas: don Manuel Sigren y señora Cora Bindoff de Sigren, don Ricardo Latcham y señora Alicia Rivera de Latcham, las señoritas Lenka Frunlic y Graciela Manuiloff del Agregado Cultural de la Embajada de los EE. UU. de N. A. don Lawrence Kinnaird, el Director de LA NACION don Domingo Mellif, el Director de la Biblioteca de la Universidad de Chile don Héctor Fuenzalida, el jefe de la Sección Chilena de la Biblioteca Nacional, don Raúl Silva Castro y el Director del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura don Eugenio Pereira Salas.



El Santiago College



Miss Elizabeth C. Mason, Directora del prestigioso establecimiento educacional "Santiago College".

En las postrimerías del siglo pasado, en 1880, el Reverendo doctor Ira Haynes La Feta, y su distinguida esposa señora Adelaida Whitfield, fundaron en esta ciudad un plantel de educación secundaria, con medio puplado e internado, para niñas y jóvenes mujeres que desearan recibir una educación liberal, similar a la que los planteles de la misma naturaleza proporcionaban a la juventud de los Estados Unidos.

El progreso rápido y feliz de este establecimiento fué creciente, por la necesidad que había en nuestro ambiente educacional de un instituto de estas condiciones.

Gracias a la generosa ayuda del señor Anderson Fomley y del señor Richard Grant, ambos americanos, y de muchas familias chilenas, incluso la del Presidente Pinto, que no vacilaron en contratar sus hijas en él, a corto plazo el Santiago College superaba las expectativas que sus fundadores habían tenido presente al establecerlo.

Durante 64 años no ha sido jamás un competidor de la educación secundaria chilena, y si un valiosísimo coproductor de ella, agregándole a la tendencia práctica de no sólo enseñarle a la alumna, el conocimiento de un programa oficial humanístico, sino el también muy necesario de otra cultura que la capacita admirablemente, una vez egresada de él, para la lucha por la vida.

Un Poco a poco, la proporción de alumnas extranjeras fué creciendo superada por nacionales y hoy es, sin lugar a dudas, el colegio preferido de nuestras familias más distinguidas, reconocimiento justo, a magnífica organización, a su seleccionado cuerpo de profesores, a sus métodos y programas.

En octubre de 1930, se celebraron las festividades del cincuentenario de su fundación, colocándose la primera piedra de los nuevos edificios que se empezaron a construir en la Avenida Los Leones. En 1932 fué trasladado el colegio, a nueve de los catorce pabellones proyectados, que estaban totalmente construidos gracias a los esfuerzos de sus entonces Directores, señora Mary Swaney.

Desde entonces podemos decir que en esta segunda época de su vida, el Santiago College continúa aumentando en importancia y creciendo en fortaleza tal, que su matrícula ha venido que ser restringida, y el cálculo de capacidad ha resultado estrecho para la demanda cada día mayor de ingreso a sus aulas. Este es el mejor testimonio otorgado por la opinión de los padres a la magnífica educación, de todo orden, que reciben sus hijas en el "Santiago College".

Hoy, 4 de julio, se celebra la Fiesta Nacional de los Estados Unidos de Norte América, nación a que tanto deben

la economía, el comercio y la industria chilenos. Es justo aprovechar esta oportunidad para señalar esta no menos importante contribución a nuestra cultura, que recibe Chile a través del funcionamiento y organización de este establecimiento modelo educacional.

Así como no podría recordarse el pasado del Colegio sin expresar un justo homenaje a la generosidad de su más leal ex alumna, señora Elisa M. Parada, ningún juicio o relación sobre el Santiago College sería completo sin referirse a su actual Directora, Miss Elizabeth C. Mason, que sirve el cargo desde 1933.

Nacida en Joliet, Illinois, graduada en Goncher College, hizo sus estudios superiores en la Universidad de Columbia. Tiene 24 años dedicados a la enseñanza, en cargos de alta responsabilidad, en planteles educacionales de Estados Unidos y Chile.

A su acción entusiasta, a su dinamismo, a su extraordinaria capacidad y prestigio, debe, sin duda alguna el plantel de su dignísimo cargo, la importancia y el buen nombre, cada vez mayor, que ha ido adquiriendo.

Sus frecuentes viajes al extranjero, realizados, más que por justificado descanso, por un afán permanente de estudio y superación, han significado al Santiago College nuevos cursos, más construcciones y sinnúmero de proyectores de enorme importancia en la educación de la juventud que los es confiada, proyectos, muchos de los cuales son ya realidades, habiéndose retardado el cumplimiento de otros, como el propósito de crear un curso de dos años extraordinarios adicionales, que preparará a las alumnas para ser ciudadanas constructivas de la Comunidad, sólo por el aspecto económico, dificultad muy común en las actuales circunstancias, pero que nadie duda que a plazo muy breve será también superada por Miss Mason, que en el pasado ha vencido problemas mucho mayores.

Chile, que honra y distingue a los extranjeros ilustres que lo sirven o contribuyen a su progreso cultural o económico, agraciándolos con la Orden al Mérito, fundada por don Bernardo O'Higgins, debe reconocer en esta educadora de condiciones extraordinarias y de labor fecundísima, la obra iniciada por sus antecesoras, y magníficamente completada por ella, otorgándole tan valiosa condecoración y reconocimiento público a su labor, y a la significación e importancia del Establecimiento de su digna dirección.

En estos momentos en que la flor de la juventud americana da su vida en las playas de Normandía por los ideales de libertad y de democracia, que nos son tan caros, será más emocionante y oportuno, este reconocimiento que le insumamos al Supremo Gobierno, en nombre de los padres de familia, de las alumnas del Santiago College, de las ex alumnas y de los miles de amigos y admiradores del colegio, pues implicará también la admiración, la solidaridad y el cariño que siente Chile entero por esa gran nación que es Estados Unidos, que tan heroicamente defiende esas conquistas de la civilización.

Puede el Gobierno tener la

En honor del Embajador de Chile en Argentina.

El Embajador de Chile en Argentina, don Conrado Ríos Gallardo, fué festejado ayer con un almuerzo en el Club Militar, que le fué ofrecido por el Comandante en Jefe del Ejército, General don Arturo Espinoza Mujica, capitán de navío señor Carlos

Roberto Arrieta y su trío de guitarristas argentinos, mañana debut en el Tap Room

El Tap Room desarrolla sus actividades en constante inquietud y renovación artísticas. — Hoy deben llegar a Santiago el gran jazzman René Cospito y su gran orquesta de jazz norteamericano con guitarras eléctricas hawaianas



importantes espectáculos internacionales que según sus contratos, ha contraído compromisos para presentarlos en la actual temporada de 1944 y en la vendedera de 1945.

ROBERTO ARRIETA DEBUTA MAÑANA

Mañana Miércoles a la hora del té y en las tertulias de medianoche, el Tap hará un cambio de programa de importancia y verificará la presentación, debut en Chile del elegante y prestigioso cancionista argentino Roberto Arrieta, primer triunfador en el Concurso Carras y Voces Nuevas 1944 de Radio Beltrano.

RENE COSPITO, EL GRAN JAZZMAN Y SU ORQUESTA NORTeamericana HOY LEGAN AL PAIS

Si el tiempo lo permite, esta noche llegará a Santiago el famoso jazzman René Cospito acompañado de su famosa Orquesta de Jazz Norteamericano y de sus ejecutantes de guitarras eléctricas hawaianas.

En el historial musical de América, René Cospito ocupa un lugar brillantísimo. Es una de las personalidades de renombre mundial entre los grandes intérpretes del jazz moderno. René Cospito, obra mano derecha es formidable, pues tiene el privilegio de arrancar al teclado sonidos estupendos, con su Jazz ha grabado más de 200 discos RCA Victor y es muy conocido en Santiago a través de retransmisiones de las radios de Nueva York, Río de Janeiro y Buenos Aires.

La Orquesta Norteamericana René Cospito debutará en un teatro central. Saldrá al aire por los prestigiosos micrófonos de Radio Cooperativa Vivalta y, asimismo, en el Tap Room habrá de superar los éxitos de Lecuona Cuban Boys.

La dirección artística concepcionaria del Tap Room, nuestra principal boite de la calle Estado 230, desarrolla sus actividades en constante y renovada inquietud artística.

El Tap Room no se detiene en sus esfuerzos financieros. Tras la gran sensación de la Orquesta Típica Argentina, Rodolfo Biagi, el Tap Room nos anuncia otras novedades importantísimas contratadas en Buenos Aires.

Es como una alfombra mágica de atracciones sin paralelo. Y así el Tap va desarrollando paulatinamente la serie de

MUSICA

Despedida de Henryk Szeryng

La Dirección del Teatro Municipal, accediendo a la solicitud de un número de personas que no han podido asistir a los conciertos del virtuoso polaco del violín, Henryk Szeryng, ha acordado que este destacado concertista dé un concierto extraordinario, antes de proceder en gira por América y el cual tendrá lugar el próximo viernes en el Teatro Municipal, a las 10 horas.

Estrenos de Wagner en concierto del viernes

Aparte del máximo interés artístico del estreno de una de las obras inmortales de Wagner: la famosa "Obertura", que por el maestro Fritz Burch, en un programa de obras de Wagner y Richard Strauss, el concierto que tendrá lugar el próximo viernes en el Teatro Municipal contiene el "Preludio y Muerte de Isolda" y el "Preludio de Los Maestros Cantores", como obra de Wagner; la "Bulesea" para piano y orquesta, con Hugo Fernández como solista y el poema sinfónico "Eulenspiegel", de Ricardo Strauss son las composiciones incluidas en el programa seleccionado para este festival.

LA PRESENTACION DE MARUJA GARCIA

El próximo domingo en matinee se efectuará la clásica presentación de danza que en unión de sus más destacadas alumnas hace anualmente en el Teatro Municipal, la distinguida coreógrafa y maestra Maruja García.

FALLECIO EL TENOR GIGLI

El famoso tenor italiano Beniamino Gigli falleció en Italia, según una carta enviada por un miembro del servicio secreto italiano a la novelista británica Naomi Jacob.

COMPRAMOS JOYAS VALIOSAS BOLETOS EMPEÑO BRILLANTES ESMERALDAS, ZAFIROS, etc. CUÁLQUIER SUMA AL CONTADO "LA EQUITATIVA" AV B O'HIGGINS 657

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

GRAN ABRIGO ASTECAN RUSO LEGITIMO NUEVO FONO 490175 PEDRO VALDIVIA 2380

Advertisement for Barbara Lee cosmetics. Includes a large illustration of a woman's face, a product box for 'Pudeta' lipstick, and text describing the products and their use. The text mentions 'Barbara Lee' and 'PRODUCTOS DE BELLEZA'.

ENFERMOS.— Se encuentra delicada de salud la esposa del señor Ministro de Educación, señora Mary Munizaga de Claro. — dará cama por varios días don Eduardo Alessandri Rodríguez. —Continúa mejor la salud de la señorita Carmen Ascui Gaete.

Large advertisement for 'MODAS ANITA' clothing sale. Features a woman in a fur coat and a list of items for sale at reduced prices. The text includes 'SEÑORA SEÑORITA UNICA', 'OPORTUNIDAD OFRECE', 'MODAS ANITA EN SU 1º LIQUIDACION', and '5.000 MODELOS A PRECIOS MENOS DEL COSTO'. A list of items and prices is provided on the right side.

Advertisement for 'SOQUETES' (socks) and 'CALCETINES PARA CABALLEROS' (men's socks). The text includes 'PRECIOS SIN PRECEDENTES' and 'El par: \$ 2.90, 4.90, 5.90, 6.90, 7.90, 8.90 y \$ 10.' It also mentions 'VENTA MINIMA UNA DOCENA' and 'Sábado abierto todo el día'.







LA CONFERENCIA MONETARIA
DESIGNO MESA DIRECTIVA

CUATRO VICEPRESIDENTES PERMANENTES SE TURNARAN EN LA DIRECCION DE LOS DEBATES
D. LUIS ALAMOS BARROS, VICEPRESIDENTE DE UNA COMISION

BRETTON WOODS (New Hampshire), 3.—(U. P.).—(Por Elmer C. Walzer).—En sesión plenaria la Conferencia Monetaria Internacional eligió cuatro vicepresidentes permanentes, que se turnarán en la dirección de los debates, actuando conjuntamente con el presidente Mr. Morgenthau.

Los señores M. S. Stepanov, presidente de la delegación rusa; Arturo de la Haza, presidente de la delegación brasileña; Camille Guittard, presidente de la delegación belga, y el señor J. G. H. van der Grinten, presidente de la delegación holandesa.

Además el comité directivo quedó integrado por Mr. Morgenthau como presidente; Stepanov, Guittard, de Colombia; Carlos Lleras Restrepo, de Costa Rica; Eduardo Suárez de la Haza, de México; y Lord Keynes de Gran Bretaña.

La Comisión sobre Fondo Monetario Internacional, designó a don Rodrigo Rojas de Venezuela como vicepresidente.

Un comité formado como parte de esta comisión, incluye lo referente a organización y dirección y tendrá como presidente a Francisco de O. G. de Costa Rica; otro comité que se ocupará del estudio de la forma y estado, será presidido por don Pedro Beltrán del Perú.

Lord Keynes fue nombrado presidente de la Comisión N.º 2, que ocupará lo relativo al Banco de Reconstrucción y Fomento; de ella será vicepresidente, el presidente de la delegación chilena, don Luis Alamos Barros.

Como partes de esta comisión, fueron nombrados varios comités, el que conocerá de los Financios y Políticos tendrá como informante a Francisco de O. G. de Costa Rica; el de Operaciones será presidido por Eduardo Montouillou, de Cuba; el de Dirección será presidido por Lleras Restrepo.

El señor Suárez de México, presentó un informe sobre el estado de los medios de cooperación financiera internacional.

En la sesión plenaria Montouillou, que preside la comisión de créditos, anunció que se había invitado a participar en las deliberaciones al Ministro de Dinamarca, Henrik Kauffmann, quien no tendrá sin embargo voto.

Al iniciarse la sesión, el presidente de la delegación peruana, don Pedro Beltrán, presentó una moción para que la conferencia envíe sus saludos a la nación americana, en la persona de su ilustre Presidente Mr. Roosevelt, y exprese su admiración por los heroicos esfuerzos que realizan sus fuerzas armadas para lograr una rápida victoria, que hará posible una nueva era de cooperación.

El señor Suárez de México, presentó un informe sobre el estado de los medios de cooperación financiera internacional.

En la sesión plenaria Montouillou, que preside la comisión de créditos, anunció que se había invitado a participar en las deliberaciones al Ministro de Dinamarca, Henrik Kauffmann, quien no tendrá sin embargo voto.

Al iniciarse la sesión, el presidente de la delegación peruana, don Pedro Beltrán, presentó una moción para que la conferencia envíe sus saludos a la nación americana, en la persona de su ilustre Presidente Mr. Roosevelt, y exprese su admiración por los heroicos esfuerzos que realizan sus fuerzas armadas para lograr una rápida victoria, que hará posible una nueva era de cooperación.

El señor Suárez de México, presentó un informe sobre el estado de los medios de cooperación financiera internacional.

En la sesión plenaria Montouillou, que preside la comisión de créditos, anunció que se había invitado a participar en las deliberaciones al Ministro de Dinamarca, Henrik Kauffmann, quien no tendrá sin embargo voto.

Al iniciarse la sesión, el presidente de la delegación peruana, don Pedro Beltrán, presentó una moción para que la conferencia envíe sus saludos a la nación americana, en la persona de su ilustre Presidente Mr. Roosevelt, y exprese su admiración por los heroicos esfuerzos que realizan sus fuerzas armadas para lograr una rápida victoria, que hará posible una nueva era de cooperación.

El señor Suárez de México, presentó un informe sobre el estado de los medios de cooperación financiera internacional.

En la sesión plenaria Montouillou, que preside la comisión de créditos, anunció que se había invitado a participar en las deliberaciones al Ministro de Dinamarca, Henrik Kauffmann, quien no tendrá sin embargo voto.

Al iniciarse la sesión, el presidente de la delegación peruana, don Pedro Beltrán, presentó una moción para que la conferencia envíe sus saludos a la nación americana, en la persona de su ilustre Presidente Mr. Roosevelt, y exprese su admiración por los heroicos esfuerzos que realizan sus fuerzas armadas para lograr una rápida victoria, que hará posible una nueva era de cooperación.

HOMENAJE A UN GRAN PUEBLO

Los ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA no son sólo grandes porque disponen de un inmenso territorio, de ilimitados recursos y porque han alcanzado un grado de progreso no superado en el mundo. Lo son porque allí se ha moldeado una raza esforzada, hombres de empuje que han sobrepasado las más dilatadas aspiraciones humanas.

De ahí, pues, que los ESTADOS UNIDOS constituyan para nosotros UN MOTIVO DE ADMIRACION Y UN EJEMPLO POR EL ESPIRITU REALIZADOR DE SUS HIJOS Y POR SU NOBLE AFAN DE BUSCAR EN EL TRABAJO, EN LA EDUCACION Y EN UNA MORAL SUPERIOR EL CAMINO DE LA PERFECCION Y LA FELICIDAD.

En esta magna fecha los hijos de ese gran país luchan heroicamente en diversos campos de batalla por defender los ideales democráticos y afianzar definitivamente la libertad y la justicia en el mundo.

La FARMACIA HUERFANOS rinde, en este día, su más cálido homenaje a ese glorioso y grande país.

Farmacia Huérfanos

Huérfanos 840, frente a Gath y Chaves — Teléfono 32857

La Farmacia más surtida y mejor atendida del país

ALGUNOS PRECIOS

Table listing various pharmaceutical products and their prices, including items like NEUROFOSFATO ESKAY, MEJORAL, ALIVIO, and various vitamins and tonics.

AVISAMOS AL CUERPO MEDICO QUE HAN LLEGADO PRODUCTOS WANDER, CLIN Y ABBOTT

Table listing medical products from Wander, Clin, and Abbott, including various tablets, capsules, and solutions, along with their prices.

DESCUENTOS ESPECIALES PARA NUESTROS CLIENTES

HA LLEGADO:

Table listing newly arrived products from Vanka, including various tablets and capsules.

Regalamos productos Vanka a todos nuestros clientes, para que conozcan sus buenas cualidades.

A AVIACION ALIADA REANUDO SU OFENSIVA EN FRENTE NORMANDO

COMANDO SUPREMO ALIADO, 3.—(U. P.).—(Por Valter Cronkite).—El mal tiempo sobre los teatros de batalla de Normandia mejoró algo esta tarde después de un día excepcionalmente inadecuado para las operaciones aéreas; al levantarse las nubes, cazas, cazas bombarderos y aviones lanza-cohetes aliados realizaron ataques localizados contra algunos objetivos militares enemigos.

Cazas lanza-cohetes Typhoon acaron un transformador de energía en Bretaña, en el centro de la península de Brest; cazas bombarderos Thunderbolt de la 9.ª Fuerza Aérea norteamericana incursionaron con convoyes de camiones de municiones y gasolina del enemigo, en la zona de Vire, detrás del frente de Caen.

Otros cazas aliados efectúan patrullas sobre la zona de Brest, y al oscurecer se ven las formaciones de apoyo los ejércitos de Bradley y Montgomery.

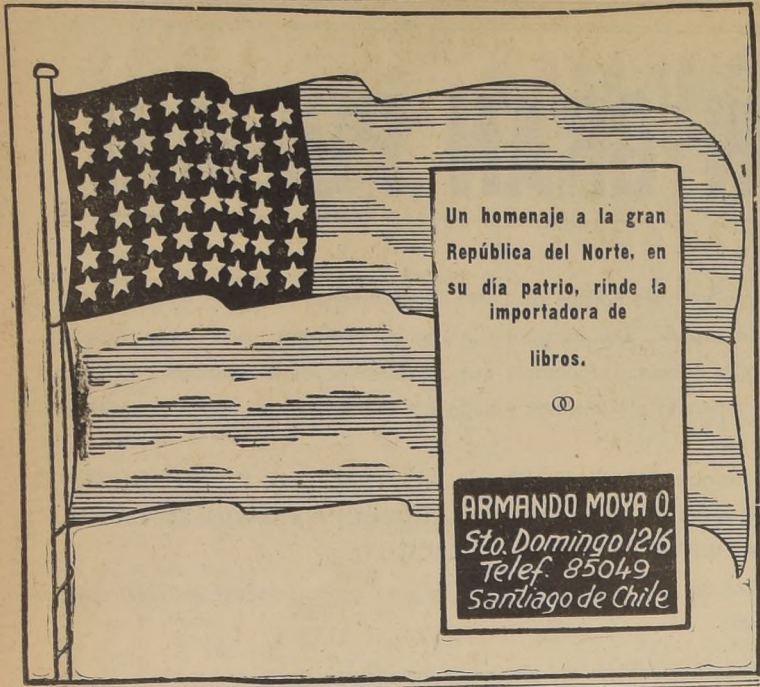
Anche no hubo acciones de Inglaterra, pero desde día bombarderos pesados de RFA continuaron sus bombardeos de las instalaciones pesadas enemigas en la zona de Brest, que horas antes habían sido atacadas también por bombarderos norteamericanos de la 15.ª Fuerza Aérea.

ALICOL, tabletas Wander. SULFOTROPINA, tabletas Wander. ALUCOL WANDER, cajas de 100 gr. polvo. CAL DE A. WANDER, tubos de 20 tabletas. FORMITROL WANDER, tubos de 15 pastillas. SORANIL WANDER, tubos de 20 tabletas. SORANIL WANDER, cajas de 5 amp. de 5 c. c. SULFOTROPINA, INYECCIONES, cajas de 5 amp. SULFAGUANIDINA, Wander, tubos de 20 tabletas. SULFACOL WANDER, tarritos de 12 grs. SULFACOL WANDER, tarritos de 50 gramos. SULFACOL WANDER, tarros de 100 gramos. PALUMICOL WANDER, tarros de 13 gramos. PALUMICOL WANDER, tarros de 250 gramos. B-VIT WANDER, tubo de 20 tabletas. B-VIT WANDER FORTE, cajas de 3 amp. de 1 c. c. E-VIT WANDER, cajas de 5 amp. de 1 c. c. VIT WANDER SUPERCONCENTRADO, frasco de 1 c. c. VI-DE WANDER SUPERCONCENTRADO, amp. de 1 c. c. MALTOSEAN WANDER, tarros de 250 gramos. NUTROMALT WANDER, tarros de 200 gramos. NUTROMALT WANDER, tarros de 400 gramos. OVOMALITINA, tarros de 453 gramos. ADRENALINA SOLUCION 5 c. c., Clin. ADRENALINA SOLUCION 10 c. c., Clin. ADRENALINA SOLUCION 30 c. c., Clin. ADRENALINA, ampollitas 1 miligramo, Clin. ADRENALINA, ampollitas 12 miligramo, Clin. ADRENALINA, ampollitas 14 miligramo, Clin. ADRENALINA, ampollitas 110 miligramo, Clin. ARSEMETINA, ampollitas, Clin. BARE JARABE, Clin. CINNOZYL, ampollitas, Clin. EMETINA CLORHIDRATO, ampollitas 0.02, Clin. EMETINA CLORHIDRATO, ampollitas, 0.04, Clin. ENESOL, ampollitas, Clin. ESFAR N.º 796, ampollitas, cajas de 5 x 1 c. c., Clin. ESFAR N.º 796, ampollitas, cajas de 12 x 1 c. c., Clin. ESFAR N.º 796, gotas, Clin.

LAVILLE, licor, Clin. LAVILLE, licor, Clin. ODAROL, Clin. OSTHOSOLPHENE, ampollitas 8 x 10 c. c., Clin. QUINA LAROCHE 11, Clin. QUINA LAROCHE 12, Clin. SALICILATO DE SODIO GLUCOSADO, ampollitas 3 x 10 c. c., Clin. SOLUCION SALICILATO DE SODIO, Clin. SALICILATO DE SODIO, cápsulas, 50 cápsulas de 0.50 grs., Clin. SPARTO CAMPHERE, ampollitas, Clin. ACIDO ARSENICO, (Discolor), Clin. ACONITINA DE HIERRO, Clin. ACONITINA CRISTALIZADA, 110 miligramo, Clin. ARSENIATO DE SODIO, 1 miligramo, Clin. ARSENIATO DE SODIO, 12 miligramo, Clin. ATROPINA, 14 miligramo, Clin. ATROPINA, 12 miligramo, Clin. DIGITALINA CRISTALIZADA, 110 miligramo, Clin. DIOSCORIDE, Clin. ESTRICNINA ARSENIATO, 12 miligramo, Clin. ESTRICNINA ARSENIATO, 1 miligramo, Clin. ESTRICNINA, 1 miligramo, Clin. ESTROFANTINA 110 miligramo, Clin. ESTROFANTUS 1 miligramo, Clin. FOSFURO DE CINC 5 miligramos, Clin. SULFATO DE ATROPINA, 14 miligramo, Clin. SULFATO DE ATROPINA, 12 miligramo, Clin. SULFATO DE ATROPINA, 1 miligramo, Clin. SULFATO DE ESTRICNINA, 12 miligramo, Clin. SULFATO DE ESTRICNINA, 1 miligramo, Clin. A-B-D, frascos de 25 perlas. ANALEPSINA, cajas de 3 ampollitas, de 1.7 c. c. CENOLATE, tubos de 20 tabletas, 25 mg. CENOLATE, tubos de 20 tabletas, 50 mg. CENOLATE, cajas de 3 ampollitas, 2,000 U. I. CENOLATE, cajas de 3 ampollitas, 4,000 U. I.

COMPLEJO VITAMINICO B, JARABE, frascos de 90 c. c. DAYAMIN, frascos de 15 perlas. DAYAMIN, frascos de 30 perlas. DICAL-D, frascos de 25 pastillas blancas. DICAL-D, tubos de 25 pastillas chocolate. ELIXIR COPRON, frascos de 130 c. c. GLUCOPHILINA, frascos de 20 tabletas. HALIVER MALT CON VIOSTEROL, frascos de 200 c. c. IBERIN, tubos de 25 cápsulas. METAPHEDRIN INHALANTE N.º 99, 15 c. c. METASILIA, frascos de 240 c. c. NEMUBUTAL, tubos de 10 cápsulas 0.1 gm. NEMUBUTAL, frascos de 25 cápsulas 0.1 gm. OLADOL, tubos de 25 perlas. OLADOL, frascos de 10 c. c. PENTA-KAPS, frascos de 25 cápsulas. PENTOTHAL SODICO, cajas de 1 ampolla, 1 gm. con ampolla de agua químicamente pura. PENTOTHAL SODICO, cajas de 1 ampolla de 1 gm. con ampolla de agua químicamente pura. SULFADIAZINE, frascos de 20 tabletas 0.5 gm. SULFOPYRROL, frascos de 20 tabletas, 0.5 gm. TAMINA CLORURO, tubos de 20 tabletas, 3 mg. TAMINA CLORURO, cajas de 3 ampollitas, 10 mg. 3,333 U. I. UNGUENTO PICRATO DE BUTESIN, tubos de 30 gm. VITAMINA K SINTETICA, frascos de 25 tabletas, 0.001 gm. VITAMINA K SINTETICA, cajas de 3 ampollitas 3.2 mg. 1 c. c. TIOSULFATO DE ORO Y SODIO: Ampolla de 0.01 gm., 10 mg., 1 cg. Ampolla de 0.0025 gm., 25 mg., 2.5 cg. Ampolla de 0.05 gm., 50 mg., 5 cg. Ampolla de 0.1 gm., 100 mg., 10 cg. Ampolla de 0.25 gm., 250 mg., 25 cg. Ampolla de 0.5 gm., 500 mg., 50 cg. CENOLATE, cajas de 3 ampollitas 10,000 U. I., 5 c. c. TAMINA CLORURO, frascos de 25 tabletas, 12 mg. TAMINA CLORURO (Solución Inyectable), frascos 1,000 mg.





**Respuesta argentina al Departamento de Estado de Washington**

BUENOS AIRES, 3. — (U. P.). — (Por David J. Wilson). — Argentina contestó hoy a la acción del Departamento de Estado, de Washington, que distribuyó un resumen de la conferencia dada por el Ministro de la Guerra, coronel Juan D. Perón, en la Universidad de La Plata el 10 de junio, al inaugurar el curso de Defensa Nacional.

La respuesta argentina estuvo contenida en una entrevista del propio Ministro de la Guerra a los corresponsales extranjeros, incluyendo norteamericanos, y a los representantes de la prensa local.

En dicha entrevista el coronel Perón dijo que el Departamento de Estado fue víctima de personas mal intencionadas, quienes hicieron un resumen que no expresaba fielmente los conceptos vertidos por el Ministro y que la traducción era capciosa.

En la entrevista fue distribuido un comunicado con las siguientes palabras del Ministro de la Guerra:

"He comparado minuciosamente el texto de mi conferencia con el resumen dado a la publicidad, como procedente del Departamento de Estado de la Unión. De esta comparación surge con claridad, primero, que el texto auténtico de mi conferencia resulta mutilado al extremo de alterar totalmente el concepto de su contenido; segundo, que pareciera responder a una traducción capciosa o intencionada, en forma de hacerme expresar cosas que jamás he dicho; tercero, que se le han intercalado abundantes consideraciones ajenas a su texto, tergiversando sus conceptos y desvirtuando el fondo de mis afirmaciones doctrinarias.

"Como no debe concebir ni aceptar que el Departamento de Estado pueda prestarse a una tergiversación, presupongo que haya sido sorprendido por alguna fuente mal intencionada, suministrándosele así una base espúrea que lo haya impulsado al error determinante del desagradable episodio".

La entrevista ocurrió en la oficina del mayor Juan Car-

los Poggi, Subsecretario de Informaciones y de Prensa, siendo ésta la primera vez que los corresponsales extranjeros han sido invitados por la Casa de Gobierno, a entrevistarse a un alto funcionario de la nación. El coronel Perón se presentó de buen humor y sonriente, y, aparentemente considera el "desagradable episodio" cerrado".

Se tiene entendido que, paralelamente con la entrevista del coronel Perón, la Embajada argentina en Washington hará llegar a manos del Secretario de Estado, señor Cordell Hull, el texto completo de la conferencia del coronel Perón, en La Plata.

Las explicaciones dadas por el Ministro de la Guerra, coinciden casi en todos sus puntos, con lo expresado por la totalidad de los diarios argentinos, tanto en la capital como en el interior, en los diversos editoriales publicados el sábado y el domingo.

**POSIBLE VIAJE DE ROOSEVELT A EUROPA ANUNCIA BERLIN**

NEUVA YORK, 3. — (U. P.). — Radio Berlín hizo conjeturas hoy sobre la posibilidad de una inminente visita del Presidente Roosevelt a Europa, afirmando que "los centros diplomáticos norteamericanos en Lisboa" hacen circular rumores en el sentido de que el Presidente saldrá de Washington en los próximos días haciendo su primera escala en Cherburgo, recientemente ocupada por fuerzas norteamericanas.

La transmisión germana dió a entender, asimismo, pero en forma muy vaga, la posibilidad de que el Presidente Roosevelt se entrevistara nuevamente con el Primer Ministro británico Mr. Churchill y el Premier ruso Stalin, y que en unión del primero haga una visita a Roma.

Al parecer, dicen los círculos informados locales, se trata de una nueva tentativa de los nazis para "pescar informaciones" sobre los planes del Presidente, se presume inspirada en un despacho aparecido en el "Sunday Times" de Londres, que indicaba que el Presidente norteamericano podría visitar Inglaterra antes de fines de este año.

**Considerable merma en la producción de aviones y petróleo del Reich A CONSECUENCIA DE LOS BOMBARDEOS ALIADOS**

WASHINGTON, 3. — (U. P.). — El General Henry H. Arnold, comandante en jefe de las fuerzas aéreas del Ejército norteamericano, declaró que la producción alemana de aviones ha bajado aproximadamente a las dos terceras partes, en tanto que las refinerías de petróleo han disminuido su total de producción a un 30 por ciento de su producción normal como consecuencia de los intentos, bombardeos aéreos.

El General Arnold hizo esta declaración después de que el jefe de producción de aviones, Mr. Charles E. Wilson informó que la producción de aviones de bombardeo, cuatrimotores durante el mes de junio excedió todas las expectativas.

Más adelante, el General Arnold expresó que la debilidad de la Luftwaffe ha quedado demostrada por el hecho de que los alemanes han parecido ignorar algunos de los mayores objetivos de la aviación, los grandes convoyes que cruzaron el Canal de la Mancha hacia Normandía, y las respectivas concentraciones de hombre, y materiales en las cabeceras de playa.

Manifestó que antes, cuando los

**E. DE NEGOCIOS DE CHILE VISITO DE NUEVO A MR. HULL**

WASHINGTON, 3. — (U. P.). — El Encargado de Negocios de Chile, señor Enrique Gajardo, conversó con el Secretario del Departamento de Estado, Mr. Cordell Hull, por segunda vez en tres días, probablemente para discutir la situación incierta de Argentina con respecto a las Naciones Unidas y se cree que fue portador de un mensaje del Gobierno argentino a Mr. Hull.

El señor Gajardo dijo el sábado, después de haber conversado con Mr. Hull, que la política de Chile ha sido tratar de encontrar la forma para que se normalicen las relaciones entre Argentina y los demás gobiernos americanos, que no han reconocido al Gobierno que preside el general Edelmiro Farrell.

Cuando entró a la oficina de Mr. Hull hoy día, el señor Gajardo llevaba un voluminoso memorándum escrito a máquina.

**EN MEXICO GREEN QUE A. RECINES SUCEDERA A UBICO**

CIUDAD DE MEXICO, 3. — (U. P.). — (Por Dennis Morgan). — Los refugiados guatemaltecos que se hallan en México hacen conjeturas en el sentido de que Adrián Recinos, Embajador de Guatemala, en Washington, es el más probable sucesor de Ubico.

Continúan recibiendo nuevos detalles del derrocamiento de Ubico y los refugiados y los círculos diplomáticos predicen que las "dictaduras" de Guatemala y Nicaragua también caerán pronto a consecuencia de las huelgas generales, la forma más nueva que han tomado las revoluciones en Centro América.

El Embajador Recinos es un abogado, veterano diplomático y ex Ministro de Relaciones Exteriores y ex Presidente del Congreso de Guatemala. Es considerado aquí como el candidato con más probabilidades para ocupar el lugar de Ubico, cuando se convoque a elecciones.

Se ha informado aquí que la Asamblea nombrará Presidente Provisional a Carlos Zachresson, siendo Ministro de Hacienda, quien hace más de veinte años, adoptó el patrón de oro en Guatemala y elevó el valor de la unidad monetaria, el quetzal, que estaba virtualmente en cero, hasta ponerla a la par con el dólar.

Vicente Sáenz, secretario general de la Unión Democrática Centroamericana, organización compuesta de unos mil refugiados de los países centroamericanos, declaró a la prensa: "Tan sólo unas cuantas semanas más quedan a otros dos dictadores, Somoza y García Andino, de Honduras y Nicaragua".

La Unión Democrática ha estado trabajando abiertamente por la democratización de las Repúblicas de la América Central, con el propósito de presentar ante la conferencia de paz un plan para la creación de un Estado centroamericano integrado por Guatemala, Honduras y El Salvador.

CIUDAD DE GUATEMALA, 3. — (U. P.). — El diario "El Imparcial" publica un cálculo extraordinario, según el cual el número de víctimas durante las manifestaciones de la semana pasada llega a 80, entre muertos y heridos.

**EL AEROPUERTO DE KAMIRI TOMADO POR LOS N. AMERICANOS**

DESEMBARCARON EN LA ISLA DE NOENFOOR

QUARTEL GENERAL ALIADO EN EL PACIFICO SUROCCIDENTAL, 4. — (U. P.). — (Por Donald Caswell). — Se informó oficialmente que los norteamericanos se apoderaron del aeródromo de Kamiri, en la Isla Noenfoor, al iniciar una nueva ofensiva, que ha encontrado hasta el momento poca resistencia.

Noenfoor es un islote de forma oval de dos y medio kilómetros de largo por veinte de ancho, que está situado a 90 kilómetros al oeste de la Isla Biak, en la Bahía Geelvink. El aeródromo de Kamiri tiene mil quinientos metros de extensión y se encuentra en la costa noreoccidental de la isla.

Noenfoor ha sido bombardeado casi diariamente durante dos semanas, en el curso de las cuales los bombarderos del Comando Aéreo del Extremo Oriente destruyeron el terreno y esta nueva invasión.

El último comunicado emitido por el Cuartel General expresó que el desembarco anfibia recibió el apoyo de los cañones de cruceros y destructores. Las defensas de la isla fueron flanqueadas por las fuerzas de desembarco que se dirigieron inmediatamente al aeródromo de Kamiri, y que no sufrieron casi bajas en estas operaciones.

**PREPARATIVOS PARA UNA GRAN BATALLA EN NORMANDIA ESTAN LLEGANDO A SU TERMINO**

LAS OPERACIONES EN EL NORTE DE FRANCIA, SEGUN INFORMACIONES ALEMANAS

COMANDO SUPREMO ALIADO, 3. — (U. P.). — (Por Robert Richards). — Los alemanes no dieron noticias hoy del comienzo de la ofensiva norteamericana en el sector de La Haya du-Puits a St. Lo, aparte de mencionar en sus anuncios por las diferentes emisoras que se habían registrado ataques en pequeña escala al norte de St. Lo y al sur de Carentan.

Un portavoz militar citado por la DNB dijo que tocaban a su término los preparativos "para una batalla de material en las más grandes proporciones" en Normandía, e insistió que alemán estaba tomando en cuenta varios factores y siruen con estrecha atención "ciertos preparativos aliados en el sureste de Inglaterra".

El comunicado oficial del momento dedicó pocas líneas a la situación, informando que no hubo ayer acciones de importancia, pero una transmisión radio dió después que ya había empezado un ataque aliado entre Caen y Villers-Bocage, con apoyo de artillería y de buques de guerra.

El capitán Ludwig Sertorius de la Transocean, comentó esta noche la inminencia de la ofensiva, diciendo: "Durante el fin de semana, los aliados transportaron por mar nuevos refuerzos a su cabeza de puente en Normandía. Debe presumirse que ya han concentrado en el departamento de Calvados y la península de Cotentin una fuerza suficiente para iniciar una ofensiva hacia el interior. Esta fuerza parece ya demasiado grande, y no sería sorprendente si, además del Segundo Ejército norteamericano, un tercer ejército hace pronto su aparición; puede presumirse que será desplegado al este del río Orne".

Entretanto, despachos del frente dicen que los alemanes, aprovechando estos últimos días de mal tiempo que impidieron la continuación de ofensiva aérea aliada, han estado transportando tropas a la zona de batalla de Caen, especialmente en camiones, ya que

**EL pueblo noruego rinde hoy su más sincero homenaje a los ESTADOS UNIDOS que defienden junto con los principios democráticos, la causa de la humanidad y los derechos de los pueblos civilizados.**

Una nación de hombres pacíficos y de trabajo ha sido esclavizada por la fuerza bruta, símbolo de barbarie y tiranía. Pero el espíritu de Holanda sobrevive y en este día memorable del 4 de Julio, comparte el júbilo de la GRAN REPUBLICA AMERICANA, cuyos soldados han llegado a Europa a luchar por los pueblos que gimen bajo la opresión, y saluda el advenimiento de días mejores para la humanidad.

**COLECTIVIDAD HOLANDESA**

El pueblo noruego rinde hoy su más sincero homenaje a los ESTADOS UNIDOS que defienden junto con los principios democráticos, la causa de la humanidad y los derechos de los pueblos civilizados.

Colonia Noruega en Chile.

**EXITO DE LA VENTA BONOS DE GUERRA WASHINGTON, 3. (U. P.).**

El Departamento de Guerra anunció hoy que la quinta campaña de venta de bonos de guerra alcanzó a un total de \$728 millones de dólares.

El Departamento de Guerra anunció que la quinta campaña de venta de bonos de guerra alcanzó a un total de \$728 millones de dólares.

**PROXIMA una batalla decisiva en Normandía**

La batalla decisiva en Normandía probablemente no será mucho, ahora que las fuerzas norteamericanas reanudarán el ataque en el lado occidental de la península de Cotentin, después de completar la limpieza del área de "Cherburgo".

La conquista de Cherburgo era preliminar esencial para la batalla principal, que ya está en los primeros planes a rededor de Caen y probablemente se extenderá al sur, hacia la costa, cuando el ataque norteamericano quiera todo su vigor.

El mariscal Rommel no puede evitar la batalla si los alemanes se resisten a comprometer el grueso de sus reservas en Francia al norte de Normandía, temiendo a la alianza en otra parte, lo que les dejaría desequilibrados. Con la inminente restauración de Cherburgo, el puerto de desembarque, sin embargo, los aliados deben tener pronto fuerzas bastantes aglomeradas en la zona de penetrar en la región entre el Loira y el Sena para echar sobre París, si no encontraran oposición de los aliados.

De modo que está siendo puesta la decisión a la mañana y es obvio que deben hacer pronto frente a la amenaza. Aparentemente intentaron temporizar, recurriendo a las mejores divisiones de tanques que han en el frente sur, según los despachos aliados de Normandía. Parece ser un expediente verdaderamente desesperado, dada la urgente necesidad de refuerzos que se ha producido en Rusia.

Los alemanes están en realidad presionados desde el lado y no disponen de ningún fondo común de reservas satisfacer suficientemente las necesidades de ninguno de los lados. Esto quedó ilustrado en Italia cuando de las divisiones para evitar el desastre amenazante una fuerza de Bélgica y otra de Dinamarca. La reducción de la división de Dinamarca fue seguida, incidentalmente, de un levantamiento civil en Copenhague.

Ninguna defensa improvisada es probable que detenga a los aliados en Normandía cuando monten un verdadero ataque hacia el interior de Francia. Los alemanes tienen la esperanza de aceptar una batalla decisiva allí en el futuro inmediato, o iniciar una lenta retirada que los conducirá al desastre inevitable.

Una vez comprometidas las mejores fuerzas de Francia al frente de Normandía, los alemanes serán peculiarmente vulnerables en otras partes. Deben conservar la reserva estratégica no sólo para hacer frente a inesperados reveses en Normandía sino para hacer frente a un nuevo golpe que podría venir en algún punto del noroeste de Europa en la costa francesa del Mediterráneo.

La movilidad está seriamente comprometida por la mítica destrucción del sistema ferroviario por las fuerzas aéreas aliadas, a que contribuyeron considerablemente los saboteadores en la Francia central y meridional. El tráfico por el momento completamente detenido en el valle del Sena. No obstante el tiempo constantemente desfavorable los aviones aliados mantuvieron paralizado el sistema ferroviario de París-Sena.

El área del Loira está casi inutilizable para grandes movimientos de tropas. Los refuerzos enviados al frente de Caen son bajo grandes dificultades y principalmente por caminos de noche. Cuando deben ser trasladados apremiantemente grandes cuerpos de tropas sobre considerable distancia a fin de hacer frente a una emergencia, la falta de suficiente transporte ferroviario es un factor de enorme importancia. La movilización por caminos por largos caminos también sometida al ataque aéreo y a veces es demasiado lenta como es esencial la ligereza.

**EL AEROPUERTO DE KAMIRI TOMADO POR LOS N. AMERICANOS**

DESEMBARCARON EN LA ISLA DE NOENFOOR

QUARTEL GENERAL ALIADO EN EL PACIFICO SUROCCIDENTAL, 4. — (U. P.). — (Por Donald Caswell). — Se informó oficialmente que los norteamericanos se apoderaron del aeródromo de Kamiri, en la Isla Noenfoor, al iniciar una nueva ofensiva, que ha encontrado hasta el momento poca resistencia.

Noenfoor es un islote de forma oval de dos y medio kilómetros de largo por veinte de ancho, que está situado a 90 kilómetros al oeste de la Isla Biak, en la Bahía Geelvink. El aeródromo de Kamiri tiene mil quinientos metros de extensión y se encuentra en la costa noreoccidental de la isla.

Noenfoor ha sido bombardeado casi diariamente durante dos semanas, en el curso de las cuales los bombarderos del Comando Aéreo del Extremo Oriente destruyeron el terreno y esta nueva invasión.

El último comunicado emitido por el Cuartel General expresó que el desembarco anfibia recibió el apoyo de los cañones de cruceros y destructores. Las defensas de la isla fueron flanqueadas por las fuerzas de desembarco que se dirigieron inmediatamente al aeródromo de Kamiri, y que no sufrieron casi bajas en estas operaciones.

**PREPARATIVOS PARA UNA GRAN BATALLA EN NORMANDIA ESTAN LLEGANDO A SU TERMINO**

LAS OPERACIONES EN EL NORTE DE FRANCIA, SEGUN INFORMACIONES ALEMANAS

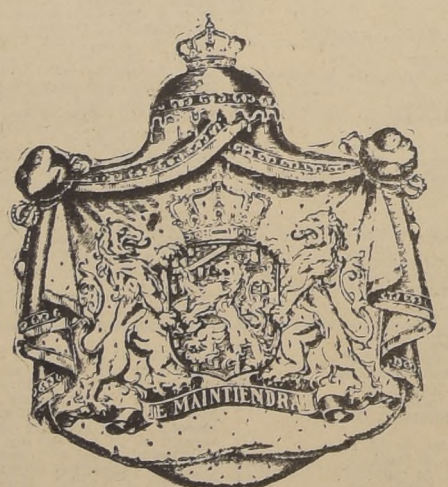
COMANDO SUPREMO ALIADO, 3. — (U. P.). — (Por Robert Richards). — Los alemanes no dieron noticias hoy del comienzo de la ofensiva norteamericana en el sector de La Haya du-Puits a St. Lo, aparte de mencionar en sus anuncios por las diferentes emisoras que se habían registrado ataques en pequeña escala al norte de St. Lo y al sur de Carentan.

Un portavoz militar citado por la DNB dijo que tocaban a su término los preparativos "para una batalla de material en las más grandes proporciones" en Normandía, e insistió que alemán estaba tomando en cuenta varios factores y siruen con estrecha atención "ciertos preparativos aliados en el sureste de Inglaterra".

El comunicado oficial del momento dedicó pocas líneas a la situación, informando que no hubo ayer acciones de importancia, pero una transmisión radio dió después que ya había empezado un ataque aliado entre Caen y Villers-Bocage, con apoyo de artillería y de buques de guerra.

El capitán Ludwig Sertorius de la Transocean, comentó esta noche la inminencia de la ofensiva, diciendo: "Durante el fin de semana, los aliados transportaron por mar nuevos refuerzos a su cabeza de puente en Normandía. Debe presumirse que ya han concentrado en el departamento de Calvados y la península de Cotentin una fuerza suficiente para iniciar una ofensiva hacia el interior. Esta fuerza parece ya demasiado grande, y no sería sorprendente si, además del Segundo Ejército norteamericano, un tercer ejército hace pronto su aparición; puede presumirse que será desplegado al este del río Orne".

Entretanto, despachos del frente dicen que los alemanes, aprovechando estos últimos días de mal tiempo que impidieron la continuación de ofensiva aérea aliada, han estado transportando tropas a la zona de batalla de Caen, especialmente en camiones, ya que



Una nación de hombres pacíficos y de trabajo ha sido esclavizada por la fuerza bruta, símbolo de barbarie y tiranía. Pero el espíritu de Holanda sobrevive y en este día memorable del 4 de Julio, comparte el júbilo de la GRAN REPUBLICA AMERICANA, cuyos soldados han llegado a Europa a luchar por los pueblos que gimen bajo la opresión, y saluda el advenimiento de días mejores para la humanidad.

**COLECTIVIDAD HOLANDESA**





Quierda a derecha: el general Arnold, comandante en jefe de las Fuerzas Aereas de los Estados Unidos; el almirante King, comandante en jefe de la Armada de los Estados Unidos; el general Eisenhower, comandante en jefe de los ejércitos aliados de la Normandía, y el general Marshall, jefe del Estado Mayor del Ejército de los Estados Unidos, durante su reciente visita a los campos de batalla de Normandía

### Resumen de la guerra

**NUEVA YORK, 2. (U. P.)** Según los despachos recibidos o captados por la United Press, los siguientes fueron los principales acontecimientos registrados hoy en los diversos teatros de la guerra:

**FRONTE OCCIDENTAL.**— El Primer Ejército del general Bradley inició la ofensiva penetrando cinco kilómetros en las líneas nazis.

**RUSIA.**— Minsk, capital de la Rusia Blanca, fue tomada por las tropas soviéticas mientras que los cuatro ejércitos continuaron su avance arrollador.

**ITALIA.**— Las tropas francesas ocuparon Siena el 3.º Ejército lucha a una distancia de 12 kilómetros del puerto de Ancona, en el Adriático.

**GUERRA AEREA.**— Bombardeos pesados con bases en Italia atacaron las fuentes de abastecimiento de petróleo y las líneas de transporte en los Balcanes.

**CHINA.**— La infantería japonesa rebasó Heng-Yang y avanzó 80 kilómetros hacia el sur. También rebasaron Lie-Yang 59 kilómetros al suroeste del primer punto.

### STIMSON EN ITALIA

**ROMA, 3. (U. P.)** — Se ha informado en esta capital que el Secretario de Guerra estadounidense Mr. Henry L. Stimson, se dirigió en avión desde Estados Unidos a Italia, vía África del Norte, a fin de inspeccionar las tropas, hospitales e instalaciones militares en las líneas del frente.

**ROMA, 4. (U. P.)** — Mr. Henry L. Stimson, Secretario de Guerra de Estados Unidos, y un séquito de nueve personas aterrizaron hoy en un aeródromo no identificado de Italia, para pasar revista a las tropas, hospitales e instalaciones militares del frente.

El Secretario de Guerra llegó a Italia pasando por África del Norte, en donde se le unieron el Mayor General L. H. Edwards y el Teniente Coronel E. E. Shumaker.

Fueron recibidos en el aeródromo italiano por el Teniente General L. Denvers.

### Contacto político entre Tito y patriotas franceses

**ARGEL, 3. (U. P.)** — El representante de los guerrilleros del Mariscal Tito en esta ciudad declaró que los patriotas yugoslavos establecieron contacto recientemente con el movimiento francés de resistencia por medio de enviados especiales a través de Italia.

Agregó que esos guerrilleros están ayudando a la organización de los patriotas italianos en el norte de Italia, mientras que las Fuerzas Francesas del Interior hacen también en la región noroccidental de Italia.

### ESTADOS UNIDOS 66 VICTIMAS DE ACCIDENTES EN LA SEMANA ULTIMA

**NUEVA YORK, 3. (UP.)** — Las víctimas por accidentes en toda la nación, en el último fin de semana, alcanzaron a 66 personas, de las cuales 41 fueron ocasionadas por choques de automóvil y 13 se ahogaron.

California produjo el número más grande, o sea, 15 víctimas.

ellos se ocultaban en los campos y en los sótanos. Cuando pasó la línea sobre ellos, salieron para descubrir que sus casas habían desaparecido, que gran parte del ganado también había muerto y a veces que parte de la familia había perecido. Ellas estaban alejadas y bajo el efecto nervioso de las granadas.

"Ellas recordaron dos lecciones: St. Nazaire y Dieppe. Ellas recordaron lo que los alemanes hicieron a los que nos ayudaron allí. Ahora, se están esforzando".

### HA HABIDO GUERRILLERAS EN EL FRONTE DE NORMANDIA

**PARIS, 3. (U. P.)** — Se ha informado en esta ciudad que, al menos una vez, se ha visto a una guerrillera francesa en el frente de Normandía.

El oficial vivió 25 años en Francia y conoce íntimamente todas las aldeas de Normandía. Como miembro de la división de propaganda y bien estar, ha estado recorriendo el área desde el día 'D' y expresó: "He vuelto a Inglaterra para tener la impresión que Normandía está llena de tiradores apostados, que hay mucho que comer allí y que la gente no nos quiere. Nada de esto es cierto."

"Ha habido tiradores: todas las veces eran soldados alemanes aislados que disparaban sus últimos tiros y después se rendían. Yo investigué caso por caso todo lo relacionado con los tiradores civiles. Se hablaba de una mujer francotiradora que había sido traída a Inglaterra bajo esa acusación, pero que después fue liberada."

"Yo encontré la evidencia de una dama francesa que penetró a pie en St. Mere Elise, llevando un rifle alemán; iba precedida de cuatro soldados alemanes con las manos en alto".

Dijo la oficina que la información que Normandía no era amistosa probablemente provenía del hecho que "muchas personas esperaban el delirio y se sorprendieron de no encontrarlo".

Esto se debe: 1. a que el campesino normando es un hombre tranquilo e inexpresivo; 2. a que está alejado por el bombardeo y la lucha y 3. a la incertidumbre de si la invasión era realmente un nuevo frente o sólo otra operación de los comandos.

Agregó el oficial: "Estas gentes fueron bombardeadas desde el aire varias semanas antes que llegásemos. Cuando llegamos, ellas fueron cañoneadas, bombardeadas y hostigadas durante horas. Nos otros peleamos sobre las ruinas de sus casas, a la vez que

mandía. Como miembro de la división de propaganda y bien estar, ha estado recorriendo el área desde el día 'D' y expresó: "He vuelto a Inglaterra para tener la impresión que Normandía está llena de tiradores apostados, que hay mucho que comer allí y que la gente no nos quiere. Nada de esto es cierto."

"Ha habido tiradores: todas las veces eran soldados alemanes aislados que disparaban sus últimos tiros y después se rendían. Yo investigué caso por caso todo lo relacionado con los tiradores civiles. Se hablaba de una mujer francotiradora que había sido traída a Inglaterra bajo esa acusación, pero que después fue liberada."

"Yo encontré la evidencia de una dama francesa que penetró a pie en St. Mere Elise, llevando un rifle alemán; iba precedida de cuatro soldados alemanes con las manos en alto".

Dijo la oficina que la información que Normandía no era amistosa probablemente provenía del hecho que "muchas personas esperaban el delirio y se sorprendieron de no encontrarlo".

Esto se debe: 1. a que el campesino normando es un hombre tranquilo e inexpresivo; 2. a que está alejado por el bombardeo y la lucha y 3. a la incertidumbre de si la invasión era realmente un nuevo frente o sólo otra operación de los comandos.

Agregó el oficial: "Estas gentes fueron bombardeadas desde el aire varias semanas antes que llegásemos. Cuando llegamos, ellas fueron cañoneadas, bombardeadas y hostigadas durante horas. Nos otros peleamos sobre las ruinas de sus casas, a la vez que

ellos se ocultaban en los campos y en los sótanos. Cuando pasó la línea sobre ellos, salieron para descubrir que sus casas habían desaparecido, que gran parte del ganado también había muerto y a veces que parte de la familia había perecido. Ellas estaban alejadas y bajo el efecto nervioso de las granadas.

"Ellas recordaron dos lecciones: St. Nazaire y Dieppe. Ellas recordaron lo que los alemanes hicieron a los que nos ayudaron allí. Ahora, se están esforzando".

ellos se ocultaban en los campos y en los sótanos. Cuando pasó la línea sobre ellos, salieron para descubrir que sus casas habían desaparecido, que gran parte del ganado también había muerto y a veces que parte de la familia había perecido. Ellas estaban alejadas y bajo el efecto nervioso de las granadas.

"Ellas recordaron dos lecciones: St. Nazaire y Dieppe. Ellas recordaron lo que los alemanes hicieron a los que nos ayudaron allí. Ahora, se están esforzando".

### Equipajes y encomiendas despachados contra reembolso por ferrocarril y que han sido devueltos

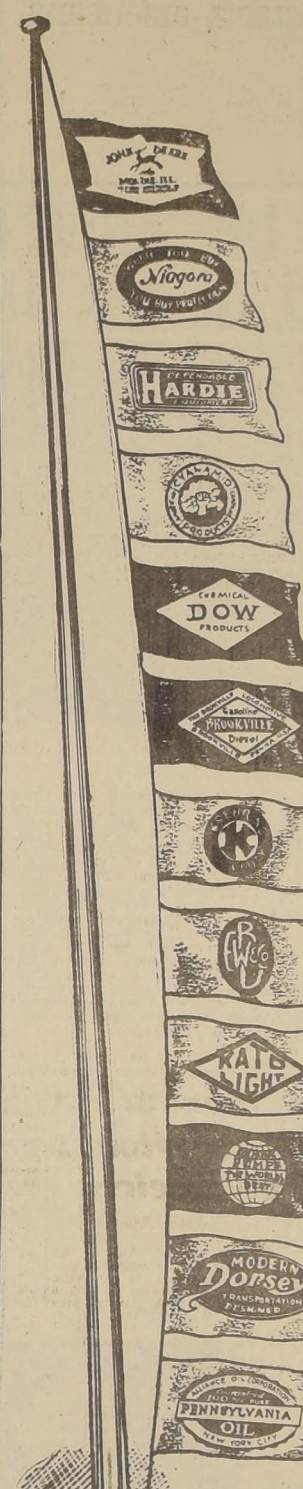
ALAMEDA		MAPOCHO		NUÑO A	
Cunco	Pajarera Osiris	Barón	Baldomero Beck	Quintola	Luis Bolton
Chilán	Profrán Maureira	Angol	Juan Tumes	Quilón	Salomón Biffie
San Fernando	Juvencio Carrillo	Curicó	R. Timmermann y Cia.	Cañete	Agencias Graham S. A. G.
Angol	Soc. Fabrics Gelatina	Villalobos	Desmaras y Cia. Ltda.		
Curacautin	Pedro Jiménez	Quilme	Alfonso Osanoya		
Nueva Aldea	Villasante, Arana Hnos.	Quilme	Julio P. Manzanaera		
Los Hortencias	Villasante, Arana Hnos.	Adaco	Calzado Donosty		
La Unión	Villasante, Arana Hnos.	Ichicanguel	Librería Colón		
San Carlos	Guillermo Lillo	Las Gaviotas	Larralde y Gratacos		
Vina del Mar	Botica Klein	Adaco	Wonderland		
Yumbel	Francisco Sillner	San Felipe	Editorial Zis-Zag		
Rancagua	Carlos Leighton	San Felipe	Juan Carbó G.		
Cunco	Saetrenia Fialabella	San Pedro	Editorial Zis-Zag		
Crucero	Benjamin Dobry	San Pedro	Juan Carbó G.		
San Pedro	Oath y Chaves Ltda.	San Pedro	Juan Carbó G.		
Nacimiento	Besa y Cia.	San Pedro	Juan Carbó G.		
San Pedro	Oath y Chaves Ltda.	San Pedro	Juan Carbó G.		
San Pedro	Hochstetter y Cia.	San Pedro	Juan Carbó G.		
San Pedro	Puza Hnos.	San Pedro	Juan Carbó G.		
Río Frio	Bata	San Pedro	Juan Carbó G.		
San Pedro	Edmundo Pizarro Rojas	San Pedro	Juan Carbó G.		
San Pedro	Erin Blumenthal	San Pedro	Juan Carbó G.		
San Pedro	Casa Arroyo	San Pedro	Juan Carbó G.		

# GUARRELLI Y MAITZKE LTDA.

MORANDE N.º 242 - SANTIAGO - CASILLA N.º 2809

## REPRESENTANTES DE:

- DEERE & Co., Moline, Illinois, U. S. A. Tractores y maquinaria agrícola. ★
- NIAGARA SPRAYER & CHEMICAL Co., Middleport, N. Y. - U. S. A. - Desinfectantes para plantaciones y ganado. ★
- THE HARDIE MFG. COMPANY, Hudson, Michigan, U. S. A. - Molobombas-Pulverizadoras para plantaciones y otros fines. ★
- AMERICAN CYANAMID & CHEMICAL CORPORATION, New York. - Cianogás - Fumigante para molinos, bodegas, plantaciones y ratones. ★
- THE DOW CHEMICAL COMPANY, New York 20. - Bromuro - Meilo, Fumigante para frutas, verduras y toda clase de insectos. ★
- BROOKVILLE LOCOMOTIVE WORKS, Brookville, Pa. Locomotoras industriales Diesel y a gasolina. ★
- KOEHRING EXPORT ASSOCIATES, New York. Grúas, Dragas, Palas mecánicas, Equipos tractores para movimiento de tierra, Beloneras, Bombas y Maquinaria para construcciones. ★
- E. W. BACHARACH & Co., Kansas City, Mo. - Plantas purificadoras de agua. ★
- KATO ENGINEERING INTERNATIONAL Co., New York. - Grupos Electrogenos. ★
- THE DEMING COMPANY, Salem, Ohio. - Bombas de todas clases. ★
- DORSEY BROTHERS, Elba, Alabama. - Destroncadoras, huinches y acoplados especiales. ★
- ALLIANCE OIL CORPORATION, New York. - Aceites para aviación, automóviles, camiones, motores e industrias. ★



PROXIMAMENTE NOS TRASLADAREMOS A NUEVA YORK 25 6º PISO

### Continuará la huelga general en Copenhague

### LOS NAZIS HABRIAN ASALTADO EL COLEGIO REGENSEN Y ARRESTADO A CENTENARES DE ESTUDIANTES

**ESTOCOLMO, 3. (U. P.)**—(Por Jack Fleischer.)—Hasta mediada la tarde no había indicios claros de cuál era la verdadera situación en Copenhague, aún cuando el Servicio de Prensa Danés informó que "hay señales que la huelga continúa".

La propaganda alemana ha estado insistiendo desde las primeras horas de hoy, que hubo un acuerdo para poner término al movimiento huelguístico, y que los servicios esenciales estaban reanudándose.

Un despacho llegado por vía submarina al Servicio de Prensa, dice que la policía alemana y la Gestapo asaltaron anoche el famoso Colegio Regensen de la capital danesa, arrestando a decenas de estudiantes, primero rodearon el edificio contra el cual dispararon varios tiros, y después echaron abajo las puertas. No se conoce la razón de tal actitud alemana, pero se cree que sospechan los nazis que los estudiantes son la fuente de los más activos dirigentes de la resistencia.

Otros despachos dicen que si bien en Copenhague algunos grupos de obreros regresaron a su trabajo, la huelga se ha propagado al resto del país; más de 20 ciudades de importancia de provincias, entre ellas Aarhus y Kalundborg, tendrían ahora movimientos huelguísticos.

El anuncio alemán sobre término de la huelga en la capital de Dinamarca, fue difundido por la agencia oficial Transpress y atribuido a un portavoz de la Wilhelmstrasse. Dicho portavoz manifestó que la huelga cesaría en la disminución esta mañana y que las labores se habían reanudado en varias fábricas, pero que el servicio de tranvías seguía paralizado.

Añadió que inmediatamente después de estallar la huelga, el Ministro alemán en Dinamarca, Best, ordenó a sus subordinados hacerlos cargo de todos los servicios públicos cerrados y que habían dejado a Copenhague sin gas, agua ni electricidad. "Estas medidas tuvieron por resultado que la mayoría de los huelguistas recuperaron sus sentidos y desde hoy lunes en la mañana la huelga tendería a disminuir".

La Transpress, por su parte, aseguró que los servicios de electricidad, gas y agua, quedaron en funciones el domingo por la noche, y sostuvo que "la huelga fue inspirada por los comunistas"; desmintió las noticias de disturbios violentos en las calles y que los alemanes hubieran recurrido al fuego de ametralladora.

Aquí en Estocolmo se ha sabido que la decisión de reanudar los servicios mencionados fue resultado de la insistencia del delegado comercial alemán, doctor Walther, actualmente en Copenhague, después de acalorada disputa entre Walther y Best; este último recomendaba "hambrear a Copenhague para obligarlo a someterse".

El Servicio de Prensa Danés, por su parte, expresó que el Consejo Danés

### RELATIVA CALMA PREDOMINA EN EL FRONTE DE BURMA

### PATRULLAS ALIADAS LLEGARON HASTA LA ALDEA DE IMPHAL

**KANDY, 3. (U. P.)** (Por Frank HEWLETT).— Un breve comunicado dado hoy por el cuartel general aliado en Asia Sureoriental comentó solamente las operaciones en el Estado de Manipur, mientras en otros frentes oficiales se indicó que las acciones de la fuerza japonesa que intentó recapturar el aeropuerto de la ciudad; los nipones lanzaron también tres contraataques al surcoste del pueblo, pero sufrieron otros tantos descalabros. Las posiciones aliadas dentro del pueblo representan ya casi las tres cuartas partes del mismo, y se espera que una arremetida final desaloje por completo al enemigo de la importante base.

Las operaciones aéreas aliadas han continuado con regular intensidad; han sido atacadas posiciones, transportes motorizados y puentes desde la zona de Manipur hasta el alto Chindwin.

tático que puede ser prelude de un asalto final aliado.

La lucha en la zona montañosa de Manipur se concentra ahora en dirección de Ukhrul, por el camino de Imphal a esa localidad; en la noche del jueves, una patrulla que avanzaba desde el norte penetró hasta la aldea misma, pero no se informó de los resultados de la incursión. Hay resistencia japonesa en el camino, y en un punto al este del mismo, a más o menos ocho kilómetros de Ukhrul.

Al este de Palel sólo se registraron choques de patrullas en la última jornada, causándose bajas a los nipones.

En el frente de Arakan no se han registrado otras operaciones que incursiones de patrullas poco numerosas.

Despachos del frente dicen que en Myitkya un destacamento integrado por chinos y norteamericanos rodeó y "liquidó" una fuerza japonesa que intentó recapturar el aeropuerto de la ciudad; los nipones lanzaron también tres contraataques al surcoste del pueblo, pero sufrieron otros tantos descalabros. Las posiciones aliadas dentro del pueblo representan ya casi las tres cuartas partes del mismo, y se espera que una arremetida final desaloje por completo al enemigo de la importante base.

Las operaciones aéreas aliadas han continuado con regular intensidad; han sido atacadas posiciones, transportes motorizados y puentes desde la zona de Manipur hasta el alto Chindwin.



**PONGA DE SU PARTE Para economizar combustible**

**mantenga limpias las bujías**

**Reponga las desgastadas con Nuevas BUJÍAS CHAMPION**

FÁBRICAS: Windsor, Canadá y Toledo, E. U. de A.







### DE LA CANCELLERIA

**ENTREGA DE CONDECORACIONES.**— El Canciller señor Fernández, hizo entrega ayer, en una sencilla ceremonia de las condecoraciones de la Orden al Mérito, en el Grado de Comendador, que el Gobierno ha otorgado al Secretario de la Nucleatura Apostólica, Monseñor Lino Zanini, y al Primer Secretario de la Legación de China, señor T. K. Yuen.

**DEPARTAMENTO DE COOPERACION INTELCTUAL.**— Doña Amanda Labarca y los señores Francisco Walker Linares, Juvenal Hernández y Héctor Fuenzalida, visitaron al Canciller, con quien conversaron largamente sobre las actividades que desarrollará en el resto del año el Departamento de Cooperación Intelectual, en sus relaciones con las demás naciones del continente.

**LA MISION DE DON ARMANDO LABRA.**— El Nuevo Embajador de Chile en Ecuador, don Armando Labra Cervajal, visitó al Subsecretario don Claudio Allaga, con quien conversó sobre aspectos de la misión que le corresponderá desarrollar ante el Gobierno de Quito.

**ACTUALIDAD INTERNACIONAL.**— El Embajador de Paraguay, Excmo. señor José Dahlgquist, sostuvo una larga conferencia con el Subsecretario señor Allaga Cobo. Se supone que se ramblaron ideas frente a la incidencia entre Argentina y Estados Unidos y la posición de ambos países ante este problema.

**AGRADECIMIENTOS DE LA NUESTRA PAIS.**— Nuncio Apostólico, Excmo. Monseñor Maurilio Silvani, acompañado por el Secretario Monseñor Lino Zanini, visitó al Canciller señor Fernández, a quien agradecieron la participación del Gobierno en los homenajes rendidos con motivo del Día de la Santa Sede.

**VENTA DE MUEBLES DEL CONSULADO EN KORE.**— El Encargado de Negocios de Suiza en Chile, señor Philippe Zutter, quien representa los intereses de Japón en Chile, ha comunicado al Ministerio de Relaciones Exteriores que fueron vendidos los muebles del Consulado de Chile en Kobe.

El comunicado agrega que tales muebles produjeron la suma de 246.50 yens, los que han sido depositados en la cuenta de nuestro país. En moneda chilena se obtuvieron \$ 1.848.75.

### DESTACADO POLITICO ARGENTINO HA SIDO PUESTO EN LIBERTAD

Noticias fidedignas recibidas en Santiago nos hacen saber que el Gobierno de la República Argentina ha puesto en libertad, después de cerca de un mes de prisión, al ex Ministro de Hacienda y destacado político de esa nación hermana, señor Federico Pineda.

El señor Pineda tiene 43 años de edad, y es una de las personalidades más destacadas de Argentina en cuanto a materias económicas. Es también catédrico y uno de los más cotizados publicistas.

### EN HONOR DEL EMBAJADOR EN MEXICO, D. PEDRO CASTELBLANCO

**SE LE OFRECIO UN ALMUERZO EN EL ESTADIO ITALIANO**

Un numeroso grupo de amigos ofreció un almuerzo, en el Estadio Italiano al ex Presidente de la Cámara de Diputados, y recientemente nombrado Embajador de Chile en México, don Pedro Castelblanco.

En medio de una charla alegre y cordialísima transcurrió esta manifestación de despedida al distinguido político que en todo instante ha sabido interpretar las conveniencias nacionales en la solución de los problemas que interesan a la patria.

Ofreció la manifestación, con un elocuente discurso, don Rafael Lasalvia, quien, en palabras muy cariñosas, hizo un recuerdo de la vida parlamentaria del señor Castelblanco, palabras que subrayó con la manifestación unánime que los partidos representados en esa Corporación le tribuaron al despedirlo de tan altas funciones. Terminó brindando por el Embajador don Pedro Castelblanco.

Contestó el festejado, señor Castelblanco, quien, al agradecer este homenaje, tuvo expresiones muy emocionadas para confiar en que el apoyo espiritual de sus amigos, habrá de acompañarle en la más provechosa representación de la patria ante la República hermana de México.

Le siguieron en el uso de la palabra el Superintendente de Sociedades Anónimas y Compañías de Seguros, don Luis Merino Lira; el Senador don Marmaduke Grove, don Marcelo Ruiz Solar, don Pedro Requena, y cerró la manifestación en palabras elocuentes y sentidas don Dante Lepori.

Asistieron: señores Pedro Castelblanco, Washington Bannen, Marmaduke Grove, Guillermo Del Peñal, Constante Ortúzar, Juan Pablo Bennett, Pablo Ramírez, Luis Merino, Ramón Meza, Juan Yarru, Víctor Muñoz Valdés, Enrique Jara Torres, Hipólito Oliva, Ricardo E. Montaner, Jorge Barriola Errázuriz, Manuel Rodríguez

### MILITARES MEXICANOS IRAN HOY A VALPSO.

El coronel del ejército mexicano, señor Feliciano Flores, junto con los demás oficiales tripulantes del transporte aéreo que trajo los restos de los aviadores chilenos caídos en Tierra Mexicana, visitaron ayer la base aérea de "El Bosque", siendo atendidos por los jefes de la FACH.

Para hoy se anuncia, que los distinguidos visitantes irán a Valparaiso en donde se impondrán del funcionamiento de las principales reparticiones de la Armada Nacional.

Pérez, Eduardo Morice de la Barra, Julio Ruiz, Pedro Requena, Juan Lasalvia, Rafael Lasalvia, Osvaldo Blumer Salcedo, Dante Lepori, Oscar Salas, Antonio Gellona, Humberto del Fayo, Luis Brail, Miguel Lasalvia, Luis Mosso, Hugo Jackson, Andrés Lasalvia, Luis Giagnoni, Saturnino Balner, Guillermo Lagos, Gustavo Lazo, Pedro Torres, Gilberto Lepori y Rafael Lasalvia Copene.

### SE PEDIRA AL GOBIERNO CREACION DE UNA UNIVERSIDAD INDUSTRIAL

**DURANTE EL PROXIMO CONGRESO DE LOS ESTUDIANTES DEL RAMO.—HOMENAJE A DON PEDRO AGUIRRE CERDA**

El Comité Organizador del Congreso Provincial de Estudiantes Industriales, que se realizará los días viernes, sábado y domingo próximos, ha incluido en su programa de actividades una romería a la tumba del gran impulsador de la Enseñanza Industrial y padre de la Escuela de Ingenieros Industriales, don Pedro Aguirre Cerda, en merecido homenaje a su labor educacional y gubernativa.

Sabemos que en este Congreso los Estudiantes Industriales pedirán la creación de la Universidad Industrial del Estado.

El programa confeccionado por el Comité Organizador es el siguiente:

**VIERNES 7.**— 8 horas: reunión de delegados.

a) Comisión Calificadora de Poderes.  
b) Elección de la mesa directiva del Congreso.  
10.30 horas.— Sesión plenaria inaugural en el Teatro de la Escuela de Artes y Oficios.  
13.30 horas.— Labor de comisiones.  
**SABADO 8.**— 9 horas: romería a la tumba de don Pedro Aguirre Cerda, partiendo desde el monumento a Buines donde se colocará una corona de flores.  
13.30.— Labor de las comisiones.  
**DOMINGO 9.**— 8 horas: sesión plenaria, informe de comisiones.  
12 horas.— Cocktail ofrecido por el Comité a los delegados al Congreso y clausura de éste.

### SECRETARIO DE LA EMBAJADA EN MEXICO RECIBIDO POR S. E.

Don Luis Henriquez Acevedo, Secretario de la Embajada de Chile en México, fue recibido ayer por S. E. el Presidente de la República.

En esta oportunidad, el señor Henriquez cumplió un encargo especial del Embajador de Chile en ese país, don Oscar Schnake Vergara, de agradecer al Excmo. señor Ríos su reciente designación como Ministro Plenipotenciario ante el Gobierno de Liberación Francesa, con sede en Argel, que preside el General Charles De Gaulle.

Por su parte, el Primer Mandatario tuvo frases muy expresas para el Embajador, señor Schnake, con relación a su actuación en México.

El señor Henriquez Acevedo regresará a ese país mañana en el avión que trajo a nuestro país los restos de los malogrados pilotos chilenos muertos en el accidente de Ixtapac.

### LAS ACTIVIDADES EN EL PROCESO POR ESPIONAJE

**LA CORTE CONCEDIO EXCARCELACION DE DOS DETENIDOS**

La Corte concedió ayer la excarcelación bajo fianza de los detenidos en el proceso por espionaje Carlos Orrego Renard y Juan Mosler, quienes salen en libertad después de la consulta del Ministro sumariante, don Luis Baquedano Lira.

Este magistrado interrogó ayer largamente a otro de los implicados, Armando Cepedez, ex subcomisario de Investigaciones de Valparaíso, al cual le negó nuevamente la excarcelación.

Para hoy el Ministro tiene citadas a declarar a las mujeres sindicadas como cómplices en este asunto, iniciando los interrogatorios con Annie Bradenkamp de Heileman.

Según fuentes informadas, el señor Baquedano Lira estima que el proceso se cerrará en pocos días más.

### CREMALLERA EN EL F. C. DE LEBU A LOS SAUCES

En el ferrocarril de Lebu a Los Sauces, entre los kilómetros 39,040 y 143,078, existen gradientes que alcanzan a un 5,6 por ciento, lo que ha determinado a la superintendencia de la Empresa, a colocar en ese tramo, cremallera, utilizando los mismos durmientes que la trocha existente.

Dicha solución ha sido adoptada después de un detenido estudio considerándose también el aprovechamiento de los materiales provenientes del desarme de la cremallera de la Red Norte.

En esta obra se invertirá la suma de un millón de pesos.

### AYER ASUMIO COMISARIO DEPARTAMENTAL DE STGO

En la mañana de ayer asumió el cargo de Comisario Departamental de Substancia y Precios, don Juan Agustín Araya, antiguo funcionario público que había sido designado por el Gobierno para ocupar esas delicadas funciones.

El funcionario del Comisariato que desempeñaba las funciones de Comisario Departamental, señor Luis Facul, hizo la entrega de su cargo, imponiendo al señor Araya de la marcha del servicio y de todos los asuntos relacionados con este organismo.

### LOS ARTEFACTOS ELECTRICOS SON LIMPIOS Y ECONOMICOS

VEA LOS CALENTADORES DE AGUA, PARA BAÑOS, PELUQUERIAS, DENTISTAS, ETC.

LA COCINA "101"

IDEAL PARA PEQUEÑOS NEGOCIOS O REDUCIDAS FAMILIAS, CON PEQUEÑAS CUOTAS MENSUALES

TIPO 103

TIPO 105

COCINILLA DE GRAN RENDIMIENTO

ESTUFAS LIQUIDAMOS

DESDE \$185

A NA FES DESDE \$75.00 PIDA FOLLETOS

ENVIAMOS CONTRA REEMBOLSO

### SOBRE INCIDENTE QUE OCURRIO EN UNA CIA. DE REVISTAS

Un grupo de integrantes del cuerpo de bales de la Compañía de Revistas Jercolls, estuvo en la tarde de ayer en nuestro diario, con el objeto de manifestarnos que no han sido víctimas del rapto de que han hecho causal algunas publicaciones en forma sensacionalista.

Nos agregaron que sólo habían existido dificultades de carácter económico con los empresarios, las cuales serán dilucidadas por las vías legales correspondientes.

# La Última y LA MAS GRANDIOSA DE NUESTRAS LIQUIDACIONES POR

## del EDIFICIO GRANDES y EFECTIVAS REBAJAS

### CAMISAS

**CAMISAS en popelina, muy durable, de cuello pegado, con repuesto de cuello y puños. Cuello KERRYSET (Indeformable), modelo de última moda. De \$ 145 a**  
\$ 99.80  
2 x \$ 195.—

**CAMISAS en fina popelina inglesa y en dibujos de gran moda. De cuello pegado, con repuestos. Cuello KERRYSET, gran oportunidad. Solamente en números 39, 40, 41, 42, 43 y 44. De \$ 185, a**  
\$ 119.80

**CAMISAS blancas en popelina muy durable, de cuello pegado, con repuestos. Verdadero regalo. De \$ 120 a**  
\$ 79.80  
2 x 150.—

**CAMISAS en popelina de color, cuello pegado, con repuesto de cuello, dibujos novedosos. De \$ 155, a**  
\$ 114.—

**CAMISAS de color en finísima popelina inglesa, en elegantes dibujos y colores de todo gusto. De cuello pegado y modelo muy cómodo. Con tela KERRYSET indeformable. De \$ 220, a**  
\$ 189.80

**CAMISAS en fina popelina inglesa, en color CREMA, de gran moda, con repuestos. De \$ 200, a**  
\$ 179.80

### SWEATERS

**SWEATERS en pura lana, en colores Unidos: café, azul, verde, plomo, etc. Confecciones en modelo de última moda. Gran oferta. De \$ 68, a**  
\$ 44.80

**SWEATERS en lana seleccionada, de mucho abrigo, liviano y tejidos en punto exclusivo. De \$ 90, a**  
\$ 79.—

**ADEMAS, TENEMOS OTROS MODELOS EN LANA IMPORTADA, TODOS CON GRANDES REBAJAS.**

### CALZONCILLOS

**CALZONCILLOS en tela muy resistente, modelo americano y muy cómodos. En color y blanco.**  
\$ 29.80

**CALZONCILLOS de popelina fina de modelo especial, cintura a la parte de elástico. De \$ 55, a**  
\$ 44.80

### PAÑUELOS

**PAÑUELOS de color y en dibujos seleccionados, de gran calidad, a**  
\$ 10.80, 3 x \$ 31.—

**PAÑUELOS importados, ingleses, muy finos, en dibujos de todo gusto, de \$ 22, a**  
\$ 17.80  
3 x \$ 50.—

### Corbatas

**GRAN surtido en corbatas, en seda muy fina, colores de todo gusto y de última moda, a precios regalados. Ofertas:**

DE:  
\$ 30 a \$ 18  
2 x \$ 30  
\$ 45 a \$ 35  
2 x \$ 60  
\$ 55 a \$ 38  
2 x \$ 70

### BUFANDAS

**Gran surtido de bufandas en pura lana y en dibujos de todo gusto, de**  
\$ 25.—  
\$ 45, \$ 79.80 y \$ 89.80.

**NO ESPERE UD. LA ULTIMA HORA PARA ELEGIR LO QUE UD. DESEE DE ESTAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS**

### CALCETINES

**CALCETINES aborlonados. Tipo Derby, en un solo color: café, azul, verde y plomo reforzados y sin fallas. De \$ 13, a**  
\$ 10.80  
3 x \$ 30.—

**CALCETIN importado, muy fino, en rayado de todo gusto. De \$ 40, a**  
\$ 32.—  
3 x \$ 90.—

**CALCETIN DERBY, fantástica, muy fino y en dibujos novedosos. De \$ 30, a**  
\$ 24.80  
3 x \$ 72.—

### PIJAMAS

**GRAN OCASION**

**PIJAMAS de franela "Olimpic" (No se pela), muy durables y abrigadoras, en colores de gran gusto. Tallas bien estudiadas y en fina confección, de \$ 165, a \$ 134.80.**

**PIJAMAS en tela OXFORD, de gran calidad, lo más durable para pijama y práctico para toda estación, de \$ 320 a \$ 289.80.**

**PIJAMA TIPO "OXFORD", muy rica calidad, durable, en colores lisos, plomo, azul y beige, de \$ 220, a**  
\$ 189.80

**PIJAMAS de brin de gran duración, en rayados finos, colores inalterables. Gran oferta de \$ 145, a**  
\$ 99.80

**PIJAMAS en popelina de colores Unidos, modelos muy elegantes. Para todas las tallas, a \$ 144.80.**

**FUERA DE TODAS ESTAS OFERTAS, TENEMOS UNA INFINIDAD DE ARTICULOS PARA CABALLEROS, A PRECIOS VERDADERAMENTE INCREIBLES. INMENSO Y SELECCIONADO SURTIDO DE NOVEDADES IMPORTADAS.**

# CAMSERIA AHUMADA 324 KERRY AHUMADA 324

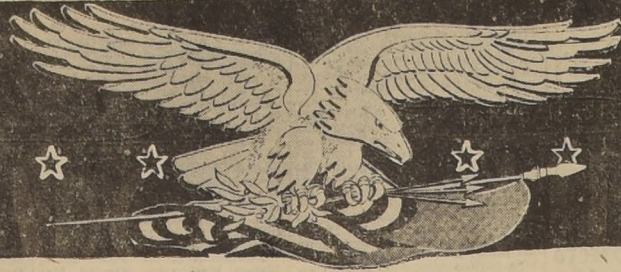
**MIGUEL YAIKIN BOHIGGINS 1434 y SAN DIEGO 222**



# SOLDADOS DE LA LIBERTAD



F. D. ROOSEVELT  
Espíritu animador de la lucha por la Libertad



EISENHOWER  
Comandante en jefe de la Invasión

PRINCIPALES JEFES DE LAS FUERZAS ARMADAS DE EE. UU.



General Marshall, Comandante en Jefe del Estado Mayor.



General Bradley, comandante de las fuerzas norteamericanas en Europa.



General Mark Clark, comandante del 5.º Ejército norteamericano que lucha en Italia.



General Mac Arthur, comandante de las fuerzas norteamericanas en el Pacífico Sur Occidental.



Almirante King, comandante de la escuadra americana.



Almirante Nimitz, comandante de la flota norteamericana en el Pacífico.



General del aire, Spaatz, comandante de la fuerza aérea de EE. UU. en Europa.



General del aire, Arnold, comandante de la Fuerza Aérea.

## EL MODERNO CALIFONT A GAS QUIZAPU DE LUXO

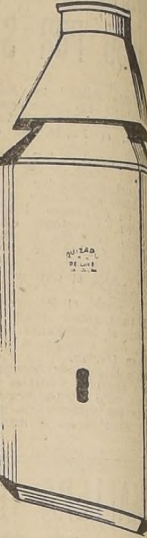
M. R. 56084

Con sus hermosas líneas y su fino acabado de hierro enlozado blanco inalterable, será un complemento en el confort de su sala de baño.

MODELO UNICO HASTA AHORA EN CHILE

Pídalo en todos los Almacenes Sanitarios del país.

O a su único fabricante y propietario.



## JOSE SARMIENTO & C

A PRAT • 1880 • TELEFONO • 50438 • SANTIAGO

### La Florida

MERCED 773

Se complace en saludar a la colectividad norteamericana residente, en el día aniversario de la Independencia de los Estados Unidos y ofrece a precios excepcionales:

¡VENDAS BATAS DE LEVANTARSE. OFERTA ESPECIAL DE LA CASA.

MAÑANITAS  
Acolchadas, en rico Crep Satán ... \$ **175.-**

HERMOSOS JUEGOS DE ROPA INTERIOR DE SEDA CHISELA. — CARTERAS FINAS. — MEDIAS EMPRESS LASSE SEDA NATURAL DE LAS MEJORES Y FAMOSAS MARCAS. — PARAGUAS IMPORTADOS DE EE. UU. — PAÑUELOS, GUANTES E INFINIDAD DE ARTICULOS FINOS PARA REGALOS.

**"LA FLORIDA"**  
MERCED 773

### FABRICA DE IMPERMEABLES

Casacas de cuero. Surtido completo en el ramo de IMPERMEABLES.

GROSSMAN Y CIA. LTDA.

**IMPERMEABLES**

¡PEDIDOS DE PROVINCIAS, SE ATIENDEN CONTRA REEMBOLSO!

**1260 - ROSAS - 1260**  
TEL. 64414 - SANTIAGO  
CASILLA 364.

GASTADO CON UN REVENTON.

VULCANIZACION Y RECAUCHUTADO DE NEUMATICOS

ARREGLO DE BOTAS, ZAPATILLAS y todo artículo del ramo

**Vulcanización "EL RAPIDO" HERNANDEZ Y ALTUZARRA**  
GRAL MACKENA 1076 TEL 64627  
SAN DIEGO 1970 TEL 50089

SUMUM

MUEBLES TARJETEROS ARCHIVADORES

TIPO **KARDEX**

TIMBRES DE GOMA

Escritorios, sillas anatómicas y equipos completos para MODERNAS.

**SUMUM**

LIBRERIA E IMPRENTA **Galeria Alessandri**

**EMMA**  
ALTA MODA

Presenta las últimas novedades para la temporada

BANDERA 104  
TELEFONO 61696

SANTIAGO

## "CASA MEIROVICI"

CASIMIRES INGLESSES  
VENTA POR CORTES.

### GRAN LIQUIDACION

A COMERCIANTES, PRECIOS ESPECIALES.

**ROSAS 1339**

### !Creaciones Exclusivas!

MUEBLES MODERNOS Y DE ESTILO  
FABRICACION PROPIA

Fca. DE MUEBLES **"LAS DELICIAS"**  
1625 Av. B. O'HIGGINS 1625

REBAJAS EFECTIVAS POR INAUGURACION  
PRECIOS QUE SATISFACEN SU PRESUPUESTO  
FACILIDADES DE PAGO



DELEGACION DE LA BOLSA DE COMERCIO IRA A BUENOS AIRES

La Bolsa de Comercio de Buenos Aires, que cumple dentro de poco noventa años de existencia, ha invitado a la Bolsa de Comercio de Santiago, para que

envíe una delegación en su representación a las festividades de esa entidad.

La Bolsa de Comercio de Santiago ha designado una delegación presidida por don Carlos Covarrubias, presidente de la institución, e integrada por los directores señores Luis Eyzaguirre Infante, Arturo Jaras Barros, Fernando Larrain Vial y

Tomás E. Rodríguez Bribea. En calidad de secretario participará don Covarrubias. El secretario del directorio de la Bolsa de Comercio, señor Abel Valdeés Acuña.

La delegación referida aproximará su estadía en el vecino país para tratar sobre el intercambio de valores y capitales, entre las dos naciones.

REUNIONES CIENTIFICAS

Hoy, a las 21.30 horas, en su local de Merced 565, se reunirá la asamblea general, con la siguiente tabla: 1.— Memoria del presidente, Dr. Alfonso Asenjo. 2.— Cuenta del tesoro, Dr. Roberto Aguirre. 3.— Elección del directorio para el período 1944-1945.

SORTEO EN EL LICEO VALENTIN LETELIER

El sorteo pro excursión de los alumnos de los sextos años del Liceo V. Letelier, efectuado el sábado último, tuvo el siguiente resultado: Con una radio el N.º 00285; con una plancha eléctrica el N.º 00683; con un reloj pulsera el N.º 01967; y con un juego de lápices el N.º 00650.

Philips Chilena S.A. saluda cordialmente a los Estados Unidos de Norte América, en el día de su Independencia.



EMOCIONADO HOMENAJE SE RINDIO A LOS VIEJOS TERCIOS DEL 79

EN LA SESION DE CLAUSURA DE LA CONVENCIÓN DE LAS FUERZAS ARMADAS EN RETIRO

En la mañana del domingo último, en el Teatro Santiago de esta capital, se realizó una gran concentración pública, que adhirió brillantes caracteres, como número de asistencia de la Primera Convención General Ordinaria de la Confederación del Personal en Retiro de las Fuerzas Armadas y Veteranos del 79. La palabra oficial de la Confederación, para poner término a las labores de este torneo, estuvo a cargo del vicepresidente de la Convención y delegado de Valparaíso, señor Enrique Andrade Borquez, en su discurso reproductivo en esta información, por considerar de interés su difusión, ya que en el aparte de abordar los tópicos tratados en el congreso del personal en retiro, a nombre de éste, rindió un justo y merecido homenaje de gratitud y afecto, en hermosas y sentidas frases, a las Fuerzas Armadas de la República y a los gloriosos Veteranos de la Campaña del Pacífico. El señor Andrade dijo, en su discurso, lo siguiente: "Levanto mi voz en esta solemne e imponente asamblea pública, porque se me ha conferido el alto e inmerecido honor de poner término, oficialmente, a este torneo que con tanto brillo se ha venido desarrollando en estos días en nuestra capital. La convención que hoy día clausura sus sesiones de trabajo ha desplegado una actividad fructífera, digna del mayor honor. Si sus resoluciones—como todos esperamos—llegan a cristalizarse en hechos positivos y tangibles, se habrá dado un paso más hacia adelante en el progreso social, y crecientemente se verá crecer de nuestra legislación social, y haber hecho justicia a un sector numeroso y respetable de nuestra ciudadanía. Estoy cierto de que todos los señores delegados, al regresar a sus hogares, además de la satisfacción por el trabajo realizado con el aporte de sus luces e inteligencia, llevarán en lo más hondo de sus almas ese deleite espiritual que nos invade cuando tenemos conciencia de que hemos sabido cumplir con nuestro deber, cuando el sentimiento y la razón nos confirman que hemos sido capaces de sobreponer nuestros particulares intereses para mirar un poco más alto, para atender al bien común, para preocuparnos, por sobre todas las cosas, de los más humildes, de los más desamparados. Y así como los señores delegados tendrán esos motivos de especial satisfacción, así también todos los miembros en retiro de las fuerzas armadas se sentirán orgullosos al comprobar que la convención en que se han debatido sus problemas y se han buscado soluciones, para hacer realidad sus más justas aspiraciones, ha contado con la adhesión y simpatía de toda la opinión pública del país. En efecto, el señor Ministro de Defensa Nacional, General de División, don Oscar Escudero Ota, rolla, quiso realizarla y darle brillo, no solamente haciendo acto de presencia en su sesión inaugural, si no que, en frases plenas de comprensión y de afecto, usó una palabra de aliento del Gobierno y del personal en servicio activo de las instituciones armadas. Por otra parte, los señores parlamentarios aquí presentes, y los que concurren en este

AYER REASUMIO EL EXCMO. SR. RIOS

El Presidente de la República, Excmo. señor Juan Antonio Ríos, quien fué afectado por un resfrío el viernes último, reasumió en la mañana de ayer sus altas funciones, ya restablecido de su enfermedad. Con tal motivo fué saludado en su sala de despacho por los Ministros de Estado y altos funcionarios.

LAS TIERRAS DE CULTIVO DE SANTIAGO

Don Carlos Valdivinos dictará en la Asamblea Radical de Santiago una interesante conferencia sobre este tema, mañana a las 18 horas. La charla abarcará los siguientes puntos: I.— La capital; el crecimiento de su población y de sus necesidades. II.— Las tierras de cultivo de sus inmediaciones; su escasez y carestía; su disminución en vez de su aumento. III.— Grandes extensiones de terrenos baldíos. Escasez de agua de riego. IV.— Obras de riego en el país; necesidad de modificar la ley 4.444. V.— Urgencia de un plan de mejoramiento de tierras de Santiago; preferencia para dos embalses y una desecación de pantanos, que deben ejecutarse con criterio social. VI.— Breve reseña de obras de habilitación de terrenos en Brasil y en México. VII.— Películas de la Bachada Fluminense en Brasil; la región La Lagunera, en México; y de las tierras de Batuco en Chile.

NUOVA ORGANIZACION DE LA FEDERACION DE ESTUDIANTES

La nueva directiva de la Federación de Estudiantes de Chile, ha iniciado intensamente el trabajo del presente año. La Federación aprobó su nuevo reglamento, por el cual se le da una organización más vital, dinámica, a través de comisiones que tendrán a su cargo el estudio y las resoluciones de sus problemas específicos. Estas comisiones son nueve, a saber: EDUCACION.— En ella se estudiará una reforma integral de la educación chilena, teniendo especial importancia la reforma universitaria. LEGISLACION, TRABAJO Y JUSTICIA.— Tendrán a cargo todos los conflictos entre el capital y el trabajo. DIVULGACION, MEDICO-SOCIAL E HIGIENICA.— Organizada en forma de equipos médicos y de enfermedades sanitarias, que llevarán hasta los sindicatos, a través de charlas, las primeras nociones médico-sociales e higiénicas, prelude de la acción que desarrollará más tarde la Universidad Popular Valentín Letelier. Bellas Artes.— Deberá hacer llegar el arte a todos los estudiantes y a las masas obreras en general. RELACIONES EXTERIORES.— Tiene por objeto vincularnos más estrechamente con los estudiantes de América, dentro de nuestra política de un amplio americanismo. FINANZAS.— Estudiará los problemas económicos del país y su orientación hacia una política económica continental. BIENESTAR ESTUDIANTIL.— Resolver los eternos problemas de cooperativas, de libros, de vestuario y el Hogar Universitario, serán los fines de esta comisión. CONFERENCIAS, PUBLICACIONES Y PROPAGANDA.— La Universidad, como órgano viviente dentro de la Sociedad, tiene entre otras funciones la de desarrollo, dar un amplio plan de cultura; ello estará encargada esta comisión. POLITICA.— El estudiante universitario debe conocer la política de su país de América y del mundo; no quiere decir esto que el estudiante deba militar en un partido político, pero como elemento consciente debe conocer dichos problemas. Todas estas comisiones están presididas por un miembro del comité ejecutivo e integradas por los delegados de las distintas escuelas. Además son asesoradas por profesores, profesionales y técnicos en la materia.

DOS FUNCIONES A BENEFICIO DE LOS PRISIONEROS DE GUERRA SE EFECTUARAN EN EL TEATRO "NORMANDIE", EL 6 DEL PRESENTE

El 6 del presente se efectuarán en el Teatro Normandíe dos funciones a beneficio de la Caja Socorro de la Colonia Francesa, con fines de ayuda a los prisioneros de guerra. En estas funciones de veintinueve y treinta y tres minutos, se exhibirá la película "Francia eterna", que la Warner Brothers ha puesto a disposición de la Legación de Francia en esta capital. Como se sabe, una copia de este film que fué requisado por los nazis en París, en junio de 1940, pudo ser salvada. Escondida durante un año en los alrededores de Burdeos, fué posible hacerla pasar por conductos clandestinos a la zona no ocupada

de Francia y posteriormente a Estados Unidos. Reúne las colaboraciones más destacadas del cine francés, tales como Michelle Morgan, Charles Boyer, Raimu, etc. Las localidades están en venta, al precio de \$ 25, en los siguientes lugares: Legación de Francia; Cineclub Francés, Agustinas 719; Secretaría de la U.N.C., Bandera 75, of. 217; Casa Muzard, Moneda 947; Casa Adam, Ahumada 368; Librería Francesa, Estado 36, y Mercería Francesa, Ahumada 118. Las tarjetas adquiridas en dichas direcciones serán canjeadas en el Teatro Normandíe por boletos de entrada al Teatro.

NO PIERDA LA CABEZA!



LIQUIDACION ANUAL

- EN ESTADO esq. MONEDA CALZONES en jersey de algodón con elásticos, para niñas de 4 a 8 años. \$ 15.00 10 a 14 años. \$ 18.00 CHOMBAS de pura lana, surtido de colores y tallas, \$ 39.80 y \$ 29.80 CALZONES importados marca "Wanta" en algodón blanco, para bebés hasta 1 año. \$ 35.00 MAMELUCOS con pie para dormir, jersey de algodón blanco, rosa y celeste, 1 y 2 años. \$ 39.80 \$ 45.00 CHALECOS y chombas en tejidos de lana, variedad de modelos, \$ 55.00 y \$ 49.80 BATAS uniformes en género de lana azul para colegios particulares, 8 a 14 años. \$ 78.00 PALETOES de lana hechuras y colores de moda, \$ 98.00 y \$ 78.00 GRAN SURTIDO EN SOMBREROS Americanos, \$ 98.00 y \$ 89.00 TRAJECITOS de 2 piezas con polainas en jersey de lana tejida, colores blanco, beige y azulino, para niños de 1 a 3 años. \$ 98.00 TRAJECITOS importados, punto de lana con pequeñas fallas, para bebés de 1 y 2 años. \$ 125.00 CHOMBAS importadas rosa, celeste y azulino, \$ 125.00 PIJAMAS en franela de lana, para niños de 12 a 16 años. \$ 145.00 ENSEMBLES de lana tejidos compuestos de un chaleco y una chamba todos colores, \$ 165.00 PALETOES cortos importados, en género de lana fantasía, \$ 198.00 VESTIDOS en géneros de lana modelos y hechuras varias, \$ 290.00 ABRIGOS en géneros de lana importados forrados en seda, \$ 390.00 y \$ 290.00 VESTIDOS importados en género de lana, mangas largas, \$ 390.00 EN AHUMADA esq. HUERFANOS LANA listada francesa para pijamas, articulo muy fino. TELA lavable, ancho 0.80 mt., \$ 35.00 LANA escocesa para abrigo, tela nacional, Colores de última moda, \$ 49.00 TELA INGLESA listada para trajes Articulo muy fino Su valor \$ 200. Ancho 1.50 mt., \$ 79.00 LANA PARA VESTIDOS 50 colores de última moda. Ancho 1.30 mt., \$ 89.00 LANA PARA ABRIGO en colores claros. Ancho 1.40 mt., \$ 89.00 LANA AZUL MARINO para traje sastrer. Fabricación argentina. Ancho 1.30 mt., \$ 99.00 MEDIAS DE SEDA artificial con pie reforzado, todos los colores, \$ 12.00 CALZONES DE GAMUZA, articulo de abrigo, tallas grandes, \$ 29.00 COMBINACION enagua en fina espumilla de seda con tul y festón a mano, colores rosa, carne y celeste, \$ 140.00 CABALLEROS PANUELOS Americanos, con guardas de colores, \$ 6.60 CALCETINES aborlonados distintos colores, \$ 10.80 CORBATAS estilos modernos seda, \$ 18.80 CALZONCILLO tela gruesa con elástico, \$ 21.00 BUFANDAS escocesas pura lana, \$ 24.00 CAMISETAS punto grueso afrancado, \$ 39.00 SOMBREROS fieltro castor, saldos de colores \$ 90.00 PIJAMAS afranelados, modelo amplio, \$ 138.00 CAMISAS popelina importada, \$ 170.00

"Villmadecoat" EL SOBRETUDO DE CALIDAD A PRECIOS MUY REBAJADOS NUESTRA SECCION MODAS 2.º PISO, ofrece todas sus existencias de alta calidad a precios bajo el costo. RADIOS Emerson \$ 110.00 MENSUALES.

A LA VILLE DENICE



# SE PRESENTAN TOTALMENTE RECHAZADOS LOS PROYECTOS DE REGALACION DIRECTIVOS DE EE. PP. ANTE PROYECTO DE JUBILACION

## MIENTRAS LA "CONEP" MANTIENE SU DECISION CONTRARIA Y QUE NO ES FACTIBLE DE NINGUNA ENMIENDA, LA "FIEP" ESTIMA QUE EL RETIRO DE LA URGENCIA DEL PROYECTO DEL GOBIERNO SIGNIFICA PRACTICAMENTE POSTERGAR EN FORMA INDEFINIDA LA JUBILACION Y EL MONTEPIO

### FUE RECHAZADA LA RENUNCIA DEL PRESIDENTE NACIONAL DE LA "CONEP", DON RENE VIAL JONES

Las directivas nacionales y Concejales Provinciales de las Organizaciones de Empleados Particulares han estado activas en el curso de la semana última tomando resoluciones respecto al proyecto de jubilación presentado por el Gobierno a la Cámara de Diputados y de que es autor el Subsecretario de Salubridad, señor Rafael Garretón. Desgraciadamente, frente a este importante aspecto de la previsión social, ha existido un divorcio absoluto entre la "Conep" y el "Fiep", alejándose así la anhela da unidad del gremio de que tanto se habla en dicho causal, del cual tantos buenos frutos se esperaban.

Las resoluciones adoptadas por estas dirigencias y que consisten en una continuación, confirmación y esta aserción.

### EN LA DIRECTIVA DE LA "CONEP"

De suma importancia fué la sesión que celebró en la tarde del sábado último el Directorio de la Confederación Nacional de Empleados Particulares, con asistencia de la casi totalidad de sus Directores Nacionales, en representación de los diversos Consejos Provinciales y Locales que la "Conep" posee a lo largo del país.

### LA ASISTENCIA

La reunión fué presidida por el Vicepresidente Nacional, don Juan Laporta, quien a su vez es representante de la Confederación de Empleados Particulares de la C. de EE. PP.; actuó de Secretario el titular, don Fernando Lund, que representa a la "Conep" en el Consejo de la Medicina Nacional. Asistieron los siguientes Directores Nacionales: Luis Contreras Bañados, Presidente del Consejo Provincial de Santiago y Consejero de la Caja de EE. PP.; Raúl Recaburén, representante del Consejo Provincial de Concepción y Consejero de la Caja de EE. PP.; Illo Astudillo, representante del Consejo Provincial de Valparaíso y Secretario Nacional de la "Conep"; Juan Serendero, representante del Provincial de Valparaíso y representante del Provincial de Santiago, ex Consejero de la Caja de EE. PP. y actual miembro del Consejo Superior del Trabajo; Rodolfo Gamboa, ex Consejero de la Caja de EE. PP. y representante ante el DEN del Consejo Provincial de Curicó; Mario Calderón Alcorta, Profesor Nacional de Rancagua, ex Director de Coquimbo; Juan Atala González, Presidente del Provincial de O'Higgins y Director Nacional de Santiago; Alberto Figueroa, Director Nacional de Antofagasta y representante del Provincial de Colchagua; Santiago Brun, Director Nacional y representante del Consejo Provincial de Valparaíso. Se excusaron los Directores Nacionales Guillermo Ginesta y Ernesto Aival, miembros de la Comisión Central Mixta de Sueldos. Asistieron también el señor Héctor Duchesne, ex Director de la Confederación; el señor J. Celso Cuevas, Presidente de la Unión de Sindicatos de Braden Cooper de Rancagua; los directores del Provincial de Santiago Luis Bravo, Marcial González, Miguel Martínez y el Coronel Dionisio Pinto y Carlos Urenda.

### SE RECHAZA LA RENUNCIA A RENE VIAL JONES

En primer término el Directorio consideró la renuncia presentada por el señor René Vial Jones de su cargo de Presidente Nacional de la CONEP, en consideración a motivos de salud. La unanimidad de los directores consideró que el señor Vial no podía renunciar a estos fundamentos en instantes de suma trascendencia para la CONEP. Abundaron todos estos en elogiados términos para juzgar la actuación de este dirigente nacional, y luego de tomar nota que la renuncia tenía formulada en el carácter de irrevocable, acordaron unánimemente, sin embargo, rechazarla.

Se comisionó a los señores Fernando Lund, Juan Serendero, Juan Atala y Tulio Astudillo para que se reunieran con el señor Vial a fin de poner en su conocimiento esta decisión del Directorio Ejecutivo.

Al término de la reunión del sábado esta Comisión se acercó hasta donde el Sr. René Vial, que se encuentra enfermo en cama, y le expusieron esta opinión del Directorio. El señor Vial restó su decisión de retirarse de la presidencia en consideración a su salud. No obstante, cuando se le precisó de que esa renuncia era motivo para que se pensase en que la Confederación estaba dividida, manifestó que antes que nada era un confederado, y que para demostrar que tal aserción

era totalmente falsa, el retiraba su renuncia. Expresó, además, que nunca había pasado por su mente una especie semejante, la que pedía desmentir totalmente.

### JUBILACION DE LOS EE. PP.

El Directorio Ejecutivo tomó conocimiento después de diversos telegramas y comunicaciones enviadas a la CONEP por el Directorio de EE. PP. de María Elena, de Potrerillos, la Asociación de EE. PP. de Antofagasta, el Consejo de Tocopilla, el Sindicato de Altos Hornos de Corral etc., por los que, además, una vez más a la Confederación en su acuerdo adoptado por la Asamblea Interprovincial de Dirigentes en la reunión que se celebró en la Cámara de Diputados, por lesionar legítimos intereses y claras conquistas del gremio.

En esta oportunidad se reafirmó una vez más la decisión inquebrantable del Directorio Ejecutivo de la Confederación de Empleados Particulares, de procurar en toda forma el cumplimiento de la declaración de los dirigentes provinciales de la "Conep". Se estimó que era necesario ilustrar al gremio ampliamente, en el sentido de que era demagógico hacer creer que se podía obtener los beneficios de jubilación sin herir el patrimonio del resto de los trabajadores de cada empleado particular. Se dio el establecido de las terminantes declaraciones de S. E. el Presidente de la Confederación, que ningún motivo consentiría en que para la jubilación se alzase el porcentaje de la República, o se crearan impuestos para financiar la jubilación. En esta forma, se dijo en el Directorio que quienes quisieran obtener el beneficio de jubilación, que así lo expresan, no hacen otra cosa que falsear la verdad oficial de la Confederación de Empleados Particulares, que pudiera en un instante crecer a estos falsos apóstoles que a costa de la jubilación tratan de levantarse un pedestal.

### EN DEFENSA DE LA PREVISION

Luego, el señor Oscar Rodríguez, ex presidente del Consejo Nacional de FIEP, hizo un estudio de una relación detallada de la realización de los diversos proyectos de jubilación que se han presentado ante el Gobierno, haciendo el de la FIEP, dijo que, elaborado el proyecto del Gobierno, el señor Garretón llamó a los representantes nacionales en honor de los invitados en los salones de la Sociedad EE. de Comercio. Las conclusiones de esta reunión, que se celebró en el seno de la Asamblea de Directores y Delegados de Sindicatos del Consejo Provincial de la FIEP, acordó enviar al Consejo Ejecutivo, una comunicación a S. E. el Presidente de la República, con las siguientes conclusiones:

### EN RESGUARDO DE LA DISCIPLINA

Se manifestó durante esta sesión que era imprescindible que la CONEP cerrara sus filas en forma compacta; que luego de que el Directorio de la Confederación de Empleados Particulares, había adoptado sin ningún voto en contra su decisión, contra la urgencia de la jubilación, elaboreado por la Subsecretaría del Ministerio de Salubridad, era necesario, miembros de la Comisión Central Mixta de Sueldos, Asistieron también el señor Héctor Duchesne, ex Director de la Confederación; el señor J. Celso Cuevas, Presidente de la Unión de Sindicatos de Braden Cooper de Rancagua; los directores del Provincial de Santiago Luis Bravo, Marcial González, Miguel Martínez y el Coronel Dionisio Pinto y Carlos Urenda.

### EN EL CONSEJO PROVINCIAL DE LA FIEP

Fué de importancia la Asamblea General que realizó el Consejo Provincial de la FIEP para tratar el Proyecto de jubilación, con la asistencia del señor Subsecretario de Salubridad, don Rafael Garretón, el honorable senador Sr. Elías Laferte, el presidente de la Comisión de Legislación de la Honorable Cámara de Diputados, don Carlos Gárate, el Secretario General del Consejo Superior del Trabajo, representantes de la prensa y directores y delegados de los sindicatos de: Cia. Chilena, Cia. Telefónica, Cia. Gas, Shell Mex, Profesores de Educación Particular, Universos, Cajas Visnatas, Apuntes Mutuas Hipódromo y Club Hípico, Cia. Tracción, Laboratorio de Chile y Reciclaje, Caja de Seguro, Disputada Las Condes Cooperativas Cia. Chilena, Erci, la Caja Nacional Ahorros, Soc. Comercio Chofones Manuel Montt, Comercio Minorista, West Ind. Comercio y la Industria y Cia. Industrial.

Se leyeron las excusas del H. señor Rafael Garretón, autor del proyecto de jubilación, como por manifestar que desde hace muchos años viene preocupándose de la situación de los EE. PP., considerando que la actual situación de los trabajadores que obedece a un concepto individualista que ya pasó de oportunidad, pues de acuerdo con este concepto el empleado que posee una capacidad de trabajo sólo obtiene un pequeño capital de su fondo de ahorro, para el cual el 90% de los empleados, no puede satisfacer sus elementales necesidades. Esta es la razón, dijo, para que el Gobierno se preocupe de la situación del gremio y elabore un proyecto de jubilación.

Luego, hizo presente que durante el tiempo que redactaba el proyecto, consultó a todas las dirigencias de empleados, sin excepción, y que todos ellos aprobaron un proyecto de jubilación, en notas que cursan en el Ministerio, que se envía a ustedes este proyecto al Congreso, antes este proyecto al Congreso.

Entrando a explicar los alcances de la iniciativa, manifestó que era sencillo y que descansaba sobre bases fundamentales. La jubilación, expresó, tiene que ser a base del fondo común, pues el contrario significaría mantener el actual sistema de "ahorro individual" de la Cia. Dijo que la alarma en contra del proyecto se redactaba, desde el momento que la Cia. es de los empleados, como también los fondos que se acumulan para dar mayores beneficios a los propios dueños.

Luego, manifestando que el sistema adoptado es el que está en vigencia en los países más modernos que son aceptados en el mundo entero: una pensión garantizada, a base de un promedio de los tres últimos años vitales, aspecto que constituye la base fundamental del proyecto y que se beneficiará al 100% de los empleados de sueldos pequeños, inferiores a cinco mil pesos mensuales. Esta pensión base es incre-

mentada, agregó, por una pensión complementaria, que se establece de acuerdo con un porcentaje que se fija en función de las imposiciones de cada empleado. En seguida anotó que en el proyecto se garantizan numerosos aspectos de carácter social, en cuanto a la designación del Consejo que administra la Federación, que el 40 no ha pretendido hacer un proyecto definitivo, sino que da un punto de partida para que de él se fure mejorado. En otra parte, afirmó que mientras él está en el Ministerio trabajará en favor de los EE. PP. y que los ataques que se han hecho, no han amuinorido su entusiasmo por obtener que los Empleados gozen de jubilación, porque mientras más grandes sean los beneficios que obtengan, mayor será la satisfacción del gremio, finalmente, dijo que consideraba que si el Presidente de la República retiró la urgencia del proyecto de jubilación, los EE. PP. se manifestaban su deseo de obtener la jubilación. El señor Garretón fué largamente aplaudido.

### HABLA EL DIPUTADO CARLOS GAETE

Inaugurada la reunión por el vicepresidente señor Gustavo Piñuel, quien expuso que el objeto de este acto era, como el Proyecto de Jubilación, como a los parlamentarios que serían los llamados a debatir el problema, el Hon. diputado Carlos Gaete, inició su exposición.

Manifestó que en su calidad de presidente de la Comisión de Legislación de la H. Cámara de Diputados ha recibido numerosas responsabilidades en la Cámara de Diputados, por lesionar legítimos intereses y claras conquistas del gremio.

En esta oportunidad se reafirmó una vez más la decisión inquebrantable del Directorio Ejecutivo de la Confederación de Empleados Particulares, de procurar en toda forma el cumplimiento de la declaración de los dirigentes provinciales de la "Conep". Se estimó que era necesario ilustrar al gremio ampliamente, en el sentido de que era demagógico hacer creer que se podía obtener los beneficios de jubilación sin herir el patrimonio del resto de los trabajadores de cada empleado particular. Se dio el establecido de las terminantes declaraciones de S. E. el Presidente de la Confederación, que ningún motivo consentiría en que para la jubilación se alzase el porcentaje de la República, o se crearan impuestos para financiar la jubilación. En esta forma, se dijo en el Directorio que quienes quisieran obtener el beneficio de jubilación, que así lo expresan, no hacen otra cosa que falsear la verdad oficial de la Confederación de Empleados Particulares, que pudiera en un instante crecer a estos falsos apóstoles que a costa de la jubilación tratan de levantarse un pedestal.

### EL SENADOR LAFERTE

Por su parte, el honorable senador don Elías Laferte sostuvo que si bien Chile tenía la legislación más avanzada del Continente, era más aparente que real ya que las numerosas leyes no se cumplían. Estimó que esta legislación no era completa para los empleados particulares que necesitan la jubilación. Mala o buena, dijo, la jubilación de ley debe ser llevada adelante y para ello aconsejó a los empleados hacer uso de los medios democráticos que les ofrece la Constitución. Finalmente, se refirió a los conceptos modernos de previsión, haciendo hincapié en el Plan Beveridge, aceptado por la mayoría de los países. Finalmente, dijo que si los empleados deseaban alcanzar éxito en la campaña a favor de la jubilación, debían proceder con la precisión y oportunidad con que los leales militares proceden en el aire, en la tierra y en el mar frente al enemigo.

### LA ASAMBLEA APLAUDA VIVAMENTE AL SENADOR LAFERTE.

### LAS CONCLUSIONES

Otras otras intervenciones, la Asamblea tomó los acuerdos que a continuación se transcriben, en virtud de lo que se acordó en honor de los invitados en los salones de la Sociedad EE. de Comercio. Las conclusiones de esta reunión, que se celebró en el seno de la Asamblea de Directores y Delegados de Sindicatos del Consejo Provincial de la FIEP, acordó enviar al Consejo Ejecutivo, una comunicación a S. E. el Presidente de la República, con las siguientes conclusiones:

1.º El retiro de la urgencia del proyecto del Gobierno, a juicio del Consejo Provincial de la FIEP, posterga indefinidamente la jubilación y el monte pío para los empleados particulares.

2.º La FIEP juzga que los sectores que atacan el proyecto no pretenden otra cosa que impedir que los EE. PP. tengan una previsión completa, cualquiera que ésta sea.

3.º La FIEP mantiene su acuerdo de continuar a pedir la urgencia de la ley que el Gobierno de legislar sobre la materia y ve con profundo sentimiento que se postergue la oportunidad de discutir nuestra legislación, contemplando una previsión completa para los empleados particulares.

4.º La FIEP luchará por el cumplimiento de una ley que modifique el actual sistema de jubilación, contemplando una previsión completa para los empleados particulares.

5.º En el proyecto de previsión, debe contemplarse, como punto fundamental, la estabilidad permanente de los empleos particulares.

### SEÑOR FABIO LOZANO SERA EMBAJADOR DE COLOMBIA EN CHILE

El Gobierno de Colombia ha dirigido al Ministerio de Relaciones Exteriores, por intermedio de su Embajada en Santiago, una nota en la que solicita al Gobierno chileno, que designe un Embajador en Chile, el señor Fabio Lozano.

La respuesta será favorable, y se comunicará en esta semana al Gobierno de Bogotá.

El señor Fabio Lozano es una de las personalidades más distinguidas de Colombia. Ha sido Embajador en dos oportunidades. Representa al país como Encargado de Negocios en Perú.

### HABLA EL SUBSECRETARIO DE SALUBRIDAD

El señor Rafael Garretón, autor del proyecto de jubilación, como por manifestar que desde hace muchos años viene preocupándose de la situación de los EE. PP., considerando que la actual situación de los trabajadores que obedece a un concepto individualista que ya pasó de oportunidad, pues de acuerdo con este concepto el empleado que posee una capacidad de trabajo sólo obtiene un pequeño capital de su fondo de ahorro, para el cual el 90% de los empleados, no puede satisfacer sus elementales necesidades. Esta es la razón, dijo, para que el Gobierno se preocupe de la situación del gremio y elabore un proyecto de jubilación.

Luego, hizo presente que durante el tiempo que redactaba el proyecto, consultó a todas las dirigencias de empleados, sin excepción, y que todos ellos aprobaron un proyecto de jubilación, en notas que cursan en el Ministerio, que se envía a ustedes este proyecto al Congreso, antes este proyecto al Congreso.

Entrando a explicar los alcances de la iniciativa, manifestó que era sencillo y que descansaba sobre bases fundamentales. La jubilación, expresó, tiene que ser a base del fondo común, pues el contrario significaría mantener el actual sistema de "ahorro individual" de la Cia. Dijo que la alarma en contra del proyecto se redactaba, desde el momento que la Cia. es de los empleados, como también los fondos que se acumulan para dar mayores beneficios a los propios dueños.

Luego, manifestando que el sistema adoptado es el que está en vigencia en los países más modernos que son aceptados en el mundo entero: una pensión garantizada, a base de un promedio de los tres últimos años vitales, aspecto que constituye la base fundamental del proyecto y que se beneficiará al 100% de los empleados de sueldos pequeños, inferiores a cinco mil pesos mensuales. Esta pensión base es incre-

mentada, agregó, por una pensión complementaria, que se establece de acuerdo con un porcentaje que se fija en función de las imposiciones de cada empleado. En seguida anotó que en el proyecto se garantizan numerosos aspectos de carácter social, en cuanto a la designación del Consejo que administra la Federación, que el 40 no ha pretendido hacer un proyecto definitivo, sino que da un punto de partida para que de él se fure mejorado. En otra parte, afirmó que mientras él está en el Ministerio trabajará en favor de los EE. PP. y que los ataques que se han hecho, no han amuinorido su entusiasmo por obtener que los Empleados gozen de jubilación, porque mientras más grandes sean los beneficios que obtengan, mayor será la satisfacción del gremio, finalmente, dijo que consideraba que si el Presidente de la República retiró la urgencia del proyecto de jubilación, los EE. PP. se manifestaban su deseo de obtener la jubilación. El señor Garretón fué largamente aplaudido.

### EL SENADOR LAFERTE

Por su parte, el honorable senador don Elías Laferte sostuvo que si bien Chile tenía la legislación más avanzada del Continente, era más aparente que real ya que las numerosas leyes no se cumplían. Estimó que esta legislación no era completa para los empleados particulares que necesitan la jubilación. Mala o buena, dijo, la jubilación de ley debe ser llevada adelante y para ello aconsejó a los empleados hacer uso de los medios democráticos que les ofrece la Constitución. Finalmente, se refirió a los conceptos modernos de previsión, haciendo hincapié en el Plan Beveridge, aceptado por la mayoría de los países. Finalmente, dijo que si los empleados deseaban alcanzar éxito en la campaña a favor de la jubilación, debían proceder con la precisión y oportunidad con que los leales militares proceden en el aire, en la tierra y en el mar frente al enemigo.

### LA ASAMBLEA APLAUDA VIVAMENTE AL SENADOR LAFERTE.

### LAS CONCLUSIONES

Otras otras intervenciones, la Asamblea tomó los acuerdos que a continuación se transcriben, en virtud de lo que se acordó en honor de los invitados en los salones de la Sociedad EE. de Comercio. Las conclusiones de esta reunión, que se celebró en el seno de la Asamblea de Directores y Delegados de Sindicatos del Consejo Provincial de la FIEP, acordó enviar al Consejo Ejecutivo, una comunicación a S. E. el Presidente de la República, con las siguientes conclusiones:

1.º El retiro de la urgencia del proyecto del Gobierno, a juicio del Consejo Provincial de la FIEP, posterga indefinidamente la jubilación y el monte pío para los empleados particulares.

2.º La FIEP juzga que los sectores que atacan el proyecto no pretenden otra cosa que impedir que los EE. PP. tengan una previsión completa, cualquiera que ésta sea.

3.º La FIEP mantiene su acuerdo de continuar a pedir la urgencia de la ley que el Gobierno de legislar sobre la materia y ve con profundo sentimiento que se postergue la oportunidad de discutir nuestra legislación, contemplando una previsión completa para los empleados particulares.

4.º La FIEP luchará por el cumplimiento de una ley que modifique el actual sistema de jubilación, contemplando una previsión completa para los empleados particulares.

5.º En el proyecto de previsión, debe contemplarse, como punto fundamental, la estabilidad permanente de los empleos particulares.

### ALUMNO DE MADAME CURIE

No se puede hablar del Instituto sin hablar del doctor Guzmán, pues a su iniciativa, a sus esfuerzos y desvelos, se debe la creación de este establecimiento, cuyo nombre es ya mundialmente conocido por su enorme y constante labor médica y científica.

El doctor Guzmán es un hombre de profunda inquietud espiritual, y esa inquietud lo llevó desde joven a formar en las filas de los médicos que se lanzan en busca de las verdades de la ciencia, en busca de la luz para aclarar la noche de los enigmas que circundan al hombre durante su tránsito por la tierra. Por eso es que el doctor Guzmán eligió el estudio de una de las más terribles y misteriosas enfermedades: el cáncer.

### MINISTRO DE CUBA FUE CONDEGORADO CON MOTIVO DE ALERJARSE EN BREVE DEL PAIS

Fiel al Juramento Hipocrático, su alma de médico no se conformó con los conocimientos adquiridos en el trabajo silencioso y diario de la clínica, y en las largas vigiliadas del estudio, el doctor Guzmán encaminó sus pasos a la Francia eterna en busca de esa mujer admirable y genial que al descubrir un metal encendió estrellas de esperanza para miles y miles de seres que se debatían entre las garras mortales del cáncer.

Llevado por este noble propósito, el doctor Guzmán llegó hasta París, y en 1927 ingresó al Instituto Curie, siendo durante uno o dos años, alumno de la gran Marie Sklodowska Curie.

Su permanencia en Francia no fué estéril, porque, regresado a la patria el doctor Leonardo Guzmán, hizo realidad sus proyectos y sus sueños, dando a Chile el Instituto Nacional del Radium, fundado en 1930. En catorce años de actividad, el Instituto ha obtenido un progreso gigantesco. Comenzó con un Director y tres médicos, y en la actualidad tiene 24 médicos, aparte del Director, doctor Guzmán.

En 1931 se hospitalizaron 216 enfermos y el año último, 850. La policlínica del Instituto atiende un término medio de 700 enfermos al año.

### CONFERENCIA DE AYER DE D. ENRIQUE DEL CASTILLO

Con asistencia de las autoridades universitarias y de numerosos profesionales y público en general, dictó anoche, a las 22 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, su primera conferencia sobre "Diagnóstico del Hipertiriodismo" el eminente médico y profesor argentino Dr. Enrique B. del Castillo, que se encuentra en nuestro país, especialmente invitado por Facultad de Biología y Ciencias Médicas.

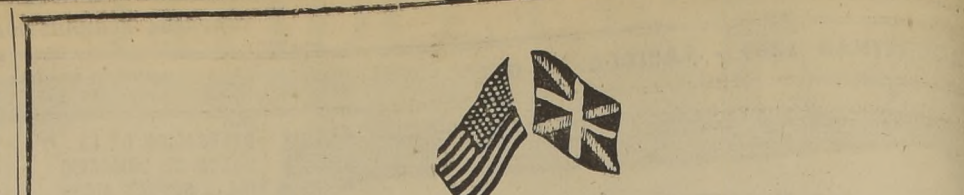
Su segunda conferencia la dictará el Dr. del Castillo hoy, a las 19 horas, en la Sociedad de Ginecología, y versará sobre "Metrorragias y sobrepeso", y la tercera, el viernes, sobre "Virilización Suprarrenal", a las 22 horas, en la Sociedad Médica.

### EN EL INSTITUTO

Bajo la fría y lluviosa mañana de ayer, llegamos al N.º 1.000, de la Avenida Zañartu, ex Pantéon. Entramos por una larga callejuela a cuyo fondo se encuentra ubicado el Instituto del Radium.

Cruzamos un pasillo estrecho por donde circulan enfermeras, visitantes sociales y pacientes.

—¿El Director? —preguntamos a un portero.



Europa 'ko erri zarenengo Ordekaritzak Txile'ko bere biztanlien ixenez, gaurko egun pozgarrizuban, bijotzez agur zamur eta bero bat opaten dautso United States of Amerika'ko azkal andi eta zintsoenari.

¡EUZKADI ETA UNITED STATES BATUTA DAGOZ AZKATASU. NAREN ALDE!

El representante del pueblo más viejo de Europa, en nombre de los connacionales residentes, saluda con toda emoción en el día de su aniversario a la gran democracia de EE. UU. de Norte América.

¡EUZKADI Y EE. UNIDOS DE NORTE AMERICA ESTAN UNIDOS EN LA LUCHA POR LA LIBERTAD!

Pedro de Aretxabala.

# EN EL INSTITUTO NACIONAL DEL RADIUM EL DR. GUZMAN SUS COLABORADORES LUCHAN MANO A MANO CON LA MUERTE

EN UN LOCAL ESTRECHO E INAPROPIADO, HAY 850 CANCEROSOS HOSPITALIZADOS, RECIBIENDO CURACIONES Y TRATAMIENTOS.—EL SERVICIO DE LA POLICLINICA ATIENDE A UN TERMINO MEDIO DE 700 CASOS AL AÑO.—NO SE PUEDE HABLAR DEL INSTITUTO SIN HABLAR DEL DOCTOR GUZMAN

UNA VISITA DE "LA NACION" AL INSTITUTO DEL RADIUM

Hoy se cumplen 10 años de la muerte de Madame Curie, mujer admirable que con su descubrimiento del radium dio un arma nueva y eficaz que hoy esgrimen los médicos del mundo entero en su terrible lucha aliviar las dolencias de muchos enfermos de este mal, y en muchos casos produciendo curaciones definitivas que antes estaban fuera del alcance de la ciencia.

La NACIÓN, como un homenaje a la memoria de Marie Curie, ha realizado una visita al Instituto Nacional del Radium, que funciona en un local inapropiado y estrecho de la Avenida Alberto Zañartu, bajo la Dirección de su fundador, el distinguido médico y hombre público, doctor Leonardo Guzmán Cortés.

— Signen por el pasillo, doblen a la derecha y suban al segundo piso.

Una escala estrecha, pero limpia, nos conduce a la Dirección. El doctor Guzmán trabajaba; sin embargo, nos recibió inmediatamente y nos proporcionó toda clase de datos sobre el Instituto.

INDISPENSABLE UN NUEVO EDIFICIO

El doctor Guzmán nos habla de los primeros años del establecimiento. Tiene un recuerdo cariñoso para todos los que lo comprendieron y lo ayudaron en su empresa, como los doctores Alejandro del



Marie Curie

— Signen por el pasillo, doblen a la derecha y suban al segundo piso.

Una escala estrecha, pero limpia, nos conduce a la Dirección. El doctor Guzmán trabajaba; sin embargo, nos recibió inmediatamente y nos proporcionó toda clase de datos sobre el Instituto.

INDISPENSABLE UN NUEVO EDIFICIO

El doctor Guzmán nos habla de los primeros años del establecimiento. Tiene un recuerdo cariñoso para todos los que lo comprendieron y lo ayudaron en su empresa, como los doctores Alejandro del

Río y Lucas Sierra, cuyos nombres fueron dados a dos salas del Instituto y hoy figuran al lado de los grandes luchadores contra el cáncer, cuyos nombres ostentan las salas restantes: Antonio Becerra, Claudio Regaud, Madame Curie, Wilhem C. Röntgen, Cruz Rola Chilena, Caupolicán Pardo, etc.

Las salas son pequeñas pero bien ventiladas y calefactadas. El Instituto nació en ese edificio que ahora le queda chico. Es necesario dotarlo de un local más amplio. No queremos luto. —nos dice el doctor Guzmán. Necesitamos espacio, espacio para levantar salas para los enfermos y darles mayores comodidades. Necesitamos pilares varias de las instalaciones, y como ustedes no hay espacio. Ese es nuestro problema.

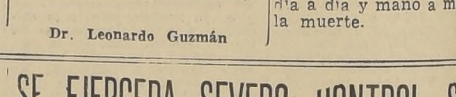
IMPORTANTE LABOR CIENTIFICA

Aparte de los nobles servicios que presta el Instituto en la atención de 850 enfermos hospitalizados y en curaciones y tratamientos policlínica, que alcanzan un término medio de 700 casos anuales, realiza una labor interesante y científica.

El Instituto, en colaboración con la Liga contra el Cáncer, edita importantes trabajos científicos que son recibidos entre los médicos Chile y del extranjero.

Hasta el momento se han impreso cuatro volúmenes relacionados con experiencias recogidas por el establecimiento desde su fundación. Otra parte, el Instituto participó en innumerables Congresos Científicos del exterior.

Ponemos término a nuestra visita poco después de mediodía. Nos retiramos vencidos de que la policlínica, las autoridades, Gobierno, deben acudir pronto a antes en ayuda del Instituto Nacional del Radium, donde el doctor Guzmán y sus colaboradores, mano a mano la muerte.



Dr. Leonardo Guzmán

# SE EJERCERA SEVERO CONTROL SOBRE EL CONSUMO DE PENICILINA EN CHILE

CON ESTE FIN SE HA DESIGNADO UNA COMISION.—CANTIDADES APRECIABLES DE ESTE PRODUCTO LLEGARAN MENSUALMENTE DE ESTADOS UNIDOS

debidamente las cantidades de antibióticos no se malgastará la droga con la comisión de control de la enfermedad bajo la dirección del medicamento.

La entrega de la penicilina pública se hará por las farmacias portadoras, previa una autorización especial para cada caso obrará la comisión respectiva. Para este efecto, el médico, cuyo cuidado está el paciente, a quien se estima que debe tener a dicho tratamiento, presentará de la comisión la autorización respectiva, para lo cual deberá un formulario especial, el cual será absolutamente imprescindible.

Además del estudio bacteriológico ordenado por el médico cabecear como rutina en el diagnóstico, la comisión ha designado al Instituto Bacteriológico de Chile, donde se encuentran los laboratorios y en donde se preparará de a sí horas, toda clase de informaciónes acerca de este medicamento.

Las solicitudes se recibirán en la 20 horas.

# INICIADO PROCESO POR PUBLICACIONES SOBRE CRIMEN DE LA FLORIDA

El Ministro de la Corte de Apelaciones, don Daniel González, por publicaciones de algunos diarios, relacionados con el crimen de a raíz de la denuncia formulada por los abogados del doctor Guzmán, Excmo. señor General don Manuel Aylwin, para devolver los restos de los aviadores a Chile, para devolver los restos de los aviadores a Chile.

El Excmo. señor Rodríguez y los aviadores del país amigo, visitaron posteriormente al Ministro de Relaciones Exteriores, don Joaquín Fernández, con igual objeto.

El ministro señor González Perán, en un oficio a la Intendencia de la provincia, solicitando los nombres de los señores responsables de los diarios que han publicado algunas diligencias relacionadas con el proceso.

**LIBERTY**

EL ACEITE DE LA EXQUISITA japonesa.

MEZCLA DE OLIVA CON OLIVASCAS. Por su contenido de Aceite de Oliva refinada y su elaboración cuidadosa y equilibrada, el Aceite Liberty, es indicado para el consumo en la mesa.

SU NUEVO COMPAÑERO DE MESA

COMPANIA INDUSTRIAL

SOC. ANON. CHILENA

**Skrip**

Plata SKRIP el líquido moderno sucesor de la Shave, fluye mejor en todos los pelos y es la mejor preparación para el afeitado y de ahí, haciendo el afeitado más fácil y cómodo.

La fuente SKRIP fluye hacia la Oliva gale.

SHEAFFERS



# BANCO ITALIANO

Autorizado por Decretos Supremos de 11 de Diciembre de 1905, 12 de Marzo de 1909, 30 de Noviembre de 1918, 3 de Julio de 1919, 4 de diciembre de 1928, 26 de abril de 1932, 10 de Octubre de 1934, 11 de Septiembre de 1936, 5 de Abril de 1938, 24 de Noviembre de 1938, 24 de Julio de 1939, 24 de Abril de 1940, 26 de Septiembre de 1940, y 10 de Noviembre de 1943.

<b>CAPITAL</b>	
FONDO DE RESERVA LEGAL (Completo)	\$ 40.000.000.—
FONDO DE RESERVA EXTRAORDINARIO	10.000.000.—
FONDO DE RESERVA ESPECIAL (Art. 51, inciso II de los Estatutos)	1.000.000.—
FONDO DE ACCIONISTAS	1.900.000.—
	2.300.000.—

## CONSEJO DE ADMINISTRACION

FEDERICO COSTA P., Presidente. LUIS KAPPES G., Vicepresidente.

Eugenio Antonelli P. — Atilio Bacigalupo R. — Arturo Berisso V. B. — Pergente Cintolessi F. — Pedro Cordiglia D. — Roberto Falabella F. — Nildo Garbin D. — Nicolás Orezoli B. — Angel Tassara A.

OFICINA MATRIZ — VALPARAISO: DAVID O. TORTELLO, Gerente. RAFAEL R. DE LA BARRERA O., Subgerente.

SUCURSAL ALMENDRAL: MANUEL DAVILA H., Agente.

SUCURSAL EN SANTIAGO: HIPOLITO OLIVA M., Gerente.

SUCURSAL EN VISA DEL MAR: VICTOR VALDES H., Agente.

SANTIAGO ZOLEZZI R., Inspector General. JOSE A. MERY P. — EDUARDO FERNANDEZ F., Subgerentes.

### SEPTUAGESIMA MEMORIA presentada a los señores accionistas por el Consejo de Administración, en 10 de julio de 1944

SEÑORES ACCIONISTAS: Dando cumplimiento a los Estatutos, el Consejo de Administración presenta el Balance General del Banco al 30 de junio de 1944, y la cuenta de Pérdidas y Ganancias, correspondiente al semestre recién terminado. La utilidad líquida del ejercicio, después de deducir las sumas necesarias para impuestos, castigos, provisiones y gratificaciones, asciende a \$ 13.880.590,03, que se reparte a los señores accionistas de la siguiente forma:

Repasar a los señores Accionistas un Dividendo de \$ 8.— por acción	\$ 3.200.000.—
Dejar en Fondo de Reserva Especial	2.500.000.—
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 5.900.000.—</b>

El Consejo propone distribuir esta suma en la siguiente forma: Repartir a los señores Accionistas un Dividendo de \$ 8.— por acción. Pasar a Fondo de Reserva Especial \$ 2.500.000.— Dejar en Fondo de Accionistas \$ 5.900.000.—

DAVID O. TORTELLO, Secretario. VALPARAISO, 1.º de julio de 1944.

Aceptada la distribución propuesta, los Fondos del Banco quedarán representados como sigue:

CAPITAL	\$ 40.000.000.—
FONDO DE RESERVA LEGAL (Completo)	10.000.000.—
FONDO DE RESERVA EXTRAORDINARIO	1.000.000.—
FONDO DE RESERVA ESPECIAL (Art. 51, inciso II de los Estatutos)	2.100.000.—
FONDO DE ACCIONISTAS	2.500.000.—
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 55.600.000.—</b>

Al iniciarse el semestre pasado, se recibió de los señores Accionistas el pago de la segunda cuota correspondiente a las acciones emitidas por el último aumento del Capital del Banco, quedando así terminado con todo éxito el proceso de esta operación. El Directorio agradece a los señores Accionistas su entusiasta cooperación. Dejamos constancia de nuestro pesar por el inesperado fallecimiento del apreciado colaborador don Alfonso Gutiérrez G. (Q. E. P. D.), Inspector General durante varios años, quien puso al servicio del Banco sus altas dotes de capacidad e inteligencia. Corresponde a la Asamblea la designación de los Inspectores de Cuentas para el semestre en curso. FEDERICO COSTA P., Presidente.

### BALANCE GENERAL DEL BANCO ITALIANO EN 30 DE JUNIO DE 1944.

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES
<b>FONDOS DISPONIBLES.—</b>			
Caja	8.395.544,84	\$ 87.250.—	
Depósitos en el Banco Central de Chile	19.313.131,51		
Documentos a cargo de otros Bancos (Carje)	16.681.778,32		
Depósitos en Bancos Comerciales del país	3.297.773,98		
Espedidos y documentos en monedas extranjeras		6.533,17	
Depósitos en el exterior:			
a) En Bancos y Corresponsales		1.297.036,24	
b) En Oficinas del mismo Banco			
<b>TOTAL (1)</b>	<b>47.686.228,75</b>	<b>1.360.826,48</b>	<b>\$ 49.049.055,16</b>
<b>COLOCACIONES.—</b>			
Deudores en cuentas corrientes:			
a) En virtud de contratos	11.124.631,68		
b) Sobregiros	44.277.530,99		
Préstamos:			
a) A no más de tres meses	34.636.131,16		
b) A plazos mayores	2.434.000.—		
c) Sin vencimiento fijo	4.241.963,69		
d) Cuentas descontadas:			
a) A no más de tres meses	75.065.823,83		
b) A plazos mayores	9.142.755,97		
Otras Colocaciones	659.413,12	15.600.—	
Avances otorgados al exterior:			
a) A Bancos y Corresponsales			
b) A oficinas del mismo Banco			
<b>SUMA</b>	<b>281.891.049,49</b>	<b>15.600.—</b>	
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	15.987.987,96		
Deudores por Cartas de Créditos, Créditos simples o documentarios	9.000.—		
<b>TOTAL</b>	<b>297.798.037,45</b>	<b>15.600.—</b>	<b>\$ 297.813.637,45</b>
<b>INVERSIONES.—</b>			
Bienes Raíces:			
a) Para el servicio del Banco	7.835.000.—		
b) Aceptados en pago y afectos a realización	4.—		
c) Corresponsales a inversiones permanentes de reservas adicionales \$			
Valores Mobiliarios:			
a) Bonos:			
1) Fiscales y municipales	43.316.—		
2) De instituciones de crédito hipotecario	24.533,42		
3) De empresas industriales y otros			
b) Acciones:			
1) Del Banco Central de Chile:			
4.210 accs. clase B o C	4.301.656.—		
3 accs. clase D	5.461,30		
2) De Almacenes Generales de Depósito			
3) Otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización			
4) Corresponsales a inversiones permanentes de reservas adicionales \$			
Otros bienes muebles afectos a realización			
Muebles, instalaciones y útiles	4.—		
<b>TOTAL</b>	<b>12.279.974,72</b>		<b>\$ 12.279.974,72</b>
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.—</b>			
Saldos con sucursales en el país	838.849,63		
Operaciones de cambio y varios	668.021,45	2.901,75	
Intereses por cobrar	834.563,90		
<b>TOTAL</b>	<b>2.341.439,98</b>	<b>2.901,75</b>	<b>\$ 2.344.341,73</b>
<b>OTRAS CUENTAS DEL DEBE.—</b>			
Intereses y descuentos			
Gastos de administración y varios			
Pérdida del semestre			
<b>TOTAL</b>			
<b>TOTALES GENERALES</b>	<b>360.107.680,90</b>	<b>1.379.328,16</b>	<b>\$ 361.487.009,06</b>

PASIVOS Y SALDOS ACREEDORES	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES
<b>EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS.—</b>			
Acreedores en cuentas corrientes:			
a) Fisco y reparticiones gubernativas	120.408,87		
b) Bancos y Cajas de Ahorro	32.392.806,01		
c) Otras instituciones	7.937.861,18		
d) Público	136.124.416,63		
e) Sección Comisiones de Confianza			
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido:			
a) Bancos y Cajas de Ahorro	249.818,48		
b) Otros	7.075.175,07		
Letras y giros telegráficos a pagar	58.111,05		
Varios acreedores	614.252,35		
<b>SUMA</b>	<b>186.578.034,63</b>		<b>\$ 186.578.034,63</b>
Boletas de garantía y consignaciones judiciales	2.859.798,20		
Cartas de crédito, créditos simples o documentarios	9.000.—		
<b>TOTAL</b>	<b>189.447.832,82</b>	<b>87.596,57</b>	<b>\$ 189.535.429,39</b>
<b>EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS.—</b>			
Depósitos a plazo indefinido renovable	36.072.974,40		
Depósitos a plazo fijo o indefinido	47.109.358,32		
Varios acreedores			
<b>SUMA</b>	<b>83.182.332,72</b>		<b>\$ 83.182.332,72</b>
Boletas de garantía y consignaciones judiciales	15.987.987,96		
Cartas de crédito, créditos simples o documentarios			
<b>TOTAL</b>	<b>99.170.320,68</b>	<b>146.543,76</b>	<b>\$ 99.316.864,44</b>
<b>OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES.—</b>			
Adeudado a Bancos del país:			
a) Al Banco Central de Chile (préstamos)			
b) A Bancos Comerciales:			
1) A la vista			
2) A plazo			
Adeudado al exterior:			
a) A Bancos y corresponsales			
b) A oficinas del mismo Banco			
<b>SUMA</b>			
Redescuentos vigentes:			
a) Con Banco Central de Chile			
b) Con otros Bancos			
Deudas hipotecarias a largo plazo			
<b>TOTAL</b>			
<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO.—</b>			
Saldos con sucursales en el país	12.247.356,60		
Operaciones de cambio y varios	342.159,80		
Intereses por pagar			
<b>TOTAL</b>	<b>12.689.516,40</b>	<b>396.166,88</b>	<b>\$ 13.085.683,28</b>
<b>OTRAS CUENTAS DEL HABER.—</b>			
Intereses y descuentos			
Otras utilidades			
Utilidades del semestre	3.600.000.—		
<b>TOTAL</b>	<b>3.600.000.—</b>		<b>\$ 3.600.000.—</b>
<b>CAPITAL Y RESERVAS.—</b>			
Capital autorizado:			
400.000 accs. a \$ 100	\$ 40.000.000.—		
menos capital por enterar	40.000.000.—		
Reserva legal	10.000.000.—		
Reservas obligatorias según Estatutos			
Otras reservas varias:			
a) Fondo de Reserva Extraordinario	\$ 1.000.000.—		
b) Fondo de Accionistas	2.300.000.—		
c) Fondo de Reserva Especial	1.900.000.—		
<b>TOTAL</b>	<b>55.200.000.—</b>		<b>\$ 55.200.000.—</b>
<b>TOTALES GENERALES</b>	<b>360.107.680,90</b>	<b>1.379.328,16</b>	<b>\$ 361.487.009,06</b>

### C U E N T A S D E O R D E N

Obligaciones de Directores y Empleados (2):			
a) Directas	242.681,99		
b) Indirectas	124.400.—		
Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías (3):			
a) A favor del Superintendente de Bancos	24.533,42		
b) Préstamos constituidos a favor de acreedores del Banco	5.134.—	179.243,30	
D. Intereses por garantías otorgadas para exportaciones			
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza			
Deudores por documentos endosados por el Banco			
Valores en custodia	68.295.958,46	4.062.975.—	
Valores y Letras en garantía	117.031.981,53	4.121.300.—	
Documentos en cobranza	45.373.681,36	1.942.370,71	
<b>TOTAL</b>	<b>231.168.370,76</b>	<b>10.306.089,01</b>	<b>\$ 241.474.459,77</b>

Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	267.081,99		
Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantías y contabilizados en las "Inversiones"	24.533,42		
Responsabilidad del Banco para el retorno del valor de exportaciones de terceros	5.134.—	179.243,30	
Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza			
Responsabilidad del Banco por endosos de documentos			
Depositantes de valores en custodia	68.295.958,46	4.062.975.—	
Depositantes de valores y letras en garantía	117.031.981,53	4.121.300.—	
Depositantes de documentos en cobranza	45.373.681,36	1.942.370,71	
<b>TOTAL</b>	<b>231.168.370,76</b>	<b>10.306.089,01</b>	<b>\$ 241.474.459,77</b>

1) Además \$ 8.730.600.— en documentos aptos para completar el encargo legal y contabilizados en las "Colocaciones".  
2) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".  
3) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

### DEBE

### CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS

### HABER

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1944.

Intereses pagados y por pagar	\$ 1.869.798,53
Gratificaciones, Imposiciones a Fondos de Previsión, etc.	4.001.440,97
Contribuciones	132.393,59
Comisiones, Cambios, Arriendos y otros Gastos de Administración, Castigos y Provisiones	\$ 2.964.548,32
Provisión para remuneraciones al Directorio	108.000.—
Provisión para Gratificación legal y voluntaria	784.466,62
Provisión para Impuesto a la Renta	400.000.—
Utilidad líquida	3.600.000.—
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 13.880.590,03</b>

Intereses percibidos y por percibir	\$ 11.551.114,43
Comisiones, Cambios y otras Utilidades varias	2.329.475,60
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 13.880.590,03</b>

RAFAEL R. DE LA BARRERA O.  
Contador R.eg. N.º 1805.

DAVID O. TORTELLO  
Gerente General.

Santiago, 30 de Junio de 1944.

VALPARAISO, 30 Junio de 1944.

SEÑORES ACCIONISTAS: Los suscritos, designados Inspectores de Cuentas para la Oficina de Santiago, en Junta General de Accionistas del 10 de Enero del año en curso, hemos practicado, con esta fecha el Arqueo de la Caja y Custodia de esta Oficina, encontrando las existencias conformes con los respectivos saldos del Libro Mayor. También hemos revisados los Libros de Contabilidad, las obligaciones que constituyen la Cartera de esta Oficina y podemos declarar a los señores Accionistas que todo está en orden y bien garantizado. De lo cual nos es grato informarles.

SEÑORES ACCIONISTAS: Dando cumplimiento a la misión que tuvo a bien de conferirnos la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 10 de Enero del año en curso, hemos procedido a practicar el Arqueo de la Caja y Custodia del Banco Italiano, encontrando las existencias conformes con los respectivos saldos del Libro Mayor. Hemos examinado también los Libros de Contabilidad y las obligaciones que constituyen la Cartera de esta Oficina, pudiendo constatar que todo está conforme.

JOSE R. GUTIERREZ A.,  
Inspector-Suplenete.

JOSE NOSEDA Z.,  
Inspector-Propietario.

MIGUEL ANSALDO O.,  
Inspector-Propietario.

DR. ANIBAL SCARELLA G.,  
Inspector-Propietario.



# Anoche se designan las canchas para dos importantes "clásicos" del fútbol

## ESPAÑOLES CON ITALIANOS JUEGAN EL DOMINGO EN EL ESTADIO DE CARABINEROS Y EN EL ESTADIO NACIONAL COLO COLO CON BADMINTON.—TAMBIEN SE IMPULSA LA ASOCIACION CENTRAL DEL INCIDENTE DEL MAGALLANES CON LOS ARBITROS

El vicepresidente del Club Deportivo Magallanes informó anoche, en detalle, al Consejo de la Asociación Central de Fútbol de Santiago, de los antecedentes que había tenido en cuenta su institución para tomar la determinación dada al conocer anteayer, en el sentido de que llegaría hasta la disolución de su primer conjunto, por estimar que la actuación de los árbitros que dirigen los encuentros oficiales de esa dirigencia, no les merecía ninguna confianza.

Recalcó primeramente que la medida sancionada por el directorio y que se pondría en conocimiento de la asamblea general de socios que se verificará el próximo viernes, no era derivada como consecuencia de la derrota experimentada por el primer equipo en su compromiso último con el Green Cross; proviene — dijo — de la serie de antecedentes reunidos por el directorio del club sobre la manifiesta hostilidad, actitud incoherente y beligerancia de la Asociación de Árbitros de Fútbol de Santiago, y, sobre todo, de la actitud hostil y agresiva del presidente de este organismo, doctor Carlos Aguirre, para su institución, y por el desconocimiento de los acuerdos de la Central por parte de los dirigentes de los árbitros. Indicó el caso que se produjo el sábado, en que el propio señor Aguirre había dado instrucciones telefónicas al juez señor Martín en el sentido de que no permitiera la entrada al field del director técnico del Magallanes, dejando así a un lado la amnistía general acordada por la Central en fecha reciente. Igualmente, señaló, de paso, la ofensa que le había hecho a la Asociación de Árbitros, señor Mondría, quien, en el match por el torneo de campeones que sostuvo el cuadro albiceleste frente al S. Morning, había dado orden de detención en su contra, sin haber mediado móvil alguno.

Indicó, también, que la posición a que los árbitros han conducido al Magallanes, era por demás inadmisible e incoherente, pues, en su ánimo legítimo y poseiblemente, llegarán hasta la franca hostilización, produciéndose con ello consecuencias de un perjuicio incalculable y que no concuerdan con los ingentes sacrificios que realiza la directiva del Magallanes. Anunció, así, seguido, que su institución estaba dispuesta a seguir cumpliendo sus compromisos con la Central, pese a la beligerancia, actitud torpe y absurda y de parcialidad de la Asociación de Árbitros, y que los afrontaría con su conjunto de división especial, en lo que resta de la temporada, si ello fuera necesario.

A continuación, se hizo cargo de las observaciones del señor Mesa, el representante de los árbitros ante la Asociación, señor Arturo Flores C., quien dio lectura a una nota enviada ayer por esa dirigencia, y en la que transmite los acuerdos tomados, que señalan en su parte principal, que ningún árbitro controlará los matches en que actúe un conjunto del Magallanes, mientras estos clubs no dé explicaciones satisfactorias por las ofensas proferidas.

Terminada la lectura de esta nota, el señor Sanhueza, delegado del Santiago Morning, se refirió, en extenso, a la personalidad y labor deportiva realizada por el doctor Aguirre, la cual la juzgó de absolutamente negativa. Por último, so-

ñó que si los árbitros no dirijan un encuentro donde actúe el Magallanes, tampoco se les permitiera intervenir en los demás partidos.

No obstante, que en esta oportunidad la Central — al igual que en otros asuntos de la misma o mayor importancia que el de ahora — no tomó acuerdo alguno, podemos adelantar que el Directorio se reunirá expresamente mañana por la tarde, a fin de conocer cada uno de los pormenores que rodean este "impasse" entre el Magallanes y la dirigencia de los árbitros, y dar una pronta solución.

### FESTIVALES DE FUTBOL

El primer punto que figuraba en la tabla, que se refería a la nota del Círculo de Cronistas Deportivos de Chile en la que solicitaba una fecha para realizar un festival, fue conocida tan pronto se abrió la sesión, acordándose favorablemente a indicarlo el día 12 de octubre para la verificación de esa reunión. También hubo asentimiento para acoger idéntica petición de la Asociación de Cronistas Deportivos, otorgándosele a ésta el día 1.º de noviembre, como fecha libre para el espectáculo que realice.

### DIVISION DE ASCENSO

En esta oportunidad, quedaron aprobados los Reglamentos generales por los cuales se registró la División de Ascenso. Se dispuso que sólo podrán participar en esta Serie, 14 clubs, y, asimismo, que al final de la presente temporada, y por esta única vez, se hará un match entre el vencedor de esta competencia y el elenco que resulte último en el torneo de la División de Honor.

### PROGRAMA

El directorio de la Asociación Central anunció anoche el siguiente programa a cumplirse el sábado y domingo próximos, y correspondiente a la quinta fecha de la competencia oficial:

### SABADO 8 DE JULIO

Estadio de Carabineros: a las 14 horas, Magallanes con Universidad de Chile; a las 15.45 horas, Santiago Morning con Universidad Católica. Director de turno, señor Fructos. Se Esteban; médico de turno, doctor Luis Tizné.

### DOMINGO 9 DE JULIO

Estadio de Carabineros: a las 14 horas, Green Cross con Santiago Morning; a las 15.45 horas, Unión Española con Audax Italiano. Director de turno, señor Guillermo Matte; médico de turno, Evaristo Santo.

Estadio Nacional: a las 15.45 horas, Colo Colo con Badminton. Director de turno, señor Aquiles Frias; médico de turno, doctor José Estévez.

Estadio Nacional: a las 15.45 horas, Santiago Wanderers con Everton. Director de turno, señor Guillermo Somermerville.

Los árbitros de los distintos encuentros, con excepción del que se hará en Valparaíso, que lo designará la Asociación de Árbitros, serán elegidos en la reunión que celebrará mañana el Directorio de la Central.

# EL "CASO" DEL CLUB MAGALLANES

La nota de actualidad en fútbol profesional, más que el resultado de los partidos y el estado actual de la competencia, ha dado un club que se permite señalar públicamente, con notas oficiales, aperturas en la prensa, la siempre incorrecta actuación de los árbitros en las presentaciones de su equipo representativo.

Creemos no equivocarnos que nunca antes, en la historia del fútbol nacional, hubo una actuación parecida, y que tampoco se ha presentado todavía el caso que hoy debata el Magallanes, esto es, que haya existido un afán reprobado de perjudicar abiertamente a un team derrotado. Más aún, cuando se crea un número de errores.

La completa labor de un árbitro, en el fútbol, exige de él un conjunto de complicaciones que proceden, naturalmente, de lo difícil que es el acertar siempre, el dar un fallo que acomode a ambas partes. Es un sólo hombre que actúa contra 22 en la cancha y ella, la observación que hace de la pelota, casi marchando conjuntamente con los movimientos y con la tarea del referee y después, en un tercer plano, de la posibilidad de un gol o del crack. Esa es la posición de quien entra a un campo de juego, al arbitraje y generalmente al juego de quienes gozan con un espectáculo que depara un número de emociones.

Los árbitros siempre se han equivocado en sus fallos y sus determinaciones, y se equivocando, porque es imposible que lo vean todo, que estén atentos a la fracción de segundo que produce una falta, al espacio de un centímetro que motivó el error de un jugador, a la voluntad, a los gestos que él mismo, y así como a otros les gusta verle a la pelota y como a otros, ellos son también deportistas, como los demás, sanos de espíritu y que se entregan a los deportes que se les nade de su manera y a que no se les niegue el derecho de molestarlos y de insultarlos, como cobardes, como se les ha tratado en este aspecto muy difícil en este mundo del fútbol que tanto entusiasma y que tanto apasiona, na. Merecen otra suerte.

limitar los recursos económicos, según las posibilidades de las finanzas que el club que se le da tendrían que ir a cubrir, y que el LO QUE PUEDE OCURRIR es que se gane, pero que se gane a un costo de \$ 40.000 mensuales, que este riesgo, las consecuencias de este riesgo, no hay que buscarlas en los clubes, sino en el propio club. No creemos que los árbitros de fútbol necesitan una pensión para esta situación, sino que les ha creado un problema. Tampoco ha sido esta una intención. Sólo hemos querido exponer que Magallanes, que en un error de imprevisión con su actitud reciente, cuando su intención había sido otra como, por ejemplo, la formación de un cuerpo de árbitros profesionales, que es muy distinto, probablemente se ha expuesto a otros medios de otros árbitros, y, especialmente, en una oportunidad.

### DON FRANCISCO NAVARRO PRESIDENTE DEL CLUB D. "JORGE MELENDEZ"

El Club Deportivo "Jorge Meléndez", en su última general extraordinaria, procedió a elegir sus autoridades para el período 1944-1945, designando como presidente, señor Francisco Navarro; vicepresidente, señor Mario Arenas; secretario, señor José Molina; tesorero, señor Juan Castro; directores, señores Agustín Olivero, Santiago Héctor Tapia, Francisco Tapia, y don Jorge Meléndez, en esta oportunidad, designando como presidente del club, don Jorge Meléndez.

# TREINTA Y CINCO ROUND DE PELEA HABRÁ EL SÁBADO PRÓXIMO EN EL CAUPLICÁN

## ROGELIO DINAMARCA CON EL PARAGUAYO RIVAS.—CACHARRO MORENO ENFRENTARÁ A ALBERTO AGUILERA Y VIADALLOLI A STGO. JARA

Un programa excepcional en calidad de el que ofrece el sábado próximo en el ring del Teatro Cauplacán la Empresa de la Fuente, consta de tres peleas a diez rounds cada una y un preliminar de suma importancia a cinco rounds entre los amateurs Mario Garrido y Raúl Azúa, ambos campeones del Ejército en los años 1942 y 1943. Los méritos de estos dos elementos, juventud, agresividad y reciedumbre, permiten asegurar que se trata de una pelea de mucha importancia.

### DINAMARCA CON RIVAS

El primer encuentro de fondo a diez rounds estará confiado a Rogelio Dinamarca y el paraguayo Raúl Rivas, quien ya nuestros aficionados conocen y aunque no logró darse a conocer en forma amplia en su match de debut al ganar a Guillermo Peña por retiro, impresionó bien, dando pruebas de reciedumbre y valor.

Ante Rogelio Dinamarca, el agresivo peleador de peso medio mediano, tendrá Rivas una magnífica oportunidad de vencer al público, ya que esta vez será exigido en el máximo de su capacidad.

### CACHARRO CON AGUILERA

Raúl Moreno, que tan brillante comportamiento ha tenido últimamente en todos sus compromisos, habiendo perdido sólo con Santiago Jara, tendrá una oportunidad para rehabilitarse al enfrentar a Alberto Aguilera, "El Perro", peleador valiente, joven, de excepcional resistencia y que va día a día dando más, de tal manera que en esta pelea espera colocarse de inmediato entre los consagrados para lograr pelear con los extranjeros traídos por de la Fuente.

Cacharro, muy bien entrenado, llegará a este compromiso animado del mejor deseo de colocarse nuevamente en el sitio de preponderancia que había conquistado entre nosotros.

### JARA CON VIADALLOLI

Una prueba decisiva para Santiago Jara es su pelea a diez rounds con Oscar Viadallo-

li, peleador que falló ante la rapidez y agilidad de Cacharro Moreno, pero en esta oportunidad encontrará un contendidor que combatirá en su terreno; en la pelea franca, donde todos sabemos bien lo que es capaz de dar Viadalloli.

Por otra parte, ahora Viadalloli entrará al ring con más seguridad, pues lo entrena Héctor Rodríguez, y por lo que se dice, en más de dos meses que está trabajando con éste, ha progresado notablemente.

En cuanto a Jara, a quien ayuda Thomson en sus entrenamientos, se ve pleno de energías y dispuesto a vencer en forma categórica a Viadalloli.

### CINCO PESOS LA GALERIA

No obstante tratarse de un programa triple que significa un fuerte desembolso a de la Fuente, ésta ha resuelto fijar la galería a cinco pesos, con lo que se asegura un lleno completo para el sábado próximo en el Teatro Cauplacán.

Se destacan en el programa de mañana dos grandes encuentros de fondo. El principal es el de los medio medianos Waldemar Casus reciente vencedor de Gaspar Herrera, campeón de Chile, y Agustín Castro, campeón de los bioceros del año antepasado y uno de los más cotizados valores en los nuevos elementos.

Por las características de estos dos hombres, el encuentro promete revestir caracteres de excepcional importancia.

Otro gran match será el de Fernando López, el estilista que hasta hace poco actuaba por el Badminton. López es un pugilista de fama internacional y mañana se enfrentará a Héctor Rodríguez, un elemento muy capacitado que dirigirá a López un rendimiento total de sus asociadas medias combativas.

Fernando López actúa ahora en la categoría pluma.

LOS DEMÁS ENCUENTROS prometidos en el programa se destacan los encuentros de Asó-

# EN EL GREEN CROSS UN PROGRAMA ENTE...

Organizada por el Badminton B. C., se efectuará el jueves próximo una velada puñalística de importancia en el ring del Club Green Cross, Santa Isabel 0404, la que será dedicada en honor del señor Luis Hernández.

El programa a cargo de varios elementos del Badminton B. C., ha de ser sumamente interesante, destacándose un match de importancia en el campeonato de novicios de peso gallo Mario Valdés que enfrentará al agresivo peleador del Badminton Raúl Vega.

Además habrá otros encuentros como el de Hernán Gutiérrez del Badminton y el de Luis Tapia del Badminton. El programa completo de esta reunión quedará confeccionado esta tarde.

car y Enrique Rodríguez, pesos medio, pesado agresivos, y recios que han de ofrecer un encuentro vivo. René Carranza con Santiago Palma han de protagonizar también uno de los más encarnizados combates de la noche, ya que se trata de dos peleadores de empuje, fogueros y sobradamente conocidos.

De los restantes, Jorquera y Muñoz, como Candia y Serrano han de seguir en orden en cuanto a importancia de las peleas anunciadas.

### EL PROGRAMA

El programa de mañana en la noche del ring del Teatro Cauplacán será el siguiente:

Alfonso Vázquez (Green Cross) con Nicolás Gutiérrez (C. Atlético).

Osofó Gálvez (GC) con Juan Moreno (CA).

Sergio Sábido (GC) con Alberto Candia (CA).

Luis Muñoz (GC) con Fernando Jorquera (CA).

Molises Muñoz (GC) con Rolando Puebla (CA).

Oswaldo Ramírez (GC) con Pídel Asócar (CA).

Fernando López (GC) con Héctor Rodríguez (CA).

Waldemar Casas (GC) con Agustín Castro (CA).

El programa de mañana en la noche del ring del Teatro Cauplacán será el siguiente:

Alfonso Vázquez (Green Cross) con Nicolás Gutiérrez (C. Atlético).

Osofó Gálvez (GC) con Juan Moreno (CA).

Sergio Sábido (GC) con Alberto Candia (CA).

Luis Muñoz (GC) con Fernando Jorquera (CA).

Molises Muñoz (GC) con Rolando Puebla (CA).

Oswaldo Ramírez (GC) con Pídel Asócar (CA).

Fernando López (GC) con Héctor Rodríguez (CA).

Waldemar Casas (GC) con Agustín Castro (CA).

El programa de mañana en la noche del ring del Teatro Cauplacán será el siguiente:

Alfonso Vázquez (Green Cross) con Nicolás Gutiérrez (C. Atlético).

Osofó Gálvez (GC) con Juan Moreno (CA).

Sergio Sábido (GC) con Alberto Candia (CA).

# HOY Teatros Continental y Cervantes

Primera presentación del Noticiero Informativo Inglés: LA VOZ DE LONDRES

LO QUE PASA EN UN DIA EN LOS ESTUDIOS DE LA B. B. C. DE LONDRES

DURANTE LA TRANSMISION DEL SERVICIO LATINO-AMERICANO

Conozca las caras que acompañan las voces ya tan familiares en los programas desde Londres.

# TURF

## LOS TRABAJOS DE AYER EN LOS AMBOS HIPODROMOS

CLUB HIPICO PISTA DE ARENA

RELINCHO, con aprendiz y LAJA, G. Mora pasaron 1.400 en 1.32. Ganó Relincho por tres cuerpos. AMARGURA, con J. Araya pasó 600 en 1.32. PIRULLI, con G. Mora pasó 1.400 en 1.35. BOCA JUNIORS, con E. Farías y RAUDALOSO, E. Castillo pasaron 1.400 en 1.36. Ganó la primera por dos cuerpos. DUENDECILLA, con E. Farías pasó al carrizón 600 en 42. PARPADEO, con J. Herrera pasó 1.200 en 1.23. VALLA DE ORO, con Y. González y RAUDALOSO, E. Castillo pasaron 1.000 en 1.17.35; llegaron iguales. PESO FUERTE, con aprendiz pasó 800 en 32.25. FRANQUICO, con E. Farías y TOLEDANO, E. Castillo pasaron 1.200 en 1.18. Ganó Franquico por varios cuerpos. COVENTRY, con G. Mora pasó 800 en 50. ENVIDIA y BLUE ROSE, con aprendices pasaron 700 en 48.25; iguales. OASIS, con aprendiz y COMO LUZ, A. Salazar pasaron 800 en 51; iguales. TEMPLARIO, con R. Castillo pasó 1.400 en 1.36.35. VISTOSO, con aprendiz y EFRENDO, H. Vergara pasaron 1.400 en apuro en 1.39.25; llegaron iguales. CEYLAN, con G. Mora pasó 1.000 en 38. NORFOLK, con A. Salazar pasó 800 en 1.18. ITEM, con O. Vergara pasó 1.200 en 1.30. SAN FRANCISCO, con J. Herrera, pasó 800 en 53.25. OCALLAN, con A. Salazar pasó 1.400 en 36. CALLE LARGA, con R. Castillo, pasó 400 en 1.35.15. MACARIO, con A. Poblete y QUINTILIANO, A. Salazar pasaron 600 en 39.29. Ganó Quintiliano por un cuerpo.

## LAS CARRERAS DEL PROXIMO DOMINGO EN AMBOS HIPODROMOS

CLUB HIPICO

CLUB HIPICO DE SANTIAGO Premio BARATITA. — 1.500 metros. — Condicional. Laja . . . 63 Loria . . . 60 Ponchada . . . 62 Ocañin . . . 60 Alta Estima . . . 50 Peligrosa . . . 50 B. Junior . . . 50 Secretaria . . . 50 B. de Plata . . . 50 Stand By . . . 50 Hablona . . . 50 Biscaya . . . 50 La U.R.S. . . . 50 Premio EMILIO YRARRAZAVAL. — 1.200 metros. — Carrera especial. — Handicap limitado entre 61 y 48 kilos. Spada . . . 58 Bureo . . . 60 Atrancado . . . 56 Rosa Belle . . . 60 Augustus . . . 60 Mar Rojo . . . 60 Ochalas . . . 60 No me O . . . 40 V. Night . . . 55 Pastenaca . . . 49 Waldemar Casas . . . 54 Lurigancho . . . 63 Remache . . . 49 Amargura . . . 52 R. Statute . . . 48 Premio BUSUELLI. — 1.200 metros. — Condicional. — Serie A. Amor Brujo . . . 56 Galla . . . 54 Barba Azul . . . 56 Hispana . . . 54 Guatapiqui . . . 56 Nifita . . . 54 It . . . 56 Querencia . . . 54 Proa . . . 56 Pandora . . . 54 Amistad . . . 54 Valla de Oro . . . 54 Premio BAYACETO. — 1.600 metros. — Primera serie. — Handicap. Piruli II . . . 68 Empeño . . . 82 Lolo . . . 57 Santa Elena . . . 50 Boldero . . . 56 Copa Rusa . . . 49 Motelek . . . 55 No me O . . . 49 Peruana II . . . 55 Tourbillon . . . 46 Bochorongo . . . 53 Premio BATUCO. — 1.200 metros. — Condicional. — Serie B. Aramis . . . 56 Naburron . . . 56 Bizantino . . . 56 Tarturo . . . 56 En Marche . . . 56 Doña Sol . . . 54 Ganibades . . . 56 Copa Rusa . . . 49 Los Boidos . . . 56 Gymkhana . . . 54 Molinero . . . 56 Premio BRISK. — 1.600 metros. — Segunda serie. — Handicap. Anual . . . 61 Gallote . . . 52 Lindaza . . . 59 Remache . . . 52 Oldemburgo . . . 56 Soriente . . . 61 C. Syva . . . 54 Dava . . . 48 Polito . . . 54 Pizarra . . . 48 Lozer . . . 53 Koskor . . . 47 Mundial . . . 63 Premio BAMBALINA. — 1.500 metros. — Condicional. Argella . . . 54 Minorca . . . 54 Galla Larga . . . 54 Nourmahal . . . 54 Curandú . . . 54 Copa Rusa . . . 49 La Gotera . . . 54 Rafipia . . . 54 Mazette . . . 54 S. Bella . . . 54 Las Camellas . . . 54 V. Carmen . . . 54

## HIPODROMO CHILE

119a CARRERA DE ELIMINACION. — \$ 14.000. — 400 MTS. Andover . . . 61 Hoche . . . 61 Chimpay . . . 61 Norodine . . . 61 Chispa . . . 61 Matilde . . . 61 Clipper . . . 61 Permutida . . . 61 ANULADOS: Tot Sam II y Relincho. Premio BUSCA BOCHE. — 1.600 metros. — Tercera serie. — Handicap Nacional. — 61 Arca . . . 47 Simun ex . . . 47 Rupert ex . . . 47 Wex . . . 50 Platino . . . 47 Tocadorio . . . 58 Barato . . . 46 Barba Azul . . . 55 Estruendoso . . . 46 Malstrom . . . 55 Cucarro . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Rubi . . . 54 Mollendo . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Glorieuse . . . 51 Ninowaka . . . 46 Hearsay . . . 50 Torpedera . . . 46 Premio "BROWN". — 1.500 metros. — Ginetes aprendices. Andover . . . 61 Hoche . . . 61 Chimpay . . . 61 Norodine . . . 61 Chispa . . . 61 Matilde . . . 61 Clipper . . . 61 Permutida . . . 61 ANULADOS: Tot Sam II y Relincho. Premio BUSCA BOCHE. — 1.600 metros. — Tercera serie. — Handicap Nacional. — 61 Arca . . . 47 Simun ex . . . 47 Rupert ex . . . 47 Wex . . . 50 Platino . . . 47 Tocadorio . . . 58 Barato . . . 46 Barba Azul . . . 55 Estruendoso . . . 46 Malstrom . . . 55 Cucarro . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Rubi . . . 54 Mollendo . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Glorieuse . . . 51 Ninowaka . . . 46 Hearsay . . . 50 Torpedera . . . 46 Premio "BROWN". — 1.500 metros. — Ginetes aprendices. Andover . . . 61 Hoche . . . 61 Chimpay . . . 61 Norodine . . . 61 Chispa . . . 61 Matilde . . . 61 Clipper . . . 61 Permutida . . . 61 ANULADOS: Tot Sam II y Relincho. Premio BUSCA BOCHE. — 1.600 metros. — Tercera serie. — Handicap Nacional. — 61 Arca . . . 47 Simun ex . . . 47 Rupert ex . . . 47 Wex . . . 50 Platino . . . 47 Tocadorio . . . 58 Barato . . . 46 Barba Azul . . . 55 Estruendoso . . . 46 Malstrom . . . 55 Cucarro . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Rubi . . . 54 Mollendo . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Glorieuse . . . 51 Ninowaka . . . 46 Hearsay . . . 50 Torpedera . . . 46 Premio "BROWN". — 1.500 metros. — Ginetes aprendices. Andover . . . 61 Hoche . . . 61 Chimpay . . . 61 Norodine . . . 61 Chispa . . . 61 Matilde . . . 61 Clipper . . . 61 Permutida . . . 61 ANULADOS: Tot Sam II y Relincho. Premio BUSCA BOCHE. — 1.600 metros. — Tercera serie. — Handicap Nacional. — 61 Arca . . . 47 Simun ex . . . 47 Rupert ex . . . 47 Wex . . . 50 Platino . . . 47 Tocadorio . . . 58 Barato . . . 46 Barba Azul . . . 55 Estruendoso . . . 46 Malstrom . . . 55 Cucarro . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Rubi . . . 54 Mollendo . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Glorieuse . . . 51 Ninowaka . . . 46 Hearsay . . . 50 Torpedera . . . 46 Premio "BROWN". — 1.500 metros. — Ginetes aprendices. Andover . . . 61 Hoche . . . 61 Chimpay . . . 61 Norodine . . . 61 Chispa . . . 61 Matilde . . . 61 Clipper . . . 61 Permutida . . . 61 ANULADOS: Tot Sam II y Relincho. Premio BUSCA BOCHE. — 1.600 metros. — Tercera serie. — Handicap Nacional. — 61 Arca . . . 47 Simun ex . . . 47 Rupert ex . . . 47 Wex . . . 50 Platino . . . 47 Tocadorio . . . 58 Barato . . . 46 Barba Azul . . . 55 Estruendoso . . . 46 Malstrom . . . 55 Cucarro . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Rubi . . . 54 Mollendo . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Glorieuse . . . 51 Ninowaka . . . 46 Hearsay . . . 50 Torpedera . . . 46 Premio "BROWN". — 1.500 metros. — Ginetes aprendices. Andover . . . 61 Hoche . . . 61 Chimpay . . . 61 Norodine . . . 61 Chispa . . . 61 Matilde . . . 61 Clipper . . . 61 Permutida . . . 61 ANULADOS: Tot Sam II y Relincho. Premio BUSCA BOCHE. — 1.600 metros. — Tercera serie. — Handicap Nacional. — 61 Arca . . . 47 Simun ex . . . 47 Rupert ex . . . 47 Wex . . . 50 Platino . . . 47 Tocadorio . . . 58 Barato . . . 46 Barba Azul . . . 55 Estruendoso . . . 46 Malstrom . . . 55 Cucarro . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Rubi . . . 54 Mollendo . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Glorieuse . . . 51 Ninowaka . . . 46 Hearsay . . . 50 Torpedera . . . 46 Premio "BROWN". — 1.500 metros. — Ginetes aprendices. Andover . . . 61 Hoche . . . 61 Chimpay . . . 61 Norodine . . . 61 Chispa . . . 61 Matilde . . . 61 Clipper . . . 61 Permutida . . . 61 ANULADOS: Tot Sam II y Relincho. Premio BUSCA BOCHE. — 1.600 metros. — Tercera serie. — Handicap Nacional. — 61 Arca . . . 47 Simun ex . . . 47 Rupert ex . . . 47 Wex . . . 50 Platino . . . 47 Tocadorio . . . 58 Barato . . . 46 Barba Azul . . . 55 Estruendoso . . . 46 Malstrom . . . 55 Cucarro . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Rubi . . . 54 Mollendo . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Glorieuse . . . 51 Ninowaka . . . 46 Hearsay . . . 50 Torpedera . . . 46 Premio "BROWN". — 1.500 metros. — Ginetes aprendices. Andover . . . 61 Hoche . . . 61 Chimpay . . . 61 Norodine . . . 61 Chispa . . . 61 Matilde . . . 61 Clipper . . . 61 Permutida . . . 61 ANULADOS: Tot Sam II y Relincho. Premio BUSCA BOCHE. — 1.600 metros. — Tercera serie. — Handicap Nacional. — 61 Arca . . . 47 Simun ex . . . 47 Rupert ex . . . 47 Wex . . . 50 Platino . . . 47 Tocadorio . . . 58 Barato . . . 46 Barba Azul . . . 55 Estruendoso . . . 46 Malstrom . . . 55 Cucarro . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Rubi . . . 54 Mollendo . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Glorieuse . . . 51 Ninowaka . . . 46 Hearsay . . . 50 Torpedera . . . 46 Premio "BROWN". — 1.500 metros. — Ginetes aprendices. Andover . . . 61 Hoche . . . 61 Chimpay . . . 61 Norodine . . . 61 Chispa . . . 61 Matilde . . . 61 Clipper . . . 61 Permutida . . . 61 ANULADOS: Tot Sam II y Relincho. Premio BUSCA BOCHE. — 1.600 metros. — Tercera serie. — Handicap Nacional. — 61 Arca . . . 47 Simun ex . . . 47 Rupert ex . . . 47 Wex . . . 50 Platino . . . 47 Tocadorio . . . 58 Barato . . . 46 Barba Azul . . . 55 Estruendoso . . . 46 Malstrom . . . 55 Cucarro . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Rubi . . . 54 Mollendo . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Glorieuse . . . 51 Ninowaka . . . 46 Hearsay . . . 50 Torpedera . . . 46 Premio "BROWN". — 1.500 metros. — Ginetes aprendices. Andover . . . 61 Hoche . . . 61 Chimpay . . . 61 Norodine . . . 61 Chispa . . . 61 Matilde . . . 61 Clipper . . . 61 Permutida . . . 61 ANULADOS: Tot Sam II y Relincho. Premio BUSCA BOCHE. — 1.600 metros. — Tercera serie. — Handicap Nacional. — 61 Arca . . . 47 Simun ex . . . 47 Rupert ex . . . 47 Wex . . . 50 Platino . . . 47 Tocadorio . . . 58 Barato . . . 46 Barba Azul . . . 55 Estruendoso . . . 46 Malstrom . . . 55 Cucarro . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Rubi . . . 54 Mollendo . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Glorieuse . . . 51 Ninowaka . . . 46 Hearsay . . . 50 Torpedera . . . 46 Premio "BROWN". — 1.500 metros. — Ginetes aprendices. Andover . . . 61 Hoche . . . 61 Chimpay . . . 61 Norodine . . . 61 Chispa . . . 61 Matilde . . . 61 Clipper . . . 61 Permutida . . . 61 ANULADOS: Tot Sam II y Relincho. Premio BUSCA BOCHE. — 1.600 metros. — Tercera serie. — Handicap Nacional. — 61 Arca . . . 47 Simun ex . . . 47 Rupert ex . . . 47 Wex . . . 50 Platino . . . 47 Tocadorio . . . 58 Barato . . . 46 Barba Azul . . . 55 Estruendoso . . . 46 Malstrom . . . 55 Cucarro . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Rubi . . . 54 Mollendo . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Glorieuse . . . 51 Ninowaka . . . 46 Hearsay . . . 50 Torpedera . . . 46 Premio "BROWN". — 1.500 metros. — Ginetes aprendices. Andover . . . 61 Hoche . . . 61 Chimpay . . . 61 Norodine . . . 61 Chispa . . . 61 Matilde . . . 61 Clipper . . . 61 Permutida . . . 61 ANULADOS: Tot Sam II y Relincho. Premio BUSCA BOCHE. — 1.600 metros. — Tercera serie. — Handicap Nacional. — 61 Arca . . . 47 Simun ex . . . 47 Rupert ex . . . 47 Wex . . . 50 Platino . . . 47 Tocadorio . . . 58 Barato . . . 46 Barba Azul . . . 55 Estruendoso . . . 46 Malstrom . . . 55 Cucarro . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Rubi . . . 54 Mollendo . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Glorieuse . . . 51 Ninowaka . . . 46 Hearsay . . . 50 Torpedera . . . 46 Premio "BROWN". — 1.500 metros. — Ginetes aprendices. Andover . . . 61 Hoche . . . 61 Chimpay . . . 61 Norodine . . . 61 Chispa . . . 61 Matilde . . . 61 Clipper . . . 61 Permutida . . . 61 ANULADOS: Tot Sam II y Relincho. Premio BUSCA BOCHE. — 1.600 metros. — Tercera serie. — Handicap Nacional. — 61 Arca . . . 47 Simun ex . . . 47 Rupert ex . . . 47 Wex . . . 50 Platino . . . 47 Tocadorio . . . 58 Barato . . . 46 Barba Azul . . . 55 Estruendoso . . . 46 Malstrom . . . 55 Cucarro . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 46 Rubi . . . 54 Mollendo . . . 46 Limbu . . . 56 Sin tacha . . . 4



LEY DE INDEMNIZACION OBRERA RETROACTIVA AUSPICIA LA C. T. CH.

PUNTOS DE VISTA EXPUESTOS ANTE RESPECTIVA COMISION DEL SENADO

La Comisión de Legislación y Trabajo del Honorable Senado se reunió el día de ayer, con el objeto de seguir avanzando en el estudio del proyecto de ley de indemnización obrera...

HOY SE REUNIRA LA FED. DE PRACTICANTES

La Federación de Practicantes de Chile, celebrará hoy a las 21.30 horas, una interesante reunión en el local de calle Bandera 323...

OO. PANIFICADORES HAN SOLUCIONADO VARIOS PROBLEMAS GREMIALES

Los dirigentes de la Junta Central de Panificadores y e. delegado del Sindicato No 1, Sr. Emilio Casanova, dieron cuenta en reunión celebrada en este día...

PLENO DE SINDICATOS DEL CUERO Y CALZADO

Hoy a las 20.30 horas, la Federación Nacional del Cuero celebrará un amplio día de actividades con el objeto de tratar diversos puntos de interés vital para los asociados...

ACTIVIDADES DE LA FEDERACION NAC. DE TRAB. DE LA PRENSA

En su reunión del domingo último, el Consejo Ejecutivo de la Federación Nacional de Trabajadores de la Prensa, aprobó entre otros, las siguientes resoluciones...

ANIVERSARIO CELEBRE SOCIEDAD "JAVIERA LARRAIN DE MATTE"

La Sociedad Mutual "Javierá Larrain de Matte", celebró el primer Aniversario de su fundación, con una sesión solemne que se efectuó en el local social de calle Central No 40...

PETICIONES OBRERAS A FIRMA HERCOVICH Y ALEZANDROVICH

Los obreros barnizadores pertenecientes a la firma "Hercoovich y Alezandrovich", presentaron recientemente a la Gerencia un pliego de peticiones de carácter económico social...

Más gremiales en la última página

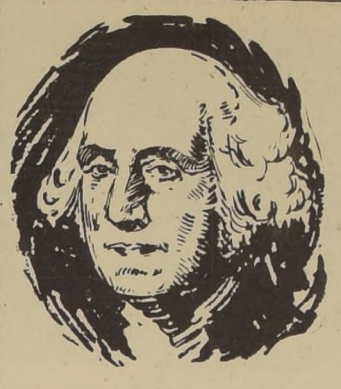
Aniversario de los Estados Unidos

Con motivo de celebrarse hoy el aniversario de la Independencia de los EE. UU., se efectúan diversas transmisiones especiales...

PROGRAMA DE RADIO DE ONDA CORTA EN CASTELLANO

MARTES 4 DE JULIO DE 1944

Table with columns for station (WRCR, WLWK, etc.), time, and program details.



1776

PROGRAMAS ESPECIALES DE ESTA NOCHE CON MOTIVO DEL GLORIOSO ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DE LOS ESTADOS UNIDOS

A LAS 19.30 HORAS

"La Faz de América" Adaptación Española al poema dramático de Thomas Wolfe

A LAS 20 HORAS

"Estados Unidos a través de sus grandes hombres"

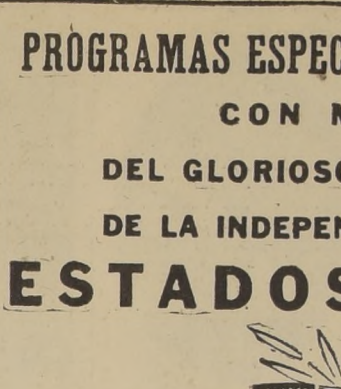
A LAS 20.30 HORAS

"POR SU SANGRE HABLARAN"

Un programa especial de la National Broadcasting Company que será re-transmitido por su estación filial de Santiago

LA COOPERATIVA VITALICIA CB-76 y CE-960 de Santiago

en cadena con CB-130 y CE-970 Radios La Americana CB-126 Radio Soc. Nac. de Minería y CB-114 Radio del Pacífico



1944

ACTUALIDAD RADIAL

UN BUEN PROGRAMA DE MUSICA SELETA TIENEN EN C. B. 130

OTRAS AUDICIONES DE ESTA EMISORA

AMPLIACION DE SUS AUDICIONES CULTURALES ANUNCIA C. B. 114

ISABEL CRUZ EN LA RADIO AGRICULTURA

HOMENAJE A LOS EE. UU.

BRITISH BROADCASTING CORPORATION

LA ORQUESTA DE EUGENIO NOBILE EN LOS MICROFONOS DE C. B. 97

JULITA POU ESTA EN RADIO DEL PACIFICO

ACTUALIDAD RADIAL

HOY DEBUTARA "MARIANELLA" EN LA RADIO SOC. NAC. DE AGRICULTURA

Para esta noche se anuncia la primera presentación de MARIANELLA, la nueva voz descubierta por Radio Sociedad Nacional de Agricultura...

SABIA UD. QUE...

Fernando Torres, cantante que nos visitara hace algún tiempo, está actuando con bastante éxito por la L. R. 3, Radio Belgrano...

UNA VOZ CHILENA AL SERVICIO DE LA PATRIA

CB. 89 EMISORAS BULNES

AUDICIONES DESTACADAS

Programa martes 4 de Julio

- 12.30 CANTANTES LIRICOS
12.45 HOMENAJE A LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA
13.00 LOS PERIODISTAS COMENTAN
13.15 ACTUACION DE LA ESTILISTA DE AMERICA
ALICIA LOPEZ
13.30 EL CONDE DE MONTECRISTO
17.00 VIAJES DE ENSUEÑO
20.00 MUSICA CHILENA
21.00 LOS TRES MOSQUETEROS

LA NACIÓN transmite hoy las siguientes ofertas:

A LAS 14.30 HORAS A LAS 23 HORAS

CONTABILIDADES. HUERFANOS 1164. RESIDENCIAL. B. O'HIGGINS 1930. ESPINO. ROSAL 312. TEJUELAS. ALAMEDA 3480. JARDIN ORIENTE. SANCHEZ FONTECILLA 1242. MAGNIFICA. SAN DIEGO 2301. VIVERO SAN JOSE. INDEPENDENCIA 3683.

SIXTO MEJIA. A. PRAT 414-418. LIBRERIA. MERCED 461. CONSTRUCTORES. NUEVA YORK 58. BAZAR. MATUCANA 876. ASERIN. MONITAS 848. PLANCHAS NEGRAS. VICTORIA 587. RECURSOS FINAN. SYO. DOMINGO 849. \$ 70. JUEGOS BORDADOS. MOLINA 36.



"ABANDONADOS", LA PELICULA MAS HUMANA Y CONMOVEDORA



A pesar de todas las apariencias, "Abandonados" no es una película de guerra. Por más que la acción se desarrolla en Francia en los terribles momentos de la invasión nazi, esta película es una de las más terriblemente conmovedoras y a la vez humanas. Una historia recta que va directamente al corazón, una mezcla de ternura, de cruel dramatismo y salpicada de sus simpáticos momentos de franca comedia.

Monty Woolley, el famoso actor de Broadway, a quien veremos no hace mucho en la

Hoy hace diez años que murió Marie Curie



"Esta fotografía original de Marie Curie, colocada frente a la caracterización que realiza Greer Garson en el film "Madame Curie", permite verificar hasta qué punto ha sido llevada la fidelidad documental en esta producción cinematográfica que exhibe el Teatro Metro"

En un día como hoy, 4 de julio de 1934, murió en París la descubridora del radio, Marie Curie. Su esposo, Pierre Curie, fue muerto en un accidente callejero varios años antes que ella. La vida admirable de esta mujer polaca, que vivió casi toda su vida en Francia, casándose con un francés, su protector y maestro, la separación de un nuevo elemento, el radio, como ella le llamó. Su descubrimiento asombró al mundo, pues abrió un nuevo campo de asombrosas investigaciones. Pero, solamente, los que han leído la biografía de esta famosa mujer, escrita por su propia hija, Eve Curie, conocen la otra vida admirable de Marie Curie, la vida íntima de ella como mujer y como madre. Bien se puede decir que tuvo dos existencias: una heroica y una admirable. La primera de-

REAL SANTIAGO TELEFONO 65555 TELEFONOS 32888-33444 TEATROS DE LA COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS. Matinée a las 3 P. M. Tarde 6.30 Noche 9.45. Estreno de la extraordinaria y emocionante producción Paramount: EL MANDATO DE LA MUJER. (Mayores de 15 años) por Ray Milland, Ruth Husell y Donald Crisp.

VICTORIA. Continúa el éxito de la GRAN COMPANIA DE REVISTAS "DERNIERE FOLLIE", con las figuras estelares de MERCEDES SIMONE "La dama del Tango" y la 1.ª vedette brasileña LODIA SILVA. HOY: vermouth y noche: 14.ª y 15.ª representaciones.

"ALO, SANTIAGO" REVISTA DOBLE EN 23 CUADROS JUEVES DIA POPULAR. Próximo estreno: "CUANDO LA ALIANZA SE EQUIVOCA", revista nacional de Geymer, Godoy y Hermosilla.

"Borrasca" película del actor francés Jean Gabin

Con el sugestivo título de "Borrasca", se estrenará la última y mejor creación del famoso actor francés Jean Gabin, quien, bajo el sello de 20th Century Fox interpreta, una de las más emocionantes y dramáticas creaciones, "Borrasca", es un drama por demás intenso, que pinta la verdadera vida de esos hombres, que son verdaderamente hombres y que aman con pasión arrebatadora con ternura irresistible y sublime. En esta grandiosa producción Fox, se han reunido para secundar a Jean Gabin artistas de fama reconocida, como Ida Lupino, Thomas Mitchell y Claude Rains, quienes, están dirigidos por el famoso Archie Mayo. 20th Century Fox, se complace en anunciar para mayo en breve el estreno de esta verdadera obra de arte del cine americano.

"Tentación" estrena hoy el Teatro Continental

En las tres funciones de hoy, alcanza su triunfo máximo, representando un personaje completamente lleno de matices, que le dan oportunidad para mostrar sus enormes facultades de actor extraordinario. En esta película secundan a Fernando Soler, actores ya conocidos por nosotros los que al lado de Soler se desempeñan con verdadero acierto interpretativo, podemos nombrar a la hermosa Gloria Marín, Chela de Castro, guapa y atractiva; Emma Roldán, experimentada actriz de carácter; Tomás Perini, joven galán que ya hemos tenido oportunidad de verlo en otras actuaciones; y José Baviera, en un rol por demás expuesto. "Tentación", una magnífica producción mexicana que distribuye Band y Salas Ltda., se estrena hoy en las tres funciones del Teatro Continental.

HOY SANTIAGO MATINEE 3 VERMOUTH 6.30 NOCHE 9.45. GRANDIOSO ESTRENO DE LA SUPER COMEDIA MUSICAL MEXICANA, CON EL IDOLO DE TODOS, LOS PUBLICOS. Jorge NEGRETE. DOMINGO SOLER, ANGEL GARASA, CONSUELO QUERRERO LUNA. "CUANDO VIAJAN LAS ESTRELLAS" Y RAQUEL "LA BAILARINA ESPAÑOLA DE FAMA CONTINENTAL". UNA PELICULA DESBORDANTE DE GRACIA, ECENIDA DE CHISPA QUE SOSTIENE UNA GRATIA MUSICA Y QUE CAPITANEA EL DONAIRE DE JORGE NEGRETE CANTANDO CON ESA VOZ DE ORO QUE FASCINA A TODOS LOS PUBLICOS.

"Cuando viajan las estrellas"



Hoy se estrenará en el Teatro Santiago una nueva producción mexicana distribuida por Sellman, Vercehillo y Cia. Ltda. Se trata de "Cuando viajan las estrellas", en la que Jorge Negrete, el gran actor que muy pronto nos visitará, interpretará un papel totalmente distinto a cuantos le hemos visto. El tema de este film, basado en una pieza musical, sirve para que Jorge Negrete, delite con

VARIEDADES EN LA QUINTRALA

Un suceso artístico constituyó la fiesta realizada anoche en el Sotano de la Quintrala, dedicada a Estados Unidos con motivo del aniversario patrio. Los programas anunciados se cumplieron en todas sus partes, y actuaron las primeras figuras de la Compañía de Revistas del Victoria. Los espectáculos programados para hoy serán también en honor de Estados Unidos.

HOMENAJE A ESTADOS UNIDOS EN EL TAP

Esta noche en el Tap Room Ritz, se llevará a efecto una velada de gala en conmemoración de la Independencia de Estados Unidos. A esta fiesta, de alto sentido americano, han sido invitados los representantes diplomáticos de las Naciones Unidas, representantes del Gobierno, alto mundo social, etc. Esta velada de gala será encabezada por la jazz melódica de Samuel de Rojas, la típica de Rodolfo Biaggi, Mariza Cobian, Juanillo, Alberto Torres y la jazz cronista Marty Wilson, quien tendrá a su cargo un atractivo programa de canciones del folklore americano.

HOY CAUPOLICAN EMPRESA CHILENA CONDOR. Empresa Chilena CONDOR. Fono 53912 San Diego 850 HOY VERMOUTH A LAS 6. VIRGINIA WHEELER en el estreno Metro musical: "NACIDOS PARA EL CANTO". Además, Frankie Darro en el estreno Republic: "JUVENTUD ERRANTE".

HOY SANTIAGO MATINEE 3 VERMOUTH 6.30 NOCHE 9.45. GRANDIOSO ESTRENO DE LA SUPER COMEDIA MUSICAL MEXICANA, CON EL IDOLO DE TODOS, LOS PUBLICOS. Jorge NEGRETE. DOMINGO SOLER, ANGEL GARASA, CONSUELO QUERRERO LUNA. "CUANDO VIAJAN LAS ESTRELLAS" Y RAQUEL "LA BAILARINA ESPAÑOLA DE FAMA CONTINENTAL".

TEATRO NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA. LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY EN LOS MEJORES TEATROS. CENTRAL SANTA LUCIA FONO 15555 FONO 61379. CONTINENTAL CERVANTES FONO 60735 FONO 85564. ORIENTE ALCAZAR FONO 41945 FONO 80124. ALAMEDA PORTUGAL FONO 91254 FONO 51473. IMPERIO ESTADO 1110 AGUSTINA 167 FONO 52627. "RODRIGUEZ, EMPLEADO PUBLICO".

Hoy funciones populares en el Imperio

En ambas funciones de hoy de la Compañía Lequia, Córdoba, en el Teatro Imperio, a las 6.30 de la tarde y 10 de la noche, tendremos el que, por ser populares a precios rebajados, se llevará nuevamente a escena la magnífica comedia de Yvo Pelayo, "Rodríguez, empleado público", el mayor triunfo cómico de Lucho Córdoba en los últimos tiempos.

"PREMIERE" DE LA OBRA MAESTRA DE WALT DISNEY EL LUNES PROXIMO EN EL TEATRO REAL

A las 10 de la noche del próximo lunes, se efectuará en el Teatro Real la "premiere" de LA VICTORIA POR EL DOMINIO AEREO superproducción en dibujos animados, totalmente técnico y narrado por el gran actor Walter Disney, que su realización como su obra maestra. El producido de esta función de sala será destinado a incrementarse en el Club Aéreo de Chile, para ser donación de intermedio de la Aviación Civil, el desinterés de los artistas y el desinterés de la Compañía Chilena de Espectáculos. Patrocinada esta "premiere" por señora María Ide de Ríos, esposa de S. F. el Presidente de la República; Beria Quirós, cuñado, María Eva Vélaz de Vargas y Raquel Galdames.

ROGRAMAS DE RADIO PARA HOY

ROGRAMAS DE RADIO PARA HOY MARTES 4 DE JULIO DE 1944. C.B. 126 RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA. C.B. 76 LA COOPERATIVA VITALICIA. C.B. 57 RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA. C.B. 130 Radio C.E.9 La Americana. C.B. 138 EL MERCURIO. 7.30 MADERAS HERNANDEZ. 8.00 OTROS TIEMPOS. 8.45 HORA DEL HOGAR. 11.00 MATINEE. 12.00 Lotería de Concepción. 12.15 ALBINO DE EXITOS. Programa de la DISCOTANIA. 12.30 Animación. 13.00 NOTICIAS. Resumen del Mediodía. 13.15 NUESTRA EPOCA. 13.30 Variedades Musicales. 14.00 SOBRESERVA MUSICAL. 14.30 LA HORA DE LAS DOS HORAS. 16.00 Desde el Liceo Manuel de Salas. 16.30 COCKTELERIA. 17.00 LA MUSICA POR SUS HOMBRES. 18.00 CONFIDENCIAS. 18.15 Canciones Populares. 18.30 CINE AL DIA. 18.45 Noticias. 19.00 LOS PROVINCIALES. 19.15 DEBUT DE MAGDA. 19.30 Reflejo. 19.45 Orquesta Polifónica Chilena. 20.00 Programa especial en homenaje a los ESTADOS UNIDOS. 20.30 ESTAMPAS DE AMERICA. 21.00 NOTICARIO ADIVOL. 21.15 EL DIARIO DESCHAVETADO. Programa de CINZANO. 21.30 TEATRO FORNAN. 22.00 PROGRAMA TOPS. 22.15 DE MUJER A MUJER. 22.30 Grabaciones de novedad. 22.45 "ANGELA". 23.00 MELODIAS EN LA NOCHE. 11.30 MUSICA POPULAR. 12.00 Discos populares de la BBC. 12.15 PAFASITAS. 12.45 BOLLEIN INFORMATIVO. 13.00 AUDICION GENIOL. 13.30 LOS CAMINOS DE ESPANA. 14.00 HORA CULTURAL. 14.45 Solistas. 15.00 Fin de la transmisión. 16.30 MUSICA BAILABLE. 17.00 MUSICA LIGERA. 17.30 OBRAS COMPLETAS. 18.00 BOLLEIN. 18.07 Cantantes célebres. 18.30 AUDICION SINFONIA DE COLORES. 19.00 MUSICA VARIADA. 19.30 Orquestas de jazz. 19.45 BOLLEIN INFORMATIVO. 20.00 LA VOZ DE LA RCA VICTOR. 20.30 MUSICA SELETA. 21.00 CINEMA GENIOL. 21.30 "El Capitán Veneno". 21.45 De P. A. de Alirón. 22.00 Cantantes célebres. 22.45 Discos de la BBC. 23.00 Canciones ligeras. 23.15 Orquestas melódicas. 23.30 BAILABLES. Desde el Club de la Medianoche. 8.30 BOLLEIN INFORMATIVO NACIONAL. 9.00 Primer boletín informativo de la NBC. 10.00 Orquestas Americanas. 11.00 Canciones Italianas. 12.00 Selección de valores. 12.45 MUSICA CHILENA. Segundo boletín informativo de la NBC. 13.00 York desde Londres. 13.15 JUAN ROSSI. 13.30 Selección de valores. 13.40 AUDICION "INTERNACIONAL". 13.45 Música española. 14.00 PROGRAMA DE LA BBC DE LONDRES. 14.05 Conciertos típicos mexicanos. 14.45 Operetas de valores. 15.00 MUSICA PARA TODOS. (Programa del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura). 16.15 Sólus en armónica. 16.30 ASES TROPICIALES. 16.45 Entre las sombras. 17.15 Canciones en Italiano. 17.30 Homenaje a Estados Unidos de Norte América en el día de su independencia. 18.00 Audición "El cancionero Popular Internacional". 18.15 Selección de valores. 18.30 CANTANTES CHILENOS. 18.45 Audición "El Primer Amor". 19.15 Selección de valores. 19.30 CANTANTES CHILENOS. 19.45 Audición "El Primer Amor". 20.00 MUSICA SEMI CLASICA. 20.30 POR SU SANGRE. Transmisión con la National Broadcasting Company de Nueva York. 21.00 Y la Cadena Panamericana. 21.05 SINTESIS DE NOTICIAS. 21.15 Canciones por Francisco Mascareño. 21.30 CONTRAESPIONAJE. (Programa de la BBC). 22.00 Boletín informativo de la National Broadcasting Company de Nueva York. 22.05 Comentarista, señor Arturo Despujol. 22.15 Sólus en violín. 22.30 Romances de América. 22.45 Espacio música "18". 23.00 AUDICION SELETA. 23.15 Orquestas melódicas. 24.00 Fin de la transmisión. (Radio "El Mercurio" informa cada noche).



*Segunda semana de exhibiciones triunfales!*

**HOY EN LOS TEATROS**

**SANTA LUCIA CERVANTES**

MATINEE - TARDE Y NOCHE

María **MONTEZ** Jon **HALL** Turhan **BEY**

**ALI BABA Y LOS 40 LADRONES**

LA VOLUPTUOSA ACTRIZ LATINA EN UN GRANDIOSO FILM ORIENTAL PARA MAYORES Y MENORES

TODO EL ROMANTISMO DEL ORIENTE EN UN FILM NO SUPERADO

**HOY CONTINENTAL**

MATINEE TARDE Y NOCHE

UNA PAGINA ARRANCADA A LA VIDA

PROFUNDAMENTE INTRIGANTE

con **FERNANDO SOLER** y **GLORIA MARIN**

Además: Noticiero Informativo Inglés: "LA VOZ DE LONDRES" Un día en los estudios B.B.C. de Londres

DISTRIBUYE: Bandy Salas Ltda.

Después del éxito alcanzado anoche en la fiesta en honor de los Estados Unidos, con motivo del aniversario patrio de esa nación la Compañía de Revistas "Derrière Folie" anuncia para hoy la 14.ª y 15.ª representaciones seguidas de la revista "Aló, Santiago", que firman Jardi Jeroch...

**Dos funciones hoy en las revistas del Victoria**

La dirección de la Compañía de Revistas del Victoria anuncia para el jueves...

Rogel Retes, hombre de experiencia en el género de la revista, y que ha sido contratado como co-director y representante de la Sociedad de Autores, tiene a su cargo la dirección de los sketches políticos y de actualidad que figuran en el próximo estreno del Teatro Victoria.

MATINEE VERMOUTH Y NOCHE

**CENTRAL**

La estrella laureada del cine argentino **Amelia Bence** en la gran heroína de **Alvarado Casón**

**"Nuestra Natacha"**

La historia de amor, aventuras y misterio que sólo han conocido el odio y el castigo.

con Esteban Serrador - Malisa Zini - Albarto Contreras - Juana Sujo - Olga Casares Pearson - Homero Cárpena - Francisco López Silva - Elina Colomer

Director: **JULIO SARACENI**

Obra y dirección de diálogo: **ALEJANDRO CASÓN**

Producción: **ALBERTO DE ZAVALLA**

(PARA TODO ESPECTADOR)

Rotativo **CLUB DE SEÑORAS**

HOY DE 5 P. M. ADELANTE HOY

DE ESTE NOCHE:

La divertida comedia: **"EL CARA DURA"** con BOB HOPE y DOROTHY LAMOUR Y la apasionante producción francesa: **"LA DAMA DE MALAGA"** creación de EDWIGE FEULLERE

MASANA: **CUESTA ARRIBA y EL BAISSANO JALIL**

**BAQUEDANO Y CARRERA-HOY** MATINEE ESPECIAL Y NOCHE

OTRO GRANDIOSO Y ESTUPENDO PROGRAMA DE LA OBRA INMORTAL DE VICTOR HUGO REALIZADA POR EL CINE MEXICANO

**Domingo SOLER** **MANOLITA SAVALY** **ANDRES SOLER**

**"LOS MISERABLES"**

Además en el Baquedano: **CHARLES BOYER** y **MERLE OBERON** en la superproducción dramática: **La Batalla**

Además en el Carrera: **ANDREA PALMA** y **NARCISO BUSQUETS** en el intenso drama en castellano: **Distinto Amanecer**

EXTRA CHILE AL DIA N° 7

**BAQUEDANO Y CARRERA-HOY** MATINEE ESPECIAL Y NOCHE

OTRO GRANDIOSO Y ESTUPENDO PROGRAMA DE LA OBRA INMORTAL DE VICTOR HUGO REALIZADA POR EL CINE MEXICANO

**Domingo SOLER** **MANOLITA SAVALY** **ANDRES SOLER**

**"LOS MISERABLES"**

Además en el Baquedano: **CHARLES BOYER** y **MERLE OBERON** en la superproducción dramática: **La Batalla**

Además en el Carrera: **ANDREA PALMA** y **NARCISO BUSQUETS** en el intenso drama en castellano: **Distinto Amanecer**

EXTRA CHILE AL DIA N° 7

**GUIA DEL ESPECTADOR - TEATROS, CINES Y VARIEDADES**

TEATROS	CINES	VARIEDADES
<b>IMPERIO</b> — Calle Esado número 230. — Teléfono número 2627. — Especial y noche: Cia. Legua-Coroboa; Rodríguez, empleado público. <b>VICTORIA</b> — Huérfanos esquina de San Antonio. — Teléfono N.º 30021. — Compañía de Revistas. — Vermouth y noche: Aló, Santiago. <b>CENTRAL</b> — Matinee Vermouth y Noche. — <b>Amelia Bence</b> en "Nuestra Natacha". <b>ALCAZAR</b> — Brasil número 373. — Teléfono número 80122. — Vermouth y noche: Ali Babá y los cuarenta ladrones. <b>ANDES</b> — Avenida Irarrázaval número 435. — Teléfono número 4381. — Vermouth y noche: Una carta de amor y Nada más que mujeres. <b>AVENIDA</b> — Viena Maekena número 624. — Teléfono número 84966. — Vermouth y noche: Morenita Clara y Santa Rogelia. <b>AVENIDA MATA</b> — Avenida Mata número 618. — Teléfono N.º 51453. — Vermouth y noche: Una carta de amor y Mar abierto.	<b>AMERICA</b> — Suble número 390. — Teléfono número 52443. — Vermouth y noche: Una carta de amor y El falsario. <b>APOLO</b> — Victoria número 763. — Teléfono número 51746. — Rotativo: Tropicana, Conflicto de dos almas y El poder de la policía montada. <b>ALMAGRO</b> — Plaza Almagro. — Teléfono número 83493. — Rotativo: El baidano Jallil, Cuesta arriba, Pacto heroico y Universal 41. <b>BLANCO ENCALADA</b> — Bico, Encalada N.º 2820. — Teléfono 91757. — Vermouth y noche: El baidano Jallil y Cuesta arriba. <b>BALMACEDA</b> — Artesanos número 841. — Teléfono número 88768. — Rotativo: Cia. de Teatro Cómico Chileno; Su Majestad Crisanta Primera; Cine: La niña del millón, La canción de las praderas, Cuando muere el día, Agente secreto y Legión heroica. <b>BAQUEDANO</b> — Plaza Baquedano. — Teléfono número 65050. — Matinee, vermuth y noche: Los miserables, La batalla y Chile al día 8. <b>BRASIL</b> — Plaza Brasil. — Teléfono número 80396. — Vermouth y noche: Médico del campo y Mar abierto.	<b>COUSISO</b> — San Ignacio número 1249. — Teléfono número 30657. — Cerrado por reparaciones. <b>CARRERA</b> — Avenida B. O'Higgins N.º 2151. — Teléfono número 86683. — Matinee, vermuth y noche: Los miserables, Distinto amanecer y Chile al día N.º 8. <b>CAPITOL</b> — Independencia número 224. — Teléfono número 80581. — Rotativo: Marineros enamorados, Un novio en apuros y Fuerza de policía. <b>CENTRAL</b> — Huérfanos número 909. — Teléfono número 33535. — Matinee, vermuth y noche: Nuestra Natacha. <b>CERVANTES</b> — Matías Cousiso número 131. — Teléfono número 85569. — Matinee, vermuth y noche: Ali Babá y los cuarenta ladrones. <b>CONTINENTAL</b> — Plaza Bulnes número 41. — Teléfono número 60735. — Matinee, vermuth y noche: Tentación. <b>CLUB DE SEÑORAS</b> — Monjitas número 743. — Teléfono número 35540. — Rotativa desde las 17 horas: La dama de Malaga y El caradura. <b>CAUPLICAN</b> — San Diego número 858. — Teléfono número 85012. — Vermouth: Nacida para el canto y Juventud eterna. Noche: Festival de despedida de Rodolfo Biaggi. <b>CHILE</b> — Recoleta número 2104. — Teléfono número 60728. — Rotativo: Su esposa diurna y La pequeña señora de Pérez. <b>DIEZ DE JULIO</b> — 10 de Julio número 319. — Teléfono número 80836. — Rotativo: Santa, Caritas diurna y Pescando en seco. <b>DELICIAS</b> — Arenas Bernard O'Higgins esquina de San Alfonso. — Rotativo: La virgen morosa, Juventud errante y Legión heroica 2.ª. <b>DIECIOCHO</b> — Dieciocho número 14. — Teléfono número 8378. — Vermouth y noche: El falsario y Caballeros del destino. <b>ESMERALDA</b> — San Diego número 105. — Teléfono número 64803. — Vermouth y noche: La comedia humana y La batalla. <b>EXCELSIOR</b> — Independencia número 1076. — Teléfono número 64693. — Rotativo: El falsario, Llamas de venganza, Por la defensa de todos y La tribu misteriosa. <b>FRANKLIN</b> — San Diego número 2117. — Teléfono número 80734. — Rotativo: El baidano Jallil, Caballero del destino, El crimen del Dr. Vernon, La legión heroica y Noticiero. <b>HOLLYWOOD</b> — Avenida Irarrázaval N.º 2900. — Teléfono N.º 42389. — Vermouth y noche: Cuesta arriba y Cuando llama la suerte. <b>IDEAL CINEMA</b> — Mapocho número 4117. — Teléfono número 92188. — Vermouth y noche: Murieron con las botas puestas y El fruto del mal. <b>IMPERIAL</b> — San Diego número 1344. — Teléfono número 51112. — Rotativo: La canción de las islas, En el viejo Oklahoma y Como sus padres se amaron. <b>INDEPENDENCIA</b> — Independencia número 372. — Teléfono número 62782. — Rotativo: Baidano Jallil, Una carta de amor, Como tus padres se amaron y Noticiero RKO 41. <b>ITALIA</b> — Avenida Bilbao esquina Halla. — Teléfono número 41883. — Rotativo: Baidano Jallil, Una carta de amor, El camarada V y Agregados. <b>LO FRANCO</b> — Carrascal número 4004. — Teléfono número 92705. — Vermouth y noche: Cuando viene el amor, Fruto del amor y 3.ª Legión heroica. <b>MANUEL RODRIGUEZ</b> — Plaza M. Rodríguez. — Teléfono número 66950. — Vermouth y noche: El baidano Jallil y Cuesta arriba. <b>MIAMI</b> — (Ex Splendid). — Huérfanos 1048. — Teléfono número 85815. — Rotativo: Ni sangre ni arena y Noticiero con la invasión de Europa. <b>METRO</b> — Bandera con Unión Central. — Teléfono número 83361. — Matinee, vermuth y noche: Madama Curie. <b>MIRAFLORES</b> — Miraflores número 378. — Teléfono número 30900. — Sesiones continuadas: La pequeña señora de Pérez y Otra gran producción. <b>MINERVA</b> — Chacabuco número 778. — Teléfono número 91464. — Rotativo: La niña del millón, El hermano Orquídes, La legión heroica y Noticiero. <b>MONUMENTAL</b> — Avenida Bernard O'Higgins 2942. — Teléfono 91553. — Vermouth y noche: Mar abierto y Tarzan el temerario. <b>NORMANDIE</b> — Avenida Bernard O'Higgins 140. — Teléfono N.º 87749. — Matinee, especial y noche: La bolsa negra y Agregados. <b>NOVEDADES</b> — General Körner esquina Av. Portales. — Teléfono 94394. — Vermouth y noche: Regalo de días y Nacidos para el canto. <b>NACIONAL</b> — Independencia número 162. — Teléfono número 82672. — Rotativo: El baidano Jallil, Cuesta arriba y El carro de la muerte. <b>SUNOA</b> — Avenida Irarrázaval 2706. — Teléfono número 43152. — Vermouth y noche: Miguel Strogoff y Con toda el alma. <b>ORIENTE</b> — Providencia esquina P. de Valdivia. — Teléfono N.º 41234. — Vermouth y noche: Ali Babá y los cuarenta ladrones. <b>O'HIGGINS</b> — San Pablo esquina Cumming. — Teléfono número 80929. — Vermouth y noche: Cuesta arriba y Cuando llama la suerte. <b>PRINCESA</b> — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 85293. — Rotativo: Que verde era mi valle y Aún brilla el sol. <b>PROVIDENCIA</b> — Manuel Montt número 62. — Teléfono número 40073. — Rotativo: Una carta de amor, Creo en Dios y Agregados. <b>PRINCIPAL</b> — Ahumada número 162. — Teléfono número 82372. — Rotativo: Comedia cómica por Brooks, Últimas vistas de invasión, Noticiero ruso. <b>RIALTO</b> — Pedro de Valdivia número 346. — Teléfono N.º 41657. — Rotativo: Su esposa diurna, Goyescas y Selección de agregados. <b>SANTA LUCIA</b> — Bernardo O'Higgins esquina San Isidro. — Tel. 61379. — Matinee, vermuth y noche: Ali Babá y los cuarenta ladrones. <b>SELECTA</b> — Chacabuco número 1178. — Teléfono número 92194. — Rotativo: La patrulla de Bataán, Oro en la mano, Nuevo despertar y Noticiero RKO 40. <b>SAN MIGUEL</b> — Avenida Central número 1202. — Teléfono número 53275. — Rotativo: Llamas de venganza, Goyescas y Agregados. <b>VALENCIA</b> — Plaza Chacabuco. — Teléfono número 61857. — Vermouth y noche: Oro en la mano y Nuevo despertar.



AGUSTINAS 1269 - CASILLA 81 D.

PRECIO EN TODO EL PAIS: UN PESO

EL MERCADO DE VALORES

Reducido en cuanto a acciones fué el movimiento con que ayer la Bolsa de Comercio de Santiago inició sus operaciones...

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

Table with multiple columns listing stock transactions, including titles like '500 Electrico', '3000 Lacteos', and various exchange rates.

FLUCTUACIONES

Table showing price fluctuations for various commodities and goods, such as 'SUCERON', 'BANCOS', and 'MATADERO MUNICIPAL'.

COTIZACIONES AL CIERRE

Table listing closing quotations for various financial instruments and goods, including 'BONOS', 'MINERAS', and 'INDUSTRIALES'.

REMATO HOY

Table detailing the items to be auctioned today, including 'P. y Cartones', 'Pizarro', and various agricultural products.

INFORMACIONES DE INTERES SOCIAL

Mayo: 770 quintales españoles de barrillas de estaño. TITULOS CIERRE REGISTRO, DIVIDENDOS Y CITACIONES...

ANIMALES Y PRODUCTOS

FERIA EL TATTERSALL

NOVILLOS: 20 Lontué, 482 a 5.50; 20 San Francisco, 532 a 5.30; 20 Pique, 577 a 5.30; 20 Quere...

FERIA SANTA ROSA

CORDEROS: 100 Parral 310; 110 Loncavi 195; 106 Longavi 180; 100 arreo 43; 80 Leyda 140...

FERIA DE PRODUCTOS

PASTO, los 100 kilos: 200 col. 3er. etc. 60; 80 col. 2do. etc. 70 col. 1er. etc. 40; 110 col. 1er. etc. 10 col. 1er. etc. 32; 120 col. 1er. etc. 10 col. 1er. etc. 7,00; 588 col. cap. trz. 6,50; 50 col. larz. trz. 5...

NOTICIAS GREMIALES Y CITACIONES

SINDICATO DE MONOTIPISTAS Y LINOYTIPISTAS. Este Sindicato Profesional llama a reunión general para hoy a las 19 horas...

NOTICIAS DE LA SRA. CONCEPCION FUENTES

El obrero Juan Fuentes que se encuentra en tratamiento en el Instituto Traumatológico de esta capital, se ha dirigido a la CTCH...

DECLARACION DE LA CTCH. SOBRE DESFILE

El Consejo Directivo Nacional de la Confederación de Trabajadores de Chile se hace un deber el declarar que en ningún momento se ha opuesto al desfile de los compañeros de la Federación de la Beneficencia...

FOLLETO DE LA CTCH.

La Comisión de Prensa y Propaganda de la CTCH Nacional se encuentra trabajando activamente en la preparación del folleto con todas las resoluciones...

Actividades gremiales

Expresa la aludida comunicación en uno de sus párrafos. "Como solidaridad y apoyo a la política de buena vecindad, de simpatía a la lucha que en estos momentos están librando sus mejores hijos en los campos de batalla contra el fascismo...

HOY SE EFECTUARA REUNION DEL SINDIC. CHOFERES DE TAXI

El Sindicato Profesional de Choferes de Taxis, celebrará hoy, a las 17 horas, una reunión de directorio en el local social de calle Lord Cochrane 49-A...

PETICION A S. E. DEL FTE. DE LA VIVIENDA

En su concentración del domingo último, el Frente Nacional de la Vivienda, acordó dirigir una petición telegráfica a S. E. el Presidente de la República...

SINDICATO GENERAL DE SUPLEMENTEROS

En su última sesión el "Sindicato General de Suplementeros", nombró las comisiones que acompañarán a la directiva en el presente año, quedando formadas así:

COMISION DE CONTABILIDAD

señores Marcos Rojo, Manuel Sánchez y Pedro Trincado. Las demás comisiones tendrán un carácter rotativo.

BANCO ESPAÑOL - CHILE

Junta General Ordinaria de Accionistas

Citase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 15 de Julio en curso a las 15 horas, en el local del Banco en esta ciudad, calle Blanco N.º 839.

Valparaíso, 4 de Julio de 1944.

EMILIO DOMINGUEZ, Presidente.

Cierre del Registro de Accionistas

Con motivo de la próxima Junta General Ordinaria de Accionistas, a celebrarse el día 15 de Julio de 1944, el Registro de Accionistas del Banco permanecerá cerrado desde el 4 al 15 de Julio citado, ambas fechas inclusive.

Valparaíso, 4 de Julio de 1944.

ANTONINO OSTALE, Director-Gerente.

Feria "Temuco"

Gran Feria Especial

el Viernes 7 de Julio,

EN TEMUCO.

REMATAREMOS:

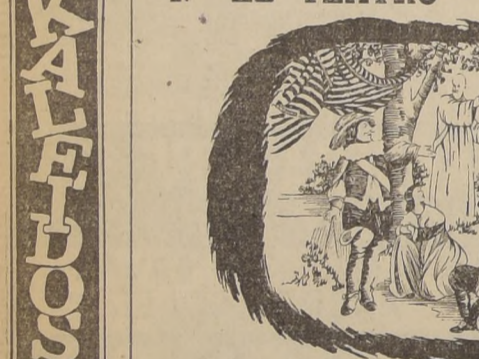
GANADO PARA ENGORDA, DE CRIANZA Y TRABAJO PROCEDENTES DE LOS FUNDOS DE LA ZONA

- 200 NOVILLOS de 2 1/2 a 3 1/2 años, Durham, Holandeses y Normandos, del Fundo "San Patricio". 120 NOVILLOS de 2 1/2 años, muy mestizos, Durham y Clavetes, llegados de LONCOCHE y CUNCO. 150 NOVILLOS de 3 1/2 años, muy buena clase llegados de CAJON y HUICHAGUE. 110 NOVILLOS de 1 1/2 años mestizos, Holandeses y Durham, llegados de LOS LAURELES y QUEPE. 180 NOVILLOS de crianza, 1 1/2 años, llegados de CARAHUE y NUEVA IMPERIAL. 70 BUEYES DE TRABAJO, buena clase y estado, llegados de CAJON. 85 BUEYES para engorda, mestizos, llegados de GENERAL LOPEZ. 62 BUEYES muy buena clase, madereros, llegados de LONCOCHE. 96 VACAS mestizas, delgadas, Durham y Normandas, llegadas de FREIRE y LAUTARO. 35 VACAS especiales para engorda, de VICTORIA y LAS HORTENSIAS. 60 VAQUILLAS CLAVETES de 1 1/2 años, una marca de QUEPE. 20 VAQUILLAS ABERDEEN ANGUS, de 2 1/2 años, de NUEVA IMPERIAL. GORDO DE MATADERO: Novillos, bueyes y vacas gordos procedentes de LONCOCHE, QUEPE, CAJON, CHERQUENO CARAHUE etc. NOTA: La Caja Agraria dará créditos para la compra de ganado delgado en este remate; los interesados deberán solicitar su crédito con la debida anticipación para obtener su reculación antes del remate.

FERIA "TEMUCO" DE "LA RURAL", S. A. DE FERIAS

Las demás comisiones tendrán un carácter rotativo.

1.- EL TEATRO



WALTER MILLAR

La importancia del teatro es inestimable; forma parte esencial de la vida de nuestro tiempo. Es a la vez un agente social para entretenimiento y solaz, y una gran institución educativa. Fray Camilo Henríquez lo consideraba como una escuela pública.

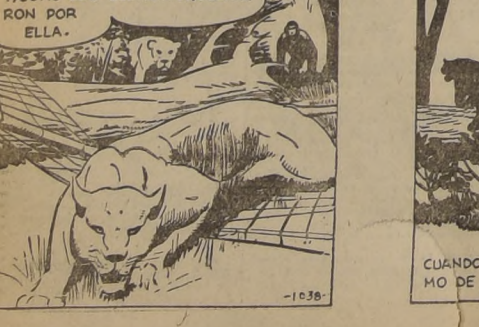
Las primeras representaciones teatrales que se hicieron en Santiago, datan de la época colonial, y se hacían en el día, en teatros provisionales, especies de corrales sin techo. El último Presidente español, Marcó del Pont, fomentó la construcción de un teatro para funciones nocturnas, que fué el primero que hubo en Chile, en la calle de Merced, esquina de Mosquito, inaugurado en la noche del 24 de diciembre de 1815.

Más tarde, cuando advino la República, el Director Supremo, O'Higgins, hizo establecer un teatro permanente, en la plazuela de la Compañía, el que fué inaugurado el 20 de agosto de 1820, día natalicio de O'Higgins, con la obra el "Cotón de Uta", de Addison. Este nuevo teatro podía contener aproximadamente 1.500 espectadores, y en el telón de fondo se leía esta inscripción con letras doradas:

"He aquí el espejo de virtud y vicio; mira en él y pronunciad el juicio."

TARZAN (1038) Calamidad.

Por Edgar Rice Burroughs



CUANDO TARZAN REGRESÓ EL ÚLTIMO DE LOS ANIMALES MUÍA.

REMATE

EL VIERNES 7 DE JULIO, A LAS 4 P. M.

se subastarán, ante el Notario Público de esta ciudad, señor Ernesto Almaraz Guandán, Morandé 237-B, las siguientes propiedades con los minimum y condiciones que se indican: CARMEN 143135 - MINIMUM: \$ 150.000 - gran casa habitación, con instalaciones lujosas de baño y cocina y, además, almacén, local comercial o garage independiente.

SANTIAGO CONCHA 1428 - MINIMUM: \$ 100.000 - casa habitación flamante.

SANTIAGO CONCHA 1434 - MINIMUM: \$ 160.000 - casa habitación y local con casa renta.

Para efectuar posturas en la subasta, deberá entregarse boleto bancaria equivalente al 10 por ciento del valor del minimum, a la orden del Notario. El valor de la subasta se pagará con 50 olo al contado y el saldo en cuotas iguales a seis meses y un año plazo. El saldo insoluto ganará un interés de un 8 por ciento y un 12 por ciento en caso de mora. La propiedad quedará afectada hipotecariamente para responder al pago del saldo de precio. Los gastos de transferencia y escrituras serán de cargo del subastador. Las propiedades se entregan el día de la firma de las escrituras. Bases y títulos en la Notaría.

EL NOTARIO.

"LA RURAL"

FERIA

Hoy Martes 4

REMATAREMOS:

VAQUILLAS HOLANDEAS

30 VAQUILLAS HOLANDEAS PRENADAS de 3 años, hijas de vacas holandesas seleccionadas, procedentes del acreditado criadero del señor R. Kunzmann, de VALDIVIA.

GANADO PARA ENGORDA Y GORDO DE MATADERO

Vacas Durham pintonas, muy buena clase, de GENERAL CRUZ. Novillos de 2 y 3 años, mestizos. Vacas buena clase. Bueyes de trabajo y gordos. Vaquillas, terneros y lecheros llegados de CHILLAN, LOS ANGELES, REINAICO, CURICO, TALCA, LINARES, RANCAGUA, MELIPILLA, COLINA, etc.

VACAS PARIDAS de ternero chico, buenas lecheras.

CABALLARES: Caballares de montura, tiro, arado y servicio.

CHANCHOS gordos y para engorda de varias procedencias.

"LA RURAL"

FERIA

Hoy Martes 4

REMATAREMOS:

VAQUILLAS HOLANDEAS

30 VAQUILLAS HOLANDEAS PRENADAS de 3 años, hijas de vacas holandesas seleccionadas, procedentes del acreditado criadero del señor R. Kunzmann, de VALDIVIA.

GANADO PARA ENGORDA Y GORDO DE MATADERO

Vacas Durham pintonas, muy buena clase, de GENERAL CRUZ. Novillos de 2 y 3 años, mestizos. Vacas buena clase. Bueyes de trabajo y gordos. Vaquillas, terneros y lecheros llegados de CHILLAN, LOS ANGELES, REINAICO, CURICO, TALCA, LINARES, RANCAGUA, MELIPILLA, COLINA, etc.

VACAS PARIDAS de ternero chico, buenas lecheras.

CABALLARES: Caballares de montura, tiro, arado y servicio.

CHANCHOS gordos y para engorda de varias procedencias.